

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2002-2003

5 NOVEMBER 2002

Wetsontwerp houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving

Evocatieprocedure

Wetsontwerp tot wijziging van het Kieswetboek

Wetsvoorstel tot wijziging, wat de kieskringen voor de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers betreft, van het Kieswetboek

Wetsvoorstel tot wijziging van verschillende kieswetten teneinde de bestraffing van kiezersbedrog mogelijk te maken

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BINNENLANDSE EN DE
ADMINISTRATIEVE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER WILLE

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de dames Lizin, voorzitter; Cornet d'Elzius, de heer Dallemagne, de dames de Bethune, De Schampelaere, Leduc, de heren Lozie, Malmendier, Moureaux, de dames Nagy, Thijs, de heer Tobback, mevrouw Van Riet, de heren Verreycken en Wille, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : mevrouw Bouarfa, de heren Caluwé, Dedecker, Destexhe, mevrouw Kaçar, de heren Kelchtermans, Monfils, mevrouw Pehlivan, de heren Vandenberghe, Van Hauthem, de dames Vanlerberghe en Willame-Boonen.

3. Andere senatoren : de heren de Clippele, D'Hooghe, Istasse en Vandenbrande.

Zie :

Stukken van de Senaat :

2-1280 - 2001/2002 :

Nr. 1: Ontwerp overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Nr. 2: Amendementen.

2-1281 - 2001/2002 :

Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd.

Nr. 2: Amendementen.

2-49 - 2001/2002 :

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Verreycken.

2-449 - 2001/2002 :

Nr. 1: Wetsvoorstel van de heer Lozie.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2002-2003

5 NOVEMBRE 2002

Projet de loi portant diverses modifications en matière de législation électorale

Procédure d'évocation

Projet de loi modifiant le Code électoral

Proposition de loi modifiant le Code électoral en ce qui concerne les circonscriptions pour l'élection de la Chambre des représentants

Proposition de loi modifiant diverses lois électorales en vue de permettre de réprimer la mystification de l'électorat

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DE L'INTÉRIEUR ET
DES AFFAIRES ADMINISTRATIVES
PAR M. WILLE

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : Mmes Lizin, présidente; Cornet d'Elzius, M. Dallemagne, Mmes de Bethune, De Schampelaere, Leduc, MM. Lozie, Malmendier, Moureaux, Mmes Nagy, Thijs, M. Tobback, Mme Van Riet, MM. Verreycken et Wille, rapporteur.

2. Membres suppléants : Mme Bouarfa, MM. Caluwé, Dedecker, Destexhe, Mme Kaçar, MM. Kelchtermans, Monfils, Mme Pehlivan, MM. Vandenberghe, Van Hauthem, Mmes Vanlerberghe et Willame-Boonen.

3. Autres sénateurs : MM. de Clippele, D'Hooghe, Istasse et Vandenbrande.

Voir :

Documents du Sénat :

2-1280 - 2001/2002 :

N° 1: Projet transmis par la Chambre des représentants.

N° 2: Amendements.

2-1281 - 2001/2002 :

N° 1: Projet évoqué.

N° 2: Amendements.

2-49 - 2001/2002 :

N° 1: Proposition de loi de M. Verreycken.

2-449 - 2001/2002 :

N° 1: Proposition de loi de M. Lozie.

INHOUD

	Blz.
I. Inleiding	4
II. Inleidende uiteenzetting door de minister van Binnenlandse Zaken	4
II.1. De provincialisering van de kieskringen voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers	5
II.2. De wederinvoering van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers	8
II.3. De invoering van een kiesdrempel	8
II.4. De mogelijkheid voor de kandidaten om zich, bij de parlementsverkiezingen van juni 2003, tegelijkertijd kandidaat te stellen voor de Kamer in de kieskring van hun woonplaats, en voor de Senaat	9
III. Inleidende uiteenzetting door de heer Frans Lozie over het wetsvoorstel tot wijziging, wat de kieskringen voor de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers betreft, van het Kieswetboek (stuk Senaat, nr. 2-449/1)	10
IV. Inleidende uiteenzetting van de heer Verreycken over het wetsvoorstel tot wijziging van verschillende kieswetten teneinde de bestraffing van kiezersbedrog mogelijk te maken (stuk Senaat, nr. 2-49/1)	11
V. Algemene bespreking	11
V.1. Algemene opmerkingen	11
V.2. Antwoorden van de minister	55
V.2.1. Op opmerkingen van de leden	55
V.2.2. Op de grondwettelijke bezwaren	62
1. Opmerking betreffende de grondwettigheid van de verklaring van taalgebruik die opgelegd wordt aan kandidaten op lijsten ingediend in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde	62
2. Opmerking betreffende de overgangsbepaling volgens welke men zich tegelijkertijd kandidaat kan stellen voor de Kamer, in de kieskring waarin men zijn woonplaats heeft, en in de Senaat	64
3. Opmerking dat het voor Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven voorgestelde systeem kan leiden tot de overdracht van een zetel van de ene kieskring naar de andere en dus onverenigbaar is met de regel bepaald in artikel 63 van de Grondwet, krachtens welke het totale aantal zetels in de Kamer verdeeld moet worden over de kieskringen die zorgen voor de verkiezing van de leden	64
4. Opmerking dat het voorgestelde systeem voor Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven niet alleen de Franstalige en de Nederlandstalige kandidaten in Brussel anders behandelt, maar ook de kiezers	65

SOMMAIRE

	Pages
I. Introduction	4
II. Exposé introductif du ministre de l'Intérieur	4
II.1. La provincialisation des circonscriptions électorales pour l'élection à la Chambre des représentants	5
II.2. Le rétablissement de la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants	8
II.3. L'introduction d'un seuil électoral	8
II.4. La possibilité pour les candidats, lors des élections législatives qui se tiendront en juin 2003, de se présenter à la fois à la Chambre, dans la circonscription de leur domicile, et au Sénat	9
III. Exposé introductif de M. Frans Lozie sur la proposition de loi modifiant le Code électoral en ce qui concerne les circonscriptions pour l'élection de la Chambre des représentants (doc. Sénat, n° 2-449/1)	10
IV. Exposé introductif de M. Verreycken sur la proposition de loi modifiant diverses lois électorales en vue de permettre de réprimer la mystification de l'électorat (doc. Sénat, n° 2-49/1)	11
V. Discussion générale	11
V.1. Remarques générales	11
V.2. Réponses du ministre	55
V.2.1. Aux observations des membres	55
V.2.2. Aux objections de nature constitutionnelle	62
1. Observation tenant à la constitutionnalité de la déclaration d'expression linguistique imposée aux candidats des listes déposées dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde	62
2. Observation concernant la disposition transitoire selon laquelle on peut à la fois être candidat à la Chambre, dans la circonscription de son domicile, et au Sénat	64
3. Observation selon laquelle le système proposé pour Bruxelles-Hal-Vilvorde et Louvain peut aboutir au transfert d'un siège d'une circonscription à l'autre et est dès lors incompatible avec la règle inscrite à l'article 63 de la Constitution, selon laquelle le nombre total de sièges que compte la Chambre doit être réparti entre les circonscriptions qui déterminent l'élection de ses membres	64
4. Observation selon laquelle le système proposé pour Bruxelles-Hal-Vilvorde et Louvain instaure des différences de traitement non seulement entre les candidats d'expression française et les candidats d'expression néerlandaise qui se présentent à Bruxelles, mais aussi entre leurs électeurs	65

<p>5. Opmerking dat het verschil in behandeling door het in stand houden van het apparenteringssysteem in één geval, namelijk de verbinding van Franstalige kandidatenlijsten in Brussel-Halle-Vilvoorde met de lijsten van de kieskring Waals-Brabant, moet worden verantwoord in het licht van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet</p> <p>6. Bezwaren tegen de kiesdrempel</p> <p>V.3. Verderzetting van de algemene bespreking</p> <p>VI. Artikelsgewijze bespreking van het wetsontwerp houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving (nr. 2-1280/3)</p> <p>VII. Wetsontwerp tot wijziging van het Kieswetboek (stuk Senaat, nr. 2-1281/1)</p>	<p>67</p> <p>68</p> <p>68</p> <p>86</p> <p>145</p>	<p>5. Observation selon laquelle la différence de traitement qui consiste à maintenir le système de l'apparement dans une seule hypothèse, à savoir celle du groupement entre des listes de candidats d'expression française de Bruxelles-Hal-Vilvorde et des listes de la circonscription du Brabant wallon, doit être justifiée au regard des articles 10 et 11 de la Constitution</p> <p>6. Objections à l'encontre du seuil électoral</p> <p>V.3. Suite de la discussion générale</p> <p>VI. Discussion des articles du projet de loi portant diverses modifications en matière de législation électorale (n° 2-1280/3)</p> <p>VII. Projet de loi modifiant le Code électoral (doc. Sénat, n° 2-1281/1)</p>	<p>67</p> <p>68</p> <p>68</p> <p>86</p> <p>145</p>
--	--	---	--

I. INLEIDING

De commissie heeft het wetsontwerp tot wijziging van het Kieswetboek (stuk Senaat, nr. 2-1281/1) en het wetsontwerp houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving (stuk Senaat, nr. 2-1280/1) besproken in haar vergaderingen van 8, 14 en 15 oktober 2002.

Beide wetsontwerpen zijn oorspronkelijk in de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend als één wetsvoorstel, door de heren Coveliers, Eerdeken, Bacquelaine, Van der Maelen, mevrouw Gerkens en de heer Tavernier, op 14 mei 2002.

Op 15 juli 2002 werd dit wetsvoorstel door de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van de Kamer gesplitst in, enerzijds, een wetsvoorstel tot wijziging van het Kieswetboek in toepassing van artikel 78 van de Grondwet en, anderzijds, een wetsvoorstel houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving in toepassing van artikel 77 van de Grondwet.

De Kamer heeft het wetsontwerp tot wijziging van het Kieswetboek aangenomen op 25 september 2002 en de Senaat heeft het op 30 september 2002 geëvoeerd.

De Kamer heeft het wetsontwerp houdende verschillende wijzigingen van de kieswetgeving aangenomen op 25 september 2002 en overgezonden aan de Senaat op 27 september 2002.

De commissie heeft beslist om het wetsvoorstel tot wijziging van verschillende kieswetten teneinde de bestraffing van kiezersbedrog mogelijk te maken (stuk Senaat, nr. 2-49/1) ingediend door de heer Verreycken en het wetsvoorstel tot wijziging, wat de kieskringen voor de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers betreft, van het Kieswetboek (stuk Senaat, nr. 2-449/1) ingediend door de heer Lozie, samen te onderzoeken met deze wetsontwerpen.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN

De ontwerpen die op de agenda van deze vergadering staan, komen voort uit een parlementair initiatief van de heren Hugo Coveliers c.s. Die ontwerpen concretiseren het politieke akkoord over de politieke vernieuwing.

Ze strekken er in hoofdzaak toe:

— de kieskringen voor de verkiezing van de Kamer op het niveau van het grondgebied van de provincies uit te breiden, behalve wat de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven betreft, die ongewijzigd blijven;

I. INTRODUCTION

La commission a discuté le projet de loi modifiant le Code électoral (doc. Sénat, n° 2-1281/1) et le projet de loi portant diverses modifications en matière de législation électorale (doc. Sénat, n° 2-1280/1) au cours de ses réunions des 8, 14 et 15 octobre 2002.

À l'origine, les deux projets de loi avaient été déposés à la Chambre des représentants, sous la forme d'une seule proposition, par MM. Coveliers, Eerdeken, Bacquelaine, Van der Maelen, Mme Gerkens et M. Tavernier, le 14 mai 2002.

Le 15 juillet 2002, cette proposition de loi a été scindée par la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique de la Chambre en, d'une part, une proposition de loi modifiant le Code électoral, en application de l'article 78 de la Constitution et, d'autre part, une proposition de loi portant diverses modifications en matière de législation électorale, en application de l'article 77 de la Constitution.

La Chambre a adopté le projet de loi modifiant le Code électoral le 25 septembre 2002 et le Sénat l'a évoqué le 30 septembre 2002.

La Chambre a adopté le projet de loi portant diverses modifications en matière de législation électorale le 25 septembre 2002 et l'a transmis au Sénat le 27 septembre 2002.

La commission a décidé d'examiner, en même temps que ces projets de loi, la proposition de loi modifiant diverses lois électorales en vue de permettre de réprimer la mystification de l'électorat (doc. Senat, n° 2-49/1), déposée par M. Verreycken, et la proposition de loi modifiant le Code électoral en ce qui concerne les circonscriptions pour l'élection de la Chambre des représentants (doc. Sénat, n° 2-449/1), déposée par M. Lozie.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE L'INTÉRIEUR

Les projets de loi inscrits à l'ordre du jour de la réunion de ce jour procèdent d'une initiative parlementaire de M. Hugo Coveliers et consorts. Ces projets de loi concrétisent l'accord politique intervenu sur le renouveau politique.

Les projets de loi soumis visent essentiellement:

— à élargir les circonscriptions électorales pour l'élection de la Chambre au niveau du territoire des provinces, sauf en ce qui concerne les circonscriptions de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Louvain, qui demeurent inchangées;

— het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers opnieuw in te voeren. Die wijziging betreft tegelijkertijd de verkiezing van de Kamer en van de Senaat, evenals die van het Europees Parlement;

— een kiesdrempel in te voeren of meer in het bijzonder, een drempel van toelating tot de verdeling van de zetels voor de verkiezing in de Kamer en de Senaat;

— en ten slotte, het voor de kandidaten bij wijze van overgang mogelijk te maken zich tegelijkertijd kandidaat te stellen voor de Kamer in de kieskring van hun woonplaats, en voor de Senaat, bij de eerste parlementsverkiezingen die volgen op de inwerking-treding van de ontworpen wet, dit wil zeggen bij de verkiezingen van juni 2003.

Het voorstel van wet nr. 50-1806/1 werd, op initiatief van de diensten van de Kamer, tijdens de bespreking in het Parlement opgesplitst in twee verschillende voorstellen:

— het eerste voorstel (stuk Kamer, nr. 50-1806/18) regelt de verplichte bicamerale aangelegenheden (artikel 77 van de Grondwet) voor zover het tegelijkertijd de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat betreft;

— het tweede voorstel (stuk Kamer, nr. 50-2035/1) regelt de optioneel bicamerale aangelegenheden (artikel 78 van de Grondwet) voor zover het de bepalingen van het oorspronkelijke voorstel vermeldt, die uitsluitend betrekking hebben op de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De minister licht de belangrijkste voorgestelde wijzigingen bondig toe.

II.1. Deprovincialisering van de kieskringen voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers

Er dient opgemerkt te worden dat de kieskringen momenteel al samenvallen met de provinciegrenzen in de provincies Limburg (kieskring Hasselt-Tongeren-Maaseik), Luxemburg (kieskring Aarlen-Marche-en-Famenne-Bastenaken-Neufchâteau-Virton), Namen (kieskring Namen-Dinant-Philippeville) en Waals-Brabant (kieskring Nijvel).

De hervorming van de provincialisering heeft dus betrekking op de provincies Antwerpen, Henegouwen, Luik, Oost-Vlaanderen en West-Vlaanderen.

Terzelfder tijd krijgen de nieuwe kieskringen als benaming de naam van de overeenstemmende provincie.

De provincialisering van de kieskringen leidt tot de afschaffing van de lijstenverbinding, aangezien die

— à rétablir la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants; cette modification concerne à la fois l'élection de la Chambre et du Sénat ainsi que celle du Parlement européen;

— à établir un seuil électoral ou plus précisément, un seuil d'admission à la répartition des sièges pour l'élection à la Chambre et au Sénat;

— et enfin, à permettre aux candidats à titre transitoire, lors des premières élections législatives qui suivront l'entrée en vigueur de la loi en projet, c'est-à-dire lors des élections qui se tiendront en juin 2003, de se présenter à la fois à la Chambre, dans la circonscription de leur domicile, et au Sénat.

La proposition de loi n° 50-1806/1 a été scindée en cours de discussion parlementaire, à l'initiative des services de la Chambre, en deux propositions distinctes:

— la première (doc. Chambre, n° 50-1806/18) règle des matières bicamérales obligatoires (article 77 de la Constitution) dans la mesure où elle concerne à la fois l'élection de la Chambre des représentants et du Sénat;

— la seconde (doc. Chambre, n° 50-2035/1) règle des matières bicamérales par option (article 78 de la Constitution) dans la mesure où elle reprend les dispositions de la proposition initiale qui concernent exclusivement l'élection de la Chambre des représentants.

Le ministre commente brièvement les principales modifications apportées par les textes en projet.

II.1. Laprovincialisationdescirconscriptionsélectorales pour l'élection à la Chambre des représentants

Il convient d'observer que déjà actuellement, les circonscriptions électorales coïncident avec les limites de la province dans les provinces de Limbourg (circonscription de Hasselt-Tongres-Maaseik), de Luxembourg (circonscription de Arlon-Marche-en-Famenne-Bastogne-Neufchâteau-Virton), de Namur (circonscription de Namur-Dinant-Philippeville) et du Brabant wallon (circonscription de Nivelles).

La réforme de la provincialisation porte dès lors sur les provinces d'Anvers, de Hainaut, de Liège, de Flandre orientale et de Flandre occidentale.

Par la même occasion, les nouvelles circonscriptions reçoivent comme dénomination le nom de la province correspondante.

La provincialisation des circonscriptions entraîne la suppression de l'apparement puisque celui-ci se

omschreven wordt als een groepering van lijsten, ingediend in meerdere kieskringen van een zelfde provincie.

Het willekeurige systeem van de bijkomende zetelverdeling wordt dus afgeschaft in de genoemde provincies, namelijk in de provincie Antwerpen, Henegouwen, Luik, Oost-Vlaanderen en West-Vlaanderen.

Over de regeling voor de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde, Leuven en Nijvel deelt de minister mee wat volgt: zoals momenteel reeds het geval is voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, zullen de lijsten op taalvlak afzonderlijk voorgesteld worden in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde voor de verkiezing in de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Zoals de kandidaat-senatoren, moeten de kandidaten die voorkomen op een in die kieskring voorgedragen en ingediende lijst, bovendien een verklaring afleggen inzake taalgebruik in de akte van bewilliging van hun kandidaatstelling. Als ze verkozen zijn, bepaalt die verklaring of ze tot de Nederlandse of Franse taalgroep van de Kamer behoren. Het hoofdbureau van de kieskring is ertoe gehouden de kandidaten die deze verklaring niet hebben afgelegd, te schrappen. Zij kunnen, net als de andere kandidaten, bij de Raad van State een beroep indienen tegen de beslissing tot verwerping van hun kandidatuur. De Raad van State zal zich in hoogste aanleg uitspreken over deze beroepen.

De lijsten van Nederlandstalige kandidaten die worden voorgedragen in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde zijn dezelfde als die voorgedragen in de kieskring Leuven.

Zij zullen zonder onderscheid worden ingediend bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde of bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Leuven.

Teneinde tegenspraak te voorkomen bij de beslissingen die deze bureaus nemen tussen de voorlopige en definitieve vaststelling van de kandidatenlijsten, voorziet het ontwerp in een reglement dat als volgt kan worden samengevat:

— Het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde wordt belast met de verrichtingen betreffende de lijsten van Nederlandstalige en Frans-talige kandidaten, ingediend in die kieskring. Minstens één van de bijzitters van dat bureau moet magistraat zijn op de rechtbank van eerste aanleg te Brussel en tot de andere taalrol dan die van de voorzitter moeten behoren.

définît comme un groupement entre listes déposées dans plusieurs circonscriptions d'une même province.

Le système aléatoire de la répartition complémentaire des sièges est donc supprimé dans les provinces que je viens d'énumérer, à savoir les provinces d'Anvers, de Hainaut, de Liège, de Flandre orientale et de Flandre occidentale.

Sur le système mis en place pour les circonscriptions de Bruxelles-Hal-Vilvorde, de Louvain et de Nivelles, le ministre expose que, comme c'est déjà actuellement le cas pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, les listes seront présentées séparément sur le plan linguistique dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde pour l'élection à la Chambre des représentants.

Comme les candidats sénateurs, les candidats figurant sur une liste présentée et déposée dans cette circonscription devront par ailleurs faire une déclaration d'appartenance linguistique dans l'acte d'acceptation de leur candidature. Cette déclaration déterminera, s'ils sont élus, leur appartenance au groupe linguistique français ou néerlandais de la Chambre. Le bureau principal de la circonscription sera tenu d'écarter les candidats qui n'auront pas fait cette déclaration et ceux-ci, de même que les autres candidats, pourront introduire auprès du Conseil d'État un recours contre la décision portant rejet de leur candidature. Le Conseil d'État se prononcera en dernier ressort sur ces recours.

Les listes de candidats d'expression néerlandaise qui seront présentées dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde seront communes à celles qui seront présentées dans la circonscription électorale de Louvain.

Elles pourront être déposées indifféremment, soit entre les mains du président du bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, soit entre les mains du président du bureau principal de la circonscription électorale de Louvain.

Afin d'éviter des contradictions entre les décisions que prendront ces bureaux entre l'arrêt provisoire et définitif des listes de candidats, le projet de loi prévoit un règlement qui peut être résumé comme suit:

— Le bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde sera chargé des opérations relatives aux listes de candidats d'expression française et néerlandaise déposées dans cette circonscription. Un des assesseurs au moins de ce bureau devra être magistrat au tribunal de première instance de Bruxelles et appartenir à l'autre rôle linguistique que celui du président.

— Het hoofdbureau van de kieskring Leuven wordt belast met de verrichtingen betreffende de kandidatenlijsten, ingediend in die kieskring.

— Er wordt een gezamenlijk bureau opgericht voor de verrichtingen die tegelijkertijd de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en de kieskring Leuven betreffen.

Het gezamenlijke bureau bestaat uit de leden van elk van de twee bureaus.

Het is gevestigd in de hoofdplaats van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, dat wil zeggen in Brussel, en wordt voorgezeten door de bureauvoorzitter van de kieskring met het grootste aantal inwoners, dat wil zeggen, eigenlijk door de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde.

Staken de stemmen binnen het gezamenlijke bureau, dan is de stem van de voorzitter doorslaggevend.

Het gezamenlijke bureau is bevoegd voor:

- de formulering en het drukken van het stembiljet dat, aangezien het gaat om lijsten van Nederlandstalige kandidaten, gemeenschappelijk is voor de twee kieskringen (dezelfde kandidaten strijden om de stemmen van de kiezers);
- de verrichtingen van stemopneming, aanwijzing en bekendmaking van de verkozenen;
- de opstelling van het verkiezingsverslag.

Het maximum aantal kandidaten dat op de lijsten kan staan, die worden voorgedragen in de kieskring Leuven of in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, is gelijk aan het totale aantal te verkiezen volksvertegenwoordigers in elk van de twee kieskringen.

Wat de zetelverdeling in de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde, Leuven en Nijvel betreft, voorziet het ontwerp in het volgende:

— Vooraleer over te gaan tot de overdracht van de 22 zetels in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde verdeelt het hoofdbureau van de kieskring de zetels tussen de lijsten van Nederlandstalige kandidaten en de lijsten van Franstalige kandidaten.

— De procedure die het hoofdbureau daartoe volgt, wordt beschreven in artikel 11 van het ontwerp (stuk Kamer, nr. 50-2035/1) en is dezelfde als die van toepassing op de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, vooraleer zij gewijzigd werd door de bijzondere wet van 13 juli 2001 houdende overdracht

— Le bureau principal de la circonscription électorale de Louvain sera chargé des opérations relatives aux listes de candidats déposées dans cette circonscription.

— Il est créé un bureau réuni pour les opérations qui concernent à la fois la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et celle de Louvain.

Le bureau réuni regroupera les membres de chacun de ces deux bureaux.

Il siègera au chef-lieu de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, c'est-à-dire à Bruxelles, et sera présidé par le président de bureau de la circonscription comptant le plus grand nombre d'habitants, c'est-à-dire en fait, par le président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

En cas de parité des voix au sein du bureau réuni, la voix du président sera prépondérante.

Le bureau réuni sera compétent:

- pour la formulation et l'impression du bulletin de vote qui, s'agissant des listes de candidats d'expression néerlandaise, sera commun aux deux circonscriptions (les mêmes candidats y solliciteront les suffrages des électeurs);
- pour les opérations de recensement des voix, de désignation et de proclamation des élus;
- pour l'établissement du procès-verbal de l'élection.

Le nombre maximum de candidats qui seront admis à figurer sur les listes qui seront présentées dans la circonscription électorale de Louvain ou dans celle de Bruxelles-Hal-Vilvorde sera équivalent au total du nombre de députés à élire dans chacune de ces deux circonscriptions.

Pour ce qui est de la répartition des sièges dans les circonscriptions de Bruxelles-Hal-Vilvorde, de Louvain et de Nivelles, le projet de loi prévoit ce qui suit:

— Avant de procéder à la dévolution des sièges à pourvoir dans la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde — le nombre de ceux-ci s'établira à 22 —, le bureau principal de cette circonscription répartira ceux-ci entre le groupe de listes de candidats d'expression française et le groupe de listes de candidats d'expression néerlandaise.

— La procédure qu'il suivra à cette fin est décrite à l'article 11 du projet de loi (doc. Chambre, n° 50-2035/1), elle est identique à la procédure qui était d'application pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, avant qu'elle ne soit modifiée par la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant

van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen.

— De zetels die behoren tot de lijsten van Nederlandstalige kandidaten van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde worden daarna samengevoegd met die welke behoren tot de lijsten, ingediend in de kieskring Leuven. Alle zetels samen worden verdeeld tussen de betrokken lijsten volgens het systeem D'Hondt (artikelen 167 en 168 van het Kieswetboek).

— De lijstenverbinding blijft trouwens mogelijk tussen de lijsten van Franstalige kandidaten van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en die welke worden ingediend in de kieskring Waals-Brabant. De zetels die tot deze lijsten behoren, worden verdeeld volgens de klassieke procedure van lijstenverbinding in de artikelen 169 tot 171 van het Kieswetboek.

II.2. De wederinvoering van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers

Dat onderscheid werd afgeschaft door de wet van 27 december 2000 en wordt opnieuw ingevoerd voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van de Senaat (stuk Kamer, nr. 50-1806/18).

Het maximum aantal kandidaat-opvolgers wordt vastgesteld op de helft plus één van de voor de effectieve mandaten voorgedragen kandidaten, met een verplicht minimum van zes kandidaat-opvolgers.

De wet voorziet dat, indien de helft decimalen bevat, die steeds worden afgerond naar de bovenste eenheid.

II.3. De invoering van een kiesdrempel

Het ontwerp van wet (stuk Kamer, nr. 50-1806/18) voert een dergelijke drempel in zowel voor de verkiezing van de Kamer als van de Senaat.

Het gaat in werkelijkheid om een drempel van toelating tot de verdeling van de zetels.

Tot de verdeling worden alleen toegelaten :

— voor de verkiezing van de Kamer :

- de lijsten die minstens 5% van het algemene totaal van de geldig uitgebrachte stemmen in de kieskring hebben verkregen. Het betreft alle kieskringen, behalve de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven;

- de lijsten van Franstalige kandidaten die in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde minstens 5% van het algemene totaal van de geldig uitgebrachte stemmen ten gunste van het geheel van de lijsten, hebben verkregen;

transfert de diverses compétences aux régions et communautés.

— Les sièges revenant au groupe de listes de candidats d'expression néerlandaise de la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde seront ensuite globalisés avec ceux revenant aux listes déposées dans la circonscription de Louvain et l'ensemble de ces sièges seront répartis entre les listes concernées suivant le système D'Hondt (articles 167 et 168 du Code électoral).

— L'apparementement reste par ailleurs possible entre les listes de candidats d'expression française de la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde et celles qui seront déposées dans la circonscription du Brabant wallon. Les sièges revenant à ces listes seront répartis suivant la procédure classique de l'apparementement faisant l'objet des articles 169 à 171 du Code électoral.

II.2. Le rétablissement de la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants

Cette distinction qui avait été supprimée par la loi du 27 décembre 2000 est rétablie pour l'élection de la Chambre des représentants et du Sénat (doc. Chambre, n° 50-1806/18).

Le nombre maximum de candidats à la suppléance s'établira à la moitié plus un des candidats présentés aux mandats effectifs, avec un minimum obligatoire de six candidats suppléants.

La loi prévoit que si cette moitié comporte des décimales, celles-ci seront dans tous les cas arrondies à l'unité supérieure.

II.3. L'introduction d'un seuil électoral

Le projet de loi (doc. Chambre, n° 1806/18) prévoit l'introduction d'un tel seuil tant pour l'élection de la Chambre que pour celle du Sénat.

Il s'agit en réalité d'un seuil d'admission à la répartition des sièges.

Seront seules admises à cette répartition :

— pour l'élection de la Chambre :

- les listes qui auront obtenu au moins 5% du total général des votes valablement exprimés dans la circonscription. Ceci concerne toutes les circonscriptions, sauf celles de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Louvain;

- les listes de candidats d'expression française qui auront obtenu dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, au moins 5% du total général des votes valablement exprimés en faveur de l'ensemble de ces listes;

- de lijsten van Nederlandstalige kandidaten en de kandidatenlijsten die in de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven minstens 5% van het algemene totaal van de geldig uitgebrachte stemmen ten gunste van het geheel van deze lijsten, hebben behaald.

— voor de verkiezing van de Senaat:

- de lijsten die minstens 5% van het algemene totaal van de geldig uitgebrachte stemmen ten gunste van de lijsten, voorgedragen voor het Franse kiescollege of voor het Nederlandse kiescollege, volgens het geval, hebben behaald.

Voor de verkiezing in de Kamer van volksvertegenwoordigers gaat het bijgevolg over een drempel waaraan per kieskring moet worden voldaan en niet op het niveau van heel Vlaanderen of Wallonië, volgens het geval. Zo kan een lijst wel worden toegelaten tot de verdeling van de zetels in een kieskring, en niet in een andere. Bovendien dient er opgemerkt te worden dat het feit dat een lijst wordt toegelaten tot de verdeling van de zetels niet noodzakelijk betekent dat er effectief zetels aan deze lijst worden toegewezen. Alles hangt af van de hoegrootheid van het kiescijfer voor de toepassing van het systeem D'Hondt.

II.4. De mogelijkheid voor de kandidaten om zich, bij de parlementsverkiezingen van juni 2003, tegelijkertijd kandidaat te stellen voor de Kamer in de kieskring van hun woonplaats, en voor de Senaat

Op dat punt voorziet het ontwerp (stuk Kamer, nr. 50-1806/18) dat de kandidaat die tegelijkertijd voor de Kamer en voor de Senaat is verkozen, ertoe gehouden is te kiezen tussen de twee mandaten en zijn keuze mee te delen aan elk van de twee assemblees binnen drie dagen na de bekendmaking van zijn verkiezing door het hoofdbureau. In de assemblee waarin hij niet wenst zitting te nemen wordt hij vervangen door de eerste opvolger van de lijst waarop hij verkozen is.

Tot slot wijst de minister erop dat:

— de wijzigingen aangebracht in de organieke wet tot beperking en controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers gerechtvaardigd zijn door de herinvoering van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers;

— de wijzigingen aangebracht in de wet van 11 april 1994 tot organisatie van de geautomatiseerde stemming gerechtvaardigd worden door het feit dat de kandidaten worden voorgedragen op afzonderlijke taallijsten in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

- les listes de candidats d'expression néerlandaise et les listes de candidats qui auront obtenu dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et dans celle de Louvain, au moins 5 % du total général des votes valablement exprimés en faveur de l'ensemble de ces listes.

— pour l'élection du Sénat:

- les listes qui auront obtenu au moins 5 % du total général des votes valablement exprimés en faveur des listes présentées pour le collège électoral français ou pour le collège électoral néerlandais, selon le cas.

Pour l'élection à la Chambre des représentants, il s'agit dès lors d'un seuil auquel il doit être satisfait par circonscription et non au niveau de l'ensemble de la Wallonie ou de la Flandre, selon le cas. Ainsi, une liste peut parfaitement être admise à la répartition des sièges dans une circonscription et ne pas l'être dans une autre. Il y a lieu en outre d'observer que le fait pour une liste d'être admise à la répartition des sièges n'implique pas nécessairement pour autant qu'elle obtiendra effectivement des sièges. Tout dépendra de l'importance de son chiffre électoral pour l'application du système D'Hondt.

II.4. La possibilité pour les candidats, lors des élections législatives qui se tiendront en juin 2003, de se présenter à la fois à la Chambre, dans la circonscription de leur domicile, et au Sénat

Le projet de loi (doc. Chambre, n° 50-1806/18) prévoit à cet égard que le candidat qui aura été élu à la fois à la Chambre et au Sénat sera tenu d'opter entre les deux mandats et de faire connaître son option à chacune des deux assemblees dans les trois jours de la proclamation de son élection par le bureau principal. Il sera remplacé dans l'assemblee où il choisira de ne pas siéger, par le premier suppléant de la liste sur laquelle il aura été élu.

Enfin, le ministre précise:

— que les modifications apportées à la loi organique de la limitation et du contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection des Chambres législatives sont justifiées par le rétablissement de la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants;

— que celles qui sont apportées à la loi du 11 avril 1994 organisant le vote automatisé se justifient par le fait que les candidats seront présentés sur des listes séparées sur le plan linguistique dans la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde pour l'élection à la Chambre des représentants.

III. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HEER FRANS LOZIE OVER HET WETSVORSTEL TOT WIJZIGING, WAT DE KIESKRINGEN VOOR DE VERKIEZINGEN VOOR DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS BETREFT, VAN HET KIESWETBOEK (STUKSENAAT NR 2-449/1)

De heer Lozie wijst erop dat dit wetsvoorstel hetzelfde uitgangspunt heeft als de door de Kamer van volksvertegenwoordigers overgezonden ontwerpen. De samenstelling en de bevoegdheid van de federale Kamers werd in 1995 grondig gewijzigd waarbij voortaan de Kamer van volksvertegenwoordigers als enige federale assemblee nog over de *government making power* beschikt. Deze grondige wijziging van de federale staatsinrichting leidde evenwel niet tot een adequate aanpassing van het kiessysteem. Voor de verkiezingen van de Kamer werden een vrij groot aantal kieskringen behouden terwijl de kieskringen van de Senaat een volledig gewest bestrijken. Dit heeft ertoe geleid dat de politieke tenoren bijna verplicht zijn zich kandidaat te stellen voor de Senaat en dit terwijl de eigenlijke politieke macht in de Kamer ligt.

Om dit probleem op te lossen stelt de heer Lozie in zijn wetsvoorstel dan ook voor om elke politieke formatie toe te laten zes «landelijke» kandidaten voor te dragen bij de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers. Tevens worden de kieskringen voor de Kamer samengesmolten tot provinciale kieskringen, behalve voor het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde. In het voorstel wordt eveneens de apparentering afgeschaft.

Het wetsvoorstel stelt derhalve in grote lijnen ook dezelfde oplossing voor als de te bespreken ontwerpen.

Het grote verschil van het wetsvoorstel van de heer Lozie met de ontwerpen die reeds in de Kamer zijn gestemd is dat deze laatste kaderen in een ruimer plan van de regering om, middels een Grondwetsherziening, de Senaat nog verder te hervormen waarbij diens rol herleid wordt, aldus de heer Lozie, een verdeelde «Rotary»-club. Het is pas in deze tweede fase dat de kieskring van de Kamer zal worden uitgebreid tot het «landelijke» niveau zoals thans reeds geldt voor de Senaat. Een ander verschil met het regeringsontwerp is dat de heer Lozie niet raakt aan de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde. In zijn voorstel blijven de drie huidige arrondissementen Leuven, Nijvel en Brussel-Halle-Vilvoorde.

Alhoewel hij ervan overtuigd is dat de door hem voorgestelde oplossing beter is, heeft hij geen bezwaren tegen de ter bespreking voorliggende ontwerpen, mede omdat zij nog niets wijzigen inzake de bevoegdheden van de Senaat.

III. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. FRANS LOZIE SUR LA PROPOSITION DE LOI MODIFIANT LE CODE ÉLECTORAL EN CE QUI CONCERNE LES CIRCONSCRIPTIONS POUR L'ÉLECTION DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS (DOC. SÉNAT, N° 2-449/1)

M. Lozie souligne que cette proposition de loi repose sur les mêmes prémisses que les projets transmis par la Chambre des représentants. La composition et la compétence des Chambres fédérales ont subi une refonte en profondeur en 1995, la Chambre étant désormais la seule assemblée fédérale à pouvoir «faire et défaire» le gouvernement. Cette modification fondamentale qui a été apportée à la structure fédérale de l'État n'a toutefois pas été de pair avec une adaptation adéquate du système électoral. Pour la Chambre, on a conservé un nombre relativement élevé de circonscriptions électorales, tandis que pour le Sénat, on travaille avec des circonscriptions correspondant au territoire d'une région tout entière. Il s'ensuit que les ténors de la politique sont pour ainsi dire obligés de se présenter au Sénat alors que c'est la Chambre qui détient le pouvoir politique proprement dit.

Pour remédier à ce problème, M. Lozie suggère, dans sa proposition de loi, de permettre à toute formation politique de présenter six candidats «nationaux» à la Chambre des représentants. De plus, les circonscriptions électorales de la Chambre sont fusionnées pour en faire des circonscriptions électorales provinciales, sauf l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde. La proposition de loi supprime en outre le système de l'apparentement.

Elle préconise donc, dans les grandes lignes, la même solution que les projets à discuter.

La grande différence entre la proposition de loi de M. Lozie et les projets qui ont été votés à la Chambre, c'est que ces derniers s'inscrivent dans un projet plus vaste du gouvernement visant à poursuivre la réforme du Sénat, moyennant une révision de la Constitution, en vue de réduire son rôle à celui, selon M. Lozie, d'un «Rotary Club» de prestige. Ce n'est que dans cette deuxième phase que la circonscription électorale de la Chambre sera étendue au niveau «national», comme c'est déjà le cas actuellement pour le Sénat. Une autre différence avec le projet du gouvernement est que M. Lozie ne touche pas à l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Sa proposition conserve les trois arrondissements actuels, à savoir Louvain, Nivelles et Bruxelles-Hal-Vilvorde.

Bien qu'il ait la conviction que la solution qu'il prône soit meilleure, il n'a aucune objection à l'encontre des projets à l'examen, notamment parce qu'ils ne touchent pas encore aux compétences du Sénat.

IV. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE HEER VERREYCKEN OVER HET WETSVORSTEL TOT WIJZIGING VAN VERSCHILLENDE KIESWETTEN EN IN DEDE BESTRAFFING VAN KIEZERSBEDROG MOGELIJK TE MAKEN (STUK SENAAAT, NR. 2-49/1)

De heer Verreycken zet uiteen dat bij elke verkiezing kandidaten op lijsten worden geplaatst die helemaal niet de intentie hebben het mandaat ook daadwerkelijk te vervullen. Waar dit onmogelijk voorafgaandelijk kan worden vastgesteld, hoogstens vermoed, kan evenwel het ontslag tijdens de eerste drie maanden na de verkiezingen als bewijs van laakbaar kiezersbedrog worden beschouwd.

De in het voorstel voorziene sanctie is een geldboete gelijk aan de som van drie maanden mandaatsvergoeding voor de assemblee waarvoor de betrokkene zich verkiesbaar stelde.

V. ALGEMENE BESPREKING

V.1. Algemene opmerkingen

De heer Destexhe wenst te weten of het invoeren van een kiesdrempel van 5% een verschil zal uitmaken voor de rechtstreeks verkozen Franstalige senatoren, aangezien er slechts vijftien zetels te begeven zijn, wat betekent dat men uiteraard meer dan 5% moet halen om verkozen te worden.

Spreker vraagt zich af of die kiesdrempel van 5% algemeen geldt of specifiek is voor de Waalse kieskring en voor de Brusselse kieskring.

Spreker wenst te weten of het invoeren van die drempel van 5%, die in Brussel afzonderlijk wordt berekend voor Franstaligen en voor Nederlandstaligen, niet discriminerend is, aangezien al naargelang het om een Nederlandstalige of een Franstalige lijst gaat, een kieslijst niet evenveel stemmen moet halen.

De heer Dallemagne heeft de indruk dat het enthousiasme dat drie jaar geleden in de parlementaire commissie voor politieke vernieuwing heerste, sindsdien is weggeëbd. Essentiële initiatieven die de Senaat had genomen inzake politieke vernieuwing, werden door de federale regering terzijde geschoven. De kans die de machtswisseling in 1999 bood om te zorgen voor een alternatief in de verhouding tussen burger en bestuurders, werd niet gegrepen. De kans om de impact van de stem van de burger te vergroten, werd niet benut.

IV. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. VERREYCKEN SUR LA PROPOSITION DE LOI MODIFIANT DIVERSES LOIS ÉLECTORALES EN VUE DE PERMETTRE D'ÉPRIMER LA MYSTIFICATION DE L'ÉLECTORAT (DOC. SÉNAT, N° 2-49/1)

M. Verreycken explique qu'à chaque élection, les listes de candidats comportent des noms de personnes qui n'ont nullement l'intention d'exercer effectivement le mandat qui leur serait éventuellement conféré. S'il est impossible de le constater préalablement (on peut tout au plus le soupçonner), on peut néanmoins considérer une démission dans les trois premiers mois des élections comme une preuve de mystification condamnable.

La sanction prévue dans la proposition est une amende égale au montant total de l'indemnité de mandat versée pendant trois mois aux membres de l'assemblée où le candidat s'est présenté.

V. DISCUSSION GÉNÉRALE

V.1. Remarques générales

M. Destexhe voudrait savoir si l'introduction d'un seuil électoral de 5% fera une différence pour les sénateurs francophones élus directement, étant donné qu'il n'y a que quinze sièges à pourvoir, ce qui signifie qu'il faut disposer forcément de plus de 5% pour être élu.

L'orateur se demande si ce seuil électoral de 5% est de nature globale ou s'il porte spécifiquement sur la circonscription wallonne et la circonscription bruxelloise.

L'intervenant désire savoir si l'introduction de ce seuil de 5% qui, à Bruxelles, est calculé séparément pour les francophones et pour les néerlandophones ne constitue pas une discrimination étant donné qu'une liste électorale ne doit pas avoir le même nombre de voix selon qu'il s'agit d'une liste néerlandophone ou francophone.

M. Dallemagne a l'impression que l'enthousiasme qui prévalait à la commission parlementaire du renouveau politique, il y a trois ans, a sensiblement changé depuis lors. Les initiatives fondamentales prises par le Sénat en matière de renouveau politique ont été laissées de côté par le gouvernement fédéral. L'opportunité créée par l'alternance politique, en 1999, d'élaborer une alternative en matière de rapports entre le citoyen et les gouvernants, n'a pas été saisie. La possibilité de renforcer l'impact du vote du citoyen n'a pas été réalisée.

De heer Dallemagne verklaart dat zijn fractie de voorliggende ontwerpen om verscheidene redenen niet zal goedkeuren:

— omdat ze ongrondwettig zijn, zoals de Raad van State meer dan eens onderstreept heeft;

— omdat ze democratisch gezien een stap achteruit zijn;

— omdat ze een stap achteruit zijn voor de Franstaligen in de rand in het bijzonder en voor alle Franstaligen in het algemeen;

— omdat ze in een periode net voor verkiezingen behandeld worden;

— omdat ze onzekerheid laten bestaan over bepaalde belangrijke zaken.

1. De heer Dallemagne verwijst naar de strenge kritiek van de Raad van State, die in hoge mate de kritiek bevestigt die het cdH had geuit bij het sluiten van het akkoord van 26 april. De Raad van State wijst er immers op dat voorliggende ontwerpen ernstige grondwettigheidsproblemen doen rijzen. In zijn eerste advies laat de Raad van State zich soms voorzichtig uit, wegens de korte termijn waarbinnen hij zijn advies moest verstrekken en omdat de vragen die hij aan de indieners van het voorstel had gesteld, onbeantwoord waren gebleven.

De Raad van State onderstreept dat artikel 64 van de Grondwet uitdrukkelijk verbiedt dat er voorwaarden tot verkiesbaarheid worden toegevoegd voor de kandidaten die deelnemen aan de verkiezingen voor de Kamer. Dat is niet zo in artikel 69 van de Grondwet, dat over de verkiezingen voor de Senaat gaat. Artikel 8 van het ontwerp legt evenwel twee bijkomende verkiesbaarheidsvereisten op: enerzijds door de kandidaten van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde te verplichten tot een «verklaring van taalgebruik» en, anderzijds, door de kandidaten voor de Kamer die tegelijk kandidaat zijn voor de Senaat te verplichten zich kandidaat te stellen in het arrondissement van hun woonplaats. Hij leidt eruit af dat artikel 64 van de Grondwet geschonden wordt.

De meerderheid heeft gepoogd haar tekst te amenderen, rekening houdend met het advies van de Raad van State. Die heeft in zijn advies op de amendementen zijn kritiek evenwel bevestigd, omdat hij vond dat de ingediende amendementen de grondwettigheidsproblemen niet regelden, noch voor de kieskringen Leuven en Brussel-Halle-Vilvoorde, noch voor de gelijktijdige kandidaturen voor Kamer en Senaat.

Tevens was de Raad van State van oordeel dat het systeem dat voor de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven wordt voorgesteld, een schending is van artikel 63 van de Grondwet, dat een nauwgezette zetelverdeling per kieskring oplegt. De amendementen die de meerderheid heeft ingediend, doen de bezwaren van de Raad van State hierover niet teniet.

M. Dallemagne déclare que son groupe ne votera pas les projets à l'examen et cela pour plusieurs raisons:

— parce qu'ils sont inconstitutionnels ainsi que l'a souligné à plusieurs reprises le Conseil d'État;

— parce qu'ils marquent un recul sur le plan démocratique;

— parce qu'ils constituent un recul pour la situation des francophones de la périphérie en particulier et pour tous les francophones en général;

— parce qu'ils interviennent en période suspecte;

— parce qu'ils laissent planer l'incertitude sur des questions importantes.

1. M. Dallemagne se réfère aux critiques sévères du Conseil d'État qui confirment largement celles que le cdH avait formulées dès la conclusion des accords du 26 avril. Le Conseil d'État relève, en effet, que les projets à l'examen posent de graves problèmes de constitutionnalité. Les termes utilisés par le Conseil d'État dans son premier avis sont parfois prudents en raison du bref délai dans lequel il a dû rendre son avis et en raison du fait que les questions qu'il avait posées aux auteurs de la proposition étaient restées sans réponse.

Le Conseil d'État souligne que l'article 64 de la Constitution interdit explicitement l'ajout de conditions d'éligibilité pour être candidat aux élections pour la Chambre, à la différence de l'article 69 de la Constitution qui a trait aux élections pour le Sénat. Or l'article 8 du projet impose deux conditions d'éligibilité supplémentaires: d'une part, en imposant aux candidats de la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde de faire une «déclaration d'expression linguistique» et, d'autre part, en imposant aux candidats à la Chambre qui sont en même temps candidats au Sénat de se présenter dans l'arrondissement où ils sont domiciliés. Il en déduit que l'article 64 de la Constitution est violé.

La majorité a tenté d'amender son texte pour tenir compte de l'avis du Conseil d'État, mais celui-ci a confirmé dans son avis sur les amendements ses critiques initiales, estimant que les amendements déposés ne réglaient pas les problèmes de constitutionnalité, ni pour les circonscriptions de Louvain et Bruxelles-Hal-Vilvorde, ni pour les candidatures simultanées à la Chambre et au Sénat.

Le Conseil d'État a également estimé que le système mis en place pour les circonscriptions de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Louvain viole l'article 63 de la Constitution qui impose une répartition stricte des sièges par circonscription. Les amendements déposés par la majorité ne sont pas de nature à effacer les objections du Conseil d'État à cet égard.

Ten derde meent de Raad van State dat dit systeem leidt tot een verschillende behandeling van de Franstalige en de Vlaamse kiezers in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, waarbij eerstgenoemden slechts kunnen stemmen voor de kandidaten van hun kieskring, terwijl de laatstgenoemden kunnen stemmen voor kandidaten van twee verschillende kieskringen. Hij meent ook dat er een verschillende behandeling ontstaat van Franstalige en Nederlandstalige kandidaten, omdat de Franstaligen alleen in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde naar stemmen kunnen dingen. De Raad van State wijst erop dat er voor die verschillende behandeling geen enkele verklaring wordt gegeven en heeft dus vragen bij de verenigbaarheid met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, die discriminatie verbieden.

De heer Dallemagne meent dat de amendementen van de meerderheid ook op dat vlak de grondwettelijke bezwaren niet uit de weg hebben kunnen ruimen.

Ten vierde vraagt de Raad van State zich af of de invoering van een kiesdrempel van 5% verenigbaar is met artikel 62, tweede lid, van de Grondwet, dat een evenredige vertegenwoordiging oplegt.

Al deze bezwaren mogen niet terzijde geschoven worden, niet alleen omdat de Grondwet nageleefd moet worden, maar ook omdat het Arbitragehof bepaalde delen van de hervorming zou kunnen vernietigen of schorsen.

Volgens de heer Dallemagne is de politieke en rechtsonzekerheid die voortvloeit uit het opzettelijk negeren van de Grondwet door de meerderheid voor iedereen nadelig.

Hoewel de meerderheid herhaaldelijk gevraagd werd rekening te houden met de grondwettelijke bezwaren, heeft zij deze waarschuwingen terzijde geschoven en loopt zij het risico er binnen afzienbare tijd de gevolgen van te dragen.

2. De heer Dallemagne beschouwt de hervorming als een achteruitgang voor de democratie en de parlementaire vertegenwoordiging. Het opnieuw invoeren van het systeem van de opvolgers verzwakt het gewicht van de kiezers in de aanwijzing van de verkozenen, terwijl de wet van 27 december 2000 dat systeem juist afgeschaft heeft om de kiezer meer zeggenschap te geven en de devolutieve kracht van de lijststem te halveren. De meerderheid heeft dat toen beslist om alle kandidaten zoveel mogelijk dezelfde kansen te bieden en om rekening te houden met de voorkeurstemmen van de kiezers.

Deze redenering werd doorgetrokken met de zogenaamde «Istasse, Monfils en Lizin»-wetten van 22 januari 2002. Het betreft, enerzijds, de bijzondere wet van 22 januari 2002 tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der in-

Troisièmement, le Conseil d'État considère que ce système instaure des différences de traitement entre les électeurs francophones et flamands de la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde, les uns ne pouvant voter que pour des candidats de leur circonscription, alors que les autres peuvent voter pour des candidats de deux circonscriptions différentes. Il estime qu'une différence de traitement est également instaurée entre les candidats francophones et néerlandophones puisque les francophones ne peuvent recueillir des suffrages que sur la seule circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Le Conseil d'État relève qu'aucune justification n'est avancée par rapport à ces différences de traitement et s'interroge dès lors sur leur compatibilité avec les articles 10 et 11 de la Constitution qui prohibent les discriminations.

M. Dallemagne estime qu'ici non plus les amendements de la majorité n'ont pas permis d'écartier l'obstacle constitutionnel.

Quatrièmement, le Conseil d'État se demande si l'instauration d'un seuil électoral de 5% est compatible avec l'article 62, alinéa 2, de la Constitution qui impose le système de représentation à la proportionnelle.

Toutes ces objections ne peuvent pas être négligées, d'une part, parce qu'il faut respecter la Constitution mais aussi, d'autre part, parce que la Cour d'arbitrage risque d'annuler ou de suspendre certaines parties de la réforme.

M. Dallemagne estime que l'insécurité juridique et politique qui résulte de la méconnaissance délibérée de la Constitution voulue par la majorité est préjudiciable à tous.

Bien qu'à diverses reprises la majorité ait été invitée à tenir compte des objections constitutionnelles, elle a ignoré ces diverses mises en garde et risque de le payer dans un avenir proche.

2. M. Dallemagne estime que la réforme constitue un recul en termes de démocratie et de représentation parlementaire. La réintroduction du système des suppléants affaiblit le poids des électeurs au niveau du choix des élus alors que ce système avait été supprimé pour renforcer le choix des électeurs par la loi du 27 décembre 2000 qui, en même temps, réduisait de moitié l'effet dévolutif de la case de tête. Le motif invoqué par la majorité à l'époque était de tendre vers une plus grande égalité des chances entre les candidats et de tenir compte des voix de préférence exprimées par les électeurs.

Cette logique avait été poursuivie par les lois dites «Istasse, Monfils et Lizin» du 22 janvier 2002. D'une part, il s'agit de la loi spéciale du 22 janvier 2002 modifiant la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et la loi spéciale du 12 janvier 1989

stellingen en de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, om de devolutive kracht van de lijststemmen met de helft te beperken en om het onderscheid af te schaffen tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en, anderzijds, de wet van 22 januari 2002 tot beperking met de helft van de devolutive kracht van de lijststemmen en tot afschaffing van het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

Deze wetten hebben tot doel de kans te verminderen op een gedeeltelijke verkiezing om een vacature in te vullen wanneer de reserve van «opvolgers» (niet-verkozen kandidaten) uitgeput zou zijn.

Dat de meerderheid hierop terugkomt zonder dat het nieuwe stelsel ook maar één keer toegepast werd, toont aan hoe weinig coherent haar beleid is en hoe zij met de ene hand wil terugnemen wat zij met de andere aan de burgers gegeven heeft. De heer Dallemagne herinnert eraan dat de heer Daniel Bacquelaine, fractieleider van de MR in de Kamer, deze zienswijze deelt en daarvan gewag heeft gemaakt in de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

In tegenstelling tot de heer Bacquelaine meent de heer Dallemagne dat de uitbreiding van de kieskringen in het algemeen een verbetering inhoudt voor de representatieve democratie. De nieuwe bepalingen kunnen echter in grotere provincies voor problemen zorgen en leiden tot een grotere afstand tussen de kiezers en hun verkozenen terwijl de burgers steeds meer belang hechten aan het dichten van de kloof tussen de burger en zijn verkozenen. Op dat vlak gaat de democratie achteruit.

Bovendien zal de uitbreiding de verschillen in de leefwereld van de burgers doen vervagen. De nivellerende die hieruit zal voortvloeien zal nadelig zijn voor de landelijke gebieden en voordelig voor de stedelijke gebieden. Ook hier zal de behoefte van de burgers aan politici die dicht bij hem staan, niet bevredigd worden.

Vele leden van de meerderheid delen deze zienswijze. Verschillende volksvertegenwoordigers hebben de moed gehad zich in de Kamer openlijk te verzetten tegen deze democratische achteruitgang. PS-volksvertegenwoordiger François Dufour heeft erop gewezen dat de politieke partijen alle geloofwaardigheid zullen verliezen door steeds maar verkeerde oplossingen aan te reiken voor echte problemen.

Om de gevolgen van deze rampzalige hervorming enigszins bij te sturen zal het cdH amendementen indienen om in de eerste plaats een nieuwe kieskring met de negen Duitstalige gemeenten op te richten en

relative aux institutions bruxelloises en vue de réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et de supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection du Conseil flamand, du Conseil régional wallon et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, d'autre part, de la loi du 22 janvier 2002 visant à réduire de moitié l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête et à supprimer la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection du Conseil flamand, du Conseil régional wallon et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Ces lois ont pour objet de diminuer la probabilité de devoir procéder à une élection partielle destinée à pourvoir à une vacance au cas où la réserve de «suppléants» (c'est-à-dire de candidats non élus) serait épuisée.

L'aller-retour opéré par la majorité, sans que le nouveau système ait été appliqué une seule fois, témoigne du peu de cohérence de la majorité dans ses choix et de sa volonté de reprendre d'une main ce qu'elle avait donné de l'autre aux citoyens. M. Dallemagne rappelle que ses commentaires sont partagés par Daniel Bacquelaine, chef du groupe MR à la Chambre, qui a exprimé les siens en commission de l'Intérieur à ce propos.

À l'opposé du point de vue de M. Bacquelaine, M. Dallemagne estime qu'en général, l'élargissement des circonscriptions électorales constitue un progrès sur le plan de la démocratie représentative. Cependant, les nouvelles dispositions peuvent poser problème dans les provinces les plus larges et aboutir à un éloignement entre les citoyens et leurs élus alors que les citoyens expriment de plus en plus souvent un besoin de proximité par rapport à leurs élus. Ceci constitue un recul de la démocratie.

D'autre part, cet élargissement aboutira à gommer la diversité des situations vécues par les citoyens. L'uniformisation qui en résultera se fera au détriment des zones rurales et au profit des zones urbaines. Ici encore, le besoin de proximité des citoyens n'y trouvera pas son compte.

Cet avis est largement partagé au sein de la majorité. Plusieurs députés se sont exprimés publiquement et courageusement à la Chambre contre ce recul démocratique. Le député PS François Dufour a tenu à souligner: «qu'à force d'apporter de mauvaises solutions aux vrais problèmes, les partis politiques vont se discréditer totalement».

Pour tenter de corriger les effets de cette réforme désastreuse, le cdH déposera des amendements qui visent d'abord à créer une nouvelle circonscription composée des 9 communes de langue allemande et à

Henegouwen in twee afzonderlijke kieskringen op te delen.

3. Verder stelt de heer Dallemagne namens het cdH dat de hervorming om minstens vier redenen nadelig is voor de Franstaligen.

Ten eerste hebben de Franstaligen ermee ingestemd te onderhandelen over de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, terwijl deze kwestie voor hen altijd onbespreekbaar geweest is. Hiermee hebben zij een gevaarlijke bal aan het rollen gebracht.

Ten tweede verbreken deze voorstellen voorgoed een uitermate sterke band die Brussel verbindt met een rand die op cultureel, maatschappelijk en economisch vlak zijn natuurlijk achterland (Halle-Vilvoorde) vormt. In dat opzicht draagt dit akkoord in zich de kiem voor de definitieve splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde.

Ten derde, worden de Franstaligen van de rand en hun invloed gemarginaliseerd door een meer homogene Nederlandstalige groep. Tegelijkertijd versterken ze op politiek en numeriek vlak het Vlaamse gewicht in Brussel. Zo bevestigt de nieuwe zeteltelling nogmaals de ondergang van de Brusselse utopie waarin Franstaligen en Brusselse Vlamingen één kiezerskorps vertegenwoordigen en, niet in het belang van hun eigen gemeenschap, maar in dat van Brussel, dezelfde doelstellingen nastreven.

Ten vierde maken de voorstellen een onderscheid tussen Nederlandstaligen en Franstaligen van Vlaams-Brabant omdat een Nederlandstalige uit Tervuren (kieskring Leuven) voortaan wel voor een Nederlandstalige Brusselaar mag stemmen, terwijl een Franstalige van diezelfde kieskring niet voor een Franstalige Brusselaar mag stemmen. Op cultureel vlak haalt het akkoord de banden tussen de Brusselse Vlamingen en die van Vlaams-Brabant strakker aan door de banden die vandaag bestaan tussen de Franstaligen uit de rand en de Brusselse Franstaligen te verbreken. Een dergelijke onaanvaardbare vorm van discriminatie is in strijd met het gelijkheidsbeginsel en blijkt nu al ongrondwettig te zijn.

4. De heer Dallemagne verzet zich hevig tegen de mogelijkheid om tegelijk voor de twee federale Kamers op te komen. Dit is een onaanvaardbare bepaling die de kloof tussen de burger en de politiek nog groter kan maken. De burger zal immers niet meer begrijpen waartoe zijn stem nog dient.

5. De heer Dallemagne benadrukt dat de hervorming van het kiessysteem er komt op een tijdstip dat niet betaamt voor een democratie als de onze. De regering heeft ervoor gekozen haar ontwerp van hervorming in te dienen een jaar vóór de verkiezingen en iedereen weet dat het ten vroegste 7 maanden voor

scinder le Hainaut en deux circonscriptions distinctes.

3. Pour le cdH, expose M. Dallemagne, les projets sont un recul pour les francophones, et cela à quatre titres au moins.

Premièrement, les francophones ont accepté de discuter de la scission de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde, alors qu'ils avaient toujours affirmé que cette question était «onbespreekbaar». Ils ont donc mis le doigt dans un engrenage dangereux.

Deuxièmement, ces propositions affaiblissent définitivement un lien extrêmement fort qui unit Bruxelles et une périphérie, qui, culturellement, sociologiquement et économiquement constitue son hinterland naturel (Hal-Vilvorde). À ce titre, cet accord contient les germes de la scission définitive de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

Troisièmement, elles marginalisent les francophones de la périphérie et le poids qu'ils représentent dans un ensemble néerlandophone plus homogène. Dans le même temps, politiquement et numériquement, elles renforcent le poids flamand à Bruxelles. De même, le nouveau décompte des sièges consacre un peu plus encore la faillite de l'utopie bruxelloise, qui voulait que francophones et flamands de Bruxelles pouvaient représenter un et un seul corps électoral, défendant les mêmes objectifs dans l'intérêt non pas de leur propre communauté mais dans celui de Bruxelles.

Quatrièmement, elles créent une discrimination entre francophones et néerlandophones du Brabant flamand, puisque un néerlandophone de Tervuren (arrondissement de Louvain) pourra désormais voter en faveur d'un Bruxellois néerlandophone alors qu'un francophone de la même circonscription ne pourra pas, lui, exprimer de suffrage en faveur d'un Bruxellois d'expression française. Culturellement, l'accord renforce donc les liens entre Flamands de Bruxelles et ceux du Brabant flamand, en distendant ceux existant aujourd'hui entre francophones de la périphérie et francophones bruxellois. La discrimination, intolérable, rompt le principe d'égalité et apparaît dès à présent comme anticonstitutionnelle.

4. M. Dallemagne s'insurge contre la possibilité pour un candidat de se présenter à la fois pour les deux Chambres fédérales. Une telle disposition est et reste inacceptable et risque de creuser l'écart entre le citoyen et le monde politique. En effet, le citoyen ne comprendra pas à quoi sert son vote.

5. M. Dallemagne souligne que le moment choisi pour réformer notre système électoral ne sied pas à une démocratie comme la nôtre. Le gouvernement a choisi de déposer son projet de réforme à un an des élections et il est connu qu'il ne pourra être adopté plus de 7 mois avant les élections. Le gouvernement

die verkiezingen kan worden goedgekeurd. De regering wil de regels van het verkiezingsspel veranderen vlak voordat het spel gespeeld wordt. Hij staat achterdochtig tegenover deze verandering, vooral omdat verschillende bepalingen van de hervorming zijn ingegeven door de grote tenoren van de meerderheid die hun vele media-optredens zo ruim en zo vaak mogelijk willen doen renderen.

Het probleem met de timing van de hervorming kan nog groter worden door de beroepen waartoe de ongrondwettigheid ervan ongetwijfeld aanleiding zal geven. Als tegen deze hervorming beroepen worden ingesteld bij het Arbitragehof, zullen dat vorderingen tot schorsing ervan zijn vanwege de dringende noodzakelijkheid. Zo zullen over een systeem dat van toepassing is op de verkiezingen van 2003, twijfels blijven bestaan bijna tot die verkiezingen gehouden worden. Deze onzekere situatie is ongezond en onze democratie onwaardig. Hoe kan men in deze omstandigheden voorkomen dat de burger de indruk krijgt dat deze verkiezingen een doorgestoken kaart zijn?

6. Na de besprekingen blijven nog veel onzekerheden en belangrijke vragen bestaan:

— Waarom geldt de hervorming niet voor de gewestverkiezingen en wel voor de verkiezingen van het Europees Parlement — die toch tegelijk georganiseerd worden? Wat is zo dringend voor de ene verkiezing en niet voor de andere? Vanwaar zo'n verschillende behandeling? Zullen de opvolgers opnieuw worden ingevoerd? Welke omvang zullen de verschillende arrondissementen hebben?

— Waarom heeft de meerderheid bij de herinvoering van de drempels op de verkiezingsuitgaven geen rekening gehouden met de voorstellen van de werkgroep Barbeaux-Tavernier? Worden die voorstellen nog besproken in de commissie voor de Binnenlandse Zaken in oktober 2002?

De heer Dallemagne herhaalt dat het cdH zijn goedkeuring niet kan hechten aan een hervorming die een onderdeel is van een ruimer akkoord dat ongunstig is voor de Franstaligen, diverse belangrijke constitutionele bepalingen schendt en zeker geen vooruitgang betekent voor de democratie aangezien de kiezers, door toedoen van de partijapparaten, nog minder greep op de zaak zullen hebben.

De heer Moureaux acht de hervorming een evenwichtig en aanvaardbaar compromis. Hij wijst erop dat de heer Dallemagne geen alternatief voorstelt voor deze hervorming van de kieswetgeving. Spreker merkt op dat er reeds lang eentalige lijsten bestaan.

De heer Moureaux stelt desondanks vast dat Europa op het vlak van de verkiezingen een gevaarlijke ontwikkeling doormaakt.

Om te beginnen wordt in de verkiezingen de nadruk gelegd op personen. De afschaffing van de

entend changer les règles du jeu électoral peu de temps avant l'ouverture de la partie. L'intervenant considère ce changement avec suspicion, d'autant plus que derrière les différentes dispositions de la réforme apparaissent les ombres des ténors de la majorité qui souhaitent rentabiliser le plus largement possible et le plus souvent possible leurs multiples passages dans les médias.

Par ailleurs, le problème de timing de la réforme risque d'être encore accru par les recours auxquels son inconstitutionnalité ne manquera pas de donner lieu. Si des recours sont introduits auprès de la Cour d'arbitrage contre la réforme, ils prendront la forme de demandes de suspension de celle-ci en raison de l'urgence. Ils feront planer un doute sur le système applicable aux élections de 2003 presque jusqu'à la tenue de celles-ci. Cette situation d'incertitude ne paraît pas saine et n'est pas digne de notre démocratie. Comment éviter dans ces conditions de donner l'impression aux citoyens que ces élections sont arrangées?

6. De nombreuses incertitudes n'ont pu être levées lors des débats et des questions importantes se posent encore:

— Pourquoi la réforme ne concerne-t-elle pas les élections régionales alors qu'elle concerne l'élection du Parlement européen — élections qui se tiendront en même temps. Où est donc l'urgence pour l'une et pas pour l'autre? Qu'est ce qui justifie une telle différence de traitement? Va-t-on réintroduire les suppléants? Quelle sera la taille des différents arrondissements, ...?

— Pourquoi la majorité n'a-t-elle pas tenu compte, alors qu'elle réinstalle les seuils de dépenses électorales, des propositions du groupe de travail Barbeaux-Tavernier? Les propositions seront-elles examinées en commission de l'Intérieur dès le mois d'octobre 2002?

M. Dallemagne répète que le cdH ne pourra voter une réforme qui s'inscrit dans un accord global défavorable aux francophones, qui viole à plusieurs titres des dispositions constitutionnelles importantes et qui constitue un recul en termes de démocratie puisque le choix des électeurs sera à nouveau un peu plus confisqué par les appareils de partis.

M. Moureaux estime que la réforme constitue un compromis équilibré qui est acceptable. Il fait relever que M. Dallemagne ne suggère pas d'alternative à la présente réforme électorale. L'intervenant fait observer que des listes unilingues existent depuis bien longtemps.

Ceci n'empêche pas que M. Moureaux constate que l'Europe présente une évolution dangereuse sur le plan électoral.

En premier lieu, on évolue vers une très grande accentuation de la personnalisation des élections. La

devolutieve kracht van de lijststem, de uitbreiding van de kieskringen en de afschaffing van de opvolgers — een systeem dat momenteel gedeeltelijk wordt heringevoerd — maken het mogelijk die personencultus te bestrijden. Spreker ziet liever dat verkiezingscampagnes gevoerd worden op basis van ideeën.

Daarnaast maakt spreker zich zorgen over de kiesdrempel van 5%. Dankzij die invoering zou de vorming van een meer samenhangende meerderheid mogelijk moeten worden. Spreker was gekant tegen het oorspronkelijke voorstel van de dubbele drempel, namelijk 5% binnen het arrondissement en 5% in totaal. Met een dergelijk systeem zouden nieuwe politieke groeperingen meteen enorme resultaten moeten boeken.

Dat dit systeem wordt verdedigd onder het mom van de «nieuwe politieke cultuur» is verbazingwekkend. Het zou immers alleen de politieke macht van de grote partijen bestendigen. Nieuwe partijen en partijen die in een nabij verleden slechts 3,5% behaalden, moeten zich dan ook afvragen of zij zouden bestaan hebben als deze regel er altijd al was geweest.

De drempel van 5% zoals nu bepaald in het ontwerp, zal spreker er niet van weerhouden het ontwerp goed te keuren, maar hij wijst er toch op dat die drempel de voorbode kan zijn van een gevaarlijke tendens. Hij verwijst naar Duitsland, waar een politieke partij die erg groot is in een aantal kieskringen, nauwelijks aanwezig zal zijn in de Bundestag. Hij vraagt zich af of de democratie daarbij gebaat is, ook al wordt de regeringsvorming vergemakkelijkt. De Franse minister van Binnenlandse Zaken heeft al een voorstel tot wijziging van het Franse kiessysteem laten bekend worden dat er in een notendop op neerkomt dat er in Frankrijk nog slechts twee politieke groeperingen zullen overblijven die nog enige kans maken om in het Parlement te komen.

In een tijd waarin wordt getracht de kloof met de burger te dichten en waarin men wil luisteren naar de stem van de man in de straat, worden de zaken bemoeilijkt.

Er valt iets te zeggen voor de voorgestelde drempel, maar de heer Moureaux meent dat voorzichtigheid geboden is en dat moet worden weerstaan aan de verleiding om concurrenten uit de weg te ruimen met kiesregels. Concurrenten moeten worden uitgeschakeld bij de verkiezingen in plaats van door de kieswet te manipuleren.

Mevrouw Thijs is van mening dat de meerderheidspartners, om de coalitie in stand te houden, zich wensen neer te leggen bij de voorgestelde hervorming van het kiesstelsel, omdat zij hieruit voordeel halen.

Voor haar is het niet duidelijk wie de vragende partij is geweest voor de hervorming. Nergens wordt

suppression de l'effet dévolutif de la case de tête, l'élargissement des circonscriptions électorales et la suppression des suppléants — système en partie rétabli à l'heure actuelle — permettent de lutter contre un tel culte de la personnalité du politicien. En effet, l'orateur préfère que les idées prévalent lors de campagnes électorales.

Une deuxième évolution qui préoccupe l'orateur est l'introduction du seuil électoral de 5%. Cette démarche a pour but de faciliter la formation de majorités cohérentes. L'orateur s'est opposé à la proposition initiale du double seuil, c'est-à-dire 5% dans l'ensemble et 5% au niveau de l'arrondissement. Un tel système obligerait une nouvelle formation politique à avoir tout de suite des résultats électoraux importants.

Plus étonnant encore est d'entendre défendre un tel système sous le vocable de «nouvelle culture politique». Un tel système ne renforcerait que le pouvoir politique des grands partis existants. Ceux qui sont des partis récents, et qui sont passés récemment par la période où ils ne recueillaient que 3,5%, doivent peut-être s'interroger: est-ce qu'ils existeraient si cette règle avait existé dès le départ?

Le seuil de 5%, tel que le prévoit le projet à l'examen, ne l'empêchera pas de le voter, mais il est significatif d'une tendance qui peut être dangereuse. À ce propos, il se réfère à l'Allemagne, où un parti politique qui est très important dans une série de circonscriptions, ne sera quasiment représenté au Bundestag. Il se demande si c'est bon pour la démocratie, bien que cela facilite la formation d'un gouvernement. Le ministre français de l'Intérieur a annoncé une proposition de modification du système électoral français qu'on peut résumer en disant qu'il ne resterait que deux formations politiques en France qui auraient une chance d'être représentées au Parlement.

Au moment où on veut rapprocher le citoyen de la politique, où on veut donner la parole à l'homme de la rue, on referme le jeu de plus en plus.

Le seuil proposé dans ce projet n'est pas indéfendable, mais M. Moureaux estime qu'il faut tout de même faire très attention et ne pas céder à la tentation d'éliminer des concurrents par des règles électorales. Les concurrents doivent être éliminés aux élections et pas par une manipulation de la loi électorale.

Mme Thijs estime que les partenaires de la majorité se résignent à accepter la réforme proposée du système électoral pour préserver la coalition, parce qu'ils profiteront de cette réforme.

Pour elle, on ne voit pas très bien qui était demandeur de cette réforme. Nulle part on ne dénonce

verwezen naar eventuele onrechtvaardigheden in het bestaande kiessysteem. Kortom, er wordt een hervorming doorgevoerd waarnaar niet gevraagd is.

Mevrouw Thijs herinnert aan de vergaderingen van de Commissie voor Politieke Vernieuwing waaraan zij deelgenomen heeft. Vanaf 1999 werden daar de grote fundamentele vragen van ons democratisch staatsbestel besproken. Pas in oktober 2001 heeft de eerste minister voor het eerst gesproken over het instellen van provinciale kieskringen en voor een nationale kandidaatsstelling voor de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Niet alleen beantwoorden de voorgelegde ontwerpen aan geen enkele behoefte, mevrouw Thijs meent eveneens dat er te weinig aandacht wordt besteed aan de echte vragen en problemen van de mensen. Die hebben vooral betrekking op het door de federale regering gevoerde beleid in verband met werkloosheid en de economische crisis. De invloed van de kiezer op het beleid is er alleen door verkleind.

De heer Tobback is van mening dat, in het algemeen, een kiessysteem coherent moet zijn en moet kunnen rekenen op de democratisch legitimatie van de bevolking. Het huidige kiessysteem is echter een hybride combinatie van een stelsel van de evenredige vertegenwoordiging en een doorgedreven cultus van bekende personen, die daardoor aanzienlijke persoonlijke verkiezingscores behalen. De voorgestelde halvering van het effect van de kopstem lijkt de spreker een halfslachtige maatregel, die de logica van het huidige kiessysteem dan ook niet doorbreekt.

Spreker legt uit dat zijn partij sinds 1994 pleit voor één Vlaamse kiesomschrijving voor de Kamer, naar het voorbeeld van de Senaat en de Europese Unie. Het huidige kiesstelsel heeft ertoe geleid dat de grote politieke leiders in de Senaat zetelen terwijl de politieke beslissingsmacht bij de Kamer van volksvertegenwoordigers ligt. Het lid is van oordeel dat, voor de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers de kiezer dan ook de mogelijkheid moet geboden worden te kunnen stemmen voor de grote politieke leiders die eventueel regeringsverantwoordelijkheid zullen dragen.

Spreker is van oordeel dat het creëren van een Vlaamse kiesomschrijving ook een aanpassing vereist van het electoraal statuut van de provincie Vlaams-Brabant. Hij meent dat de huidige voorgestelde hervorming onvoldoende is en hij wenst dan ook een splitsing van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde. Deze splitsing stuit echter op de weerstand van de Franstalige bevolking van Brussel die deze hervorming een te grote toegeving vindt in het voordeel van de Nederlandstalige bevolking van Brussel.

De heer Lozie deelt de analyse van de heer Tobback en is eveneens voorstander van één kiesomschrijving per gewest voor de verkiezingen van de Kamer. De

d'éventuelles injustices du système électoral actuel. Bref, on réalise une réforme que personne n'a demandée.

Mme Thijs rappelle les réunions de la Commission du renouveau politique auxquelles elle a participé. On s'y est penché, à partir de 1999, sur les grandes questions fondamentales concernant notre régime démocratique. Ce n'est qu'en octobre 2001 que le premier ministre a évoqué pour la première fois la création de circonscriptions électorales provinciales et de candidatures nationales pour la Chambre des représentants.

Mme Thijs estime non seulement que les projets à l'examen ne répondent à aucun besoin, mais aussi qu'on s'intéresse trop peu aux véritables questions et aux véritables problèmes de la population. Ces problèmes sont liés surtout à la politique menée par le gouvernement fédéral en ce qui concerne l'emploi et la crise économique. Ce désintérêt ne fait qu'amenuiser l'influence de l'électeur sur la politique.

M. Tobback estime que d'une manière générale, un système électoral doit être cohérent et bénéficier d'une légitimation démocratique de la part de la population. Or, le système électoral actuel est la combinaison hybride d'un système de représentation proportionnelle et d'un culte poussé de personnalités connues, qui obtiennent ainsi des scores électoraux personnels considérables. La diminution de moitié proposée de l'effet de la case de tête n'est, aux yeux de l'intervenant, qu'une demi-mesure, qui ne rompt dès lors pas avec la logique du système électoral actuel.

L'intervenant explique que son parti plaide depuis 1994 pour une seule circonscription électorale pour la Chambre, comme c'est le cas pour le Sénat et l'Union européenne. Le système électoral actuel a eu pour effet que les grands formats politiques siègent au Sénat, alors que le pouvoir de décision politique appartient à la Chambre des représentants. Le membre estime qu'il faut permettre à l'électeur de voter aussi, dans le cadre de l'élection de la Chambre des représentants, pour les grands formats politiques qui assumeront éventuellement des responsabilités gouvernementales.

L'intervenant estime que la création d'une circonscription électorale flamande requiert également l'adaptation du statut électoral de la province du Brabant flamand. Il pense que la réforme proposée actuellement est insuffisante et souhaite dès lors une scission de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvoorde. Toutefois, cette scission se heurte à la résistance de la population francophone de Bruxelles, qui estime que cette réforme serait une concession excessive à la population néerlandophone de Bruxelles.

M. Lozie partage l'analyse de M. Tobback et est partisan aussi d'une circonscription électorale unique par région pour l'élection de la Chambre. La solution

door het ontwerp voorziene oplossing zet in elk geval een stap in die richting, die op termijn onvermijdelijk is. Wat de regeling voor het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde betreft vindt hij de oplossing die wordt voorgesteld in elk geval een verbetering ten aanzien van de huidige situatie.

De heer Verreycken stelt vast dat er reeds een aantal interessante verklaringen zijn afgelegd. De heer Moureaux bekritiseert de overdreven mediatisering en verkleutering van de politiek. Tevens heeft hij bezwaren tegen het afmaken van politieke tegenstrevers buiten het kieshokje, door de manipulatie van de kieswet.

Wat de eigenlijke ontwerpen betreft, vindt de heer Verreycken het bepaald onfatsoenlijk dat het Parlement, op enkele maanden vóór de verkiezingen nog inderhaast een nieuwe kieswet moet stemmen. De uitbreiding naar provinciale kieskringen zal de bestaande vedettencultus alleen maar stimuleren en het mediacircus nog meer aan belang doen winnen.

De heer Verreycken wijst er ook op dat de invoering van een kiesdrempel van 5 % de door deze meerderheid zo vaak ingeroepen politieke vernieuwing dreigt in de kiem te sporen.

De klap op de vuurpijl is, aldus de heer Verreycken, evenwel de herinvoering van de nog maar pas afgeschafte lijst van kandidaat-opvolgers. Er zullen dus ministers van de Vlaamse regering aan de verkiezingen deelnemen alhoewel zij niet de minste intentie hebben om hun mandaat op te nemen als ze verkozen worden. Politieke «zwaargewichten» zullen kandidaat zijn voor Kamer en Senaat hoewel zij in het beste geval in slechts één assemblee zullen zetelen. Daarnaast zullen ook de ministers door hun opvolger worden vervangen. Van de ongeveer 113 rechtstreeks verkozen Vlaamse kamerleden en senatoren zullen er minstens 30 hun mandaat niet opnemen. Een vierde van de te begeven mandaten zal dus worden uitgeoefend door opvolgers. Om dit soort misbruiken te beteugelen heeft de heer Verreycken trouwens reeds in 1999 een wetsvoorstel ingediend (wetsvoorstel tot wijziging van verschillende kieswetten teneinde de bestraffing van kiezersbedrog mogelijk te maken, stuk Senaat, nr. 2-49/1, zie hoofdstuk IV van dit verslag voor de inleidende uiteenzetting). Het toelaten van dit manifest soort kiezersbedrog brengt de bevolking wel erg ver van de burgerdemocratie die door de regering aan het begin van deze legislatuur werd voorgespiegeld.

De heer Verreycken is er zeker van dat hij niet de enige is met deze mening en citeert daarom de heer De Croo in een recent dubbelinterview met de voorzitters van Senaat en Kamer in het weekblad *Knack*: «Na de verkiezingen van 2003 krijgen we een parlement van plaatsvervangers. Er zal een colonne van politieke slaven ontstaan die iedere dag bidden want hun poli-

prévue par le projet constitue en tout cas un pas dans cette direction, qui est à terme inévitable. En ce qui concerne le régime prévu pour l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde, il estime que la solution proposée constitue en tout état de cause une amélioration par rapport à la situation actuelle.

M. Verreycken constate que l'on a déjà fait plusieurs déclarations intéressantes. M. Moureaux critique la médiatisation et l'infantilisation excessives de la politique. Il est en outre opposé à ce que l'on porte l'estocade à des adversaires politiques en dehors de l'isoloir, en manipulant la loi électorale.

En ce qui concerne les projets proprement dits, l'intervenant estime particulièrement inconvenant que le Parlement doive encore voter, en toute hâte, une nouvelle loi électorale à quelques mois des élections. L'élargissement des circonscriptions, qui deviennent provinciales, ne fera qu'encourager la pratique existante du vedettariat et donnera davantage d'importance encore au cirque médiatique.

M. Verreycken souligne également que l'introduction d'un seuil électoral de 5% risque d'étouffer dans l'œuf le renouveau politique, si souvent prisé par la majorité actuelle.

Mais la cerise sur le gâteau, c'est, pour M. Verreycken, la réintroduction des listes de suppléants, qui venaient d'être supprimées. Des ministres du gouvernement flamand se présenteront donc aux élections alors qu'ils n'ont pas la moindre intention d'exercer leur mandat s'ils sont élus. Les «gros calibres» politiques seront candidats à la Chambre et au Sénat alors que dans le meilleur des cas, ils ne siégeront que dans une seule assemblée. Les ministres seront de surcroît remplacés aussi par leurs suppléants. Sur les quelque 113 députés et sénateurs flamands élus directement, 30 au moins ne prendront pas leur mandat. Un quart des mandats à pourvoir seront donc exercés par des suppléants. Pour empêcher de tels abus, M. Verreycken a d'ailleurs déposé, dès 1999, une proposition de loi (proposition de loi modifiant diverses lois électorales en vue de permettre de réprimer la mystification de l'électorat, doc. Sénat, n° 2-49/1; voir le chapitre IV du présent rapport pour l'exposé introductif). Permettre cette mystification manifeste de l'électorat, c'est éloigner considérablement la population de la démocratie citoyenne que le gouvernement avait fait miroiter au début de cette législature.

M. Verreycken est persuadé qu'il n'est pas le seul à être de cet avis et il rapporte les propos tenus récemment par M. De Croo à l'occasion d'un double entretien réunissant les présidents du Sénat et de la Chambre, publié dans l'hebdomadaire «*Knack*»: «Après les élections de 2003, nous aurons un Parlement de suppléants. On va voir se former une colonne de

tieke lot kan elke minuut veranderen. De partijen zijn strak geleide politieke parastalen. Zij beslissen over het bestaan van de parlementsleden. Zij bepalen de lijstvorming.»

Deze scherpe veroordeling belette niet dat de heer De Croo dit ontwerp goedkeurde waardoor hij zijn stelling, dat de politici slaven zijn van hun partij, perfect illustreerde.

Deze kieshervorming werd van de Franstaligen afgekocht door verregaande communautaire toegevingen, drie ten nadele van de Nederlandstaligen, één ten nadele van de Duitstaligen. De eerste toegeving is de paritaire Senaat. De tweede toegeving betreft het verlenen van nog meer constitutieve autonomie en middelen aan Brussel. De derde toegeving is de niet-splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde. De laatste toegeving is de weigering om de 70 000 Duitstaligen een eigen vertegenwoordiging in de Kamer te geven.

Na deze inleidende beschouwingen gaat de heer Verreycken iets dieper in op de principes van de rechtsstaat en van behoorlijk bestuur en de ter tafel liggende ontwerpen te toetsen aan deze principes.

De heer Verreycken stelt het procédé, waarbij een ontwerp van de regering wordt ingediend als een wetsvoorstel om het advies van de Raad van State niet te moeten vragen, scherp aan de kaak. Onder de druk van de oppositie in de Kamer werd toch het spoedadvies van de Raad van State ingewonnen — enkel een summier, onderzoek door een Franstalige kamer — zodat het door de regering beoogde doel slechts gedeeltelijk werd bereikt.

Het indienen van een regeringsontwerp vermomd als een initiatief van individuele volksvertegenwoordigers kan alleen maar omschreven worden als intellectuele valsheid in geschriften waarbij het ontlopen van het wettelijk verplichte advies van de Raad van State het onrechtmatig beoogde voordeel is.

Dat het wetsvoorstel nr. 1806/001 geen initiatief is van de indieners maar van de regering blijkt uit het feit dat het op regeringsniveau werd uitgewerkt en goedgekeurd in de Ministerraad van 26 april 2002. Bovendien blijkt uit een vergetelheid in de toelichting bij het wetsvoorstel wie de werkelijke auteur is: «Omdat de regering overal provinciale kieskringen wil creëren, maar ook de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde wenst te handhaven, stelt zij een regeling voor waarbij de Nederlandstalige kandidaten van Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven op dezelfde lijsten zullen staan» (stuk Kamer, nr. 1806/001, blz. 6).

Spreeker vraagt zich af wat de rechtsgeldigheid is van een wet die totstandkomt op grond van een vals

mandataires serviles priant chaque jour parce qu'ils sauront que leur sort peut basculer à tout instant. Les partis sont des parastataux politiques dirigés de main ferme. Ils décident de l'existence des parlementaires. Ce sont eux qui dressent les listes.» (*traduction*).

Cette sévère condamnation n'a pas empêché M. De Croo d'approuver ce projet, illustrant ainsi parfaitement sa thèse selon laquelle les politiciens sont les esclaves de leur parti.

Cette réforme électorale a été achetée aux francophones contre de solides concessions communautaires: trois au détriment des néerlandophones, une au détriment des germanophones. La première concession est la parité du Sénat. La deuxième concerne l'octroi d'une autonomie constitutive et de moyens accrus à Bruxelles. La troisième est l'absence de scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Et la dernière, enfin, est le refus d'accorder aux 70 000 germanophones une représentation propre à la Chambre.

Après ces considérations liminaires, M. Verreycken souhaite s'arrêter un peu plus longuement aux principes de l'État de droit et de bonne administration et y confronter les projets à l'examen.

Tout d'abord, M. Verreycken condamne fermement le procédé consistant à déposer un projet du gouvernement sous le couvert d'une proposition de loi afin de ne pas devoir demander l'avis du Conseil d'État. Sous la pression de l'opposition, à la Chambre, cet avis a malgré tout été demandé en urgence — il s'est limité à un examen sommaire effectué par une chambre francophone —, de sorte que le gouvernement n'a pas tout à fait atteint son but.

Le dépôt d'un projet gouvernemental déguisé en initiative émanant de parlementaires individuels s'apparente, sur le plan intellectuel, à un faux en écritures, l'avantage illicite visé étant de se soustraire à l'obligation légale de demander l'avis du Conseil d'État.

La proposition de loi n° 1806/001 est une initiative qui émane non pas de ses signataires, mais bien du gouvernement, comme en atteste le fait que cette proposition a été élaborée par le gouvernement et approuvée par le Conseil des ministres le 26 avril 2002. De plus, un oubli dans les développements de la proposition de loi montre clairement qui en est le véritable auteur: «Dans la mesure où le gouvernement entend mettre en place des circonscriptions électorales provinciales sur l'ensemble du territoire, tout en maintenant l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde, il propose un règlement dans le cadre duquel les candidats néerlandophones des arrondissements de Bruxelles-Hal-Vilvorde et Louvain figurent sur le même bulletin de vote» (doc. Sénat, n° 1806/001, p. 6).

L'intervenant s'interroge sur la validité d'une loi qui voit le jour sur la base d'un faux. Un des principes

stuk. Eén van de basisregels van behoorlijk bestuur is dat de overheid de regels die ze zelf heeft uitgevaardigd respecteert (*patere legem quem ipse fecisti*).

Hij meent dat het tekenend is voor de aftakeling van de rechtsstaat dat niemand zich wezenlijke vragen stelt bij een procédé dat steunt op valsheid in geschriften.

De voorgestelde regeling is in strijd met verschillende grondwettelijke bepalingen. De Raad van State heeft reeds op een aantal ervan gewezen.

Eén fundamentele ongrondwettigheid heeft de Raad evenwel niet vermeld. Het feit dat het advies van een Franstalige kamer komt, is daar zeker niet vreemd aan. De nieuwe regeling is namelijk, evenals de oude, duidelijk in strijd met de grondwettelijke indeling van het land in taalgebieden, gewesten en provincies. Een groot deel (meer dan 550 000 inwoners) van het Nederlandse taalgebied en van het Vlaamse Gewest onderwerpen aan verkiezingen voor Frans-Brusselse en Waalse kandidaten (Europa en Senaat) is duidelijk in strijd met de letter en de geest van het begrip eentellig taalgebied in onze Grondwet. Het niet voorzien van een vertegenwoordiging voor de Duitstaligen is trouwens ook strijdig met het principe van de taalgebieden dat in onze Grondwet is opgenomen.

Een andere ongrondwettigheid, aldus de heer Verreycken, bestaat erin dat de nieuwe wettelijke bepalingen het niet mogelijk maken vast te stellen hoeveel volksvertegenwoordigers er respectievelijk in de kieskring Leuven en in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde gekozen zullen zijn. Artikel 63, §§ 2 en 3 van de Grondwet bepalen nochtans dat elke kieskring een aantal zetels toegewezen krijgt, in verhouding tot zijn bevolkingsaantal. Dit betekent dat Leuven thans recht heeft op zeven Kamerzetels en Brussel-Halle-Vilvoorde op 22, samen 29 zetels. De wet bepaalt niet wie in Leuven en wie in Brussel-Halle-Vilvoorde verkozen wordt, wat flagrant in strijd is met de Grondwet.

De heer Verreycken wijst erop dat er wel een onrechtstreekse manier is om te bepalen wie in Leuven en wie in Brussel-Halle-Vilvoorde verkozen is, namelijk de plaats waar de kandidatenlijst wordt neergelegd. Wordt de lijst in Leuven neergelegd, dan zijn alle kandidaten die op die lijst verkozen worden Leuvense verkozenen. Hun lijst wordt weliswaar ook voorgelegd aan de kiezers van Brussel-Halle-Vilvoorde, en de zetelverdeling gebeurt ook op basis van de (Vlaamse) stemmen van Brussel-Halle-Vilvoorde, maar dit neemt niet weg dat het een Leuvense lijst is en blijft, en dat alle erop gekozen kandidaten in Leuven verkozen zullen zijn, wat er trouwens automatisch toe leidt dat ze worden ingedeeld in de Nederlandse taalgroep.

essentiels d'une bonne administration veut que l'autorité respecte les règles qu'elle a elle-même établies (*patere legem quem ipse fecisti*).

Selon lui, il est caractéristique de la déliquescence de l'État de droit que personne ne se pose de questions fondamentales à propos d'un procédé reposant sur le faux en écritures.

Le régime proposé est en contradiction avec plusieurs dispositions constitutionnelles. Le Conseil d'État a déjà souligné plusieurs contradictions de ce type.

Il y a pourtant une inconstitutionnalité fondamentale que le Conseil n'a pas signalée. Le fait que l'avis a été rendu par une chambre française n'y est sans doute pas étranger. En effet, le nouveau régime est, comme l'ancien, manifestement contraire à la division constitutionnelle du pays en régions linguistiques, régions et provinces. Faire élire des candidats bruxellois francophones et des candidats wallons (Europe et Sénat) par une large frange (plus de 550 000 habitants) de la population de la région de langue néerlandaise et de la Région flamande est en contradiction flagrante avec la lettre et l'esprit de la notion de région linguistique unilingue telle qu'elle est définie dans notre Constitution. Le fait de ne pas prévoir de représentation pour les germanophones est d'ailleurs contraire aussi au principe des régions linguistiques qui est consacré par notre Constitution.

M. Verreycken distingue encore une autre inconstitutionnalité dans le fait que les nouvelles dispositions légales ne permettent pas d'établir le nombre de députés qui seront élus respectivement dans la circonscription électorale de Louvain et dans celle de Bruxelles-Hal-Vilvorde. L'article 63, §§ 2 et 3, de la Constitution dispose pourtant que chaque circonscription électorale se voit attribuer un certain nombre de sièges, proportionnellement à son chiffre de population. Cela signifie que Louvain a actuellement droit à sept sièges à la Chambre et Bruxelles-Hal-Vilvorde à 22, soit ensemble un total de 29 sièges. La loi ne prévoit pas qui sera élu à Louvain et qui le sera à Bruxelles-Hal-Vilvorde, ce qui est en flagrante contradiction avec la Constitution.

M. Verreycken fait remarquer qu'il existe bel et bien une manière indirecte de déterminer qui est élu à Louvain et qui l'est à Bruxelles-Hal-Vilvorde, à savoir l'endroit où la liste de candidats est déposée. Si la liste est déposée à Louvain, tous les candidats qui y figurent seront des élus de Louvain. Certes, leur liste sera également présentée aux électeurs de Bruxelles-Hal-Vilvorde et la répartition des sièges se fera également sur la base des voix (flamandes) de Bruxelles-Hal-Vilvorde, mais il n'empêche que la liste sera et restera une liste louvaniste et que tous les candidats élus sur cette liste le seront à Louvain, de sorte qu'ils feront automatiquement partie du groupe linguistique néerlandophone.

Indien dus alle Vlaamse partijen ervoor zouden opteren om hun lijsten te Leuven neer te leggen, dan zou dit betekenen dat geen enkele van hun kandidaten een taalkeuze zou moeten maken, en dat alle Vlaamse verkozenen, op grond van hun verkiezing te Leuven, tot de Nederlandse taalgroep zouden behoren. Dit zou ertoe leiden dat er te Leuven tussen de vijftien en achttien verkozenen zouden zijn, terwijl Leuven grondwettelijk slechts recht heeft op zeven verkozenen.

Omgekeerd, indien alle Vlaamse partijen hun lijsten in Brussel zouden neerleggen, dan moeten alle kandidaten van die partijen een taalkeuze maken en zijn de verkozenen ervan per definitie gekozen door de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, ook al worden de kandidaten ook voorgelegd aan de kiezers te Leuven en ook al bepalen deze kiezers mee welke Vlaamse kandidaten verkozen zullen zijn. Het zijn en blijven verkozenen van de kieskring waar ze zijn voorgedragen, namelijk Brussel-Halle-Vilvoorde. Indien geen enkele lijst te Leuven wordt ingediend, zou dit er dus toe leiden dat er in Brussel-Halle-Vilvoorde 29 verkozenen zullen zijn, terwijl de kieskring er volgens de Grondwet slechts 22 mag tellen. De kieskring Leuven zou dan geen verkozenen tellen, terwijl die kieskring nochtans recht heeft op zeven verkozenen.

Wat er moet gebeuren indien dezelfde partij (met hetzelfde lijstnummer of letterwoord) zowel een lijst te Leuven als een lijst te Brussel zou neerleggen (al dan niet met dezelfde kandidaten) is evenmin geregeld. Is één van beide lijsten onontvankelijk, en, zo ja, welke? Komen beide lijsten op de stembrief? Worden de stemmen dan samengeteld?

Een andere indicatie voor de ongrondwettelijke situatie is het feit dat de Franstalige lijsten in Brussel-Halle-Vilvoorde 29 kandidaten zullen mogen tellen, terwijl er in die kieskring (voor hen) maximaal 22 zetels te begeven zijn.

Het is nochtans een van de zogenaamde indieners, de heer Coveliers, die heeft opgeworpen dat er mogelijk een grondwettelijk rijst indien men meer kandidaten op de lijsten zou toelaten dan er te begeven plaatsen zijn (zie Kamerverslag, stuk nr. 1806/008, blz. 53).

Het is voor de heer Verreycken duidelijk dat aan deze voor de Vlamingen ongrondwettelijke situatie in de provincie Vlaams-Brabant slechts een einde kan komen door de kieskringen in overeenstemming te brengen met de grondwettelijke indeling van het land in taalgebieden, gewesten en provincies, en dus, door de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde te splitsen. De in het ontwerp voorziene herindeling van de kieskringen in provinciale kieskringen is daar een unieke gelegenheid toe.

Wat de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde betreft, circuleert een VLD-nota (zie *De Standaard*

Si donc tous les partis flamands choisissent de déposer leurs listes à Louvain, aucun de leur candidat ne devrait faire de choix linguistique et tous les élus flamands appartiendraient au groupe linguistique néerlandais, car ils seraient élus à Louvain. En conséquence, il y aurait entre quinze et dix-huit élus à Louvain, alors que constitutionnellement, Louvain n'a droit qu'à sept élus.

À l'inverse, si tous les partis flamands déposaient leur liste à Bruxelles, tous leurs candidats devraient choisir leur langue et leurs élus seraient par définition choisis par l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde, même si ces candidats sont présentés également aux électeurs de Louvain et que ces mêmes électeurs contribuent à déterminer quels seront les candidats flamands élus. Ils seraient et resteraient des élus de l'arrondissement électoral dans lequel ils auraient été présentés, à savoir celui de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Si on ne déposait aucune liste à Louvain, il y aurait 29 élus à Bruxelles-Hal-Vilvorde, alors que d'après la Constitution, la circonscription électorale ne peut en compter que 22. Par contre, la circonscription électorale de Louvain n'aurait aucun élu, alors qu'elle a pourtant droit à sept représentants.

N'est pas davantage réglé le cas dans lequel un même parti (même numéro de liste ou même sigle) déposerait à la fois une liste à Louvain et une liste à Bruxelles (avec des candidats identiques ou non). Une des listes est-elle irrecevable et, si oui, laquelle? Les deux listes figureront-elles sur le bulletin de vote? Additionnera-t-on alors les votes?

Une autre indication de l'inconstitutionnalité de la situation réside dans le fait que les listes francophones de Bruxelles-Hal-Vilvorde pourront compter 29 candidats, alors que dans cet arrondissement électoral, 22 sièges au maximum sont à pourvoir (pour ces listes).

C'est pourtant l'un des soi-disant auteurs, M. Coveliers, qui a objecté qu'un problème constitutionnel pourrait se poser si on admettait sur les listes davantage de candidats que de places à pourvoir (voir le rapport de la Chambre, doc. n° 1806/008, p. 53).

Pour M. Verreycken, il est clair qu'on ne peut mettre fin à cette situation inconstitutionnelle pour les Flamands dans la province du Brabant flamand qu'en faisant correspondre les circonscriptions électorales à la division constitutionnelle du pays en régions linguistiques, régions et provinces, et donc, en scindant l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde. La redistribution en circonscriptions électorales provinciales, prévue dans le projet, nous offre une occasion unique de le faire.

En ce qui concerne la scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde, il circule une note du VLD (voir «*De Stan-*

van 13 augustus 2002) die stelt dat de niet-splitsing voor Vlaanderen voordeliger is: in het nieuwe systeem zouden «slechts» één à twee Vlaamse Kamerzetels verloren gaan (van 11 naar 9) terwijl er bij een splitsing van de kieskring drie à vier zetels verloren worden (van 11 naar 8 of 7).

De heer Verreycken meent dat het merkwaardig is dat de VLD de splitsing afwijst op grond van een beweerd verlies van enkele Vlaamse Kamerzetels terwijl deze partij in het kader van dezelfde kieshervorming voorstelt om de Senaat in de toekomst paritair samen te stellen waardoor zes Senaatszetels worden prijsgegeven. Als men aanneemt dat er 2,14 keer meer Kamerleden dan senatoren zijn dan komt dit verhoudingswijs overeen met een verlies van twaalf Kamerzetels.

De VLD-nota gaat er ook van uit dat in een aparte kieskring Halle-Vilvoorde de Franstaligen één à twee op de acht zetels zouden halen waarbij over het hoofd wordt gezien dat na een splitsing de provincie Vlaams-Brabant de nieuwe kieskring wordt (= Leuven + Halle-Vilvoorde). Die kieskring heeft recht hebben op vijftien zetels (één meer dan Brussel, wat op zich psychologisch ook zeer belangrijk is).

Bovendien, betoogt de heer Verreycken, wijst de ervaring met de verkiezingsuitslagen voor de Vlaamse Raad en voor de provincieraad van Vlaams-Brabant uit dat het stemmenaantal voor Franstaligen in een gesplitste kieskring drastisch daalt (met 40 tot 50 %) omdat ze moeten opkomen met een anti-Vlaamse eenheidslijst zonder de grote Brusselse Franstalige kopstukken en de gekende partijlogo's.

De heer Verreycken houdt voor dat een splitsing onmiskenbare voordelen biedt, al was het maar omdat het de enige oplossing is die de grondwettelijke indeling van het land in taalgebieden, gewesten en provincies eerbiedigt.

Een splitsing is ook het enige dat het Franstalige politiek gestook in Vlaams-Brabant kan doen ophouden. In een gesplitste kieskring gaat het electoraal belang en opbod van de Franstalige partijen in Halle-Vilvoorde teloor. Hoogstens kan er nog een Franstalige kartellijst opkomen voor de Kamer, doch levert veel minder Franstalige stemmen op.

Het is duidelijk dat de Franstalige partijen door de niet-gesplitste kieskring een voet tussen de deur houden om het eentalig statuut van een groot deel van Vlaams-Brabant op de helling te zetten. Zij rekenen erop dat de tijd in hun voordeel speelt door de steeds verder uitdijende migratie van Franstaligen uit Brussel naar Vlaams-Brabant.

De splitsing is derhalve gewoon een kwestie van goed bestuur en federale loyaleit. Het regeerpro-

daard» du 13 août 2002) selon laquelle ne pas scinder est plus favorable à la Flandre: dans le nouveau système, un ou deux sièges flamands «seulement» seraient perdus à la Chambre (de 11 à 9), alors qu'en cas de scission de la circonscription électorale, trois ou quatre sièges seraient perdus (de 11 à 8 ou 7).

M. Verreycken trouve singulier que le VLD rejette la scission en raison d'une prétendue perte de quelques sièges flamands à la Chambre alors que dans le cadre de la même réforme électorale, ce parti propose à l'avenir une composition paritaire du Sénat qui signifierait la perte de six sièges de sénateur. Si l'on admet qu'il y a 2,14 fois plus de représentants que de sénateurs, cela correspond, proportionnellement, à une perte de douze sièges à la Chambre.

La note du VLD part également du principe que dans une circonscription de Hal-Vilvorde distincte, les francophones obtiendraient un ou deux sièges sur les huit, en oubliant qu'après une scission, la province du Brabant flamand deviendrait la nouvelle circonscription (soit Louvain + Hal-Vilvorde). Cette circonscription électorale aurait droit à quinze sièges (un de plus que Bruxelles, ce qui en soi revêt également une grande importance psychologique).

En outre, fait valoir M. Verreycken, l'expérience du résultat des élections pour le Conseil flamand et le conseil provincial du Brabant flamand révèle que le nombre de voix en faveur de francophones dans une circonscription électorale scindée subit une baisse radicale (de 40 à 50 %), parce qu'il leur faut se présenter sur une liste unique anti-flamande, sans les grands formats bruxellois francophones et les logos de partis connus.

M. Verreycken souligne qu'une scission présente des avantages indéniables, ne serait-ce que parce qu'elle constitue la seule solution qui respecte la division constitutionnelle du pays en régions linguistiques, régions et provinces.

La scission est également le seul moyen de mettre un terme aux menées politiques francophones dans le Brabant flamand. Une circonscription scindée annihilerait l'importance et la surenchère électorales des partis francophones à Hal-Vilvorde. Tout au plus pourrait-il y avoir une liste de cartel francophone pour la Chambre, mais elle donnerait beaucoup moins de votes francophones.

Il est évident que si l'on ne scinde pas la circonscription, les partis francophones garderont un pied en travers de la porte pour remettre en cause le statut unilingue d'une grande partie du Brabant flamand. Ils comptent que le temps joue en leur faveur du fait de la migration persistante de francophones bruxellois vers le Brabant flamand.

La scission est donc tout simplement une question de bonne administration et de loyauté fédérale. Le

gramma van de huidige Vlaamse regering stelt trouwens dat de splitsing in de eerste helft van deze legislatuur verwezenlijkt moest worden. De niet-gesplitste kieskring is een overblijfsel van het unitaire België en is totaal onaangepast aan de federale staatsstructuur.

De heer Verreycken vraagt hoe lang Vlaamse politici zullen blijven dulden en verdedigen dat in dit land, dat zich «federaal» noemt, in een groot deel van het eentalig Nederlandse taalgebied nog steeds Waalse en Frans-Brusselse verkiezingen worden gehouden? Hij stelt vast dat er heel wat geografische Vlamingen zijn die in de media verkondigen dat dit een slecht ontwerp is maar die, als het er op aankomt, het ontwerp stemmen.

In elk geval ligt de kiezer niet wakker van de hervorming van de kieswet. Hij vraagt echter dat de kieswet in overeenstemming wordt gebracht met de Grondwet. Hij zal daartoe dan ook een aantal amendementen indienen.

De heer Caluwé stelt vast dat de voorliggende ontwerpen door de leden van de meerderheid met weinig enthousiasme worden verdedigd. Zij hebben op een eerlijke manier uiting gegeven aan een aantal bekommernissen. Eigenlijk verbaast hem dit niet omdat hij vaststelt dat geen enkele meerderheidspartij deze kieshervorming in zijn programma voorzien had.

Als deze ontwerpen een project zijn van de eerste minister dan is hij wel erg ver verwijderd van wat hij destijds voorhield in zijn «Burgermanifesten» of van de plannen die gesmeed werden in zaal F van deze assemblee. Nooit was er toen sprake van het invoeren van kiesdrempels of provinciale kieskringen.

Alles wijst er dus op, aldus de heer Caluwé, dat deze ontwerpen geen politiek project zijn maar een persoonlijk project dat de doelstellingen van een aantal mensen op korte termijn moet dienen. Men voert provinciale kieskringen in maar doet dat niet voor Waals en Vlaams Brabant.

Deze kieshervorming moet ook worden gerelateerd aan de afzwakking van de lijststem die tot doel had om de persoonlijke voorkeur van de kiezer zwaarder te laten doorwegen bij de verdeling der mandaten. Met deze wordt het echter mogelijk om zowel voor Kamer als Senaat te kandideren terwijl het hoogstens mogelijk is om in een assemblee te zetelen. Daarnaast wordt opnieuw de lijst van opvolgers ingevoerd en worden de kieskringen «geprovincialiseerd». Door al deze ingrepen wordt het onmogelijk om vanuit werk aan de basis vanonder uit politieke bekendheid op te bouwen. Het resultaat van de hervorming zal ertoe leiden dat er nog slechts drie soorten verkozenen zullen overblijven:

1. de gevestigde politieke «vedetten» die een ministerieel mandaat uitoefenen of partijvoorzitter zijn;

programme de gouvernement de l'actuel exécutif flamand prévoyait d'ailleurs que la scission devait être réalisée durant la première moitié de la présente législature. La circonscription non scindée est un vestige de la Belgique unitaire, tout à fait inadapté à la structure fédérale de l'État.

M. Verreycken demande combien de temps les politiques flamands continueront à tolérer et à prôner que dans ce pays, qui se dit «fédéral», des élections wallonnes et bruxelloises francophones continuent à se tenir dans une grande partie de la région linguistique unilingue néerlandaise. Il constate qu'il y a pas mal de Flamands «géographiques» qui proclament dans les médias que c'est un mauvais projet, mais qui le moment venu, le voteront.

Quoi qu'il en soit, la réforme de la loi électorale n'empêche pas l'électeur de dormir. Il demande toutefois que la loi électorale soit mise en conformité avec la Constitution. Il déposera donc à cet effet une série d'amendements.

M. Caluwé constate que les membres de la majorité ne défendent pas les projets en discussion avec beaucoup d'enthousiasme. Ils ont exprimé honnêtement un certain nombre de préoccupations. En fait, cela ne l'étonne pas, car il constate qu'aucun parti de la majorité n'avait prévu cette réforme électorale dans son programme.

Si ces projets correspondent aux visées du premier ministre, celui-ci s'est fort éloigné de ce qu'il prônait à l'époque dans ses manifestes du citoyen ou des plans concoctés dans la salle F de cette assemblee. Jamais, à l'époque, il n'avait été question d'introduire des seuils électoraux ou des circonscriptions provinciales.

Tout porte donc à croire, selon M. Caluwé, que ces textes ne traduisent pas un projet politique mais un projet personnel qui doit servir à court terme les objectifs d'un certain nombre de personnes. L'on institue des circonscriptions électorales provinciales, mais pas pour le Brabant wallon et le Brabant flamand.

Cette réforme électorale doit également être mise en rapport avec l'affaiblissement du vote de liste, qui visait à faire peser davantage la préférence personnelle de l'électeur dans la répartition des mandats. La réforme permet toutefois de se présenter tant à la Chambre qu'au Sénat, alors qu'il est tout au plus possible de siéger dans une assemblee. En outre, on réintroduit la liste de suppléants et les circonscriptions électorales sont «provincialisées». Du fait de toutes ces interventions, il devient impossible de se construire une notoriété politique par un travail accompli à la base. La réforme aura pour résultat de ne plus laisser subsister que trois types d'élus :

1. les «vedettes» politiques établies, en charge d'un mandat ministériel ou présidents de parti;

2. de kapitaalkrachtigen die voldoende middelen hebben om zichzelf in de belangstelling te werken;
3. de mediafiguren.

De eerste categorie zal in beide Kamers verkozen worden en zullen worden opgevolgd door mensen wier politieke lot volledig afhangt van degenen die zij opvolgen. Dit zijn de «politieke slaven» waarover de heer De Croo het reeds heeft gehad. Zo komen we geleidelijk tot een «vazaldemocratie»: bij de volgende verkiezingen zullen er politici verkozen worden in Kamer en Senaat die reeds ergens burgemeester zijn en minister in de Vlaamse regering. Eenzelfde persoon stuurt zijn vazallen-opvolgers naar de assemblees waar hij niet zetelt maar waarvoor hij zichzelf heeft laten verkiezen.

Het huidige systeem maakt het voor jonge politici mogelijk om geleidelijk aan vanuit de basis bekendheid te verwerven. In de toekomst zullen alleen bekende figuren verkozen worden of ja-klidders.

De heer Caluwé stelt dat het huidige kiessysteem zeker voor verbetering vatbaar is maar de voorgestelde hervorming is niet coherent of consequent. Zo zou men kunnen denken aan het invoeren van het Duitse kiessysteem waarbij iedere kiezer enerzijds een stem kan uitbrengen voor een lokale kandidaat en anderzijds een stem kan uitbrengen op een lijst van een ruimere kiesomschrijving. Op die manier wordt een evenwichtiger vertegenwoordiging gevonden tussen «lokale» en «nationale» mandatarissen.

In dit systeem wordt ook de evenredigheid van de vertegenwoordiging niet aangetast omdat al de uitgebrachte stemmen over de nationale lijst worden verdeeld. Daardoor blijven bepaalde politieke stromingen ook op parlementair vlak vertegenwoordigd, wat in elk geval beter is voor de democratie. Bij de thans voorgelegde hervorming weigert men echter over een aantal principes na te denken maar wordt het Parlement verplicht om een ontwerp te stemmen dat enkel persoonlijke motieven dient.

Kortom, de voorgestelde hervorming van de kieswet dient, volgens de heer Caluwé, enkel de persoonlijke electorale belangen van zij die op dit ogenblik aan de macht zijn. Daarbij is het uitgangspunt niet eens het partijbelang maar het hoogst persoonlijk belang van een aantal partijvedetten. Hij betreurt het ten zeerste dat ons democratisch bestel op deze manier aan het afglijden is.

Naast deze principiële bezwaren stelt hij vast dat de kieshervorming een aantal fundamentele Vlaamse toegevingen bevat. Het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde wordt niet gesplitst en de bestaande situatie wordt bovendien nog uitgebreid tot het kiesarrondissement Leuven.

De hervorming leidt in elk geval tot een verlies van twee Vlaamse zetels. Als de uitslag dezelfde zou zijn

2. les personnes fortunées, disposant de moyens suffisants pour se faire remarquer;
3. les figures médiatiques.

Les candidats de la première catégorie seront élus dans les deux Chambres et remplacés par des gens dont le sort politique dépendra entièrement de ceux dont ils sont les suppléants. Ce sont les «esclaves politiques» dont M. De Croo a parlé. On en arrivera ainsi progressivement à une «démocratie de vassaux»: aux prochaines élections, on élira à la Chambre et au Sénat des politiques qui sont déjà bourgmestre quelque part ou ministre du gouvernement flamand. Une même personne enverra ses suppléants vassaux dans les assemblées où elle ne siégera pas mais pour lesquelles elle se sera fait élire en personne.

Le système actuel permet aux jeunes politiques d'acquérir progressivement de la notoriété à partir de la base. À l'avenir on n'élira plus que des personnages connus ou des *béni-oui-oui*.

Selon M. Caluwé, le système électoral actuel peut certainement être amélioré, mais la réforme proposée n'est ni cohérente, ni conséquente. On pourrait envisager d'introduire le système allemand, qui permet à chaque électeur de voter, d'une part, pour un candidat local et, d'autre part, pour une liste d'une circonscription électorale plus étendue. On obtient ainsi une représentation plus équilibrée de mandataires «locaux» et «nationaux».

En outre, ce système ne porte pas atteinte à la proportionnalité de la représentation, parce que tous les votes émis sont répartis entre les listes nationales. De cette façon, certaines tendances politiques restent représentées au Parlement, ce qui vaut mieux en tout cas pour la démocratie. Dans la réforme qui est proposée actuellement, on refuse toutefois de réfléchir à un certain nombre de principes et le Parlement se voit obligé de voter un projet qui ne sert que des motifs personnels.

Bref, selon M. Caluwé, la réforme proposée de la loi électorale ne sert que les intérêts électoraux personnels de ceux qui détiennent actuellement le pouvoir. De plus, le point de départ n'est même pas l'intérêt du parti, mais celui, éminemment personnel, d'un certain nombre de coryphées de parti. Il regrette profondément cette dérive de notre régime démocratique.

À côté de ces objections de principe, il constate que les Flamands ont fait un certain nombre de concessions fondamentales dans le cadre de cette réforme électorale. L'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvoorde n'est pas scindé et la situation existante est même étendue à l'arrondissement électoral de Louvain.

La réforme entraîne en tout cas la perte de deux sièges flamands. Si les résultats sont les mêmes qu'en

als in 1999 dan zal MR meer zetels halen dan de VLD, zelfs al haalt de VLD meer stemmen. Ook ECOLO zal een zetel meer halen dan CD&V, al haalt die laatste 20 000 stemmen meer. De voorgestelde hervorming is dus niet rechtvaardig.

De hervorming is ook inconsequent. De nadelen van de apparentering worden ingeroepen om de provinciale kieskringen in te voeren, terwijl de afschaffing van de apparentering op zich had kunnen volstaan. Voor Brussel-Halle-Vilvoorde blijft de aparte kieskring evenwel gehandhaafd.

De voorgestelde hervorming kadert in een voor de Vlamingen nog veel nadeliger afspraak: na de volgende verkiezingen wordt de Senaat een volledig paritaire assemblee. Deze toegeving komt boven alle andere toegevingen van de Vlamingen aan de Franstaligen die hen beletten politiek gebruik te maken van hun numerieke meerderheid.

Hij begrijpt niet welk belang de Vlaamse partijen kunnen inroepen om dergelijke fundamentele toegevingen te verantwoorden.

In elk geval zal de schending van de Grondwet ertoe leiden dat deze wet op een aantal essentiële punten door het Arbitragehof vernietigt of geschorst zal worden nog vóór de verkiezingen gehouden worden.

Mevrouw Nagy meldt dat haar fractie de voorliggende wetsontwerpen steunt.

Zij wijst nogmaals op de grote verwezenlijkingen die de ontwerpen inhouden.

1. De provinciale kieskringen bieden een grotere garantie voor de vertegenwoordiging van bepaalde categorieën, bijvoorbeeld vrouwen en jongeren, omdat er makkelijker lijsten zullen kunnen worden opgesteld waarop iedereen vertegenwoordigd is. Uit studies (met name van het CRISP) blijkt dat de vertegenwoordiging van vrouwen beter gewaarborgd is in grotere kieskringen.

2. Het opnieuw invoeren van de lijst met opvolgers is een goede zaak. Bij de gemeenteraadsverkiezingen is gebleken dat het ontbreken van een lijst met opvolgers problemen veroorzaakt. Bovendien strookt deze herinvoering met het feit dat het programma van een politieke partij zal primeren op de bekende gezichten ervan.

3. Over het behoud van het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde kan zij zich alleen maar verheugen. De Franstaligen in dit arrondissement moeten immers de mogelijkheid behouden om vertegenwoordigd te worden in de Kamer.

Mevrouw De Schamphelaere betreurt de manier waarop deze regering tewerk is gegaan inzake de politieke vernieuwing, die toch een van de hoofdpunten was van het regeerakkoord.

1999, le MR obtiendra plus de sièges que le VLD, même si le VLD remporte davantage de voix. ECOLO obtiendra également un siège de plus que le CD&V, ce dernier dût-il remporter 20 000 voix en plus. La réforme proposée n'est donc pas équitable.

Elle est également inconséquente. On invoque les désavantages de l'apparement pour instaurer des arrondissements électoraux provinciaux, alors qu'il aurait suffi en soi de supprimer l'apparement. On maintient cependant la circonscription électorale distincte pour Bruxelles-Hal-Vilvoorde.

La réforme proposée s'inscrit dans un accord encore plus défavorable pour les Flamands: après les prochaines élections, le Sénat deviendra une assemblée entièrement paritaire. Cette concession vient s'ajouter à toutes celles que les Flamands ont faites aux francophones et qui les empêchent d'utiliser politiquement leur majorité numérique.

Il ne comprend pas quel intérêt les Flamands pourraient invoquer pour justifier des concessions aussi fondamentales.

En tout cas, la violation de la Constitution aura pour effet que la Cour d'arbitrage annulera ou suspendra la loi à l'examen sur un certain nombre de points essentiels avant même que les élections n'aient lieu.

Mme Nagy déclare que son groupe soutient les projets de loi à l'examen.

Elle rappelle les réalisations importantes visées par les projets.

1. Les circonscriptions électorales de taille provinciale offrent une meilleure garantie pour la représentation de certaines catégories, telles que les femmes et les jeunes, parce qu'elles permettront de constituer des listes où chacun pourra être représenté. Des études (notamment du CRISP) font apparaître que la représentation des femmes est mieux garantie au niveau de circonscriptions plus grandes.

2. Le retour de la liste des suppléants est une excellente initiative. Lors des élections communales on a pu constater les complications qu'entraîne l'absence d'une liste de suppléants. Ce retour est plus compatible d'ailleurs avec l'accentuation du programme d'un parti politique que la mise en avant sur une liste de personnes connues.

3. Elle ne peut que se réjouir du maintien de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvoorde. Pour les francophones de cet arrondissement il est très important, parce qu'ils doivent conserver la possibilité d'être représentés au niveau de la Chambre.

Mme De Schamphelaere déplore la méthode de travail suivie par le gouvernement durant cette législature en matière de renouveau politique, l'un des points forts de l'accord gouvernemental.

Spreekster herinnert aan de oprichting in het begin van de zittingperiode van de belangrijke gemengde Commissie voor politieke vernieuwing. Vele senatoren en volksvertegenwoordigers hebben zich week na week ingezet voor deze commissie om ons kiesstelsel democratischer te maken.

Twee jaar geleden heeft de eerste minister er zijn standpunten uiteengezet over, onder andere, de hervorming van het kiesstelsel. Nu blijkt dat de Commissie voor politieke vernieuwing buiten spel is gezet. De fractie van spreekster betreurt dat ten zeerste, omdat zij van mening is dat een hervorming van het kiesstelsel van het Parlement moet uitgaan. Wat de werkwijze betreft, betreurt zij ook de laattijdigheid van de hervorming. In het beste geval zullen er ten hoogste acht maanden verlopen tussen de verschijning van de wet in het *Belgisch Staatsblad* en de verkiezingen.

Bovendien is het kiesstelsel in ons land altijd vrij stabiel gebleven. De aangebrachte wijzigingen hebben de kloof tussen meerderheid en minderheid steeds overstegen. De belangrijkste hervormingen van 1921 en 1948 werden door het hele Parlement gedragen. Nooit werd een belangrijke hervorming alleen door de meerderheidspartijen ontworpen.

Het lid stelt dat dit aantoonde dat het kiesstelsel steeds werd beschouwd als een sleutelgegeven van het per definitie delicate Belgische evenwicht. Als er al aan het kiesstelsel moest worden geraakt, diende dat op basis van een bijzonder ruime consensus te gebeuren zodat elke zweem van bevoordeling van deze of gene partij vermeden te worden.

Ook op dit vlak meent de huidige meerderheid te moeten innoveren, of liever te moeten breken met een vorm van wijsheid die tot traditie was geworden.

Zowel inhoudelijk als formeel kan de keshervorming die ons vandaag wordt voorgesteld als revolutionair worden omschreven.

De invoering van de provinciale kieskringen doet het arrondissement verdwijnen uit de electorale indeling van ons land. Deze omwenteling wordt verantwoord door te verwijzen naar de «oneerlijke effecten» van het stelsel van apparentering. De indieners van het voorstel hebben enerzijds niet overwogen om het bestaande stelsel te perfectioneren, en hebben de apparentering, dat bij uitstek onrechtvaardige stelsel, op één plaats laten bestaan, namelijk tussen het Franstalige kiescollege van Brussel-Halle-Vilvoorde en het voormalige arrondissement Nijvel, nu de provinciale kieskring van Waals-Brabant.

Spreekster stelt dat de provinciale kiesdrempel van 5% dient ter instandhouding van de posities van bepaalde meerderheidspartijen. Dit heeft tot gevolg dat reële kiesdrempel ongewijzigd blijft in provincies

L'intervenante rappelle la création, au début de la législature, de l'importante commission mixte chargée du problème du renouveau politique. Beaucoup de sénateurs et de députés se sont investis, semaine après semaine, dans cette commission, pour tenter de rendre notre système électoral plus démocratique.

Le premier ministre y a exposé, voici deux ans, son point de vue, notamment, sur le renouveau du système électoral. Il apparaît aujourd'hui que la Commission du renouveau politique a été mise hors jeu. Le groupe de l'intervenante le déplore profondément, car il considère qu'une réforme électorale doit venir du Parlement. Elle déplore aussi, quant à la méthode de travail, le caractère tardif de la réforme. Dans le meilleur hypothèse, en effet, il ne s'écoulera que huit mois au maximum entre la publication de la loi au *Moniteur belge* et les élections.

En outre, dans l'histoire de notre pays, le système électoral a toujours été assez stable. Les modifications qu'il a subies ont toujours dépassé les clivages entre majorité et opposition. Les réformes les plus importantes de 1921 et de 1948 étaient portées par l'ensemble du Parlement. Jamais une réforme importante n'avait été conçue que par les partis de la majorité.

Cela montre que le système électoral a toujours été considéré comme une donnée fondamentale de l'équilibre belge, lequel est délicat par définition. En admettant qu'il faille toucher au système électoral, cela devait se faire sur la base d'un large consensus, de manière à éviter tout soupçon d'octroi d'un avantage à l'un ou l'autre parti.

La majorité actuelle estime qu'elle doit innover sur ce plan également, ou plutôt qu'elle doit abandonner une forme de sagesse qui était devenue une tradition.

Sur le plan du contenu comme sur le plan de la forme, la réforme du système électoral qui nous est proposée aujourd'hui peut être qualifiée de révolutionnaire.

L'institution des circonscriptions provinciales élimine l'arrondissement du découpage électoral de notre pays. Ce bouleversement est justifié en faisant référence aux effets inévitables du système de l'apparentement. Les auteurs de la proposition n'ont pourtant pas envisagé de perfectionner le système existant et ont laissé subsister l'apparentement, ce système inéquitable par excellence, à un seul endroit, à savoir entre le collège électoral francophone de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvoorde et l'ancien arrondissement de Nivelles, qui devient la circonscription provinciale du Brabant wallon.

L'intervenante affirme que le seuil électoral provincial de 5% sert à conforter les positions de certains partis de la majorité. Il s'ensuit que le seuil électoral réel est inchangé dans des provinces comme la Flan-

als West-Vlaanderen en Limburg, licht opgetrokken wordt in Oost-Vlaanderen, omzeild wordt in Vlaams-Brabant en ernstig opgetrokken wordt in Antwerpen. Deze verwarde situatie is kenmerkend voor het gebrek aan samenhang van de gehele hervorming, die een zweem van opportunisme en pre-electorale berekening vertoont.

Spreekster is van oordeel dat deze hervorming een zeer eigenaardige timing vertoont. Een belangrijk vertegenwoordiger van de grootste regeringspartij was de mening toegedaan dat de stemming toch maar beter voor 8 oktober 2002 zou gebeuren, om te vermijden dat zij in het zittingsjaar voorafgaand aan de verkiezingen zou vallen. Dit betekent dat zelfs in het meest gunstige scenario, met een ongehoord vlotte goedkeuringsprocedure in de Senaat, een onmiddellijke publicatie in het *Belgisch Staatsblad* en een verkiezing die met geen dag wordt vervroegd, er hoogstens acht maanden zullen verlopen tussen de inwerkingtreding van deze wetgeving en haar eerste toepassing.

Het lid is van oordeel dat de man in de straat maar al te goed begrepen heeft dat deze nazomer niet moet worden omschreven als het einde van het voorlaatste jaar van deze legislatuur, maar als de nauwelijks verborgen ouverture van de verkiezingscampagne. Een dergelijke timing neigt naar politieke zelfbediening. Met name de overgangsmaatregelen, of anders gezegd die bepalingen van het wetsontwerp die specifiek geschreven zijn met het oog op de eerstvolgende verkiezingen, versterken veeleer de indruk dat deze hervorming een stuk op bestelling is, dat niet meer of niet minder beoogt dan het politieke gesternte van een aantal ministers en partijleiders te bezweren.

Spreekster vindt de hervorming van het kiesstelsel ongewenst, ongrondwettig en onfatsoenlijk.

Het lid vindt deze hervorming ongewenst omdat zij de belangen van de Vlamingen in dit land eens te meer te grabbel gooit. Reeds uit de vele incoherenties waarvan de hervorming blijkt geeft, valt af te leiden dat zij in het bijzonder op maat is geschreven van de Franstalige politieke partijen, die hun pro formaverzet tegen de invoering van provinciale kieskringen in Henegouwen en Luik beloofd zien met een aantal compensaties.

Er werd al verwezen naar het onbegrijpelijke behoud van één enkele vorm van apparentering, met name tussen Brussel-Halle-Vilvoorde en Waals-Brabant. Dit is niet enkel een vorm van apparentering die provinciegrenzen overschrijdt, maar zelfs een apparentering die de kiezers uit de drie gewesten van ons land samen brengt. Dit is de duidelijkst denkbare, voorafspiegeling van een *très grand Bruxelles de l'avenir* waarvan een aantal personen dromen, die het woord «territorialiteit» als een vloek beschouwen, tenminste als het wordt ingeroepen om bevoegdheids-

dre occidentale et le Limbourg, relevé légèrement en Flandre occidentale, contourné dans le Brabant flamand et relevé de manière significative dans la province d'Anvers. Cette situation confuse est caractéristique du manque de cohérence de l'ensemble de la réforme, qui est entachée d'opportunisme et de calculs préélectoraux.

L'intervenante est d'avis que le moment choisi pour introduire cette réforme est vraiment curieux. Un représentant important du plus grand parti de la majorité a estimé que le vote devait de préférence avoir lieu avant le 8 octobre 2002 pour éviter qu'il intervienne dans la session précédant les élections. Cela signifie que même dans le scénario le plus favorable, où la procédure d'adoption au Sénat se déroulerait sans vagues, où la loi serait publiée immédiatement au *Moniteur belge* et où les élections ne seraient pas avancées d'un seul jour, il y aurait au plus un délai de huit mois entre l'entrée en vigueur de la législation et sa première application.

La membre est d'avis que l'homme de la rue a parfaitement compris que cet automne ne doit pas être considéré comme la fin de l'avant-dernière année de la législature, mais plutôt comme l'ouverture à peine voilée de la campagne électorale. Un tel choix de calendrier revient à servir ses propres intérêts politiques. En particulier, les mesures transitoires, c'est-à-dire les dispositions du projet de loi qui ont été élaborées spécifiquement en vue des prochaines élections, renforcent plutôt l'impression que la réforme a été faite sur mesure et qu'elle vise ni plus ni moins à garantir l'étoile politique de certains ministres et présidents de parti.

La membre juge que la réforme du système électoral est indésirable, inconstitutionnelle et indécente.

Elle est indésirable parce qu'elle foule à nouveau aux pieds les intérêts des Flamands dans notre pays. On peut d'ores et déjà déduire des nombreuses incohérences dont fait montre la réforme que celle-ci a été conçue tout particulièrement pour les partis politiques francophones, qui sont récompensés par une série de compensations de l'abandon de leur opposition pour la forme à l'instauration des circonscriptions provinciales dans le Hainaut et à Liège.

On a déjà évoqué le maintien incompréhensible d'une seule forme d'apparentement, à savoir entre la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvoorde et celle du Brabant wallon. Il ne s'agit pas seulement d'une forme d'apparentement qui dépasse les frontières provinciales; c'est aussi un apparentement qui réunit les électeurs des trois régions du pays. Il s'agit de la préfiguration la plus claire que l'on puisse imaginer d'un «très grand Bruxelles de l'avenir», dont rêvent ceux-là même qui crient au blasphème lorsqu'on prononce le mot «territorialité», du moins quand

overschrijdingen vanwege de Franse Gemeenschap in Vlaams-Brabant een halt toe te roepen.

Spreekster is de mening toegedaan dat tussen 1989 en de onzalige Lombard-akkoorden het stelsel van de poolvorming in Brussel werd gehanteerd om de Vlamingen in Brussel een kleine, maar werkbare vertegenwoordiging te garanderen. Het huidige stelsel wordt nu toegepast om de Franstaligen in Vlaams-Brabant een verankering te bezorgen in de Franse taalgroep van Kamer en Senaat. Hoewel Vlaams minister-president Dewael de splitsing van het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde, als beleidsprioriteit aanzag, zal hij samen met zijn federale ambtsgenoot de geschiedenis ingaan als de man die de federale logica probeerde tegen te houden en zelfs om te keren. Inderdaad, zo goed als op hetzelfde moment waarop de Vlamingen, in Brussel poolvorming en werkelijke invloed moeten omruilen voor vaste vertegenwoordiging en politieke marginaliteit, wordt het instrument van de poolvorming geëxporteerd naar Vlaams Brabant.

Het lid wijst op de symbolische betekenis van dit aspect van de kiesherforming: het is de erkenning door bepaalde Vlaamse partijen dat er een parallelisme bestaat tussen de situatie van de Franstaligen in Vlaams-Brabant en die van de Vlamingen in Brussel. Dezelfde middelen worden immers ingezet, zodat men kan aannemen dat ook dezelfde toestanden een oplossing moeten krijgen. Dit is niet alleen een aanfluiting van het homogene karakter van Vlaams-Brabant, maar meteen een ridiculisering van het tweetalige karakter van Brussel.

Spreekster is van oordeel dat deze anti-Vlaamse hervorming verantwoord wordt door te verwijzen naar de positieve gevolgen voor de vertegenwoordiging van de Brusselse Vlamingen in het federale parlement. Deze plotse bezorgdheid lijkt niet oprecht. Is het niet deze meerderheid die het niet nodig vond de grondwettelijke vereiste van een Vlaamse Brusselaar in de Senaat naast zich neer te leggen? Daarenboven lijkt de splitsing van het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde, slechts in het kader van bepaalde scenario's, nefast te zijn voor de vertegenwoordiging van de Brusselse Vlamingen. Wanneer in een kieskring die beperkt blijft tot de negentien gemeenten hetzij apparentering met Vlaams-Brabant, hetzij poolvorming, hetzij een vorm van vaste vertegenwoordiging wordt doorgevoerd, kan integendeel worden aangenomen dat in plaats van de huidige ene Brusselse Vlaming twee of drie vertegenwoordigers van de Vlaamse hoofdstad, in de Kamer van volksvertegenwoordigers zouden zetelen.

Het lid is van mening dat Vlaanderen eens te meer toegevingen doet in het kader van deze kiesherforming. In Vlaams-Brabant gaan twee Vlaamse zetels verloren door deze wijziging van het kiesstelsel, en waarschijnlijk zal het dan nog gaan om verkozenen

c'est pour mettre le holà aux excès de compétence commis par la Communauté française en Brabant flamand.

L'intervenante estime qu'entre 1989 et les funestes accords du Lombard, le système du pool a été utilisé à Bruxelles pour garantir aux Flamands de Bruxelles une représentation limitée, mais active. Le système actuel est appliqué pour procurer aux francophones du Brabant flamand un ancrage au sein du groupe linguistique français de la Chambre et du Sénat. Alors que le ministre-président flamand, M. Dewael, considérait la scission de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde comme une priorité politique, il entrera dans l'histoire, avec son homologue du gouvernement fédéral, comme celui qui tenta de faire barrage à la logique fédéraliste, voire d'inverser le courant. C'est en effet pratiquement au moment précis où les Flamands de Bruxelles doivent troquer le pool et l'influence réelle contre une représentation permanente et la marginalité politique, que l'instrument du pool est exporté en Brabant flamand.

La membre souligne la signification symbolique de cet aspect de la réforme électorale: c'est la reconnaissance par certains partis flamands qu'il existe un parallélisme entre la situation des francophones en Brabant flamand et celle des Flamands à Bruxelles. Les mêmes moyens sont en effet mis en place, de sorte que l'on peut supposer qu'une situation identique devra recevoir une solution identique. Outre que l'on inflige un désaveu à l'homogénéité du Brabant flamand, ou tourne en ridicule le caractère bilingue de Bruxelles.

Pour l'intervenante, on justifie cette réforme anti-flamande en mettant en avant les conséquences positives pour la représentation des Flamands de Bruxelles au Parlement fédéral. Cette soudaine préoccupation ne paraît pas sincère. N'est-ce pas cette même majorité qui n'a pas jugé nécessaire de se conformer à la règle constitutionnelle exigeant la présence d'un Bruxellois flamand au Sénat? Par ailleurs, la scission de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde ne semble être néfaste à la représentation des Flamands de Bruxelles que dans le cadre de certains scénarios. Si, dans une circonscription qui reste limitée aux dix-neuf communes, on appliquait soit l'apparementement avec le Brabant flamand, soit la formation de pool, soit une forme de représentation permanente, on peut supposer au contraire qu'au lieu du seul Bruxellois flamand actuel, ce sont deux ou trois représentants de la capitale de la Flandre qui siègeraient à la Chambre des représentants.

La membre estime que la Flandre fait une fois de plus des concessions dans le cadre de cette réforme électorale. En Brabant flamand, deux sièges flamands vont être perdus par suite de cette modification du système électoral, et il s'agira en plus vraisemblablement

van het arrondissement Leuven. Er zullen dus twee Nederlandstalige Leuvenaars hun zetel moeten afstaan aan twee Franstalige Brusselaars. Dit kan beschouwd worden als een voorafspiegeling van het grote «zeteltransfer», die de paarsgroene meerderheid hoopt te verwezenlijken, wanneer zij in een volgende regeerperiode de paritaire Senaat kan invoeren.

Spreekster is van oordeel dat deze kieshervorming de burger niet dichterbij de politiek brengt. De provinciale kieskringen zijn een symbool voor de centralistische logica die de huidige meerderheid toepast op alle domeinen van de politiek: net als het onderwijs, de economie en de cultuur moet de politiek voortaan grootschaliger worden, met andere woorden, verder van de mensen gaan staan. De timide verdediging die tegen dit evidente gegeven wordt opgeworpen overtuigt geenszins: wie kan nu in ernst geloven dat de belangstelling en de erkenning van de mensen voor de politiek zal toenemen wanneer zij op hun kiesbulletins dezelfde namen gaan terugvinden als in hun TV-programma? Een dergelijke argumentatie is niet ernstig en beledigt niet alleen het vakmanschap van artiesten en politici, maar vooral het gezond verstand van de kiezer.

Spreekster stipt aan dat de paars-groene coalitie angst heeft voor de lokale verankering van de christen-democratie. Die lokale verankering moest volgens de paars-groene «*to do list*» beëindigd worden op 8 oktober 2000. Men kent het resultaat van de jongste gemeenteraadsverkiezingen: CD&V is en blijft de sterkste partij in de Vlaamse gemeenten. Nu gebleken is dat aan dit feit niet veel te doen valt, streeft men hetzelfde doel na met andere middelen: de lokale christen-democratie zal niet gebroken, maar irrelevant worden gemaakt, door het doorstoten van lokale politici naar het federale niveau aartsmoelijk te maken. Ware het niet zo droevig, dan zou men hartelijk lachen met de stelling van een aantal meerderheidspolitici als zouden deze mensen net méér kansen krijgen door de herinvoering van het pas afgeschafte systeem van de opvolgers. Deze argumentatie ter verdediging van de hervorming, is eigenlijk de ultieme veroordeling ervan: een kiesstelsel dat zijn toevlucht moet nemen tot kunstgrepen om zeker te zijn dat bekwame en beloftevolle politici een kans krijgen, is een slecht stelsel, niet meer of niet minder.

Spreekster vindt daarenboven dat de wijziging van het kiesstelsel elke jongere of elke minderheidsgroep die overweegt zich intens met politiek bezig te houden, ontmoedigt.

Welke jongere zal nog in staat zijn om zonder hulp van papa, zonder een bevriend journalist of zonder serieuze financiële armslag een campagne te voeren in

blement d'élus de l'arrondissement de Louvain. Deux Louvanistes flamands devront donc céder leur siège à autant de Bruxellois francophones. On peut considérer cela comme un avant-goût du grand «transfert de sièges» que la majorité arc-en-ciel espère réaliser quand elle pourra, lors d'une prochaine législature, instaurer le Sénat paritaire.

L'intervenante estime que cette réforme électorale ne permettra pas d'arriver à un rapprochement entre le citoyen et la politique. Les circonscriptions électorales provinciales symbolisent bien la logique centralisatrice qui anime la majorité actuelle dans tous les domaines de l'activité politique: à l'instar de l'enseignement, de l'économie et de la culture, la politique doit à présent être menée à une plus grande échelle, c'est-à-dire s'éloigner encore un peu plus du citoyen. Les arguments avancés par le gouvernement pour se défendre de cette évidence ne convainquent nullement: qui peut encore croire sérieusement à un regain d'intérêt et de reconnaissance du public à l'égard de la politique si les noms qui figurent sur les bulletins de vote sont les mêmes que ceux des personnalités invitées dans les émissions de TV? Cette argumentation n'est pas sérieuse et fait injure non seulement au professionnalisme des artistes et des hommes politiques, mais surtout au bon sens du citoyen.

L'intervenante souligne que la coalition arc-en-ciel redoute l'ancrage local des démocrates chrétiens. Selon l'échéancier de l'arc-en-ciel, cet ancrage local devait disparaître le 8 octobre 2000. On connaît les résultats des dernières élections communales: le CD&V est et reste le premier parti dans les communes flamandes. À présent qu'il s'est avéré qu'il n'y avait pas grand-chose à y faire, on essaie d'atteindre le même but par d'autres moyens: au lieu de briser les démocrates chrétiens, on va les neutraliser en supprimant pour ainsi dire toute possibilité pour les personnalités politiques locales d'accéder au fédéral. Si la chose n'était pas aussi navrante, on pourrait rire de bon cœur de l'argumentation de certains membres de la majorité, pour qui ces personnes auront précisément plus d'opportunités d'y parvenir grâce à la réinstauration du système récemment supprimé des suppléants. Cette argumentation invoquée pour défendre la réforme en est en réalité la condamnation ultime: un système électoral qui doit recourir à des artifices pour avoir la certitude que des hommes politiques capables et prometteurs auront une chance de décrocher un mandat est un mauvais système, ni plus ni moins.

L'intervenante considère en outre que la modification du système électoral est de nature à décourager tous les jeunes et toutes les minorités qui envisagent de s'occuper activement de politique.

Quel jeune sera encore en mesure de faire campagne dans une province entière, sans l'aide de papa, sans l'appui d'un journaliste ami ou sans disposer

een volledige provincie. Het is volgens het lid evident dat in een dergelijk kiessysteem de macht van de hoge partijgremia buitenmate wordt vergroot ten nadele van wie zich soms kritisch durft opstellen. De auteurs van deze hervorming lijken volledig uit het oog verloren te hebben dat partijen in eerste instantie actoren van democratische meningsvorming zijn.

Mevrouw De Schamphelaere wijst er ook op dat het fenomeen van de dubbelkandidaturen de reeds beperkte kansen van de jongeren, nog meer beperkt. Zelfs wanneer — met een minachting voor de wil van de kiezer — alle lijsttrekkers voor Kamer en Senaat ontslag nemen, hetzij om een ministerportefeuille te aanvaarden, hetzij om in een regionaal parlement te blijven zetelen, dan nog betekent dit geen meerwaarde voor nieuwe kandidaten, vermits de kieslijsten vooraf rekening zullen houden met de voorkeuren van de stemmenkanonnen, en hun vertrouwelingen de eerste opvolgersplaatsen zullen monopoliseren. Naar erkende paars-groene traditie is de voorgestelde hervorming daarenboven ongrondwettig.

Spreekster wijst erop dat het advies van de Raad van State vernietigende kritiek had op alle hoofdpunten van de hervorming. De argumenten die de regering naderhand heeft aangevoerd om de vernietigende kritiek van de Raad van State te ontzenuwen, overtuigt allerminst. Zo heeft de Raad van State vragen gesteld bij de verzoenbaarheid van de regeling van de kiesdrempel met het grondwettelijk verankerde principe van de evenredige vertegenwoordiging.

Het lid wijst erop dat de Raad van State de eenmalige «dubbelkandidatuur» voor Kamer en Senaat bij de verkiezingen van 2003 in strijd acht met de letter en de geest van de Grondwet. De grondwetgever heeft er immers voor geopteerd de verkiezingsvoorwaarden voor de Kamer zo veel mogelijk te beperken en een uitbreiding van deze voorwaarden te onttrekken aan de gewone wetgever, om de Grondwetgever zelf bevoegd te houden voor dergelijke delicate keuze. De «truc met de vormvoorschriften» die de meerderheid nu bovenhaalt om de duidelijke tekst van artikel 64 van de Grondwet buiten spel te zetten is doorzichtig. Het verbinden van een kandidaatstelling aan een bepaald gebied is wel degelijk een verkiezingsvoorwaarde, die de Grondwetgever niet heeft willen toelaten. En zelfs indien de dubbelkandidatuur formeel toch overeen zou kunnen blijven, is zij strijdig met de geest van de Grondwet die het dubbelmandaat tussen beide federale kamers verbiedt. Spreekster werpt het volgende bezwaar op: waarom een dubbelkandidatuur zonder dubbelmandaat?

Spreekster stipt aan dat de regeling inzake Vlaams-Brabant, de omzeiling van het communautaire mijnenveld strijdig is met de Grondwet. Niet alleen waagt de federale wetgever zich buiten zijn terrein door aspecten van taalregeling aan te pakken, waar-

d'une solide assise financière. Selon la membre, il relève de l'évidence qu'un tel système électoral confère un pouvoir excessif aux hautes instances des partis, au détriment de celles et ceux qui osent parfois faire preuve d'un certain sens critique. Les auteurs de cette réforme semblent avoir totalement perdu de vue que les partis sont avant toute chose des acteurs de la formation d'opinions démocratiques.

Mme De Schamphelaere souligne aussi que le phénomène des doubles candidatures limitera encore davantage les chances, déjà minces, des jeunes candidats. Même si, au total mépris de la volonté de l'électeur, toutes les têtes de liste de la Chambre et du Sénat renoncent à leur mandat, soit pour accepter un portefeuille ministériel, soit pour continuer à siéger dans un parlement régional, cela n'apporte aucune plus-value aux nouveaux candidats puisque les listes électorales auront tenu compte préalablement des préférences des « vedettes » et que leurs fidèles monopoliseront les premières places de la liste des suppléants. En outre, conformément à une tradition bien établie de la coalition arc-en-ciel, la réforme proposée est anticonstitutionnelle.

L'intervenante rappelle que l'avis du Conseil d'État démolit tous les points principaux de la réforme. Les arguments que le gouvernement a invoqués par la suite pour contrer les critiques destructrices du Conseil d'État, ne sont absolument pas convaincants. Le Conseil d'État s'interroge par exemple sur la compatibilité du régime du seuil électoral avec le principe de la représentation proportionnelle, ancré dans la Constitution.

La membre signale que le Conseil d'État juge la «double candidature» unique pour la Chambre et le Sénat aux élections de 2003 contraire à la lettre et à l'esprit de la Constitution. Le constituant a en effet choisi de limiter autant que faire se peut les conditions électorales pour la Chambre et de soustraire au législateur ordinaire une extension de ces conditions, pour réserver au constituant même le pouvoir d'opérer un choix aussi délicat. L'astuce des prescriptions de pure forme dont use aujourd'hui la majorité pour mettre hors jeu le texte explicite de l'article 64 de la Constitution saute aux yeux. Lier une candidature à un territoire déterminé constitue bel et bien une condition électorale que le constituant n'a pas voulu autoriser. Et même si la double candidature pouvait malgré tout être maintenue formellement, elle est contraire à l'esprit de la Constitution, qui interdit le double mandat entre les deux Chambres fédérales. L'intervenante soulève l'objection suivante: pourquoi une double candidature sans double mandat?

Elle note que le dispositif relatif au Brabant flamand, qui contourne le champ de mines communautaire, est contraire à la Constitution. Non seulement le législateur fédéral s'aventure hors de son domaine, en s'attaquant à des aspects de la législation

voor hij niet bevoegd is, maar hij raakt ook aan basis-evenwichten van de Federale Staat. Ook in Brussel-Halle-Vilvoorde worden de voorschriften van artikel 64 van de Grondwet geschonden. Het hele stelsel van de twee kiescolleges in één kieskring staat of valt met de «verklaring van taalgebruik», die de poorten van de Kamer van volksvertegenwoordigers sluit voor wie in Brussel-Halle-Vilvoorde kandidaat wil zijn en zich tot de Duitse taalrol rekent, of — sterker nog — geen keuze wil maken tussen de Nederlandse of de Franse taalaanhang. Niet alleen is dit een krasse variatie op de invoering van bijkomende verkiezingsvoorwaarden, die natuurlijk ook hier verdoezeld wordt als een eenvoudig vormvoorschrift — het is meteen ook een totale ontkenning van de communautaire geloofwaardigheid van deze meerderheid, enerzijds, voorwendt de gemeenschappen te willen verzoenen maar, anderzijds, op verdoken wijze, de subnationaliteit invoert in het centrum van het land.

Spreekster wijst erop dat de Raad van State trouwens het hele stelsel van de kieskring met twee kiescolleges ongrondwettig en discriminatoir acht. De regering probeert tevergeefs de vernietigende kritiek van de Raad te ontzenuwen door te verwijzen naar het kiesstelsel voor de Senaat of naar het arrest van het Arbitragehof over de organisatie van de Europese verkiezingen. Hier worden echter twee dingen met elkaar vergeleken die niet vergelijkbaar zijn. Inderdaad heeft het Arbitragehof argumenten gezien voor de grondwettigheid van de vroegere regeling van de Europese verkiezingen in het globale communautaire evenwicht van de staatshervorming van 1988.

Mevrouw De Schamphelaere wijst erop dat deze hervorming, om onduidelijke redenen, de regeling voor de verkiezing van deze hoge vergadering (die uitdrukkelijk als opdracht heeft een ontmoetingsplaats tussen de gemeenschappen te zijn) extrapoleert naar de verkiezing voor de Kamer van volksvertegenwoordigers (die bij uitstek een politieke kamer is). Het lid is de mening toegedaan dat deze regeling een aanfluiting is van het territorialiteitsbeginsel en in strijd is met de grondwettelijke bepaalde samenstelling van de federale wetgevende Kamers.

Daarbij wijst ze op de ongrondwettigheid waarvan de kiezers van het arrondissement Leuven het slachtoffer worden. Door het ondoorzichtige kiesstelsel dat in Vlaams-Brabant en Brussel wordt op poten gezet, zal het onmogelijk worden uit te maken wie in Brussel-Halle-Vilvoorde verkozen zal zijn. Zo wordt afgeveken van het basisbeginsel van ons kiesstelsel dat de bevolkingcijfers bepalend zijn voor het aantal verkozenen van elke kieskring. De wet van de grote getallen zal ertoe leiden dat het Leuvense minstens één en waarschijnlijk twee verkozenen zal inleveren aan

sur l'emploi des langues pour lesquels il n'est pas compétent, mais en outre il touche à des équilibres fondamentaux de l'État fédéral. À Bruxelles-Hal-Vilvorde aussi, on enfreint les prescriptions de l'article 64 de la Constitution. L'ensemble du système des deux collèges électoraux dans une seule circonscription électorale repose exclusivement sur la «déclaration d'emploi des langues», qui ferme les portes de la Chambre des représentants à ceux qui veulent poser leur candidature à Bruxelles-Hal-Vilvorde et appartiennent au rôle linguistique allemand, ou — mieux encore — ne veulent pas choisir entre l'appartenance linguistique néerlandophone et francophone. Non seulement c'est une variante outrancière à l'introduction de conditions électorales supplémentaires, que l'on tempère bien sûr ici aussi en la faisant passer pour une simple prescription formelle, mais en outre c'est une négation totale de la crédibilité en matière communautaire de cette majorité, qui, d'une part, feint de vouloir réconcilier les communautés mais, d'autre part, instaure subrepticement la sous-nationalité dans le centre du pays.

L'intervenante souligne que le Conseil d'État juge du reste l'ensemble du système de la circonscription électorale à deux collèges électoraux inconstitutionnel et discriminatoire. Le gouvernement tente, en vain, d'édulcorer le jugement impitoyable du Conseil d'État en faisant référence au système électoral pour le Sénat ou à l'arrêt de la Cour d'arbitrage sur l'organisation des élections européennes. On compare toutefois ici deux choses qui ne sont pas comparables. En effet, la Cour d'arbitrage a puisé des arguments en faveur de la constitutionnalité de l'ancienne réglementation relative aux élections européennes dans l'équilibre communautaire global de la réforme de l'État de 1988.

Mme De Schamphelaere souligne que la réforme projetée extrapole, pour des raisons obscures, la réglementation relative à l'élection de la Haute Assemblée (qui a explicitement pour mission d'être un lieu de rencontre entre les communautés) à l'élection de la Chambre des représentants (qui est, par excellence, une Chambre politique). L'intervenante estime que cette réglementation tourne en dérision le principe de territorialité et est contraire à la composition des Chambres législatives fédérales définie par la Constitution.

Elle met l'accent sur l'inconstitutionnalité dont les électeurs de l'arrondissement de Louvain sont victimes. Du fait du manque de transparence du système électoral mis sur pied dans le Brabant flamand et à Bruxelles, il sera impossible de déterminer qui aura été élu à Bruxelles-Hal-Vilvorde. On déroge ainsi au principe de base de notre système électoral, selon lequel les chiffres de population sont déterminants pour le nombre d'élus de chaque circonscription électorale. En vertu de la loi des grands nombres, Louvain devra abandonner au moins un, et vraisemblablement

Franstalig Brussel, zoals eerder al aangetoond. Voor de Leuvenaars geldt bijgevolg de grondwettelijke garantie van artikel 63 niet, wat men van regeringszijde probeert te verantwoorden met een verwijzing naar artikel 42 van het Gerechtelijk Wetboek en het beginsel van de nationale soevereiniteit. Een dergelijk verweer is natuurlijk niet erg overtuigend, en is het des te minder wanneer het enkel wordt toegepast op de inwoners van het arrondissement Leuven, en niet op de andere burgers van dit land.

Ergens is dit onderdeel van de kiesherverving typerend voor het geheel: interne logica, grondwettigheid, gelijke behandeling, politieke geloofwaardigheid, alles moet wijken voor het ene doel: de verkiezing winnen, te allen prijze.

Daartoe mag veel worden opgeofferd, daarvoor is alles te koop — en dat maakt deze hervorming onfatsoenlijk. Zelfs extreem-rechts wordt ingezet om de paars-groene doelstellingen te bereiken. Inderdaad leidt de poolvorming ertoe dat de stemmen van het Front National en soortgelijke fenomenen voortaan geen verloren stemmen zullen zijn, maar ertoe zullen bijdragen dat MR en Ecolo een extra-zetel krijgen, ten koste van de Vlaamse partijen. Het is een opvatting als een andere over het cordon sanitaire, en het zegt veel over de oprechtheid van de verontwaardiging van sommigen, die met tremolo's in de stem spreken over het onverdraagzame Vlaanderen.

Het grootste onfatsoen van deze hervorming, is echter het feit dat ze wordt doorgevoerd — dat ze erdoor wordt gejaagd. Deze politieke zelfbediening op enkele maanden voor de verkiezingen, betekent een drievoudige vertrouwensbreuk:

— een vertrouwensbreuk binnen de politieke wereld, die ervan uitging dat het kiesstelsel geen speelgoed was van een toevallige meerderheid, maar een vaststaande spelregel. Tot nog toe volstaat een gewone meerderheid om het kiesstelsel te wijzigen, en dat moest niet anders zijn: niemand zou het immers in zijn hoofd halen om met 51% de spelregels te wijzigen tegen de zin van de resterende 49%. Die zekerheid is vandaag verdwenen, en men kan zich de vraag stellen of het voortaan niet nodig zal zijn het kiesstelsel een quasi constitutionele stabiliteit te geven;

— een vertrouwensbreuk, vervolgens, tussen de politieke wereld en de bevolking, die een bevestiging krijgt van de ergste anti-politieke slogans over politieke zelfbediening en egotripperij, zonder enige belangstelling voor de problemen die de mensen echt interesseren;

— een vertrouwensbreuk ten slotte (maar zeker niet de eerste sinds 1999) tussen de politiek en de instellingen die onze rechtsstaat bewaken.

deux élus aux francophones de Bruxelles, comme démontré plus haut. Par conséquent, la garantie offerte par l'article 63 de la Constitution ne s'applique pas aux Louvanistes, ce que le gouvernement tente de justifier en se référant à l'article 42 de la Constitution et au principe de la souveraineté nationale. Une telle défense n'est naturellement pas très convaincante, et ce d'autant moins qu'elle n'est appliquée qu'aux seuls habitants de l'arrondissement de Louvain et pas aux autres citoyens du pays.

Cet élément de la réforme électorale est en quelque sorte révélateur de l'ensemble: la logique interne, la constitutionnalité, l'égalité de traitement, la crédibilité politique, tout doit s'effacer devant le but unique: gagner les élections à tout prix.

Pour y arriver, on est prêt à sacrifier beaucoup de choses, tout est à vendre, et cela rend cette réforme indécente. On se sert même de l'extrême-droite pour réaliser les objectifs de la coalition arc-en-ciel. En effet, grâce à la formation de pool, les voix du Front National et autres phénomènes similaires ne seront plus dorénavant des voix perdues, mais elles contribueront à faire gagner un siège supplémentaire au MR et à Écolo, au détriment des partis flamands. C'est une conception comme une autre du cordon sanitaire et cela en dit long sur la sincérité de l'indignation de certains, lorsqu'ils parlent de l'intolérance de la Flandre avec des trémolos dans la voix.

Mais ce qu'il y a de plus indécent dans cette réforme, c'est qu'elle soit réalisée envers et contre tout et qu'elle le soit au pas de charge. Cette manière de se servir politiquement à quelques mois des élections va provoquer une triple rupture au niveau de la confiance:

— une rupture de confiance au sein du monde politique, qui partait du principe que le système électoral n'est pas le jouet d'une majorité occasionnelle, mais une règle du jeu durable. Jusqu'à présent, une majorité simple suffisait pour modifier le système électoral, et il ne devait pas en être autrement: il ne serait venu en effet à l'idée de personne de modifier les règles du jeu par 51% des voix contre la volonté des 49% restants. Cette certitude appartient aujourd'hui au passé, et on peut se poser la question de savoir s'il ne sera pas nécessaire dorénavant de conférer au système électoral une stabilité quasi constitutionnelle;

— une rupture de confiance, aussi, entre le monde politique et la population, qui trouve ici la confirmation des slogans antipolitiques les plus graves dénonçant l'intérêt personnel et l'égoïsme des politiques, qui ne portent pas le moindre intérêt aux questions qui intéressent vraiment les gens;

— une rupture de confiance, enfin, (mais à coup sûr pas la première depuis 1999) entre la politique et les institutions garantes de notre État de droit.

De verdedigers van dit voorstel mogen echter niet uit het oog verliezen dat er buiten de Raad van State nog instellingen zijn die de rechtsstaat bewaken. Het Arbitragehof is er één van, en tegen deze instelling kan men niet zomaar ingaan, noch zijn argumentatie afdoen als onduidelijk, achterhaald of irrelevant. Een monsterlijke kieswetgeving als deze vraagt om een beoordeling door het constitutionele Hof. De bewuste keuze van de meerderheid om in een verkiezingsjaar te sleutelen aan de kieswetgeving, zal ertoe leiden dat in de maanden voor de verkiezingen onduidelijkheid zal bestaan over de toelaatbaarheid van het kiesstelsel. Verkiezingen zullen worden georganiseerd op basis van een wetgeving die op hetzelfde moment wordt onderworpen aan het oordeel van de rechter.

Dat zal dan wellicht de slechtste dienst zijn aan de democratie: over welke legitimiteit zal het volgende Parlement beschikken als het Arbitragehof, na de verkiezingen, de kieswet vernietigt. Indien daarentegen het Arbitragehof de Kieswet niet vernietigt, zal dat wellicht zijn op basis van overwegingen over de appreciatieruimte van de wetgevende macht in kieszaken. Toch zal de discussie over de kieswetgeving niet luwen, want over appreciatieruimte heeft wel iedereen zijn eigen oordeel. Zelden voorheen zullen de instellingen zo geschokt zijn, gewoon omdat de meerderheid het overbodig vond met enkele fundamentele regels van politieke wijsheid rekening te houden.

Mevrouw de Schamphelaere besluit door de aandacht te vestigen op de nefaste gevolgen van de hervorming voor de evenwichtige politieke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen. De vermindering van het aantal kieskringen van 11 tot 5 zal concreet leiden tot een vermindering van het aantal vrouwelijke kandidaten op verkiesbare plaatsen. Bovendien zorgt geen enkele maatregel voor een evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen op de lijsten van de opvolgers. Aangezien deze plaatsen dikwijls voorbehouden zijn aan de trouwe partijdienaars, is het niet zeker dat vrouwelijke kandidaten kunnen rekenen op een billijke vertegenwoordiging.

Mevrouw Willame-Boonen meent dat het ontwerp de rechten van de Franstalige Brusselaars niet ontziet. Het zet immers een stap in de richting van een splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde. Het voert een discriminatie in tussen de Franstaligen en de Nederlandstaligen in Vlaams-Brabant, aangezien deze laatsten voor een Nederlandstalige Brusselse kandidaat mogen stemmen, terwijl de Franstaligen er niet voor een Franstalige Brusselse kandidaat mogen stemmen. Dat zal nieuwe banden scheppen tussen het Brussels Gewest en de provincie Vlaams-Brabant.

Bovendien stelt spreekster vast dat de toegevingen die Franstaligen tijdens de communautaire onderhan-

Les défenseurs de cette proposition ne doivent toutefois pas perdre de vue qu'il existe, en dehors du Conseil d'État, d'autres institutions garantes de l'État de droit. La Cour d'arbitrage est l'une d'entre elles et il est difficile d'aller à l'encontre de cette institution ou de rejeter son argumentation comme étant obscure, surannée ou inadéquate. Une législation électorale aussi détestable que celle-ci nécessite une évaluation par la Cour constitutionnelle. Le choix délibéré fait par la majorité de modifier la législation électorale l'année même où une élection doit avoir lieu, va avoir pour effet de faire régner l'incertitude quant à la légitimité du système électoral au cours des mois précédant le scrutin. Celui-ci sera organisé sur la base d'une législation qui sera soumise, au même moment, à l'évaluation d'un juge.

Ce sera sans doute alors le plus mauvais service que l'on pouvait rendre à la démocratie: quelle sera la légitimité du prochain parlement si la Cour d'arbitrage annule la loi électorale après les élections? En revanche, si la Cour d'arbitrage n'annule pas la loi électorale, ce sera vraisemblablement en fonction de considérations sur la marge d'appréciation du pouvoir législatif en matière électorale. La discussion sur la législation électorale ne s'apaisera pas pour autant, car en fait de marge d'appréciation, tout le monde a sa propre opinion. Les institutions seront ébranlées comme rarement elles l'ont été, simplement parce que la majorité aura jugé superflu de tenir compte de quelques règles fondamentales de sagesse politique.

Mme De Schamphelaere conclut son intervention en attirant l'attention sur les conséquences néfastes de la réforme sur la représentation équilibrée des hommes et des femmes en politique. La réduction du nombre d'arrondissements électoraux de 11 à 5 aboutira, dans les faits, à une réduction du nombre de candidatures féminines à des places éligibles. Par ailleurs, rien n'est prévu pour assurer une présence équilibrée d'hommes et de femmes sur les listes des suppléants. Ces postes étant souvent réservés aux fidèles serviteurs des partis politiques, il n'est pas certain qu'une présence équitable de candidates féminines soit atteinte.

Mme Willame-Boonen estime que le projet n'épargne pas les droits des Bruxellois francophones. En effet, le projet franchit un pas vers la scission de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvoorde. Il crée une discrimination entre francophones et néerlandophones du Brabant flamand car ces derniers sont autorisés à voter pour un candidat bruxellois néerlandophone alors que les premiers n'ont pas la possibilité de voter pour un candidat bruxellois francophone. Cela va créer des liens nouveaux entre la Région bruxelloise et la province du Brabant flamand.

Par ailleurs, l'intervenante constate que les concessions obtenues par les francophones lors des négocia-

delingen hebben verkregen, namelijk een paritaire Senaat en de constitutieve autonomie voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, verschoven zijn naar de volgende zittingsperiode. Welke garanties hebben de Franstaligen dat deze verworvenheden effectief uitgevoerd zullen worden?

Voor de heer Van Hauthem gaat in het voorliggende ontwerp geenszins om de politieke vernieuwing. De werkelijke bedoeling van de kieshervorming is de regenboogcoalitie, inzonderheid de SP.A, bij de eerstvolgende verkiezingen in een gunstige positie te plaatsen. Spreker meent dat deze partij het meeste voordeel hoopt te halen uit de invoering van de provinciale kieskringen: de grote populariteit van haar ministers zal de slechte resultaten die alle peilingen voor de Vlaamse socialisten voorspellen, moeten compenseren.

De invoering van een kiesdrempel van 5 % per kieskring zal volgens spreker nieuwe politieke partijen beletten vertegenwoordigd te zijn in het Parlement. Het is tekenend dat juist voor de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, waar de kleine partijen van de meerderheid de 5 % niet halen, de indieners van het voorstel besloten hebben dat percentage toe te passen op een uitgebreide kieskring, die ook die van Leuven omvat.

Wat is bovendien de politieke visie van een regering die in het begin van de regeerperiode in naam van de politieke vernieuwing verklaart de lijsten van de opvolgers te zullen afschaffen, en die ze met voorliggend ontwerp opnieuw invoert?

De hervorming van de kieswet is volgens spreker geen uiting van politieke vernieuwing. Het is onzin om binnen een zelfde legislatuur, en telkens onder het mom van politieke vernieuwing, het systeem van de lijst van opvolgers af te schaffen om het vervolgens opnieuw in te voeren.

Provinciale kieskringen

De invoering van de provinciale kieskringen hebben evenmin iets te maken met politieke vernieuwing, aldus de heer Van Hauthem. Alhoewel het systeem van de apparentering in sommige gevallen inderdaad een loterij is, is het ongeloofwaardig om de provinciale kieskringen als remedie tegen de apparentering voor te stellen. Dit ontwerp bereikt het omgekeerde van de leuze die de regering hoog in het vaandel voert, namelijk «de politiek dichterbij de burger» brengen.

In de regeerverklaring van 1999 leest de heer Van Hauthem het volgende: «Meer dan vandaag wordt het de kiezer die bepaalt wie hem in het Parlement vertegenwoordigt.» Deze kieswethervorming komt hier

tions communautaires, à savoir un Sénat paritaire et l'autonomie constitutive pour la Région de Bruxelles Capitale, sont reportées à la prochaine législature. De quelles garanties les francophones disposent-ils quant à la réalisation effective de ces avancées?

Pour M. Van Hauthem, le projet à l'examen n'est d'aucune façon motivé par des objectifs de renouveau politique. Le véritable but des manipulations opérées sur le Code électoral est de favoriser la coalition arc-en-ciel en vue des prochaines élections législatives, et plus spécifiquement le SP.A. Selon l'intervenant, ce parti espère être le principal bénéficiaire de l'instauration de circonscriptions électorales provinciales dans la mesure où la grande popularité de ses ministres permettra de compenser les mauvais résultats que tous les sondages prédisent au parti socialiste flamand.

L'introduction d'un seuil électoral de 5 % par circonscription électorale empêchera, selon l'orateur, de nouveaux mouvements politiques d'être représentés au Parlement. Il est par ailleurs symptomatique de constater que pour l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvoorde, les petits partis de la coalition gouvernementale n'y franchissant pas la barre fatidique des 5 %, les auteurs de la proposition ont décidé d'appliquer ce pourcentage par rapport à un arrondissement élargi, incluant la circonscription électorale de Louvain.

De même, quelle est la vision politique d'un gouvernement qui, au nom du renouveau politique, annonce en début de législature la suppression des listes de suppléants alors que le projet à l'examen les réintègre?

Selon l'intervenant, la réforme de la loi électorale n'est pas une manifestation du renouveau politique. Il est inconcevable que l'on puisse, au cours d'une même législature, supprimer le système de la liste de suppléants, pour le rétablir ensuite, et ce chaque fois sous le prétexte d'assurer un renouveau politique.

Circonscriptions provinciales

M. Van Hauthem estime que la création de circonscriptions provinciales n'a rien à voir non plus avec le renouveau politique. Même si le système de l'apparentement constitue effectivement une loterie dans certains cas, il n'est pas sérieux de proposer le système des circonscriptions provinciales comme solution de rechange. Le projet à l'examen aura l'effet inverse à ce que le gouvernement prône par le biais de la formule «rendre la politique proche du citoyen».

Dans la déclaration gouvernementale de 1999, M. Van Hauthem lit ce qui suit: «Le citoyen pourra ainsi, mieux qu'aujourd'hui, déterminer qui le représentera au Parlement.» La réforme électorale propo-

in elk geval niet aan tegemoet: een kleine berekening leert dat, met de nieuwe kieswet, er tussen de 20 en 30 opvolgers in het Parlement zullen terechtkomen.

Het zullen meer dan ooit de partijbureaus zijn die beslissen wie verkozen wordt en het politieke gewicht van de mandatarissen wordt dan ook zeer relatief wanneer men het aantal kieskringen in Vlaanderen terugbrengt van 11 naar 5.

Vlaams Brabant: kiesherforming à la carte

Niet minder dan drie Leuvense ministers uit de paars-groene regering zullen, aldus de spreker, mogen scoren in het grotere, electoraal bijgevolg interessantere, kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde. De hervorming heeft derhalve niets te maken met een efficiënt bestuur of een verfijning van de democratie maar met de individuele belangen van enkele kopstukken uit de huidige regering.

Gelijktijdige kandidaatstelling voor Kamer en Senaat

Voor de heer Van Hauthem is de gelijktijdige kandidatuur voor de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat een uiting van cynisme. Deze mogelijkheid wordt voorgesteld als een overgangsmaatregel in afwachting van de hervorming van de Senaat. Men misbruikt het argument dat men na de volgende verkiezingen bepaalde plannen heeft om de Senaat ter hervormen om de populariteit de politieke tenoren maximaal te verzilveren bij de volgende verkiezingen.

Aangezien de hervorming van de Senaat een grondwetsherziening vergt, kan men er niet van uitgaan dat de gelijktijdige kandidaatstelling slechts een tijdelijke maatregel is.

Deze maatregel zal voor gevolg hebben dat politieke tenoren voor de Senaatsverkiezingen campagne voeren in heel Vlaanderen, voor de Kamerverkiezingen in de eigen provincie terwijl ze na de verkiezingen er toch zullen voor opteren geen van beide mandaten uit te oefenen. Twee opvolgers zullen evenwel in de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat kunnen zetelen.

De kiesherforming waarvoor de Vlamingen een prijs betalen ...

Voor de spreker is het duidelijk dat de Franstaligen geen vragende partij waren voor deze kiesherforming. De Vlamingen hebben er dan ook een prijs voor moeten betalen, namelijk de paritaire Senaat. De heer Van Hauthem is van oordeel dat deze prijs erger is dan de prijs die in 1970 is betaald toen de Vlamingen

sée n'apportera en tout cas pas de solution au problème: un petit calcul nous apprend que, grâce à la nouvelle loi électorale, entre 20 et 30 suppléants entreront au Parlement.

Les bureaux de parti décideront plus que jamais qui sera élu, et le poids politique des mandataires sera lui aussi très relatif si on ramène de 11 à 5 le nombre de circonscriptions électorales en Flandre.

Brabant flamand: réforme électorale à la carte

Selon l'intervenant, pas moins de trois ministres louvanistes du gouvernement arc-en-ciel pourront marquer des points dans l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde, élargi et, donc, plus intéressant électoralement. La réforme n'a donc rien à voir avec l'objectif d'une administration efficace ni avec celui d'un affinement de la démocratie, mais il a tout à voir avec les intérêts individuels de quelques grands formats du gouvernement actuel.

Candidature simultanée à la Chambre et au Sénat

Pour M. Van Hauthem, la candidature simultanée à la Chambre des représentants et au Sénat est une manifestation de cynisme. On présente cette possibilité comme une mesure transitoire en attendant la réforme du Sénat. On abuse de l'argument selon lequel l'intention est de réformer le Sénat après les prochaines élections, pour gonfler au maximum la popularité des ténors politiques en vue de ces prochaines élections.

Comme la réforme du Sénat requiert une modification de la Constitution, on ne saurait partir du principe que la candidature simultanée à la Chambre et au Sénat n'est qu'une mesure temporaire.

Cette mesure aura pour conséquence que les ténors politiques feront campagne dans toute la Flandre, pour l'élection du Sénat, et dans leur propre province pour l'élection de la Chambre, alors qu'après les élections, ils décideront quand même de n'exercer aucun des deux mandats. Deux suppléants pourront néanmoins siéger à la Chambre des représentants et au Sénat.

La réforme électorale a un prix pour les Flamands ...

Pour l'intervenant, il est clair que les francophones n'étaient pas demandeurs de cette réforme électorale. Les Flamands ont dès lors dû payer un prix pour l'obtenir, et ce prix, ce fut la composition paritaire du Sénat. M. Van Hauthem estime que ce prix est bien plus élevé que celui qu'il ont payé en 1970 lorsqu'ils

hun numerieke meerderheid op politiek vlak hebben prijsgegeven.

Als men de balans opmaakt van de werking van de huidige Senaat dan is die niet positief, noch voor de Senaat als ontmoetingsplaats van de gemeenschappen, noch voor de Senaat als reflectiekamer.

De Vlaamse numerieke meerderheid werd in 1970 politiek geneutraliseerd door het invoeren van de taalpariteit voor de regering, enerzijds, en door de introductie van de bijzondere meerderheden en de alarmprocedures in de grondwet, anderzijds. Boven op deze maatregelen, zal de Senaat voortaan paritair worden samengesteld terwijl hij nochtans zeer belangrijke bevoegdheden behoudt, waaronder de grondwetsherziening en de bijzondere meerderheidswetten.

Niet-splitsing van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde

In de eerste plaats verwijst de heer Van Hauthem naar de meer dan pertinente opmerkingen van de Raad van State waarmee de huidige meerderheid, eens te meer, geen rekening houdt. In dat verband verwijst hij naar de zogenaamde «Lambermont» en «Lombard»-akkoorden.

De Vlaamse politieke eis voor de splitsing van het kiesarrondissement wordt reeds sedert 1974 naar voor gebracht en staat reeds lang in alle partijprogramma's van de Vlaamse politieke partijen. Deze eis is zelfs ingeschreven in het Vlaams regeerakkoord.

Spreker stelt vast dat de huidige meerderheid het normaal vindt dat men voor de verkiezingen van de wetgevende Kamers en voor de verkiezingen van het Europees Parlement kieskringen heeft die enerzijds bestaan uit een tweetalige kieskring Brussel waar voor de Franstaligen een ééntalige kieskring «Halle-Vilvoorde» aan vast hangt, terwijl voor de Vlamingen geen analoge regeling bestaat.

In 1993 heeft men de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde voor de verkiezingen van de wetgevende Kamers geschoeid op de leest van de kieskring voor de Europese parlementsverkiezingen en heeft men bijgevolg een nieuwe kieskring gecreëerd «Waals Brabant-Brussel + Halle-Vilvoorde». De logica vereist dat een dergelijke kieskring aan Vlaamse kant zou worden gecompenseerd met, bijvoorbeeld, een kieskring «Brussel-Halle-Vilvoorde-Nijvel». Dit zou op zijn minst een evenwichtige regeling zijn.

In het wetsontwerp is echter voor de verkiezingen van de senatoren een nieuwe kieskring «Wallonië-Brussel-Halle-Vilvoorde» voorzien. Dit heeft voor gevolg dat een kandidaat voor de Senaat uit Luik stemmen kan ronselen tot in de gemeenten die tot het arrondissement Halle-Vilvoorde behoren.

ont renoncé à leur majorité numérique sur le plan politique.

Quand on fait le bilan du fonctionnement du Sénat actuel, on constate qu'il n'est pas positif, ni pour le Sénat en tant que lieu de rencontre des communautés, ni pour le Sénat en tant que chambre de réflexion.

La majorité numérique flamande a été neutralisée politiquement en 1970 par l'introduction de la parité linguistique au gouvernement, d'une part, et par l'introduction des majorités spéciales et des procédures de sonnette d'alarme dans la Constitution, d'autre part. À cela s'ajoutera maintenant un Sénat composé paritairement, qui conservera des compétences très importantes, comme celles qui concernent la révision de la Constitution et les lois qui doivent être adoptées à une majorité spéciale.

Absence de scission de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde

En premier lieu, M. Van Hauthem se réfère aux observations plus que pertinentes du Conseil d'État dont la majorité actuelle, une fois de plus, ne tient aucun compte. Il renvoie à cet égard aux accords dits du Lambermont et du Lombard.

La revendication politique flamande relative à la scission de l'arrondissement électoral remonte à 1974 et cela fait belle lurette qu'elle figure dans le programme politique de tous les partis flamands. Cette revendication est même inscrite dans l'accord de gouvernement flamand.

L'intervenant constate que la majorité actuelle trouve normal d'avoir, pour les élections législatives et européennes, des circonscriptions électorales avec d'un côté une circonscription électorale bilingue de Bruxelles à laquelle est rattachée, pour les francophones, une circonscription électorale unilingue de «Hal-Vilvorde», sans qu'il ne soit par ailleurs rien prévu d'équivalent pour les Flamands.

En 1993, on a calqué la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde pour les élections législatives sur la circonscription électorale pour les élections européennes et créé ainsi une nouvelle circonscription électorale du «Brabant-wallon-Bruxelles + Hal-Vilvorde». La logique commande qu'une telle circonscription fasse l'objet d'une compensation du côté flamand, en créant par exemple une circonscription électorale de «Bruxelles-Hal-Vilvorde-Nivelles». Cette solution aurait au moins le mérite d'être équitable.

Or, pour l'élection des sénateurs, le projet de loi prévoit une nouvelle circonscription électorale de «Wallonie-Bruxelles-Hal-Vilvorde». Il s'ensuit qu'un candidat liégeois inscrit sur les listes du Sénat peut glaner des voix jusque dans les communes de l'arrondissement de Hal-Vilvorde.

Volkvertegenwoordiger Goris argumenteerde in een vrije tribune in *De Standaard* van 13 augustus 2002 dat de niet-splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde voor de Vlamingen «gunstiger» zou zijn dan de splitsing, waarmee hij bedoelde dat er in het nieuwe systeem slechts 1 à 2 Vlaamse zetels zouden verloren gaan (van de huidige 11 naar 9), terwijl een splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde 3 à 4 Vlaamse zetels zou kosten.

De heer Van Hauthem vindt het merkwaardig dat de VLD de splitsing afwijst op grond van een beweerd verlies van een aantal Kamerzetels, terwijl dezelfde partij, in dezelfde kies hervorming, zonder verpinken en zonder enige tegenprestatie, voorstelt om de Senaat in de toekomst paritair samen te stellen.

Dit impliceert immers dat op de 70 toekomstige senatoren slechts 35 zetels bestemd zijn voor Vlamingen in plaats van de huidige 41 die gebaseerd zijn op het bevolkingsaantal terwijl het prijsgeven van 6 senaatszetels overeenstemt met een verlies van 12 Kamerzetels.

Bovendien, aldus de spreker, baseert de heer Goris zich op verkeerde cijfers. Wanneer de heer Goris stelt dat in een eigen kieskring «Halle-Vilvoorde» de Franstaligen 1 à 2 op de 8 zetels zouden halen, verliest hij uit het oog dat, na de splitsing, de provincie Vlaams-Brabant de nieuwe Vlaamse kieskring wordt die recht geeft op 15 zetels.

De verkiezingsuitslagen voor het Vlaamse Parlement en voor de provincieraad van Vlaams-Brabant bewijzen dat de Franstaligen in een gesplitste kieskring hun stemmenaantal dramatisch zien dalen (met 40 tot 50%). Zo haalden de Franstalige politieke partijen in 1999 voor het Vlaams Parlement in Halle-Vilvoorde welgeteld 36 683 stemmen met een eenheidslijst. Dit was juist genoeg voor één zetel in het Vlaams Parlement. In datzelfde jaar haalden zij voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers echter 67 000 stemmen. Wanneer de Franstaligen apart opkomen in een kieskring «Halle-Vilvoorde» moeten zij dit doen met een eenheidslijst en zonder de Brusselse kopstukken.

In een aparte kieskring «Vlaams-Brabant» zou een Franstalige eenheidslijst voor de Kamerverkiezingen wellicht slechts één zetel halen. Deze zetel zou bovendien geen echte «Franstalige» zetel zijn aangezien de betrokkene wordt beschouwd als een Franssprekende Vlaming, die de eed in het Nederlands zou moeten afleggen en die in de Nederlandse taalgroep zou zetelen.

Dans une tribune libre parue dans «*De Standaard*» du 13 août 2002, le député Goris a défendu la thèse que le fait de ne pas scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde serait plus favorable aux Flamands que sa scission. Il voulait dire par là que le nouveau système n'entraînerait la perte que de 1 ou 2 sièges flamands (qui passeraient de 11 à 9), tandis qu'une scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde coûterait 3 à 4 sièges flamands.

M. Van Hauthem trouve tout à fait bizarre que le VLD rejette la scission en invoquant la prétendue perte de plusieurs sièges à la Chambre alors que, dans le cadre de la même réforme électorale, ce parti propose, sans sourciller et sans la moindre compensation, que le Sénat soit à l'avenir composé de manière paritaire.

Cela implique que sur les 70 futurs sénateurs, 35 sièges seulement iraient à des élus flamands au lieu des 41 auxquels ils ont droit actuellement sur la base du chiffre de la population, alors que l'abandon de 6 sièges au Sénat correspond à une perte de 12 sièges à la Chambre.

De plus, selon l'intervenant, les chiffres sur lesquels M. Goris se base sont erronés. Lorsqu'il affirme que dans une circonscription électorale de «Hal-Vilvorde», les francophones obtiendraient 1 à 2 sièges sur les 8 à conférer, il perd de vue que, consécutivement à la scission, la province du Brabant flamand devient la nouvelle circonscription électorale flamande qui donne droit à 15 sièges.

Les résultats des élections pour le Parlement flamand et pour le conseil provincial de la province du Brabant flamand démontrent que si la circonscription électorale était scindée, le score électoral des francophones chuterait de manière spectaculaire (avec un recul de l'ordre de 40 à 50%). Lors de l'élection du Parlement flamand en 1999, les partis politiques francophones réunis au sein d'une liste unitaire ont obtenu, tout bien compté, 36 683 voix sur Hal-Vilvorde. Cela leur a permis d'obtenir, de justesse, un siège au Parlement flamand. La même année, ils ont cependant obtenu 67 000 voix à la Chambre des représentants. Lorsque les francophones se présentent séparément au sein d'une circonscription de «Hal-Vilvorde», ils doivent le faire sur une liste unitaire et sans pouvoir compter sur les figures de figures de proue bruxellois.

Au sein d'une circonscription électorale distincte du «Brabant flamand», une liste unitaire francophone n'obtiendrait sans doute qu'un seul siège à la Chambre. Ce siège ne serait en outre pas à proprement parler un siège «francophone» étant donné que l'intéressé serait considéré comme un Flamand s'exprimant en français, qu'il devrait prêter serment en néerlandais et qu'il siègerait dans le groupe linguistique néerlandais.

Wat de kieskring «Brussel» betreft, was de heer Goris in zijn vrije tribune van oordeel dat de Vlamingen geen enkele van de 14 te verdelen zetels in de wacht zouden kunnen slepen, tenzij met een eenheidslijst. Een Vlaamse vraag om drie gewaarborgde Vlaamse volksvertegenwoordigers te Brussel te krijgen wordt door de heer Goris van tafel geveegd omdat «die eis op Franstalig hoongelach wordt onthaald». De heer Van Hauthem vindt het hoogst merkwaardig dat de heer Goris en de VLD niet datzelfde hoongelach laat weerklinken wanneer de Franstaligen eisen dat 4 miljoen Franstaligen evenveel senatoren krijgen als 6 miljoen Vlamingen!

Ook zonder gewaarborgde vertegenwoordiging in Brussel hebben de Vlaamse lijsten, op basis van hun proportioneel aandeel in de Brusselse stemmen, steeds recht op 2 volksvertegenwoordigers. Het volstaat dat het zogenaamde systeem van poolvorming van de stemmen (telling en verdeling van de zetels per taalgroep afzonderlijk) in Brussel wordt toegepast opdat de Vlaamse lijsten steeds 2 Vlaamse Brusselse verkozenen zouden hebben. Het systeem van poolvorming werd overigens reeds voor de Brusselse Gewestraad toegepast, en zal met het voorliggende wetsontwerp worden ingevoerd in de niet-gesplitste kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde. Ook met behoud van apparentering tussen de Vlaamse lijsten in Brussel en deze in Vlaams-Brabant zouden er in Brussel minstens twee, en meestal zelfs drie, Vlaamse volksvertegenwoordigers gekozen zijn.

Samenvattend stelt de heer Van Hauthem dat op de 29 zetels die in Vlaams-Brabant en Brussel te begeven zijn een gesplitste kieskring zeker 15 Vlaamse zetels in Vlaams-Brabant oplevert (waarvan hoogstens 1 door een Franstalige bezet zou worden) en, afhankelijk van het gekozen systeem, 3 of 2 Vlaamse zetels te Brussel. In de meest ongunstige rekening zou dit in totaal 16 Vlaamse zetels, in het beste geval 17 of zelfs 18 Vlaamse zetels opleveren. De regeling zoals voorgesteld in het wetsontwerp geeft in het beste geval 17 en in het slechtste geval 16 Vlaamse zetels. Het is voor de heer Van Hauthem dan ook duidelijk dat de voordelen van de splitsing van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde, met name de halvering van de Franstalige stemmen in Halle-Vilvoorde, duidelijk opwegen tegen het handhaven van een *status quo* op het vlak van zetels zonder splitsing. De voordelen van een splitsing van het kiesarrondissement «Brussel-Halle-Vilvoorde» zijn legio, al was het maar omdat ze de enige is die de grondwettelijke indeling van het land in taalgebieden, gewesten en provincies eerbiedigt. Het is, aldus de spreker ook de enige die het Franstalige politieke gestook in Vlaams-Brabant kan doen ophouden.

Als de Senaat hervormd wordt dan kost de niet-splitsing van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde de Vlamingen 4 kamerzetels.

En ce qui concerne la circonscription de «Bruxelles», M. Goris a estimé dans sa tribune libre que les Flamands ne remporteraient aucun des 14 sièges à conférer, à moins de présenter une liste unique. Quant à une demande flamande qui viserait à obtenir trois mandats garantis de députés flamands à Bruxelles, il la balaie purement et simplement pour la raison que «cette exigence est accueillie par un ricanement par les francophones» (*traduction*). M. Van Hauthem trouve très curieux que M. Goris et le VLD ne fassent pas entendre le même ricanement lorsque les francophones exigent que 4 millions de francophones se voient attribuer le même nombre de sénateurs que 6 millions de Flamands!

Même sans représentation garantie à Bruxelles, les listes flamandes ont toujours droit, sur la base de la part des suffrages bruxellois qu'elles représentent, à deux députés. Il suffit d'appliquer à Bruxelles le système de formation de pool (dépouillement et répartition des sièges séparément pour chaque groupe linguistique) pour que les listes flamandes obtiennent toujours 2 élus bruxellois. La formation de pool a d'ailleurs déjà été appliquée pour le Conseil régional bruxellois et le présent projet de loi l'instaure dans la circonscription non scindée de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Même si l'on maintenait l'apparement entre les listes flamandes de Bruxelles et les listes du Brabant flamand, il y aurait à Bruxelles au moins deux, et le plus souvent, trois députés flamands.

En résumé, M. Van Hauthem affirme que sur les 29 sièges à conférer dans le Brabant flamand et à Bruxelles, une circonscription scindée donnerait 15 sièges flamands au moins dans le Brabant flamand (dont 1 tout au plus serait occupé par un francophone) et, en fonction du système adopté, 3 ou 2 sièges flamands à Bruxelles. Cela représenterait 16 sièges flamands au total dans le pire des cas et 17 voire 18 sièges dans le cas le plus favorable. Le système proposé dans le projet de loi donne 17 sièges flamands dans le meilleur des cas et 16 sièges dans le pire des cas. Pour M. Van Hauthem, il est donc clair que les avantages de la scission de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde, avec la division par deux du nombre de voix francophones à Hal-Vilvorde, l'emportent clairement sur le maintien du *statu quo* sur le plan des sièges sans scission. Les avantages d'une scission de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde sont nombreux, ne serait-ce que parce que c'est la seule solution qui respecte la division constitutionnelle du pays en régions linguistiques, régions et provinces. C'est aussi pour l'intervenant le seul moyen de mettre un terme aux menées politiques francophones en Brabant flamand.

Si l'on réforme le Sénat, la non-scission de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde coûtera aux Flamands 4 sièges à la Chambre.

De heer Van Hauthem besluit dat de voorliggende hervorming van de kieswetgeving niets te maken heeft met politieke vernieuwing maar alles met het cynisch manipuleren van de kieswet om de paarsgroene excellenties op een zo succesvol mogelijke wijze te lanceren voor de nakende verkiezingen.

Mevrouw Thijs wenst te weten of de voorliggende ontwerpen de kieswet beogen te wijzigen om reële gebreken weg te werken dan wel om aan electorale zelfbediening te doen.

De kieswethervorming wordt verantwoord door de gebreken van het huidige kiesstelsel waarbij vooral de apparentering «onvoorspelbaar» en «onrechtvaardig» wordt genoemd. Mevrouw Thijs meent echter dat de apparentering weliswaar onvoorspelbaar is maar niet onrechtvaardig.

Het Belgische kiesstelsel is gebaseerd op politieke partijen en niet op individuele kandidaten die ondergeschikt zijn aan de partijen. De zetels worden eerst verdeeld tussen de partijen vooraleer ze toegewezen worden aan de kandidaten. In ons kiesstelsel krijgen de partijen de zetels waarop ze recht hebben, met deze nuancering dat de delerreeks van het systeem «D'Hondt» de grotere partijen ietwat bevoordeelt ten aanzien van de kleine partijen. Dat ons kiesstelsel gebaseerd is op partijen wordt onder meer geïllustreerd doordat men niet mag stemmen op kandidaten van verschillende lijsten en dat bij het geautomatiseerd stemmen de kiezer eerst een keuze moet maken tussen de partijen vooraleer hij voor een kandidaat kan stemmen.

De apparentering ontnemt aan de partijen geen zetels waar ze recht op hebben. Ze is enigszins onvoorspelbaar voor de kandidaten maar die onvoorspelbaarheid is door de vergroting van de kieskringen na het Sint-Michielsakkoord (1993) verminderd.

In het wetsvoorstel dat een aantal SP.A-Kamerleden in februari 2000 indienden en in aanwezigheid van SP.A vice-premier Vande Lanotte aan de pers voorstelden om een provinciale kieskring West-Vlaanderen in te voeren, wordt volgens mevrouw Thijs geen moeite gedaan om de echte drijfveer achter de invoering van provinciale kieskringen te verbergen: de apparentering bemoeilijkt de opbouw van een politieke loopbaan: «Dit alles leidt tot onvoorspelbare resultaten en tot onvoorspelbare carrières. Een duidelijke opbouw van een politieke loopbaan wordt zo onmogelijk. Dit bemoeilijkt dan ook een systematisch en tijdig geplande (personele) vernieuwing en verhindert een hogere aanwezigheid van vrouwen. Een grotere kieskring is dus positief voor alle politieke partijen. Ze biedt immers mogelijkheden voor een volwaardige en zich continu vernieuwende politieke vertegenwoordiging.»

M. Van Hauthem conclut que la réforme de la législation électorale à l'examen n'a rien à voir avec le renouveau politique; elle participe au contraire d'une manipulation cynique de la loi électorale visant à lancer les excellences arc-en-ciel de la meilleure manière possible dans la course des prochaines élections.

Mme Thijs souhaite savoir si le but des projets de loi à l'examen est de modifier la loi électorale pour remédier à de réelles carences ou s'il s'agit de servir des intérêts politiques personnels.

On justifie la réforme du système électoral en invoquant les déficiences du système actuel et plus particulièrement l'apparement, que l'on dit «imprévisible» et «inéquitable». Mme Thijs estime pour sa part que l'apparement est peut-être imprévisible mais qu'il n'est pas inéquitable.

Le système électoral belge est basé sur les partis politiques et non sur les candidats individuels qui leur sont subordonnés. On répartit les sièges entre les partis avant de les attribuer aux candidats. Dans notre système électoral, les partis reçoivent les sièges auxquels ils ont droit, avec la nuance que la série de diviseurs du système D'Hondt favorise quelque peu les grands partis par rapport aux petits. Le fait que l'on ne puisse pas voter pour des candidats de listes différentes et qu'en cas de vote automatisé, l'électeur doive opter pour un parti avant de pouvoir voter pour un candidat, illustre bien que notre système électoral est basé sur les partis.

L'apparement ne prive pas les partis de sièges auxquels ils auraient droit. Il est assez imprévisible pour les candidats, mais on a réduit cette imprévisibilité en agrandissant les circonscriptions électorales après l'accord de la Saint-Michel (1993).

Mme Thijs estime que dans la proposition de loi qu'une série de députés du SP.A avaient déposée en février 2000 et présentée à la presse en présence du vice-premier ministre SP.A, M. Vande Lanotte, et dont l'objet était de créer une circonscription électorale provinciale de Flandre occidentale, on n'a pas fait l'effort de cacher la véritable raison sous-tendant la création de circonscriptions provinciales, à savoir que l'apparement est un obstacle au développement d'une carrière politique. «Tout cela débouche sur une imprévisibilité des résultats et, partant, des carrières, et cette imprévisibilité empêche quiconque de se bâtir une carrière politique dans la clarté. Il s'ensuit que les efforts visant à renouveler le personnel politique de manière systématique et planifiée et à accroître la proportion des femmes parmi les élus se trouvent entravés. La création d'une circonscription électorale plus vaste est donc une bonne chose pour tous les partis. Elle est en effet de nature à permettre une représentation politique véritable et se renouvelant de façon continue.»

Terwijl een hervorming van het kiesstelsel zou moeten uitgaan van de kiezer is het voorliggende wetsontwerp een onderdeel van de carrièreplanning van een aantal politici. In de toelichting van het in *supra* vermelde SP.A-wetsvoorstel zit overigens een merkwaardige contradictie: aan de ene kant wordt de onvoorspelbaarheid van de apparentering ingeroepen en de negatieve gevolgen daarvan voor de politieke loopbaanplanning, anderzijds wordt gewag gemaakt van de noodzaak van continue vernieuwing. Uit de lezing van de toelichting kan men echter duidelijk afleiden dat het niet de kiezer is die voor die vernieuwing moet zorgen, maar dat de politieke partijen daar zelf wel zullen voor zorgen. Mevrouw Thijs meent dat dit voorstel dan ook een merkwaardig voorbeeld is van de bevoogding van de kiezer.

Ook met provinciale kieskringen zullen er overigens strijdplaatsen blijven bestaan die onzeker, aldus mevrouw Thijs.

Als de onvoorspelbaarheid van de apparentering goede kandidaat-politici afschrikt dan opteert men best voor een verbetering van het sociaal statuut van mandatarissen. In maart 2002 heeft de CD&V er trouwens voor gepleit de democratische toegang tot politieke mandaten te verbeteren en een uitstroombeginsel voor parlementaire mandaten en lokale uitvoerende mandaten te treffen waardoor die onzekerheid wordt gecompenseerd. Bovendien moet misschien overwogen worden om de verplichte vervanging van parlementsleden die minister worden te herbekijken. Hun opvolgers leiden een zeer onzeker bestaan en moeten van de ene dag op de andere hun plaats afstaan als een minister ontslag neemt.

Indien men wil uitgaan van kandidaten en niet van partijen, dan moet men volgens de spreekster kiezen voor een ander kiesstelsel: een uninomiaal meerderheidsstelsel. Eventueel kan men kiezen voor een gemengd kiesstelsel waarbij zowel politieke partijen als kandidaten een prominente rol spelen.

Bovendien vraagt mevrouw Thijs waarom de apparentering wel behouden wordt voor de Franstalige lijsten die voorgedragen worden in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en de kieskring Nijvel, dus over de provinciegrenzen heen?

De hervorming die de regering voorstelt voor de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven leidt tot veel grotere scheeftrekkingen dan de zo verfoeide apparentering. Op basis van de verkiezingsuitslag van 1999 stelt mevrouw Thijs dat, hoewel de MR in Brussel-Halle-Vilvoorde 7 102 stemmen minder behaalt dan de VLD hij één zetel meer krijgt! Sterker nog: Ecolo behaalt in Brussel-Halle-Vilvoorde 21 673 stemmen minder dan CD&V in Brussel-Halle-Vilvoorde-Leuven, maar krijgt wel een zetel meer! Mevrouw Thijs vraagt zich af hoe dit te rijmen valt met de betrachting van de regering om «de eenvor-

Alors qu'une réforme du système électoral devrait se baser sur l'intérêt de l'électeur, le projet de loi à l'examen n'est qu'un élément du plan de carrière d'une série d'hommes politiques. D'ailleurs, les développements de la proposition de la loi susvisée du SP.A contiennent une contradiction frappante: d'une part, on invoque l'imprévisibilité de l'apparement et ses conséquences négatives sur la carrière politique, alors que, d'autre part, on fait état de la nécessité d'un renouvellement continu. Toutefois, on peut déduire de la lecture des développements que ce n'est pas l'électeur qui doit assurer ce renouvellement, mais que les partis politiques s'en chargeront eux-mêmes. Mme Thijs estime que la réforme proposée constitue dès lors un exemple frappant de mise sous tutelle de l'électeur.

Du reste, même si on crée des circonscriptions électorales provinciales, il demeurera des endroits où l'incertitude persistera, selon Mme Thijs.

Si l'imprévisibilité de l'apparement dissuade de bons candidats à des mandats politiques, il serait préférable d'opter pour une amélioration du statut social des mandataires. En mars 2002, le CD&V a plaidé, au demeurant, pour une amélioration de l'accès démocratique au mandat politique et pour l'adoption de règles relatives au départ des mandataires parlementaires et des mandataires exécutifs locaux, en vue de compenser cette incertitude. En outre, il faut peut-être envisager de réexaminer l'obligation de remplacer les parlementaires qui deviennent ministres. Leurs suppléants connaissent une situation très incertaine et doivent céder leur place du jour au lendemain si le ministre démissionne.

Si l'on veut un système basé sur les candidats et non sur les partis, l'intervenante estime qu'il faut opter pour un autre système électoral: un système majoritaire uninominal. On pourrait éventuellement opter pour un système électoral mixte, dans lequel les partis politiques comme les candidats joueraient un rôle de premier plan.

Mme Thijs demande par ailleurs pourquoi l'apparement est maintenu pour les listes francophones présentées dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et Nivelles, c'est-à-dire par-delà les frontières des provinces.

La réforme que propose le gouvernement pour les circonscriptions électorales de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Louvain entraîne des distorsions bien plus graves que l'apparement tant exécré. Sur la base des résultats des élections de 1999, Mme Thijs constate que le MR, avec 7 102 voix de moins que le VLD à Bruxelles-Hal-Vilvorde, obtient un siège en plus! Plus fort encore: Écolo recueille à Bruxelles-Hal-Vilvorde 21 673 voix de moins que le CD&V à Bruxelles-Hal-Vilvorde-Louvain, mais obtient un siège de plus! Mme Thijs se demande comment tout cela est conciliable avec le souci du gouvernement «de

mingheid te waarborgen en ook om een einde te stellen aan de onvoorspelbaarheid en onrechtvaardigheid van het huidig systeem van apparentering». Het is duidelijk dat het systeem dat de regering hier invoert voor Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven veel ondoorzichtiger, onvoorspelbaarder en onrechtvaardiger is dan het bestaande systeem van apparentering.

Minder inspraak van de kiezer in plaats van meer

Een andere reden die de regering inroept voor de wijziging van de kieswet is het gevoelig versterken van de inspraak van de burger en het vergroten van zijn invloed op de politieke besluitvorming.

Mevrouw Thijs meent evenwel dat reeds voldoende is aangetoond dat niet de kiezer maar wel de loopbaanplanning van politici het uitgangspunt is van deze hervorming. Ook andere aspecten van de zogenaamde hervorming illustreren dat de kiezer niet meer maar minder invloed zal krijgen:

— Het wetsontwerp laat de gelijktijdige kandidaatstelling in Kamer en Senaat toe, voor de Kamer kan men zich evenwel uitsluitend kandidaat stellen in de kieskring van de woonplaats. Terecht merkt de Raad van State op dat deze voorwaarde ongrondwettelijk is vermits de Grondwet enkel bepaalt dat een kandidaat voor de Kamer zijn woonplaats moet hebben in België (artikel 64, 4^o, van het Gerechtelijk Wetboek).

— Wie zowel verkozen wordt voor Kamer als Senaat zal uiteraard slechts in één van beide assemblees kunnen zetelen. Voor de kiezer is een hoogst onduidelijke situatie omdat hij niet weet welk mandaat een kandidaat zal opnemen die voor beide assemblees verkozen wordt. De kiezer krijgt dus niet meer inspraak, maar minder.

Bovendien zal een verkozen kandidaat minstens in één van beide assemblees vervangen worden door een opvolger waarvoor de kiezer niet noodzakelijk gekozen heeft. De politici die in de regionale regeringen of assemblees zetelen en zich kandidaat stellen voor de federale verkiezingen zullen niet één maar zelfs twee opvolgers hebben. De invloed van de kiezer vermindert dus met een factor drie.

Mevrouw Thijs voorspelt dat er na de eerstvolgende federale verkiezingen een stoelendans op gang zal komen die de stoelendans van juni-juli 1999 nog zal overtreffen. Zij herinnert zich nog dat een aantal kandidaten toen had gezworen om het mandaat op te nemen voor het bestuursniveau waarvoor ze zich kandidaat stelden tot ze na de verkiezingen van mening veranderden toen ze een ministerpost aangeboden kregen. Zij herinnert zich ook nog het interview van Vlaams minister-president Dewael van enkele maanden geleden waarin hij zich uitsprak tegen het «lijstshoppen». Inmiddels is deze laatste

garantir l'uniformité mais également de mettre un terme à l'imprévisibilité et au caractère injuste de l'actuel système d'apparentement». Il est évident que le système instauré par le gouvernement pour Bruxelles-Hal-Vilvoorde et Louvain est encore beaucoup plus opaque, plus imprévisible et plus injuste que le système actuel d'apparentement.

Moindre participation de l'électeur plutôt que participation accrue

Une autre raison invoquée par le gouvernement pour modifier la loi électorale est le souci de renforcer sensiblement la participation du citoyen et d'accroître son influence sur le processus de décision politique.

Mme Thijs estime toutefois qu'il a déjà été démontré à suffisance que ce n'est pas l'électeur, mais le planning de carrière des politiciens qui est au départ de toute l'opération. D'autres aspects de cette prétendue réforme illustrent également le fait que l'électeur n'aura pas plus, mais moins d'influence:

— Le projet de loi permet de poser sa candidature simultanément à la Chambre et au Sénat, mais pour la Chambre, on ne peut être candidat que dans la circonscription électorale du lieu de domicile. Le Conseil d'État fait justement observer que cette condition est inconstitutionnelle, puisque la loi fondamentale exige seulement qu'un candidat à la Chambre soit domicilié en Belgique (article 64, 4^o, de la Constitution).

— Il va de soi que celui qui est élu tant à la Chambre qu'au Sénat ne pourra siéger que dans une seule des deux assemblees. Pour l'électeur, c'est une situation extrêmement confuse, car il ne sait pas quel mandat choisira effectivement un candidat qui est élu dans les deux assemblees. On réduit donc la participation de l'électeur, plutôt qu'on ne l'accroît.

En outre, le candidat élu sera remplacé, dans une des deux assemblees au moins, par un suppléant que l'électeur n'aura pas nécessairement choisi. Les politiques qui siègent dans les gouvernements ou les assemblees de région et posent leur candidature aux élections fédérales auront même non pas un, mais deux suppléants. L'influence de l'électeur est donc divisée par trois.

Mme Thijs prévoit qu'à l'issue des prochaines élections fédérales, on assistera à un jeu de chaises musicales surpassant celui de juin-juillet 1999. Elle se souvient encore qu'un certain nombre de candidats avaient à l'époque juré d'exercer le mandat du niveau politique correspondant à leur candidature, avant de changer d'avis au lendemain des élections en se voyant offrir un poste ministériel. Elle se rappelle également l'interview accordée par le ministre-président flamand Dewael, dans laquelle il se prononçait contre le «shopping de listes». Depuis lors, il a changé d'avis lui aussi et est devenu un fervent parti-

eveneens van mening veranderd en een fervent voorstander geworden van het lijstshoppen want hij staat mee aan de wieg van het voorliggende wetsontwerp.

De regering houdt, aldus mevrouw Thijs, in haar voorstel wel degelijk rekening met de kans dat nogal wat verkozenen zich zullen laten vervangen, want ze bepaalt dat het aantal opvolgers niet minder dan de helft van het aantal kandidaat-titularissen + 1 bedraagt. De lijst van opvolgers zal dus aanzienlijk langer zijn dan vroeger om de eenvoudige reden dat er veel meer opvolgers in de Kamer zullen komen dan thans het geval is. Dit zal er toe leiden dat de Kamer waarvan de mandaten worden begeven door rechtstreekse verkiezing voor een niet onbelangrijk deel zal bestaan uit niet rechtstreeks verkozen leden. Daardoor ontstaat een nieuw soort coöptatie aangezien voortaan de partijen en niet de kiezers bepalen wie als opvolger in de Kamer komt.

Een tweede voorbeeld van het verlies van invloed van de kiezers is het herinvoeren van de afzonderlijke lijst van opvolgers terwijl de regering bij het begin van de legislatuur de afzonderlijke lijst van opvolgers bij de federale en regionale verkiezingen wenste af te schaffen omdat de kiezer meer greep moest krijgen op de aanwijzing van de verkozenen, inclusief de opvolgers. Nu zijn de meerderheidspartijen plots van mening veranderd en willen zij de afzonderlijke lijst van opvolgers weer invoeren. Nu heet het dat men de kansen van de kandidaten uit kleinere kiesdistricten bij de omvorming naar grotere kieskringen wil vrijwaren zodat het aangewezen is om het systeem van opvolgers opnieuw te introduceren. De meerderheidspartijen geven met deze reden zelf aan wat het nadeel is van de vergroting van de kieskringen, met name dat dunnerbevolkte streken veel meer moeite zullen hebben om vertegenwoordigers in de Kamer te hebben. Bovendien rijst nog maar de vraag welke garanties die regio's krijgen dat hun vertegenwoordigers bij de opvolgers een verkiesbare plaats krijgen want de politieke partijen zullen bij de aanwijzing van de opvolgers en zeker bij het bepalen van de volgorde waarop ze op de lijst komen rekening houden met het kiespotentieel van de opvolgers. Het spreekt voor zich dat een opvolger uit een stedelijk gebied een groter kiespotentieel heeft dan een opvolger uit een landelijk gebied. Mevrouw Thijs is dan ook van oordeel dat de reden die de meerderheid aangeeft voor het herinvoeren van de afzonderlijke lijst van opvolgers, een drogreden is.

Bij de bespreking van de ontwerpen in verband met de afzonderlijke lijst van opvolgers wees mevrouw Thijs er reeds op dat deze afschaffing merkwaardige gevolgen kan hebben in kieskringen waar slechts weinig parlementsleden te verkiezen zijn: het risico van tussentijdse verkiezingen waarbij de zetel naar een andere partij kan gaan dan de partij van wie de zetel vacant is, is immers reëel. De amendementen die de fractie waarvan de spreekster deel uitmaakt om dit

san de cette pratique, puisqu'il est l'un des promoteurs du projet de loi en discussion.

Selon Mme Thijs, le gouvernement tient bel et bien compte, dans sa proposition, de la probabilité qu'un nombre assez important d'élus se feront remplacer, puisqu'il prévoit que le nombre de suppléants ne peut être inférieur à la moitié + 1 du nombre de candidats-titulaires. La liste des suppléants sera donc nettement plus longue qu'avant pour la simple raison qu'ils seront beaucoup plus nombreux qu'aujourd'hui à faire leur entrée à la Chambre. Il s'ensuivra que la Chambre, dont les mandats sont conférés par élection directe, sera composée pour une part non négligeable de membres qui n'auront pas été élus directement. On crée ainsi un nouveau type de cooptation, car ce seront les partis et non plus les électeurs qui détermineront qui entrera à la Chambre comme suppléant.

Un deuxième exemple de la perte d'influence des électeurs est la réintroduction de la liste séparée pour les suppléants, alors qu'en début de législature, le gouvernement avait exprimé le souhait de supprimer cette liste pour les élections fédérales et les élections régionales, au motif que l'électeur devait avoir davantage de prise sur la désignation des élus, y compris les suppléants. Aujourd'hui, les partis de la majorité ont soudainement changé d'avis et veulent réintroduire la liste séparée pour les suppléants. L'argument invoqué à présent est que l'on entend préserver les chances des candidats des petits districts au moment où l'on instaure des circonscriptions de plus grande taille, de sorte qu'il est souhaitable de rétablir le système des suppléants. En fournissant cette raison, les partis de la majorité indiquent eux-mêmes l'inconvénient d'un agrandissement des circonscriptions, à savoir que les régions moins peuplées auront beaucoup plus de mal à avoir des représentants à la Chambre. On peut en outre se demander quelles garanties ces régions ont que leurs représentants seront placés en ordre utile sur la liste des suppléants, étant donné que les partis politiques tiendront compte du potentiel électoral des suppléants au moment de désigner ceux-ci, et surtout de déterminer la place qu'ils occuperont sur la liste. Il va de soi qu'un suppléant originaire d'une région urbaine a un potentiel électoral plus important qu'un autre issu d'une région rurale. Mme Thijs est donc d'avis que la raison avancée par la majorité pour la réintroduction de la liste séparée pour les suppléants est un leurre.

Lors de l'examen des projets concernant la liste distincte des suppléants, Mme Thijs avait déjà souligné que la suppression de cette liste pouvait avoir des conséquences singulières dans les circonscriptions ne comptant que peu de parlementaires à élire: le risque d'assister à des élections intermédiaires à la suite desquelles le siège peut aller à un autre parti que celui dont le siège est vacant, est en effet réel. Les amendements présentés par le groupe de l'intervenante pour

probleem te verhelpen en het aantal kandidaten te verhogen, werden toen niet aanvaard. Spreekster stelt met enige voldoening vast dat ook de meerderheid dit probleem erkent en dat zij met enige vertraging gelijk krijgt.

Gelijktijdige kandidaatstelling Kamer-Senaat

De gelijktijdige kandidaatstelling voor Kamer en Senaat is noch min noch meer dan electorale territoriumafbakening. De eerste minister heeft, aldus mevrouw Thijs, lange tijd rond gelopen met zijn idee van de nationale kiesomschrijvingen voor de Kamerverkiezingen. Hij kondigde dit zelfs in zijn beleidsverklaring van 2001 aan. Blijkbaar had hij de electorale bekommernissen van zijn coalitiepartners niet goed ingeschat want dit impliceerde immers dat minister Vande Lanotte in West-Vlaanderen de strijd zou moeten aangaan met de eerste minister. Of de eerste minister met Vlaams minister Stevaert, wat voor de eerste minister electoraal niet zo interessant is, zoals uit een VLD-peiling bleek. Minister Onkelinx moet evenmin een verkiezingsstrijd aangaan met minister Michel in Brussel, wat voor haar zeker voordeliger is.

Spreekster is van oordeel dat de regeling voor de gelijktijdige kandidaatstelling met de beperking voor de kieskring van de woonplaats voor de Kamer het doel heeft het electorale voordeel voor de meerderheid te maximaliseren en de onderlinge concurrentie te minimaliseren.

Wat de regering voor de verkiezing van de Kamer in de toekomst voorziet is de toepassing van de «Slangen-theorie». Mevrouw Thijs herinnert er aan dat de heer Slangen nog niet zo lang geleden de ministers indeelde in verschillende klassen. De toekomstige Kamerverkiezingen met plaatselijke kiesomschrijvingen — lees provinciale — en 50 leden te verkiezen op een zogenaamde nationale lijst per gemeenschap komt min of meer op de invoering van «eerste» en «tweede klasse» parlementsleden. Het politiek akkoord van 26 april 2002 dat de basis vormt voor het voorliggende wetsontwerp stelt zonder meer dat die 50 leden «staan voor de oriëntatie van het politieke beleid» terwijl de overige 150 moeten instaan voor het «contact met de plaatselijke gemeenschap». Binnen deze categorie van 150 volksvertegenwoordigers wordt een hiërarchie ingevoerd tussen die diegenen die rechtstreeks verkozen worden en diegenen die een zetel verwerven als opvolger. Zo komt men dus tot drie categorieën parlementsleden: eerste, tweede en derde klasse.

In de Grondwet staat nochtans dat de volksvertegenwoordigers de natie vertegenwoordigen. Mevrouw Thijs suggereert dan ook om artikel 42 van de Grondwet als volgt te wijzigen: «De 50 op de natio-

régler ce problème et augmenter le nombre de candidats, n'ont pas été acceptés à l'époque. Elle constate aujourd'hui avec une certaine satisfaction que la majorité reconnaît elle aussi la réalité du problème et qu'elle lui donne ainsi raison, fût-ce avec quelque retard.

Candidature simultanée à la Chambre et au Sénat

La candidature simultanée à la Chambre et au Sénat revient ni plus ni moins à une délimitation de territoire électoral. Selon Mme Thijs, le premier ministre a longtemps entretenu l'idée de circonscriptions nationales pour les élections à la Chambre. Il l'avait même fait savoir dans sa déclaration de politique de 2001. Mais apparemment, le premier ministre avait mal évalué les préoccupations électorales de ses partenaires de coalition, car le ministre Vande Lanotte aurait dû affronter le premier ministre en Flandre occidentale. Ou alors le premier ministre aurait dû se mesurer au ministre flamand Steve Stevaert, ce qui n'est pas intéressant sur le plan électoral pour le premier ministre, comme l'a montré un sondage du VLD. De même, Mme Onkelinx évite de devoir engager le combat électoral avec le ministre Michel à Bruxelles, ce qui est certainement plus avantageux pour elle.

L'intervenante est d'avis que le régime de la candidature simultanée, qui est limitée, pour la Chambre, à la circonscription électoral du domicile, a pour but de maximaliser l'avantage électoral pour la majorité et de minimaliser la concurrence interne.

Ce que le gouvernement prévoit à l'avenir pour l'élection de la Chambre est l'application de la théorie de Slangen. Mme Thijs rappelle qu'il n'y a pas si longtemps de cela, M. Slangen a classé les ministres en plusieurs catégories. Les prochaines élections pour la Chambre, sur la base de circonscriptions électorales locales — lisez provinciales — et avec application du système des 50 membres à élire sur une liste dite nationale par communauté, revient à peu de choses près à créer des parlementaires de première catégorie et d'autres de deuxième catégorie. L'accord politique du 26 avril 2002 qui est à la base du présent projet de loi prévoit notamment que ces 50 membres seront chargés «de l'orientation de la politique» tandis que les 150 autres s'occuperont des «contacts avec la communauté locale». Au sein de ce groupe de 150 députés, on crée une hiérarchie entre les élus directs et ceux qui décrochent un siège en qualité de suppléant. On obtient ainsi trois catégories de parlementaires: la première, la deuxième et la troisième.

Or, la Constitution dispose que les députés représentent la Nation. Mme Thijs suggère dès lors de modifier également l'article 42 de la Constitution comme suit: «Les 50 membres à élire sur la liste natio-

nale lijst voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers te verkiezen leden behartigen de oriëntatie van het politieke beleid, tweederde van de 150 leden verkozen in de plaatselijke kiesomschrijvingen behartigen de plaatselijke belangen en een derde van de 150 leden die via opvolging in de Kamer komen behartigen de belangen van hun partij en van de titularis die zij opvolgen.»

Kiesdrempel

De voorgestelde kiesdrempel per provinciale kiesomschrijving (met andermaal een bijzondere regeling voor Brussel-Halle-Vilvoorde) heeft tot doel «een verdere versnippering van het politieke landschap» te voorkomen. Een tweede reden die wordt aangevoerd is de afschaffing van de apparentering.

Dat de invoering van een kiesdrempel in werkelijkheid om louter opportunistische redenen wordt ingevoerd is voor mevrouw Thijs zonneklaar als men weet dat de regering voor een eerste keer de idee van een kiesdrempel heeft geopperd toen moeilijkheden in de VU/ID zijn begonnen, met name op de Ministerraad van 19 mei 2000. Dat dit nadenken intenser wordt, naarmate de implosie van de VU/ID dichterbij komt, is uiteraard geen toeval.

Wanneer de implosie van de VU/ID een feit is met de oprichting van de NVA en Spirit en de opiniepeilingen van «*La Libre Belgique*» uitwijzen dat Spirit aanzienlijk onder de 5 %-drempel blijft, spreekt de eerste minister zich uit voor een dubbele kiesdrempel: een nationale (in feite een Vlaamse of een Franstalige) en een provinciale kiesdrempel. Dit was dit vooral bedoeld om de bestaansonzekere Spiritisten onder druk te zetten.

Uiteindelijk opteert de regering in haar wetsontwerp voor een provinciale kiesdrempel van 5%. Voor een aantal van de bestaansonzekere Spiritisten is de twijfel bijzonder groot of ze die provinciale kiesdrempel zullen halen. Zij denken aan hun «leefloon» en stappen over naar de VLD. De operatie «liquidatie of beschadiging Spirit» is aldus succesvol afgerond. Daarnaast wordt er gehoopt door de meerderheid dat de NVA niet in alle provincies of zelfs in geen enkele provincie de kiesdrempel bereikt zodat de zetels die als gevolg hiervan vrij komen naar de meerderheid gaan.

Als men een kiesdrempel invoert om de versplintering tegen te gaan, veronderstelt dit volgens mevrouw Thijs dat de versnippering op dit ogenblik groot of te groot is. Die veronderstelling stemt echter niet met de feiten overeen. In de Nederlandse taalgroep van de Kamer en in het Vlaams Parlement zaten er voor de implosie van de VU/ID zes partijen, nadien zeven. Dat zijn er twee minder dan in de Tweede Kamer in Nederland voor de verkiezingen van mei 2002, waar

nale pour l'élection de la Chambre des représentants gèrent l'orientation de la politique, les deux tiers des 150 membres élus dans les circonscriptions électorales locales gèrent les intérêts locaux et les membres formant le tiers restant des 150 membres, qui sont élus en qualité de suppléants à la Chambre, gèrent les intérêts de leur parti et du titulaire qu'ils suppléent.»

Seuil électoral

Le seuil électoral proposé par circonscription électorale provinciale (avec encore une fois un régime spécial pour Bruxelles-Hal-Vilvoorde) a pour but d'éviter tout nouveau morcellement du paysage politique. Une deuxième raison invoquée est la suppression de l'apparentement.

Pour Mme Thijs, il est clair comme de l'eau de roche que si l'on instaure un seuil électoral, c'est par pur opportunisme, sachant que la première fois que le gouvernement a suggéré l'idée d'un tel seuil, c'est au commencement des problèmes de la VU/ID, c'est-à-dire lors du Conseil des ministres du 19 mai 2000. Ce n'est bien sûr pas un hasard que cette réflexion s'est intensifiée à mesure que l'implosion de la VU/ID approchait.

Une fois que la VU/ID a effectivement implosé avec la création du NVA et de Spirit et que les sondages d'opinion de *La Libre Belgique* ont montré que Spirit restait loin en dessous du seuil des 5%, le premier ministre s'est prononcé en faveur d'un double seuil électoral: un seuil national (en fait un seuil flamand ou un seuil francophone) et un seuil électoral provincial. Cette suggestion visait surtout à mettre sous pression les membres du parti Spirit, dont l'avenir s'annonçait incertain.

En fin de compte, le gouvernement opte dans son projet de loi pour un seuil électoral provincial de 5%. Plusieurs membres de Spirit, dont la survie politique n'est pas assurée, craignent de ne pas atteindre ce seuil électoral provincial. Pour sauver leur «revenu vital», ils passent au VLD. L'opération «liquidation ou démolition de Spirit» a ainsi été menée avec succès. La majorité espère en outre que le NVA n'atteindra pas le seuil électoral dans toutes les provinces et peut-être même qu'il ne l'atteindra dans aucune, afin que les sièges ainsi libérés aillent à la majorité.

Si l'on instaure un seuil électoral pour combattre le morcellement, c'est que l'on suppose, selon Mme Thijs, que le morcellement est aujourd'hui grand ou trop grand. Or, cette supposition ne correspond pas à la réalité. Dans le groupe linguistique néerlandais de la Chambre et au Parlement flamand il y avait, avant l'implosion du groupe VU/ID, six partis, et ensuite sept. Cela fait deux de moins que dans la Deuxième Chambre des Pays-Bas avant les élections du mois de

geen kiesdrempel bestaat. In de nieuw verkozen Tweede Kamer in Nederland zijn er 10 partijen vertegenwoordigd. Het grote aantal partijen in onze Kamer van volksvertegenwoordigers heeft dus niets te maken met de versnippering van het politieke landschap maar alles met de confederale grondslag van ons partijbestel.

In tegenstelling tot wat de meerderheid beweert, is mevrouw Thijs van oordeel dat het quorum geen kiesdrempel is, maar een voorwaarde om in aanmerking te komen voor de aanvullende zetelverdeling, die op provinciaal niveau gebeurt. Partijen kunnen perfect vertegenwoordigd zijn in de Kamer zonder dat ze het quorum halen, met andere woorden wanneer ze bij de rechtstreekse zetelverdeling een zetel verwerven.

De experts van de parlementaire commissie Politieke Vernieuwing schrijven in hun rapport over de vertegenwoordigende democratie dat een veel hogere drempel dan 5 % moet worden ingesteld om een mogelijke bijdrage te kunnen leveren tot het wegwerken van de fragmentering van het Belgische politieke landschap. Een gedecentraliseerde drempel (lees provinciale) drempel lijkt evenmin veel te veranderen. Alleen een drempel van 10 % zou in Vlaanderen (op basis van de resultaten en met de partijen van 1999) tot grotere verschuivingen hebben geleid: in Antwerpen zou de VU niet zijn vertegenwoordigd, net als in Limburg, in Oost-Vlaanderen, in Vlaams-Brabant en in West-Vlaanderen. In die laatste provincie zou Agalev evenmin aan de beurt zijn geweest met de zeteltoewijzing.

In de zetelverdeling volgens het stelsel D'Hondt zit reeds een impliciete kiesdrempel die varieert naargelang het aantal kiezers en het aantal te verdelen zetels. In dit verband citeert mevrouw Thijs journalist Mark Deweerdt die hierover in de *Financieel Economische Tijd* van 20 april 2002 het volgende schreef: «Indien Antwerpen in 1999 één provinciale kieskring zou zijn geweest, had een partij 4,17 % van de stemmen nodig om een eerste zetel te halen. In een provinciale kieskring West-Vlaanderen ligt de feitelijke kiesdrempel met ongeveer 5,8 % zelfs hoger dan de wettelijke drempel die de regering zou willen invoeren» (het artikel werd geschreven voor het akkoord van 26 april). Mevrouw Thijs stelt bij wijze van aanvulling dat in een aantal kieskringen zoals Namen en Luxemburg een partij heel wat meer dan 10 % van de stemmen zal moeten halen om in aanmerking te komen voor de zetelverdeling!

Mevrouw Thijs besluit dat de invoering van een kiesdrempel een instrument van politieke herverkaveling in Vlaanderen is en helemaal geen instrument om de zogenaamde politieke versnippering tegen te gaan.

mai 2002, alors qu'il n'y a pas de seuil électoral. Dans la nouvelle Deuxième Chambre des Pays-Bas, dix partis sont représentés. Le grand nombre de partis représentés à la Chambre des représentants de Belgique n'est dès lors pas le fait du morcellement du paysage politique, mais tient uniquement à la base confédérale de notre système des partis.

Mme Thijs estime que, contrairement à ce que prétend la majorité, le quorum n'est pas un seuil électoral, mais une condition permettant d'entrer en ligne de compte pour la répartition complémentaire de sièges, répartition qui a lieu au niveau provincial. Les partis peuvent être parfaitement représentés à la Chambre sans atteindre le quorum, s'ils obtiennent un siège lors de la répartition directe des sièges.

Les experts de la commission parlementaire du Renouveau politique ont indiqué dans leur rapport sur la démocratie représentative qu'il faudrait instaurer un seuil beaucoup plus drastique que 5 % pour éventuellement espérer résorber la fragmentation du paysage politique belge. Un seuil décentralisé (lisez provincial) apparaît aussi peu porteur. Seul un seuil de 10% (sur la base des résultats de 1999 et avec les partis de 1999) aurait modifié sensiblement la donne en Flandre: à Anvers, la VU n'aurait pas eu de représentation, de même que dans le Limbourg, en Flandre orientale, en Brabant flamand et en Flandre occidentale. Dans cette même province, Agalev n'aurait pas non plus accédé à la dévolution des sièges.

La répartition des sièges selon le système D'Hondt comprend déjà un seuil électoral implicite, qui varie en fonction du nombre d'électeurs et du nombre de sièges à répartir. À cet égard, Mme Thijs cite le journaliste Mark Deweerdt, qui a écrit à ce propos dans le *«Financieel Economische Tijd»* du 20 avril 2002: «Si en 1999, Anvers avait été une circonscription électorale provinciale, les partis auraient dû recueillir 4,17 % des voix pour obtenir leur premier siège. Dans la circonscription électorale de Flandre occidentale, le seuil électoral réel d'environ 5,8 %, est même supérieur au seuil légal que le gouvernement voudrait instaurer (*Traduction*) (l'article a été écrit avant l'accord du 26 avril). Mme Thijs dit, pour être tout à fait complète, que dans certaines circonscriptions électorales telles que Namur et Luxembourg, les partis devront recueillir bien plus de 10 % des voix pour être pris en considération lors de la répartition des sièges!

Mme Thijs conclut en disant que l'introduction d'un seuil électoral est un instrument de recomposition du paysage politique en Flandre et absolument pas un instrument de lutte contre l'éparpillement politique.

De heer Lozie benadrukt de positieve aspecten van de voorliggende hervorming. Hij verheugt zich over de afschaffing van de lijstenverbinding, al heeft men een uitzondering moeten maken voor de vroegere provincie Brabant waar de vaststelling van de kieskringen altijd een probleem is geweest.

Met betrekking tot de afschaffing van de lijstenverbinding, verwerpt spreker bepaalde opmerkingen die zijn gemaakt: zo leidt de invoering van provinciale kieskringen in combinatie met de afschaffing van de lijstenverbinding op zijn minst al tot betere kansen voor vrouwen om verkozen te worden. In grotere kieskringen halen grote partijen sowieso meerdere verkozenen per lijst en niets belet een partij om meerdere lijsten in te dienen. De wet schrijft voor dat minstens één van de drie eerste kandidaten een vrouw moet zijn en in de praktijk hanteert men meestal het ritstelsel, toch zeker bovenaan de lijst. Zo gebeurt het in elk geval in sprekers partij. In de grote partijen hebben de vrouwen dus absoluut meer kansen om verkozen te worden.

De halvering van de devolutieve kracht van de lijststem zorgt ervoor dat de kiezer vanaf de derde en zelfs de tweede kandidaat echt beslist wie verkozen zal zijn. Momenteel stemt men steeds meer voor kandidaten en niet meer voor de lijst, zodat de tweede kandidaat amper profiteert van de lijststemmen en de derde helemaal niet meer. Met andere woorden, een lager op de lijst geplaatste persoon kan perfect verkozen worden vóór de derde kandidaat als de kiezer dat zo beslist. Het is dus absoluut fout om te beweren dat de kiezer minder impact zal hebben op het resultaat van de verkiezingen. Momenteel wordt de lijsttrekker altijd verkozen. Slechts bij wijze van grote uitzondering wordt een lager geplaatste kandidaat verkozen vóór de lijsttrekker.

Spreker geeft toe dat zijn partij geen voorstander was van de invoering van een kiesdrempel van 5% per kieskring, maar hij is tevreden met het compromis, waarbij deze drempel enkel geldt per provincie en niet op het nationale niveau.

Spreker meent dat de afschaffing van de lijstenverbinding niets verandert aan het systeem van de zetelverdeling. In het verleden werden de zetels ook al over de provincies verdeeld volgens een evenredig systeem, met dat verschil dat geen rekening werd gehouden met degenen die in een arrondissement niet boven de drempel waren gekomen. Hoe groter de kieskringen, hoe evenrediger het resultaat. Hoe kleiner de kieskringen, hoe meer men evolueert in de richting van een systeem van meerderheidsvertegenwoordiging. Als men bij deze hervorming had gekozen voor de invoering van kleinere kieskringen, kon men terecht de schending aanvoeren van de Grondwet, die eist dat de wetgevende Kamers worden verkozen via een sys-

M. Lozie souligne les aspects positifs de la réforme examinée. Il se réjouit d'abord de la suppression de l'apparement, même si une exception a dû être maintenue pour l'ancienne province de Brabant car la définition des circonscriptions électorales y est toujours un exercice difficile.

À propos de la suppression de l'apparement, le membre s'inscrit en faux contre certaines remarques qui ont été faites: ainsi, l'instauration de circonscriptions électorales provinciales combinée à la suppression de l'apparement a au moins comme conséquence d'augmenter les chances d'élection des femmes. Avec des circonscriptions plus grandes, les grands partis obtiennent en tout cas plusieurs élus par listes et rien n'interdit à un parti de déposer plusieurs listes. Or, la loi oblige à ce qu'une femme au moins figure parmi les trois premiers candidats et en pratique, il est généralement admis qu'on applique le système de l'alternance, au moins en tête de liste. C'est en tout cas l'usage dans le parti de l'intervenant. Par conséquent, en ce qui concerne les grands partis, il y aura structurellement plus de chances pour les femmes d'être élues.

La réduction de moitié de l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête signifie que l'électeur, à partir du troisième, voire du deuxième candidat, choisit réellement qui sera élu. En effet, vu la pratique actuelle selon laquelle on vote de plus en plus pour des candidats et non pour la liste, le deuxième candidat profitera à peine du vote en case de tête et le troisième plus du tout. Autrement dit, le suivant sur la liste pourra désormais être élu avant le troisième, par la simple volonté de l'électeur. Dire que l'électeur aura moins de poids sur le résultat des élections est donc tout à fait faux. Actuellement, le candidat figurant en tête de liste est toujours élu. Il est vraiment exceptionnel qu'un candidat figurant plus loin sur la liste parvienne à être élu avant le candidat de la tête de liste.

L'orateur reconnaît que son parti n'a pas défendu l'introduction du seuil électoral de 5% par circonscription, mais il se dit satisfait du compromis, à savoir que ce seuil vaut uniquement par province et pas en plus au niveau national.

L'intervenant estime que la disparition de l'apparement ne change rien au système de répartition du nombre des sièges. Dans le passé, les sièges étaient également répartis par provinces selon un système proportionnel, avec la différence que celui qui n'avait pas dépassé le seuil dans un arrondissement n'était pas pris en considération. Plus les circonscriptions électorales sont grandes, plus le résultat est proportionnel. À l'inverse, plus les circonscriptions sont petites, plus on va dans la direction d'un système de représentation majoritaire. Si l'on avait opté dans cette réforme pour l'instauration de circonscriptions plus petites, alors seulement on pourrait invoquer à juste titre une violation de la

teem van evenredige vertegenwoordiging. Deze hervorming is daarentegen volledig in overeenstemming met de Grondwet.

De heer Lozie wenst enkele kanttekeningen te maken bij bepaalde aspecten van het voorgestelde ontwerp. Zo wordt in de memorie van toelichting voor de hervorming van de Senaat verwezen naar de vereiste meerderheid van twee derden, die thans evenwel niet voorhanden is en die ook in de toekomst onzeker is vermits zij afhankelijk is van de resultaten van de volgende federale parlementsverkiezingen. Het ware dan ook wenselijk geweest om iets voorzichtiger te zijn op dit vlak.

De voorgestelde hervorming van de Senaat wordt ook als argument gebruikt om een zogenaamde «dubbele kandidaatstelling» te doen, vermits de toekomstige senatoren, die rechtstreeks worden verkozen op basis van een kieskring die samenvalt met het gewest, bij de Kamer van volksvertegenwoordigers zullen worden gevoegd, die op haar beurt wordt verkozen middels provinciale kieskringen. Op zich is er niets tegen een dubbele kandidaatstelling met «nationale» en «lokale» kandidaten, maar spreker is geenszins gelukkig met het feit dat dezelfde persoon op beide lijsten kan staan.

De heer Lozie vestigt voorts de aandacht op de opmerkingen van de Raad van State in verband met de grondwettigheid van sommige bepalingen, die ernstig moeten worden onderzocht. De Raad van State heeft immers opgemerkt dat de bepaling uit het voorliggend ontwerp, volgens dewelke een kandidaat voor de Kamer van volksvertegenwoordigers verplicht is te wonen in de provincie waarin hij opkomt, een nieuwe verkiesbaarheidsvoorwaarde is die in strijd is met de grondwetsbepaling waarin op limitatieve wijze de verkiesbaarheidsvoorwaarden worden opgesomd. De Raad van State stelde eveneens enkele vragen in verband met de grondwettelijkheid van de regeling voor de kieskringen Leuven, Brussel-Halle-Vilvoorde en Nijvel, meer in het bijzonder wat betreft de taalaanhorigheid voor de kandidaten die opkomen in het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde. Is de minister het eens met deze opmerkingen?

Het lid is bovendien van mening dat de voorgestelde hervorming onvolledig is, in die zin dat het stelsel van evenredige vertegenwoordiging voor de Kamer van volksvertegenwoordigers op basis van het aantal inwoners onaangetast blijft. Wenselijker zou zijn dat de proportionele zetelverdeling gestoeld wordt op het basis van het aantal kiesgerechtigden. Spreker verwijst daarbij naar de besprekingen in verband met de uitbreiding van het kiezerskorps, bijvoorbeeld naar EU-onderdanen toe. Echter is arti-

Constitution qui exige que les Chambres législatives soient élues selon un système de représentation proportionnelle. La réforme est au contraire conforme à la Constitution.

M. Lozie souhaite émettre quelques observations sur certains aspects du projet à l'examen. Les développements précisent par exemple que la réforme du Sénat nécessitera une majorité des deux tiers, qui n'est cependant pas atteinte actuellement et que l'on n'est pas sûr non plus d'atteindre dans le futur puisque tout dépendra du résultat des prochaines élections législatives fédérales. Par conséquent, il eût été souhaitable de se montrer un peu plus prudent sur ce point.

La réforme proposée du Sénat est invoquée aussi comme argument pour permettre la «double candidature», étant donné que les futurs sénateurs qui seront élus directement sur la base d'une circonscription électorale coïncidant avec le territoire d'une région, seront réunis aux membres de la Chambre des représentants, lesquels seront élus, pour leur part, sur la base de circonscriptions provinciales. Rien ne s'oppose en soi à une double candidature, avec des candidats «nationaux» et des candidats «locaux», mais l'intervenant ne peut s'accommoder du fait qu'une même personne puisse se présenter sur les deux listes en même temps.

M. Lozie attire par ailleurs l'attention sur les observations du Conseil d'État relatives à la constitutionnalité de certaines dispositions qu'il convient d'examiner avec beaucoup de sérieux. Le Conseil d'État a en effet fait remarquer que la disposition du projet à l'examen en vertu de laquelle tout candidat à la Chambre des représentants est tenu d'avoir son domicile dans la province où il se présente, constitue une nouvelle condition d'éligibilité qui est contraire à la disposition constitutionnelle qui énumère les conditions d'éligibilité de manière limitative. Le Conseil d'État s'est aussi interrogé sur la constitutionnalité du régime applicable aux circonscriptions électorales de Louvain, Bruxelles-Hal-Vilvorde et Nivelles, plus spécialement en ce qui concerne l'appartenance linguistique des candidats qui se présentent dans l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Le ministre est-il d'accord avec ces observations?

Le membre estime en outre que la réforme proposée est incomplète, en ce que le système de la représentation proportionnelle sur la base du nombre d'habitants reste inchangé pour ce qui est de la Chambre des représentants. Il serait préférable que la répartition proportionnelle des sièges repose sur le nombre d'électeurs inscrits. L'intervenant renvoie à cet égard aux discussions relatives à l'élargissement du corps électoral, aux ressortissants de l'UE par exemple. L'article 63, § 2, de la Constitution n'ayant toutefois

kel 63, § 2, van de Grondwet thans niet voor herziening vatbaar, zodat dit aspect in deze legislatuur onmogelijk kan geregeld worden.

Ten slotte merkt de heer Lozie op dat, de gemeenschap die voor de Raad van Europa procedures voert om te worden erkend als een «nationale minderheid», niet mag verwachten dat zij paritair worden vertegenwoordigd in de toekomstige Senaat. In de opvatting van spreker bestaan er in ons land twee grote gemeenschappen, die in een federale Senaat op voet van gelijkheid kunnen worden vertegenwoordigd.

Mevrouw De Schamphelaere wenst te vernemen in welke mate de voorgestelde hervorming verband houdt met de wetgeving inzake de gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de politiek, die een stapsgewijze aanpak inhoudt en voor de volgende federale parlementsverkiezingen de zogenaamde «één derde-regel» invoert. Deze wetgeving kwam evenwel tot stand op basis van de thans bestaande kiesarrondissementen, waarbij deze «één derde-regel» telkens wordt toegepast op kieslijsten die niet langer opvolgingsplaatsen bevatten. Door de voorgestelde hervorming daalt het aantal kiesarrondissementen in Vlaanderen echter van 11 naar 5, terwijl het systeem van opvolgers opnieuw wordt ingevoerd en zelfs aan belang wint: enerzijds door het systeem van de dubbele kandidaatstelling en anderzijds door het gegeven dat excellenties uit de regionale regeringen ook kandidaat kunnen en zullen zijn voor de federale verkiezingen. Het lid verwijst naar de besprekingen in de Kamer van volksvertegenwoordigers, waaruit blijkt dat het streven naar een paritaire democratie het doel blijft en dat niet wordt geraakt aan de wetgeving die eerder tot stand kwam inzake de gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen.

Artikel 5 van voorliggend ontwerp nu wijzigt artikel 117*bis* van het Kieswetboek — ingevoegd door de zogenaamde Wet-Smet/Tobback — als volgt:

«Art. 117*bis*. — Op elk van de lijsten mag noch het verschil tussen het aantal kandidaten-titularissen van elk geslacht, noch het verschil tussen het aantal plaatsvervangende kandidaten van elk geslacht, groter zijn dan één. Noch de eerste twee kandidaten-titularissen, noch de eerste twee plaatsvervangende kandidaten van elk van de lijsten mogen van hetzelfde geslacht zijn.»

Dit artikel, in het bijzonder het tweede lid, is een grote stap vooruit in het streven naar een paritaire democratie vermits hier wordt afgeweken van de «één derde-regel» en wettelijk wordt vastgelegd dat de eerste twee kandidaat-titularissen én de eerste twee plaatsvervangende kandidaten telkens van een verschillend geslacht moeten zijn. Kan de minister deze interpretatie bevestigen? Zal deze bepaling onmid-

pas été déclaré soumis à révision, cet aspect ne pourra pas être réglé sous la présente législature.

Enfin, M. Lozie relève que la communauté qui a engagé des procédures devant le Conseil de l'Europe en vue d'être reconnue comme «minorité nationale» ne saurait espérer obtenir une représentation paritaire au sein du futur Sénat. Dans la conception de l'intervenant, notre pays se compose de deux grandes communautés qui peuvent être représentées sur un pied d'égalité au sein d'un Sénat fédéral.

Mme De Schamphelaere aimerait savoir quelle est l'incidence de la réforme proposée sur la législation relative à la représentation égale des hommes et des femmes en politique, laquelle prévoit une approche progressive et instaure la règle du 2/3-1/3 pour les prochaines élections législatives fédérales. Or, cette législation a été élaborée sur la base des arrondissements électoraux actuels, la règle du 2/3-1/3 étant appliquée chaque fois à des listes électorales sur lesquelles les suppléants avaient été supprimés. La réforme proposée entraîne une diminution de 11 à 5 du nombre d'arrondissements électoraux en Flandre, tandis que l'on réinstalle le système des suppléants, et, même qu'on le renforce: d'une part, par le système de la double candidature et, d'autre part, par le fait que les ténors des gouvernements régionaux peuvent aussi se présenter aux élections fédérales, ce qu'ils ne manqueront pas de faire. La membre renvoie aux discussions de la Chambre des représentants, dont il ressort que l'objectif reste de tendre vers une démocratie paritaire et que l'on ne touche pas à la législation existante en matière de représentation égale des hommes et des femmes.

L'article 5 du projet à l'examen remplace à présent l'article 117*bis* du Code électoral, inséré par la fameuse loi Smet/Tobback, par le texte suivant:

«Art. 117*bis*. — Sur chacune des listes, ni l'écart entre le nombre de candidats titulaires de chaque sexe, ni celui entre le nombre de candidats suppléants de chaque sexe ne peut être supérieur à un. Ni les deux premiers candidats titulaires, ni les deux premiers candidats suppléants de chacune des listes ne peuvent être du même sexe.»

Cet article, et en particulier son alinéa 2, représente un grand pas vers la démocratie paritaire, puisqu'on déroge en l'occurrence à la règle «du tiers» et qu'on prévoit dans la loi que les deux premiers candidats titulaires comme les deux premiers candidats suppléants doivent être de sexe différent. Le ministre peut-il confirmer cette interprétation? Cette disposition entrera-t-elle immédiatement en vigueur, de

dellijk in werking treden zodat ze meteen wordt toegepast op de volgende federale parlementsverkiezingen?

Spreekster merkt op dat de invoeren van provinciale kiesomschrijvingen de afbraak van het sociaal weefsel en het verlies aan vertrouwen in de instellingen in de hand werkt. De invloed van de media, zeker op de laaggeschoolden, zal immers enkel nog toenemen. In 4 van de 5 Vlaamse kiesomschrijvingen zal het aantal kiezers immers méér bedragen dan één miljoen. Alleen de reeds bestaande provinciale kieskring Limburg blijft onder deze grens, met 580 000 kiezers. Het wordt op deze wijze voor een politicus vrijwel onmogelijk om nog rechtstreeks voeling te houden met wat er leeft bij de mensen en er ontstaat onvermijdelijk de neiging om zich te richten naar de media. Daarbij verliest men uit het oog dat dit een passieve wijze is om zich te informeren, waarbij men vaak nodeloze en nutteloze informatie over zich heen krijgt en waarbij bepaalde effecten — het gevoel van onveiligheid of de overdreven bureaucratie — uitvergroot worden. Het gevoel van machteloosheid dat bij vele mensen bestaat zal nog worden versterkt. Dit komt ten nadele van het concrete engagement in het verenigingsleven en van de sociale inzet, die niet enkel de gelegenheid geven informatie in te winnen maar die bovendien mensen ertoe aanzetten om positieve impulsen te geven aan de samenleving en samen verantwoordelijkheid op te nemen. Wanneer de mensen van nabij vertrouwd zijn met de politieke instellingen, kunnen ze concrete initiatieven nemen en wordt hun inspraak reëel.

Door voorliggend ontwerp wordt gekozen voor een ander type van politicus: de persoon die zich in dossiers vastbijt en enkel nog via de media met de bevolking communiceert, zonder voeling te houden met de mensen. Het lid verwijst evenwel naar de verrassende uitslag van de jongste parlementsverkiezingen in Nederland, waar de bevolking zich massaal heeft afgekeerd van de «Haagse mentaliteit». In heel wat andere Europese landen neemt men dan ook precies initiatieven om de afstand tussen kiezer en verkozenen te verkleinen. In België volgt men de omgekeerde weg en werkt men de mediatisering in de hand: vedetten worden belangrijker dan partijen of inhoudelijke ideeën. Dit is betreurenswaardig.

Mevrouw Leduc meent dat sommigen deze hervorming voorstellen als het einde van de democratie, massaal kiezersbedrog of een schandelijke schending van de Grondwet. Deze keshervorming is echter grondig overwogen en voorbereid en vormt het resultaat van lang overleg tussen verschillende partijen. Vanzelfsprekend is niet elk parlementslid even enthousiast. Bovendien bestaan er ook bange parlementsliden — zowel bij de meerderheid als de oppositie — die, zoals bij elke hervorming, angst hebben voor wat komen gaat en zich onzeker voelen over hun eigen toekomst.

manière à être appliquée lors des prochaines élections législatives?

L'intervenante fait observer que la création de circonscriptions électorales provinciales favorisera la décomposition du tissu social et la perte de confiance dans les institutions. Cette évolution, en effet, ne fera qu'accroître l'influence des médias, en tout cas sur les personnes ayant fait peu d'études. Dans 4 des 5 circonscriptions électorales flamandes, le nombre d'électeurs dépassera le million. Seule la circonscription électorale provinciale actuelle du Limbourg, avec ses 580 000 électeurs, restera en dessous de ce seuil. Dans ces conditions, il deviendra à peu près impossible pour un homme politique de garder le contact direct avec le vécu des citoyens et on aura inévitablement tendance à s'adresser aux médias. À cet égard, on oublie qu'il s'agit là d'une manière passive de s'informer, par laquelle, souvent, on se retrouve submergé d'informations vaines et inutiles et qui grossit certains effets, comme le sentiment d'insécurité ou l'impression de bureaucratie excessive. Le sentiment d'impuissance qu'éprouvent beaucoup de personnes en sera encore renforcé, et ce au détriment de l'engagement concret dans la vie associative et de l'engagement social, qui permettent non seulement de recueillir des informations, mais qui, en outre, incitent les gens à donner des élans positifs à la société et à prendre ensemble des responsabilités. Quand les citoyens sont proches des institutions politiques, ils peuvent prendre des initiatives concrètes et leur participation devient réelle.

Le projet de loi à l'examen opte pour un autre type d'homme politique: celui qui se plonge dans les dossiers et qui ne communique plus avec la population que par l'intermédiaire des médias, et n'a donc plus de contact avec elle. Le membre renvoie toutefois aux résultats étonnants des dernières élections législatives aux Pays-Bas, où la population a rejeté massivement la «mentalité de La Haye». Dans beaucoup d'autres pays européens, on prend donc précisément des initiatives en vue de réduire la distance entre l'électeur et l'élus. En Belgique, on emprunte la voie inverse et on favorise la médiatisation: les vedettes deviennent plus importantes que les partis ou les idées de fond. C'est regrettable.

Mme Leduc à l'impression que certains présentent cette réforme comme la fin de la démocratie, une vaste mystification de l'électeur ou une violation scandaleuse de la Constitution. Or, cette réforme électorale a été mûrement réfléchi et préparée et elle résulte d'une longue concertation entre divers partis. Il va de soi que la réforme ne réjouit pas tous les parlementaires. En outre, comme à chaque réforme, il y a, dans la majorité comme dans l'opposition, des parlementaires qui ont peur de l'avenir et qui ont des incertitudes quant à leur propre devenir.

Deze bekommernis is terecht, omdat door wijziging van de spelregels het risico bestaat dat een parlements­lid straks zijn zetel verliest. Niet alleen wordt de lijststem gehalveerd — de fractie waarvan spreekster deel uitmaakt heeft overigens steeds geijverd voor een volledige afschaffing van de lijststem —; er is ook de verplichting om de pariteit na te streven in de vertegenwoordiging van mannen en vrouwen en er zijn de provinciale kiesomschrijvingen en de invoering van een kiesdrempel. Het stelsel van de opvolgers wordt opnieuw ingevoerd, hoewel spreekster geloofde dat de afschaffing ervan een goede zaak was. Zij legt zich daarbij neer omdat de herinvoering de mogelijkheid biedt om verdienstelijke parlementsleden opnieuw in het parlement te loodsen, maar ook om jongere krachten een kans te geven om daadwerkelijk te zeten.

Mevrouw Leduc verklaart dat de herinvoering van de opvolgers eveneens tot doel heeft de verdienstelijke uit­tre­dende parlementsleden meer zekerheid te geven. Spreekster wijst erop dat destijds vele jongeren dankzij het systeem van opvolgers een parlements­zetel bemachtigden.

Spreekster was weliswaar voorstander van de afschaffing van het systeem van opvolgers, maar de VLD heeft de herinvoering geaccepteerd, omdat sommige partijen vreesden dat de eigen parlementaire achterban de invoering van provinciale kieskringen anders niet zou aanvaarden. Deze hervorming veroorzaakte grote onzekerheid. Dat zijn nu eenmaal de compromissen die men moet sluiten om belangrijke vernieuwingen te realiseren. Spreekster is van mening dat in se ook de oppositie niet tegen deze ingreep is, ook al omdat zij nooit voorstander geweest is van de afschaffing van de opvolgers.

Mevrouw Leduc stelt dat de oppositie, ondanks het feit dat de bevolking zich zogezegd niet interesseert voor deze kieshervorming, toch intensief deelnam aan de discussies in de Kamer en haar toevlucht nam tot allerlei ver­traging­smanceuvres. Het gaat volgens spreekster niet op, te stellen dat het kieshervormings­voorstel niet zo dicht bij de verkiezingen mag besproken worden en er toch voor te zorgen dat de eventuele goedkeuring ervan nog dicht­er bij de datum van de verkiezingen zal plaatsvinden.

Spreekster is tevens van mening dat men een aantal mis­ver­standen betreffende de kieswethervorming uit de weg moet ruimen. Dit wetsontwerp betekent in vele opzichten immers een vooruitgang.

Het lid stelt dat de invoering van provinciale kies­kringen niets anders is dan het voltooiën van een evolutie die in feite al sedert 1919 aan gang was. Tussen 1830 en 1919 werden enkel de administratieve arrondissementen als kieskring gehanteerd. In 1919 besliste men de zetelverdeling over de partijen op provinciaal niveau te berekenen. De lijst­ver­binding of apparen­tering is toen ingevoerd omdat men die hervorming

On peut comprendre ce souci, car, du fait du changement des règles du jeu, un parlementaire risque de perdre son siège, même s'il obtient autant de voix. Non seulement on diminue de moitié l'effet de la case de tête — le groupe politique dont l'intervenante fait partie a d'ailleurs toujours plaidé pour une suppression totale du vote en case de tête — mais il y a également l'obligation de tendre vers la parité dans la représentation des hommes et des femmes et on crée des circonscriptions électorales provinciales et on instaure un seuil électoral. On rétablit le système des suppléants, même si l'intervenante estimait que sa suppression était une bonne chose. Elle se résout à ce rétablissement parce que ce rétablissement permet de faire revenir au Parlement des parlementaires méritants, mais aussi de donner aux jeunes une chance de siéger effectivement.

Mme Leduc ajoute que le rétablissement de la suppléance vise aussi à offrir davantage de sécurité aux parlementaires sortants qui ont exercé leur mandat avec mérite. Elle souligne que par le passé, nombre de jeunes ont été élus grâce à ce système.

Bien que l'intervenante fût favorable à la suppression du système des suppléants, le VLD a accepté que ce système soit réintroduit, parce que certains partis craignaient que sans cela leurs propres parlementaires n'acceptent pas l'instauration des circonscriptions électorales provinciales. Cette réforme a suscité une grande incertitude. Voilà le genre de compromis qu'il faut bien accepter lorsque l'on veut introduire des innovations majeures. L'intervenante pense qu'en soi l'opposition n'est pas hostile non plus à la réintroduction du système des suppléants, ne serait-ce que parce qu'elle n'a jamais été en faveur de sa suppression.

Selon Mme Leduc, l'opposition, nonobstant le fait que la population ne s'intéresse soi-disant pas à cette réforme électorale, a pourtant participé activement aux discussions à la Chambre et recouru à toutes sortes de manœuvres dilatoires. L'intervenante trouve illogique d'affirmer, d'une part, que l'on ne peut pas discuter la proposition de réforme électorale aussi près des élections et de tout faire par ailleurs pour que son adoption éventuelle intervienne à une date encore plus rapprochée de ces dernières.

L'intervenante est aussi d'avis qu'il convient de dissiper certains malentendus concernant la réforme du Code électoral. Le projet de loi constitue en effet un progrès à maints égards.

La membre explique que l'instauration de circonscriptions électorales provinciales n'est rien de plus que l'aboutissement d'une évolution amorcée en fait dès 1919. De 1830 à 1919, seuls les arrondissements administratifs faisaient office de circonscription électorale. En 1919, il fut décidé que la répartition des sièges entre les partis serait calculée au niveau provincial. C'est à cette époque que l'on a introduit

wou verzachten en de arrondissementen als entiteit waar de kiesstrijd gevoerd werd wou handhaven. De vorm van de vroegere kiesarrondissementen vertoont dikwijls gebreken.

Spreekster wijst erop dat precies omdat de zetelverdeling tussen de partijen nu al op provinciaal niveau gebeurt, deze hervorming niets verandert aan de berekening van de verhoudingen tussen de partijen. Wel verdwijnt de apparentering, die geen rekenkundig sluitende formule was en leidde tot een groot aantal zogenaamde «toevalsparlementsleden». Het systeem wordt aldus doorzichtiger.

Spreekster ontkent niet dat het effect van de politieke vedette speelt binnen de provinciale kieskringen maar het is onjuist te beweren dat lokale politici geen kans meer maken. Door de regionale media hebben deze laatsten immers bekendheid verworven. Een burgemeester verliest zijn stemmen niet omdat de kieskringen vergroten, terwijl de kiesdrempel om een zetel te verwerven gelijk blijft. Vooral de parlementsleden die geen nationale bekendheid hebben, maar ook weinig lokale aanhang hebben worden met dit probleem geconfronteerd. Het systeem wordt inderdaad iets competitiever, maar ook in het huidige systeem hadden die parlementsleden het niet zoveel gemakkelijker.

Spreekster onderstreept dat in 1993 er in dit land al vier provinciale kieskringen gecreëerd zijn: Limburg, Luxemburg, Namen en Waals-Brabant. Het is dus vreemd dat de oppositie nu zo erg vindt wat ze toen zelf bepleit heeft. Omdat het er maar vier waren heeft men ook vreemde combinaties gemaakt zoals Mechelen-Turnhout of de vrij arbitraire herindeling in West-Vlaanderen. De vraag kan ook gesteld worden, waarom men Mechelen en Turnhout wel samenvoegde tot een district van tien zetels, daar waar men Veurne-Diksmuide-Oostende-Ieper enerzijds en Brugge anderzijds apart hield, hoewel die samen maar 9 zetels leveren. Met dit wetsontwerp wordt bijgevolg vandaag in zekere zin voltooid hetgeen in 1993 onafgewerkt is gebleven.

De grotere dimensie verruimt het blikveld en verruimt het actieveld van elke politicus. Mensen die elders wonen, gaan werken in Maastricht en Eindhoven, in Luik, zelfs in Keulen, in Antwerpen, en in Brussel. Problemen overstijgen de woonplaats.

De omvorming naar provinciale kieskringen is dus een goede zaak voor de werking van ons parlement.

l'apparement dans le but d'atténuer cette réforme et de faire en sorte que l'arrondissement reste le lieu de l'affrontement électoral. La forme des anciens arrondissements électoraux présente souvent des défauts.

L'intervenante souligne que c'est précisément parce que la répartition des sièges entre les partis s'effectue déjà au niveau provincial que la présente réforme ne change rien au calcul des rapports de force entre les partis. La réforme prévoit cependant la suppression de l'apparement, qui n'était pas une formule arithmétiquement concluante et par le jeu duquel nombre de parlementaires se retrouvaient élus de manière aléatoire. Le système gagne donc en transparence.

L'intervenante ne nie pas que l'effet du vedettariat politique joue dans les circonscriptions électorales provinciales, mais il est faux d'affirmer que les politiciens locaux n'ont plus aucune chance. Ces derniers jouissent eux aussi d'une certaine notoriété que leur procurent les médias locaux. Ce n'est pas l'agrandissement des circonscriptions électorales qui fera perdre des voix à un bourgmestre, puisque le seuil électoral pour décrocher un siège reste inchangé. Les parlementaires qui seront le plus confrontés à ce problème sont ceux qui ne jouissent pas d'une notoriété à l'échelle nationale et qui n'ont que peu de partisans au niveau local. Le système devient certes un plus compétitif, mais les parlementaires en question n'avaient pas la vie tellement plus facile dans le système actuel.

L'intervenante souligne qu'en 1993, on a déjà créé quatre circonscriptions électorales provinciales dans notre pays: celles du Limbourg, du Luxembourg, de Namur et du Brabant wallon. Il est donc curieux que l'opposition trouve aujourd'hui tant à redire à ce qu'elle a elle-même préconisé alors. Comme ces circonscriptions électorales provinciales n'étaient qu'au nombre de quatre, on a réalisé aussi des combinaisons bizarres telles que Malines-Turnhout ou encore le redécoupage assez arbitraire de la Flandre occidentale. On peut aussi se demander pourquoi Malines et Turnhout ont été fusionnées pour former ensemble un district à dix sièges, tandis que l'on a gardé séparées les entités de Furnes-Dixmude-Ostende-Ypres, d'un part, et de Bruges, d'autre part, alors qu'elles ne représentent ensemble que 9 sièges. Le projet de loi à l'examen parachève donc en un certain sens ce qui est resté inachevé en 1993.

La plus grande dimension élargit le champ de vision de tout politicien et lui ouvre un champ d'action plus vaste. Des gens qui habitent ailleurs vont travailler à Maastricht et Eindhoven, à Liège, voire à Cologne, à Anvers et à Bruxelles. Les problèmes transcendent le lieu de domicile.

La conversion en circonscriptions électorales provinciales est donc une bonne chose pour le fonctionnement de notre Parlement.

De invoering van de kiesdrempel grijpt nauwelijks in in het kiessysteem, gezien alleen in de provincies Antwerpen en Oost-Vlaanderen de kiesdrempel vandaag doorgaans lager ligt dan 5 %, zoals in het Vlaamse kiesdistrict van de Senaat. Het is een kleine remedie tegen de versnippering van het Vlaamse partijpolitiek landschap, die door iedereen als nefast voor het regeringswerk wordt ervaren. Partijen met een stevig programma en sterke kandidaten zullen daar geen probleem mee hebben.

Dan is er nog de kwestie van de dubbele kandidatuur. Die is ogenschijnlijk het moeilijkst te verdedigen. De heer Tobback stelde dat je ofwel een systeem hebt waar partijen en programma's de overhand hebben of één waar personen belangrijker zijn. Maar hij heeft ook gepleit voor een nationale kieskring. De VLD streeft al lang naar het verdwijnen van de lijststem. De realiteit bij verkiezingen is immers dat mensen meer en meer voor personen kiezen en minder voor partijen. Maar die personen opereren wel binnen politieke partijen. Zij staan symbool voor partij, hun lijst. Het onderscheid tussen partijen en personen valt theoretisch wel te maken, maar is in de praktijk minder relevant. Steve Stevaert is een onvervalste SP.A'er en staat er symbool voor, zoals Guy Verhofstadt de VLD symboliseert. Er is dus eigenlijk niets veranderd: de kiezer stemt voor de persoon die de partij symboliseert. Dat daardoor een aantal opvolgers in het Parlement zullen komen, verandert niets aan de partijverhoudingen.

Ten slotte snijdt mevrouw Leduc het probleem Vlaams-Brabant aan. Alhoewel ze toegeeft geen expert te zijn in die problematiek, wil ze ook dit dossier relativiseren. Spreekster verklaart zich volledig te kunnen terugvinden in de uitleg van de heer Tobback. Zoals in alle communautaire materies is hier een compromis gemaakt dat technisch behoorlijk ingewikkeld is omdat niemand zijn gezicht wil verliezen. En zoals in alle communautaire dossiers wordt er geschermd met grondwettelijke bezwaren. Spreekster gaat niet in op de finesses van die discussie, die in de Kamer in detail gevoerd is en waarover de minister van Institutionele Hervormingen een lijvige nota heeft ingediend.

Spreekster stelt alleen vast dat aan de essentie van het verkiezingssysteem voor de Kamer in Vlaams-Brabant en Brussel niets wordt veranderd: de kiesdrempel blijft identiek, de evenredige vertegenwoordiging blijft voluit gehandhaafd. Er is alleen een zeer voorzichtig geformuleerde indeling in Vlamingen en Franstaligen gecreëerd, die in se beter rekening houdt met het gedrag van de kiezer ter plekke, waar zeer weinig Vlamingen op Franstalige lijsten stemmen en omgekeerd.

L'instauration du seuil électoral influe à peine sur le système électoral, étant donné qu'à l'heure actuelle, ce n'est que dans les provinces d'Anvers et de Flandre orientale que le seuil électoral est généralement inférieur à 5 %, comme dans la circonscription électorale flamande du Sénat. Cela remédie quelque peu au morcellement du paysage politique flamand, que tout le monde considère comme néfaste au travail gouvernemental. Cela ne posera aucun problème aux partis qui ont un programme solide et des candidats d'envergure.

Il y a encore la question de la double candidature. Cette question est probablement la plus difficile à défendre. M. Tobback a dit que l'on a soit un système qui privilégie les partis et les programmes, soit un système dans lequel les individus sont prépondérants. Mais il a également plaidé pour une circonscription électorale nationale. Le VLD cherche depuis longtemps à faire disparaître le vote de liste. La réalité électorale est en effet que les gens votent de plus en plus pour des individus et de moins en moins pour des partis. Mais ces individus opèrent bel et bien à l'intérieur de partis politiques. Ils sont le symbole de leur parti, de leur liste. En théorie, la distinction entre les partis et les personnes est facile à faire, mais dans la pratique, elle est moins pertinente. Steve Stevaert est un authentique membre du SP.A et en est le symbole, comme Guy Verhofstadt symbolise le VLD. Il n'y a donc rien de changé: l'électeur vote pour la personne qui symbolise le parti. Le fait que cela provoquera l'arrivée au Parlement d'un certain nombre de suppléants ne change rien aux rapports de force entre les partis.

Enfin, Mme Leduc aborde le problème du Brabant flamand. Bien qu'elle reconnaisse ne pas être orfèvre en la matière, elle tient également à relativiser ce dossier. L'intervenante dit être en parfaite communion d'idées avec les explications de M. Tobback. Comme dans toutes les matières communautaires, on a réalisé en l'espèce un compromis qui, du point de vue technique, est assez complexe parce que personne ne veut perdre la face. Et comme dans tous les dossiers communautaires, on brandit des objections constitutionnelles. L'intervenante ne s'étendra pas sur les subtilités de cette discussion, qui a été menée en détail à la Chambre et fait l'objet d'une note circonstanciée du ministre des Réformes institutionnelles.

Elle constate simplement que l'on ne change rien à l'essence du système électoral pour la Chambre dans le Brabant flamand et à Bruxelles: le seuil électoral reste identique, la représentation proportionnelle est maintenue à part entière. On a uniquement créé une répartition, formulée très prudemment, entre Flamands et francophones, qui, essentiellement, tient mieux compte du comportement de l'électorat local où très peu de Flamands votent pour les listes francophones et *vice versa*.

Voor het overige is er het fameuze arrest van het Arbitragehof van 1994 dat de delicate problematiek van Vlaams-Brabant in rekening heeft gebracht. De hamvraag is hoeveel ruimte dat arrest biedt. Spreekster verneemt dat de oppositie een procedure bij het Arbitragehof wil inzetten. Gesteld dat ze gelijk zou krijgen bij één of meerdere artikels over Vlaams-Brabant, dan luidt het in regeringskringen dat men de mogelijkheden heeft bekeken om de wetgeving sluitender te maken, maar dat die eventuele oplossingen het nieuwe systeem nog vele malen ingewikkelder zouden maken, zonder dat het substantieel zou veranderen.

Spreekster besluit met eraan te herinneren dat de regering al op 19 mei 2000 een eerste maal haar intenties betreffende deze problematiek heeft bekendgemaakt. Zij denkt dat het voor de goede werking van onze instellingen nodig is deze discussie nu af te ronden. De VLD-fractie zal dit wetsontwerp bijgevolg steunen.

De heer Istasse vraagt nadere uitleg over de voorliggende teksten. Wat het wetsontwerp tot wijziging van het Kieswetboek (nr. 2-1281/1) betreft, wil hij graag meer informatie krijgen over de zetelverdeling en over de verdeling in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde. Welke berekeningen zullen worden gebruikt om de zetels tussen Nederlandstaligen en Franstaligen te verdelen? Blijkbaar zal het kiesquotiënt het aantal verkozenen bepalen, maar wat gebeurt er wanneer er eventueel een laatste zetel moet worden toegekend? Het ontwerp kent die zetel toe aan de lijstengroep waarvan het quotiënt de hoogste breuk heeft, terwijl in dezelfde tekst ook sprake is van een mogelijke «gelijkheid van breuk».

In verband met het wetsontwerp houdende diverse wijzigingen van de kieswetgeving (nr. 2-1280/1), heeft dezelfde spreker het over de problematiek van de kandidaten die tegelijk in Kamer en Senaat zijn verkozen. Zal een verkozen kandidaat in de vergadering waarin hij verkiest geen zitting te nemen, worden vervangen door de eerste opvolger van de opvolgerslijst en niet door de eerste niet-verkozen kandidaat van de lijst met de kandidaat-titularissen? Is hetzelfde mogelijk wanneer een verkozene overlijdt alvorens hij de eed heeft afgelegd?

Wat de kiesdrempel betreft, stelt spreker vast dat er dus twee kiesdrempels zijn. De eerste is die van 5 %, de tweede die van het apparenteringsquorum van 0,60 die kan spelen bij apparentering tussen de Franstalige kandidaten van Brussel-Halle-Vilvoorde en van Waals-Brabant. Moet men ervan uitgaan dat beide drempels cumulatief zijn? De provinciale drempel van 5 % moet voor Waals-Brabant gelden, aangezien dat een provincie is.

Tot slot heeft de heer Istasse vragen bij de aanpassing van het aantal kamerzetels aan de demografische

Pour le reste, il y a le fameux arrêt de la Cour d'arbitrage de 1994 relatif au délicat problème du Brabant flamand. La question clé est de savoir quelle marge de manœuvre cet arrêt permet. L'intervenante apprend que l'opposition veut engager une procédure devant la Cour d'arbitrage. À supposer que celle-ci lui donne raison à propos d'un ou de plusieurs articles relatifs au Brabant flamand, la réponse des milieux gouvernementaux est que les possibilités de rendre la législation plus cohérente ont été examinées, mais que ces solutions éventuelles rendraient le nouveau système encore beaucoup plus compliqué, sans le modifier substantiellement.

L'intervenante conclut en rappelant que le 19 mai 2000 déjà, le gouvernement avait communiqué une première fois ses intentions concernant ce problème. Elle estime que pour assurer le bon fonctionnement de nos institutions, il faut clôturer cette discussion dès maintenant. Par conséquent, le groupe VLD soutiendra ce projet de loi.

M. Istasse demande quelques précisions concernant les textes à l'examen. Pour ce qui concerne le projet de loi modifiant le Code électoral (n° 2-1281/1), il aimerait obtenir plus d'informations sur la répartition des sièges et la dévolution dans la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Quels seront les calculs opérés pour effectuer la répartition entre les sièges néerlandophones et francophones? Il semble que le quotient électoral déterminera le nombre d'élus, mais qu'adviendra un dernier siège à attribuer éventuellement? Le projet attribue ce siège au groupe de listes dont le quotient a la fraction la plus élevée, or le même texte parle de cas d'égalité de fraction.

Concernant le projet de loi portant diverses modifications en matière de législation électorale (n° 2-1280/1), le même intervenant évoque la problématique des candidats élus à la fois à la Chambre et au Sénat. Un candidat élu dans une assemblée sera-t-il bien remplacé, dans l'assemblée où il a choisi de ne pas siéger, par le premier suppléant de la liste des suppléants, et non pas par le premier non-élu de la liste des effectifs? Est-ce que la même situation peut être envisagée lors du décès d'un élu avant sa prestation de serment?

Pour ce qui concerne le seuil électoral, l'intervenant constate qu'il y a en effet deux seuils. Le premier est celui de 5 %, le deuxième est celui du quorum à l'apparemment de 0,60 qui pourrait jouer dans les cas d'apparemment entre les candidats francophones de Bruxelles-Hal-Vilvorde et du Brabant wallon. Est-ce que l'on doit considérer ces deux seuils comme étant cumulatifs? Le seuil provincial de 5 % devrait s'appliquer au Brabant wallon, puisque c'est une province.

Enfin, M. Istasse s'interroge sur l'adaptation du nombre de sièges de la Chambre à l'évolution

ontwikkeling. Hij stelt vast dat het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 tot indeling van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers over de kieskringen gebaseerd is op arrondissementele kieskringen. Wat zal de nieuwe indeling zijn, die op de provinciale kieskringen gebaseerd is? Het ware interessant die nieuwe indeling als bijlage bij het verslag te voegen.

Mevrouw Lizin wenst meer duidelijkheid over het geval van de kandidaat die zowel in de Senaat als in de Kamer verkozen is, en een mandaat moet kiezen. Wanneer hij een mandaat opgeeft, is het de opvolger die zijn plaats inneemt. Nergens wordt bepaald wie zijn plaats inneemt wanneer hij beide mandaten opgeeft: de opvolger of de niet-verkozen kandidaat-titularis.

Het lid meent dat wat de aanwezigheid van mannen en vrouwen op de lijsten betreft, het advies van mevrouw Onkelinx, minister van Gelijke Kansen, moet worden gevraagd.

Spreekster meent dat het huidige systeem niet democratisch is en dat een hervorming in de zin van een vergroting van de kieskringen een troef is voor de democratie.

V.2. ANTWOORD VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN

V.2.1. *Op opmerkingen van de leden*

De minister geeft een aantal antwoorden op belangrijke vragen die bij de algemene bespreking werden gesteld.

Eerst en vooral verklaart hij dat de bewering dat de hervorming van het ontwerp er in een verdachte periode komt, niet klopt. De hervorming wordt vandaag voorgesteld omdat de vele besprekingen tot een compromis hebben geleid, dat werd goedgekeurd door een groot aantal politieke fracties.

De voorliggende wetsontwerpen hebben een beperkt doel. Een breed debat over de politieke vernieuwing behelst heel wat meer dan de bescheiden wijzigingen die van deze ontwerpen in de kieswetgeving aanbrengen. De essentiële vragen die worden gesteld in een dergelijk breed debat reiken heel wat verder dan de bepalingen in voorliggende ontwerpen.

1. De voorliggende ontwerpen strekken er eerst en vooral toe de kieskringen te vergroten. Bedoeling van die vergroting is vooral de toevalligheden en de ontsporingen verbonden aan de apparentering uit te sluiten.

Aan de heer Dallemagne en mevrouw Thijs, die de vrees hebben geuit dat deze maatregel de kloof tussen

démographique. Il constate que l'arrêté royal du 2 août 2002 portant répartition des membres de la Chambre des représentants entre les circonscriptions électorales est basé sur des circonscriptions arrondissementales. Quelle sera la nouvelle répartition basée sur les circonscriptions provinciales? Il serait intéressant de joindre cette nouvelle répartition en annexe au rapport.

Mme Lizin souhaite clarifier le cas où un candidat élu au Sénat et à la Chambre doit opter pour un mandat. S'il quitte un mandat, est-ce que c'est le suppléant qui prend sa place ou lorsqu'il quitte les deux mandats (pour des raisons de santé), est-ce que c'est un autre suppléant ou le candidat direct qui le remplace.

La membre estime qu'en ce qui concerne la répartition hommes-femmes sur les listes, l'avis de Mme Onkelinx, la ministre de l'Égalité des chances, devrait être demandé.

L'oratrice estime que le système actuel n'est pas démocratique et qu'une réforme dans le sens d'un agrandissement des circonscriptions électorales constitue un atout pour la démocratie.

V.2. RÉPONSE DU MINISTRE DE L'INTÉRIEUR

V.2.1. *Aux observations des membres*

Dans le cadre de la discussion générale le ministre apporte un certain nombre de précisions sur les points importants qui ont été abordés lors de la discussion générale.

D'emblée, il s'inscrit en faux contre l'affirmation selon laquelle la réforme en projet viendrait en période suspecte. Cette réforme est proposée aujourd'hui parce que les nombreuses discussions ont débouché sur un compromis qui a été approuvé par un grand nombre de groupes politiques.

Les projets de loi à l'examen ont un objet limité. Un grand débat sur le renouvellement politique aurait une tout autre ampleur que les quelques modifications que ces projets apportent à la législation électorale. Les questions essentielles qui sont posées lors d'un tel grand débat vont bien au-delà de ce qui est prévu dans les projets à l'examen.

1. Les projets à l'examen visent tout d'abord à élargir la taille des circonscriptions électorales. Un élargissement qui vise essentiellement à exclure les hasards et aberrations de l'apparentement.

À M. Dallemagne et à Mme Thijs, qui ont exprimé la crainte que cette mesure n'aboutisse à élargir le

de verkozene en de burger nog zal vergroten, geeft de minister een antwoord in twee fasen.

Voor kleinere kieskringen, is de overschakeling naar provinciale kringen een democratiserende factor, omdat ze de politieke keuze en de keuze tussen de diverse kandidaten die naar de stem van de kiezer dingen, verruimt.

Wat de grotere kieskringen betreft, zoals die van Luxemburg of de dichter bevolkte, zoals die van Henegouwen, belet de overschakeling naar provinciale kieskringen geenszins het contact met de kiezer. Alles hangt af van de beschikbaarheid van de verkozene en van zijn wil om de kiezers te ontmoeten.

De uitbreiding van de kieskringen tot de provinciegrenzen biedt de mogelijkheid de lijsten in alle opzichten evenwichtiger te maken: inzake de verhouding tussen mannen en vrouwen, tussen jongeren die aan politiek willen doen en oudere meer ervaren personen, tussen kandidaten die nog niet bekend zijn en anderen die het wel al zijn.

Via de provinciale kieskringen kan men er ook beter voor zorgen dat de diverse beroepscategorieën van de kieskring beter vertegenwoordigd zijn. Hetzelfde geldt voor de geografische spreiding van de kandidaten binnen de kieskring.

Het zou hypocriet zijn de rol te ontkennen van de hoofdkwartieren van de politieke partijen bij het samenstellen van de lijsten. Die praktijk kenmerkt de politiek, bestaat al lang en is in se niet verkeerd. In grotere kieskringen zullen de partijen meer armslag krijgen om rekening te houden met meer parameters. Wat dat betreft kan die maatregel alleen maar een pluspunt zijn voor onze democratie.

De minister onderstreept dat provinciale kieskringen een waarborg zijn voor een evenredigere vertegenwoordiging in het parlement. Laten we niet vergeten dat die de grondslag van ons kiesstelsel is. In dit verband is hij het niet eens met de heer Tobback volgens wie grotere provinciale kieskringen in strijd zijn met de halvering van de devolutive kracht van de lijststem, die het gevolg is van de wet van 27 december 2000. Deze hervorming is overigens zeer gematigd en heeft slechts beperkte gevolgen.

2. De ontwerpen voorzien ook in een regeling voor de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven. Deze regeling kan als een *sui generis* regeling bestempeld worden. Het is niet de eerste keer dat een compromisoplossing gevonden wordt voor deze kieskring. De minister verwijst bijvoorbeeld naar de gewone wet van 16 juli 1993 die, na de splitsing van de voormalige provincie Brabant in Waals- en Vlaams-Brabant, de lijstenverbinding behouden heeft tussen

fossé entre l'élú et le citoyen, le ministre répond en deux temps.

S'agissant des circonscriptions peu étendues, la « provincialisation » constitue un facteur de démocratie dans la mesure où elle ouvre le choix politique de même que le choix entre les divers candidats qui sollicitent les suffrages des électeurs.

En ce qui concerne les circonscriptions plus grandes comme celles du Luxembourg ou plus peuplées comme celles du Hainaut, la provincialisation n'empêche nullement la proximité avec l'électeur. Tout dépend de la disponibilité de l'élú et de la capacité qu'il manifeste à rencontrer son électorat.

L'élargissement des circonscriptions au niveau du territoire des provinces permet de mieux équilibrer les listes à tous points de vue: équilibre entre les hommes et les femmes, entre les jeunes désirant se lancer en politique et les personnes plus âgées et plus expérimentées, entre les candidats en quête de notoriété et ceux dont précisément la notoriété est déjà bien établie.

Les circonscriptions provinciales permettent aussi de mieux assurer la représentation des diverses catégories professionnelles présentes dans la circonscription, de même que des divers espaces géographiques de celle-ci.

Il serait hypocrite de nier le rôle que jouent les états-majors des partis politiques dans la confection des listes. Cette pratique est inhérente à la vie politique; elle existe depuis longtemps et elle ne constitue pas en soi un mal. L'élargissement des circonscriptions permettra aux partis de disposer d'une plus grande marge de manœuvre pour pouvoir tenir compte d'un plus grand nombre de paramètres. Cette mesure ne peut en cela qu'apporter un plus à notre démocratie.

Le ministre souligne que la provincialisation des circonscriptions garantit une plus grande proportionnalité de notre représentation au parlement. N'oublions pas qu'il s'agit là du fondement de notre système électoral. À M. Tobback, il dit à cet égard qu'il ne se rallie pas à son opinion selon laquelle l'élargissement des circonscriptions au niveau provincial serait antinomique avec la réduction de moitié de l'effet dévolutif du vote exprimé en case de tête, réalisée par la loi du 27 décembre 2000. D'ailleurs, cette réforme s'est faite de manière modérée et n'entraîne que des effets limités.

2. Les projets prévoient également un système pour les circonscriptions de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Louvain. Ce système peut être qualifié de *sui generis*. Ce n'est pas la première fois qu'on adopte dans notre pays une solution de compromis pour cette circonscription. Le ministre cite à titre d'exemple la loi ordinaire du 16 juillet 1993 qui, après la scission de l'ancienne province du Brabant en un Brabant flamand et un Brabant wallon, a maintenu le groupe-

de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde en Nijvel, enerzijds, en de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven, anderzijds.

Aan de heer Dallemagne antwoordt hij dat deze *sui generis*-regeling geenszins een splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde inhoudt en ook geen afbreuk doet aan de rechten van de Franstaligen in de rand. Zoals in het verleden zullen zij immers kunnen blijven stemmen op lijsten die ingediend zijn in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde.

Aan de heer Verreyken die stelt dat de wetsontwerpen afbreuk doen aan de belangen van de Duitstalige Gemeenschap, antwoordt de minister dat een gewaarborgde vertegenwoordiging van deze gemeenschap in de Kamer en in de Senaat strijdig zou zijn met de Grondwet:

— voor de verkiezing van de Kamer bepaalt artikel 62 van de Grondwet dat «de verkiezingen geschieden volgens het stelsel van evenredige vertegenwoordiging dat door de wet wordt vastgesteld».

Als het Duitstalige gebied echter een afzonderlijke kieskring zou vormen, zou het slechts één zetel toegewezen krijgen op grond van zijn bevolkingsaantal, zoals artikel 63 van de Grondwet bepaalt (1).

Dat betekent dat die zetel slechts toegekend kan worden volgens het meerderheidsstelsel, wat strijdig is met het voormelde artikel 62.

— voor de verkiezing van de Senaat erkent artikel 67 slechts twee kiescolleges, het Franse en het Nederlandse, en geen Duitstalig kiescollege zoals dat wel bestaat voor de verkiezing van het Europees Parlement.

Het toekennen van een gewaarborgde vertegenwoordiging aan de Duitstalige Gemeenschap vergt bijgevolg een grondwetsherziening.

Wat betreft de vraag van de heer Verreyken betreffende de mogelijke gevolgen van het indienen van een lijst met identieke kandidaten bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde zowel als bij de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Leuven(2), verwijst de minister naar artikel 118 van het Kieswetboek zoals

(1) Het Duitse taalgebied telt 71 304 inwoners volgens de tienjaarlijkse telling op 1 oktober 2001, terwijl de deler bedoeld in artikel 63 van de Grondwet vastgesteld is op 68 642.

(2) Ontwerp nr. 2035/1 (artikel 4) bepaalt immers dat de lijsten van Nederlandstalige kandidaten dezelfde zijn in de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde en in Leuven naar keuze in Brussel of in Leuven ingediend kunnen worden.

ment de listes entre, d'une part, les circonscriptions de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Nivelles et, d'autre part, entre les circonscriptions de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Louvain.

À M. Dallemagne, il voudrait préciser que ce système *sui generis* n'emporte nullement la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde ni ne méconnaît les intérêts des francophones de la périphérie. Ceux-ci pourront, comme par le passé, continuer à émettre un vote en faveur des listes de candidats déposées dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

À M. Verreyken qui reproche au système mis en place par les projets de loi de méconnaître les intérêts de la Communauté germanophone, le ministre répond que l'attribution d'une représentation garantie à cette Communauté, tant pour l'élection à la Chambre que pour l'élection au Sénat, serait, dans l'état actuel de la Constitution, contraire au prescrit de celle-ci. En effet:

— pour l'élection à la Chambre, l'article 62 de la Constitution dispose que «les élections se font par le système de la représentation proportionnelle que la loi détermine».

Or, si le territoire de la région de langue allemande constituait une circonscription électorale distincte, il ne se verrait attribuer qu'un seul siège en fonction de son chiffre de population, par application de l'article 63 de la Constitution (1).

Cela signifie que ce siège ne pourrait être dévolu que suivant le système majoritaire, en violation de l'article 62 précité.

— pour l'élection au Sénat, l'article 67 de la Constitution ne reconnaît l'existence que de deux collèges électoraux, le français et le néerlandais, à l'exclusion d'un collège électoral germanophone comme c'est le cas pour l'élection du Parlement européen.

L'attribution d'une représentation garantie à la Communauté germanophone nécessite donc une révision de la Constitution.

Quant à la question que pose M. Verreyken de savoir ce qu'il adviendrait si une liste comportant les mêmes candidats était déposée à la fois entre les mains du président du bureau principal de la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde et entre les mains du président du bureau principal de la circonscription de Louvain(2), le ministre l'invite à se référer à l'arti-

(1) La région de langue allemande compte 71 304 habitants suivant le recensement décennal de la population opéré à la date du 1^{er} octobre 2001, alors que le diviseur électoral visé à l'article 63 de la Constitution s'établit à 68 642.

(2) Le projet n° 2035/1 (article 4) prévoit en effet que les listes de candidats d'expression néerlandaise qui sont communes aux circonscriptions de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Louvain peuvent être déposées indifféremment à Bruxelles ou à Louvain.

vervangen door artikel 6 van het bicamerale ontwerp (stuk Senaat, nr. 1280/1).

Dat artikel bepaalt dat een kandidaat niet op meer dan één lijst mag voorkomen en dat de naam van de bewilligende kandidaat die deze verbodsbepaling overtreedt geschrapt wordt van alle lijsten waarop hij voorkomt.

In de aangehaalde hypothese zouden de twee lijsten dus geweerd worden.

3. De ontwerpen voeren een kiesdrempel van 5 % in.

Zo'n kiesdrempel is niets nieuws. Hij bestaat in andere, ons omringende, landen waarvan niemand het democratische gehalte in twijfel trekt. Deze maatregel wil de voor de kiezer verwarrende versplintering van de politieke vertegenwoordiging tegengaan.

Die kiesdrempel van 5 % geldt voor elke kieskring afzonderlijk en niet voor alle kieskringen samen waar de lijst wordt ingediend.

Het betreft dus een gematigde en evenwichtige hervorming. Tot de heer Moureaux zou de minister willen zeggen dat hiermee de opkomst van nieuwe partijen mogelijk blijft terwijl een overdreven versplintering voorkomen wordt.

Het bestaande stelsel is in sommige gevallen veel strenger. In kieskringen zoals die van Luxemburg waar het aantal te verkiezen leden beperkt is (3 tot aan de verkiezingen van 13 juni 1999; 4 vanaf de volgende verkiezingen), bestond er voor de verkiezingen van 13 juni 1999, *de facto* een drempel van 19,98 % om één verkozen te halen!

Voor de heer Destexhe verduidelijkt de minister dat de toepassing van deze drempel tijdens de Senaatsverkiezingen van 13 juni 1999 weinig invloed gehad zou hebben. Enkel de kleine lijsten, die nu uiteindelijk ook geen enkele zetel hebben verkregen, zouden zijn uitgesloten van de zetelverdeling.

Hij benadrukt tevens dat de invoering van deze drempel in Brussel-Halle-Vilvoorde geenszins een schending inhoudt van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet:

— voor de Franstalige lijsten is de drempel van toepassing op het totale aantal geldige stemmen uitgebracht op het geheel van deze lijsten in de kieskring;

— voor de Nederlandstalige lijsten die dezelfde zijn als de lijsten ingediend in de kieskring Leuven is de drempel van toepassing op het totale aantal geldige stemmen uitgebracht in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en in de kieskring Leuven.

De toepassingsfeer van de drempel *ratione loci* stemt overeen met het grondgebied waarop de lijsten worden ingediend, dus Brussel-Halle-Vilvoorde voor

cle 118 du Code électoral tel qu'il est remplacé par l'article 6 du projet bicaméral (doc. Sénat, n° 1280/1).

Cet article dispose qu'un candidat ne peut figurer sur plus d'une liste et que le candidat acceptant qui contrevient à cette interdiction est rayé de toutes les listes où il figure.

Dans l'hypothèse envisagée, les deux listes seraient donc écartées.

3. Les projets introduisent également un seuil électoral de 5 %

L'introduction d'un tel seuil n'a rien de très original. Il existe déjà dans d'autres pays qui nous entourent, dont nul ne contestera qu'ils possèdent un régime démocratique. Cette mesure vise à combattre l'émiettement de la représentation politique qui est de nature à semer la confusion dans l'esprit de l'électeur.

Il doit être satisfait à ce seuil de 5 % par circonscription et non au niveau de l'ensemble des circonscriptions où la liste est présentée.

La réforme est donc modérée et équilibrée. À M. Moureaux, le ministre dirait qu'elle permet de concilier l'émergence de nouvelles formations et en même temps d'éviter un éparpillement excessif.

Déjà actuellement, le système est beaucoup plus exigeant dans certains cas. Ainsi dans les circonscriptions où, comme celle du Luxembourg, le nombre de membres à élire est réduit (3 jusqu'aux élections du 13 juin 1999; 4 à partir des prochaines élections), le seuil s'établissait-il *de facto*, pour obtenir un élu, lors des élections du 13 juin 1999, à 19,98 %!

À M. Destexhe, le ministre voudrait préciser que l'application de ce seuil lors des élections sénatoriales du 13 juin 1999 n'aurait eu qu'une incidence limitée puisqu'elle aurait eu pour seul effet d'écarter de la répartition des sièges l'ensemble des petites listes qui de toute façon n'ont obtenu aucun siège.

Il voudrait aussi souligner que l'introduction de ce seuil à Bruxelles-Hal-Vilvorde n'entraîne aucune violation des articles 10 et 11 de la Constitution :

— pour les listes francophones, il s'applique sur le total des votes valablement émis dans la circonscription en faveur de l'ensemble de ces listes;

— pour les listes néerlandophones, qui sont communes aux listes déposées dans la circonscription de Louvain, il s'applique sur le total des votes valablement émis dans la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde et dans la circonscription de Louvain.

Le champ d'application du seuil *ratione loci* correspond au territoire sur lequel les listes se présentent, soit Bruxelles-Hal-Vilvorde pour les listes francophones

de Franstalige lijsten en Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven voor de Nederlandstalige lijsten. Het gelijkheids- en niet-discriminatie beginsel wordt dus geenszins geschonden.

4. De herinvoering van de kandidaat-opvolger

Na uitvoerige besprekingen werd besloten dat de uitbreiding van de kieskringen tot de provincies gepaard moest gaan met de herinvoering van de kandidaat-opvolgers. Dit zou er niet alleen toe leiden dat het gehele grondgebied van de provincie beter vertegenwoordigd zou zijn, maar ook dat jongeren en vrouwen gaandeweg meer bekendheid zouden verwerven.

Ook de verkozenen van kleine kieskringen die voortaan opgenomen worden in de provinciale kieskringen, juichen de herinvoering van de opvolgers overigens toe.

Voorliggende hervorming betreft enkel de parlementsverkiezingen en de Europese verkiezingen. Het voorstel van senator Istasse met betrekking tot de gewestverkiezingen blijft dus relevant.

Dat wetsvoorstel strekt ertoe de politieke partijen de mogelijkheid te bieden op de lijsten voor de verkiezing van de Gewestraden een groter aantal kandidaten te zetten dan er verkiesbare plaatsen zijn. Deze maatregel biedt een oplossing voor kieskringen waarin slechts een klein aantal kandidaten verkozen kan worden. De bedoeling is te vermijden dat er in de loop van de zittingsperiode buitengewone verkiezingen moeten worden georganiseerd om een lid te kunnen vervangen als er geen opvolgers zijn.

De bijzondere wet van 22 januari 2002 heeft immers het onderscheid tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers voor de verkiezing van de Gewestraden opgeheven.

Voor de verkiezing van deze raden staat het de Waalse Gewestraad en de Vlaamse Raad vrij de grenzen van de kieskringen te wijzigen, overeenkomstig artikel 26 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

5. De overgangsmaatregel volgens welke men tegelijk kandidaat kan zijn voor de Kamer, in de kieskring van zijn woonplaats, en voor de Senaat.

Die maatregel strekt ertoe in te gaan op wens van sommigen om bepaalde kandidaten die het in hun streek goed doen de kans te bieden om ook hun nationale aspiraties vorm te geven.

Aldus kunnen die personen in de kieskring van hun woonplaats op een kamerlijst gaan staan en tegelijk in de veel ruimere gemeenschapskieskring op een Senaatslijst.

Bij de vraag wat er gebeurt indien een kandidaat die tegelijk voor de Kamer en voor de Senaat is verko-

nes, soit Bruxelles-Hal-Vilvoorde et Louvain pour les listes néerlandophones. Il n'y a donc aucune violation du principe d'égalité et de non-discrimination.

4. La réintroduction des candidats suppléants

À l'issue de longs débats il a été décidé que l'élargissement des circonscriptions au niveau provincial devait aller de pair avec la réintroduction des candidats suppléants et ce, afin non seulement d'assurer une meilleure représentation de l'ensemble du territoire de la province mais aussi de permettre aux jeunes et aux femmes d'acquérir progressivement plus de notoriété.

La réintroduction des suppléants a du reste été saluée par les élus provenant des petites circonscriptions qui seront englobées dorénavant dans des circonscriptions provinciales.

La réforme en projet concerne uniquement les élections législatives et européennes. La proposition du sénateur Istasse concernant les élections régionales conserve donc toute sa pertinence.

Pour rappel, cette proposition de loi vise à permettre aux partis politiques, pour l'élection des Conseils de région, de faire figurer sur leur liste un nombre de candidats supérieur à celui des membres à élire. Cette mesure vise à rencontrer le problème des circonscriptions où le nombre de membres à élire est peu élevé. Il s'agit d'éviter de devoir procéder à des élections extraordinaires en cours de législature, afin de pourvoir à une vacance en l'absence de suppléants.

La loi spéciale du 22 janvier 2002 a en effet supprimé la distinction entre candidats titulaires et candidats suppléants pour l'élection des Conseils de région.

Quant aux circonscriptions pour l'élection de ces conseils, il est loisible au Conseil régional wallon et au Conseil flamand d'en modifier les limites, conformément à l'article 26 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

5. La disposition transitoire selon laquelle on peut à la fois être candidat à la Chambre, dans la circonscription de son domicile, et au Sénat

Cette mesure vise à répondre au souhait qui a été exprimé par d'aucuns de permettre à certains candidats bien implantés dans leur région de satisfaire également leur préoccupation nationale.

Ces candidats pourront ainsi se présenter à la fois dans la circonscription de leur domicile pour l'élection à la Chambre, et dans la circonscription de communauté beaucoup plus large pour l'élection au Sénat.

Quant à savoir ce qu'il advient si un candidat élu à la fois à la Chambre et au Sénat refuse d'exercer son

zen, weigert een keuze te maken en ervan afziet in één van beide vergaderingen zitting te hebben, wil de minister enkele bedenkingen kwijt.

Wie moet in een dergelijk geval de opengebleven zetel in beide vergaderingen innemen, gesteld dat de verkozenen in geen van beide de eed heeft afgelegd?

Wordt het de eerste opvolger van de lijst waarop betrokkene verkozen werd of wordt het de volgende kandidaat-titularis die op die lijst staat en die de meeste stemmen heeft behaald?

Eerst en vooral moet men vaststellen dat het wetsontwerp die zaak niet formeel regelt, aangezien het beoogde geval er niet in wordt behandeld.

Hij meent dat men niet kan terugvallen op artikel 178 van het Kieswetboek om dit probleem op te lossen, omdat dit artikel een bijzonder geval regelt dat afwijkt van de *lex generalis*.

Die bepaling zegt dat wanneer een kandidaat overlijdt voor de dag van de verkiezingen, het hoofdbureau handelt alsof die kandidaat niet op de lijst had gestaan. De overleden kandidaat mag niet gekozen worden verklaard en indien hij in principe gekozen verklaard had moeten worden op grond van de verkiezingsuitslag — er wordt rekening gehouden met de voorkeurstemmen die op zijn naam zijn uitgebracht om het stemcijfer van de lijst waarop hij kandidaat was, te bepalen — wordt de zetel die hij had moeten krijgen, toegekend aan de volgende kandidaat-titularis die op de lijst staat en die de meeste stemmen heeft behaald(1).

Die bepaling is ontegenzeggelijk een bijzondere regel, die afwijkt van de algemene regel die zegt dat wanneer een plaats openvalt, er een beroep wordt gedaan op de eerste opvolger van de lijst om die zetel in te nemen.

Wat dat betreft lijkt men naar zijn mening te kunnen terugvallen op de regel vermeld in artikel 235 van het Kieswetboek, dat zegt dat wanneer er een plaats openvalt, de nieuwe senator of volksvertegenwoordiger het mandaat voleindigt van zijn voorganger.

Dezelfde bepaling zegt dat wanneer bij de verkiezing van het te vervangen lid, kandidaten van dezelfde lijst opvolger werden verklaard, de eerst in aanmerking komende opvolger zijn ambt aanvaardt, nadat

(1) Men gaat er immers van uit dat een kandidaat die overlijdt voor de dag van de verkiezingen, niet mag gekozen verklaard worden. Maar indien daarentegen een kandidaat overlijdt op de dag van de verkiezing of erna, maar voor de bekendmaking van de verkiezingsuitslagen, dan wordt hij, indien hij verkozen titularis is, vervangen door de eerste opvolger van de lijst waarop hij zich kandidaat heeft gesteld. Dat zegt het tweede lid van artikel 178 van het Kieswetboek.

option et s'abstient de siéger dans l'une quelconque des deux assemblées, le ministre voudrait émettre quelques considérations.

Le problème est de savoir qui dans une telle éventualité sera appelé à occuper le siège laissé vacant dans chacune des deux assemblées alors que par hypothèse, l'élu n'aura prêté serment dans aucune d'elles.

Sera-ce le premier suppléant de la liste sur laquelle l'intéressé aura été élu ou sera-ce le candidat effectif suivant figurant sur cette liste, qui aura obtenu le plus grand nombre de voix ?

Il y a lieu tout d'abord de constater que le projet de loi ne règle pas formellement cette question, dans la mesure où l'hypothèse envisagée n'y est pas traitée.

On ne peut, à son estime, se référer à l'article 178 du Code électoral pour résoudre le problème posé car cet article énonce une *lex specialis* dérogeant à la *lex generalis*.

Aux termes de cette disposition, lorsqu'un candidat décède avant le jour du scrutin, le bureau principal procède comme si ce candidat n'avait pas figuré sur la liste. Le candidat décédé ne peut être proclamé élu et s'il devait l'être en principe en fonction des résultats de l'élection — il est tenu compte des suffrages nominatifs qui se sont portés sur son nom pour déterminer le chiffre électoral de la liste sur laquelle il s'était porté candidat — le siège qui aurait dû lui échoir est attribué au candidat effectif suivant figurant sur la liste, qui a obtenu le plus grand nombre de voix(1).

Cette disposition constitue incontestablement une règle particulière qui déroge à la règle générale selon laquelle en cas de vacance d'un siège, il est fait appel au premier suppléant de la liste pour occuper ce siège.

On peut à cet égard, lui semble-t-il, se référer à la règle inscrite à l'article 235 du Code électoral, selon laquelle en cas de vacance d'un siège, le nouveau sénateur ou représentant achève le terme de celui qu'il remplace.

La même disposition précise que, si lors de l'élection du membre à remplacer, des candidats appartenant à la même liste ont été déclarés suppléants, le premier arrivant en ordre utile entre en

(1) On considère en effet que le candidat décédé avant le jour du scrutin n'a pas vocation à être élu. Si par contre un candidat décède le jour du scrutin ou postérieurement mais avant la proclamation des résultats de l'élection, il sera remplacé, s'il est élu titulaire, par le premier suppléant de la liste sur laquelle il se sera porté candidat. C'est ce que précise l'alinéa 2 de l'article 178 du Code électoral.

zijn geloofsbrieven zijn onderzocht om na te gaan of hij nog aan de verkiesbaarheidsvereisten voldoet.

Dit is de algemene regel als een zetel openvalt.

Het vermelde artikel 235 zegt dat die regel moet worden toegepast ongeacht de oorzaak van het openvallen van de plaats: door optie, overlijden, ontslag of anderszins.

Het geval van het openvallen van een plaats door optie is het gevolg van de verkiezing in de Kamer of in de Senaat van een lid van een gewest- of gemeenschapsparlement, dat ervoor kiest het mandaat dat hij heeft in dat gewest- of de gemeenschapsparlement te blijven uitoefenen.

De minister wijst erop dat artikel 235 van het Kieswetboek ook het geval beoogt dat zich voordoet om een andere reden dan de optie, het overlijden of het ontslag («of anderszins»). Het ontbreken van een optie kan zo een geval zijn.

Hij meent dus dat men in het besproken geval mag besluiten dat de opengevallen plaats in beide vergaderingen zal worden ingenomen door de eerste opvolger van de lijst waarop de verkozen titularis staat die weigert een keuze te maken. Men moet er immers van uitgaan dat de verkozen kandidaat die binnen drie dagen na de bekendmaking van zijn verkiezing nog steeds geen keuze heeft gemaakt, geacht wordt van zijn mandaat af te zien.

De minister herinnert eraan dat voor de oprichting van de toekomstige paritaire Senaat, waarvan sprake is in de toelichting bij het oorspronkelijke wetsvoorstel (stuk Senaat, nr. 2-1806/1), een Grondwetsherziening noodzakelijk is.

De oprichting van een paritaire Senaat die in een tweede fase door de Gewest- en Gemeenschapsparlementen zal worden verkozen en die voor hen een ontmoetingsplaats is, is een idee dat momenteel bestaat. Het is aan de regering om haar concept van een nieuwe Senaat concreet vorm te geven in haar ontwerp-verklaring tot herziening van de Grondwet.

Het Parlement krijgt de gelegenheid hierover zijn mening te geven voor de volgende verkiezingen en de Grondwetgevende Kamers zullen de knoop moeten doorhakken, op basis van de artikelen die vooraf voor herziening vatbaar zijn verklaard.

Vooraleer hij het heeft over de grondwettelijke bezwaren van de Raad van State, wenst de minister ook aan de heer Lozie te zeggen dat de wetsontwerpen die nu aan de Senaatscommissie ter bespreking worden voorgelegd, in ruime mate beantwoorden aan de ideeën die hij heeft ontwikkeld in zijn wetsvoorstel nr. 2-449/1.

Zoals hij het wenste, worden de kieskringen voor de Kamer vergroot. Door de toename van het aantal

fonction, après qu'il a été procédé à la vérification de ses pouvoirs au point de vue de la conservation des conditions d'éligibilité.

Il s'agit là de la règle générale en cas de vacance d'un siège.

L'article 235 précité précise que cette règle doit être appliquée quelle que soit la cause de la vacance: par option, décès, démission ou autrement.

Le cas de la vacance par option est notamment celui qui est causé par l'élection à la Chambre ou au Sénat d'un membre d'un conseil de région ou de communauté qui choisit de continuer à exercer le mandat qu'il détient au sein de l'assemblée régionale ou communautaire.

Le ministre observe que l'article 235 du Code électoral vise aussi le cas de vacance survenant pour une autre cause que l'option, le décès ou la démission («ou autrement»). Le défaut d'option peut être assimilé à l'un de ces cas.

On peut donc conclure à son estime que, dans l'hypothèse envisagée, le siège laissé vacant dans chacune des deux assemblées sera occupé par le premier suppléant de la liste sur laquelle celui qui refuse d'exercer son option aura été élu. Il faut en effet considérer que le candidat élu n'exerçant pas son option dans les trois jours de la proclamation de son élection est censé renoncer à son mandat.

À propos du futur nouveau Sénat paritaire dont il est question dans le développements de la proposition de loi initiale (doc. Sénat, n° 2-1806/1), le ministre rappelle que la mise sur pied d'un tel Sénat nécessite une révision de la Constitution.

La création d'un Sénat paritaire élu au second degré par les Conseils de région et de communauté et qui sont un lieu de rencontre entre celles-ci est une idée qui circule actuellement. Il appartiendra au gouvernement de concrétiser sa conception d'un nouveau Sénat dans son projet de déclaration de révision de la Constitution.

Le Parlement aura l'occasion de s'exprimer à ce sujet avant les prochaines élections et il reviendra aux Chambres constituantes de trancher, en fonction des articles qui auront été préalablement déclarés à révision.

Avant d'aborder les objections d'ordre constitutionnel soulevées par le Conseil d'État, le ministre voudrait aussi dire à M. Lozie que les projets de loi actuellement soumis à l'examen de la Commission du Sénat rencontrent largement les idées qu'il a exprimées dans sa proposition de loi n° 2-449/1.

Comme il le souhaitait, les circonscriptions pour l'élection à la Chambre sont élargies. L'augmentation

verkozenen per kieskring die hieruit voortvloeit, kan de invloed van de kiezer op de aanwijzing van de verkozenen worden vergroot, rekening houdend met de halvering van de devolutive kracht van de lijststem.

De uitbreiding van de kieskringen tot het provinciale niveau maakt het ook mogelijk de ontsporingen van het systeem van lijstenverbinding bijna volledig uit te schakelen.

Hij wil er de heer Lozie echter op wijzen dat het niet mogelijk is voor de Kamer de gewenste gemeenschapskieskringen te maken, zoals dat het geval is voor de Senaatsverkiezingen. Voor dergelijke hervorming is een Grondwetsherziening noodzakelijk.

De toelichting bij het voorstel nr. 2-1806/1 maakt trouwens gewag van een dergelijke hervorming. De nieuwe Kamer zou 200 leden tellen waarvan er 150 op basis van provinciale kieskringen verkozen zouden worden (zoals nu het geval is), en 50 anderen op basis van gemeenschapskieskringen (zoals dat nu het geval is voor de Senaatsverkiezingen).

V.2.2. Op de grondwettelijke bezwaren.

De minister wil ook antwoorden op de grondwettelijke bezwaren van de Raad van State.

1. Opmerking betreffende de grondwettigheid van de verklaring van taalgebruik die opgelegd wordt aan kandidaten op lijsten ingediend in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde

De Raad van State oppert dat deze verplichting, die de kandidaten moeten naleven op straffe van verwijdering van de lijst, in strijd is met artikel 64, tweede lid, van de Grondwet, dat bepaalt dat «geen andere voorwaarde tot verkiesbaarheid kan worden vereist». De verklaring van taalgebruik zou een bijkomende voorwaarde tot verkiesbaarheid zijn die strijdig is met de Grondwet.

De minister herinnert eraan dat de grondwetgever met dit verbod alleen heeft willen aangeven dat de verkiesbaarheid in de Kamer niet gekoppeld mag worden aan bepaalde voorwaarden zoals die bestonden ten tijde van de aristocratische Senaat in de beginjaren van België (hogere leeftijd dan in de Kamer, financiële draagkracht en behaald diploma). De taalverklaring die de kandidaten moeten afleggen is geen bijkomende voorwaarde tot verkiesbaarheid, maar een nadere regel voor de kandidaatstelling.

Niemand betwist dat de Senaat thans democratisch verkozen wordt. Het feit dat de kandidaat-senatoren

qui en résulte du nombre d'élus par circonscription permettra d'accroître l'influence qu'exerce l'électeur sur la désignation des élus, compte tenu de la réduction de moitié de l'effet dévolutif du vote exprimé en case de tête.

L'élargissement des circonscriptions au niveau provincial permet aussi d'éliminer quasi-totalement les aberrations de l'apparement.

Il voudrait toutefois préciser à M. Lozie qu'il n'est pas possible comme il l'aurait voulu de créer pour l'élection à la Chambre des circonscriptions de communauté comme c'est le cas pour l'élection au Sénat. Pareille réforme nécessite en effet une révision de la Constitution.

Les développements de la proposition n° 2-1806/1 font du reste état d'une telle réforme. La nouvelle Chambre comprendrait 200 membres dont 150 seraient élus comme actuellement, sur la base des circonscriptions provinciales, tandis que les 50 autres le seraient sur la base de circonscriptions de communauté comme actuellement pour l'élection au Sénat.

V.2.2. Aux objections de nature constitutionnelle

Le ministre tient à répondre également aux objections d'ordre constitutionnel soulevées par le Conseil d'État.

1. Observation concernant la constitutionnalité de la déclaration d'expression linguistique imposée aux candidats des listes déposées dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvoorde

Le Conseil d'État a objecté que cette exigence, qui s'impose aux candidats sous peine d'être écartés de la liste, est contraire à la Constitution au regard de son article 64, alinéa 2 qui dispose qu'«aucune autre condition d'éligibilité ne peut être requise». Dès lors, exiger des candidats qu'ils fassent une telle déclaration revient, en violation de cet article, à leur imposer une condition d'éligibilité supplémentaire.

Le ministre rappelle que par cette interdiction, le constituant a simplement voulu qu'aucune limitation ne puisse être apportée pour être élu à la Chambre, comme c'était le cas pour le Sénat aristocratique que l'on connaissait aux origines de la Belgique et où, pour pouvoir être élu, il fallait satisfaire à certaines conditions d'âge (l'âge requis était plus élevé que pour l'élection à la Chambre), de capacité financière ou d'éducation (diplôme obtenu). L'exigence d'une telle déclaration qui s'impose aux candidats ne s'analyse pas comme une condition d'éligibilité supplémentaire mais bien comme une modalité de l'introduction de la candidature.

Nul ne conteste à présent que le Sénat soit élu démocratiquement. Le fait que les candidats séna-

een dergelijke verklaring moeten afleggen in de akte van bewilliging van hun kandidaatstelling is geenszins gegrond op artikel 69 van de Grondwet, die *a contrario* bijkomende verkiesbaarheidsvoorwaarden voor de Senaatsverkiezingen zou toestaan (de zin «Geen andere voorwaarde tot verkiesbaarheid kan worden vereist» staat niet in deze bepaling). In feite heeft de wetgever in 1993 deze verplichting aan de kandidaat-senatoren opgelegd om de verkozenen in de Senaat te kunnen onderverdelen in een Franse en een Nederlandse taalgroep, overeenkomstig artikel 43 van de Grondwet. Zij die zich kandidaat stellen voor het Franse kiescollege moeten verklaren dat ze Frans-talig of Duitstalig zijn, en zij die dat doen voor het Nederlandse kiescollege moeten verklaren dat ze Nederlandstalig zijn.

De wetgever is op geen enkel grondwettelijk bezwaar gestoten toen hij deze verplichting in 1993 opgelegd heeft voor de verkiezingen voor de Senaat. Dezelfde redenering kan worden gevolgd voor de verkiezingen voor de Kamer. De verklaring van taalgebruik die geëist wordt van de kandidaat-volksvertegenwoordigers in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde moet begrepen worden als een voorwaarde waaraan voldaan moet zijn om een lijst te kunnen indienen. Meer bepaald betreft het een voorschrift ter uitvoering van artikel 43 van de Grondwet, dat verschilt van het huidige.

Zoals de wet van 3 juli 1971 tot indeling van de leden van de wetgevende Kamers in taalgroepen nu voorschrijft, is het voor de vertegenwoordigers die verkozen zijn in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, de taal waarin zij de eed afleggen die bepaalt tot welke van de twee groepen zij behoren. Volgens het wetsvoorstel zou dit echter voortaan bepaald worden door de taalgroep die zij aanduiden in de akte van bewilliging van de kandidaatstelling.

De Raad van State heeft inderdaad opgemerkt dat kandidaten die noch Nederlandstalig, noch Franstalig zijn — hier worden meer bepaald de Duitstalige kandidaten bedoeld — toch een keuze zullen moeten maken tussen de Franstalige en de Nederlandstalige taalgroep. Deze beperking vloeit niet voort uit het wetsvoorstel maar uit artikel 43 van de Grondwet. De eerder genoemde wet van 3 juli 1971 die deze bepaling uitvoert, schrijft in dit verband voor dat de Duitstalige kandidaat-volksvertegenwoordigers die verkozen worden in de kieskring Verviers automatisch tot de Franse taalgroep van de Kamer van Volksvertegenwoordigers behoren, ook als zij de eed in het Duits afleggen. Ook de verkozenen in de Senaat die zich voor het Franse kiescollege kandidaat hebben gesteld, behoren automatisch tot de Franse taalgroep, zelfs wanneer zij in de akte van bewilliging van de kandidaatstelling verklaard hebben Duitstalig te zijn.

teurs doivent faire une telle déclaration dans l'acte d'acceptation de leur candidature ne trouve en aucune façon son fondement dans l'article 69 de la Constitution qui, *a contrario*, autoriserait l'ajout de conditions d'éligibilité supplémentaires pour l'élection au Sénat (la phrase «Nulle autre condition d'éligibilité ne peut être requise» ne se retrouve pas dans cette disposition). En réalité, le législateur de 1993 a imposé cette exigence aux candidats sénateurs afin de pouvoir répartir les élus au Sénat en un groupe linguistique français et en un groupe linguistique néerlandais, conformément à l'article 43 de la Constitution. Ceux qui se présentent devant le collège électoral français doivent certifier qu'ils sont d'expression française ou allemande tandis que ceux qui se présentent devant le collège électoral néerlandais doivent certifier qu'ils sont d'expression néerlandaise.

Le législateur n'a vu à l'époque aucune difficulté d'ordre constitutionnel lorsqu'il a imposé cette exigence pour l'élection au Sénat en 1993. Le même raisonnement peut être tenu pour l'élection à la Chambre. La déclaration d'expression linguistique exigée dans le chef des candidats députés qui se présentent dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde s'analyse comme une modalité de l'introduction de la liste. Il s'agit plus particulièrement d'une modalité d'exécution de l'article 43 de la Constitution, autre que celle qui prévaut actuellement.

Dans l'état actuel de la loi du 3 juillet 1971 relative à la répartition des membres des Chambres législatives en groupes linguistiques, c'est pour les députés élus dans la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde, la langue dans laquelle ils prêtent serment qui détermine leur appartenance dans un de ces deux groupes; ce sera dorénavant, aux termes de la proposition de loi, la déclaration d'expression linguistique qu'ils devront formuler dans l'acte d'acceptation de leur candidature qui déterminera cette appartenance.

Quant à l'observation du Conseil d'État selon laquelle les candidats qui ne sont ni francophones ni néerlandophones — sont notamment visés les candidats germanophones — devront néanmoins faire un choix entre le groupe linguistique français et le groupe linguistique néerlandais, cette limitation résulte non de la proposition de loi mais de l'article 43 de la Constitution. La loi précitée du 3 juillet 1971 prise en exécution de cette disposition prévoit à cet égard que les candidats députés germanophones élus dans la circonscription électorale de Verviers appartiennent d'office au groupe linguistique français de la Chambre, même s'ils prêtent serment en allemand. De même, les élus au Sénat qui se sont présentés devant le collège électoral français appartiennent d'office au groupe linguistique français du Sénat, même s'ils ont déclaré être d'expression allemande dans l'acte d'acceptation de leur candidature.

2. Opmerking betreffende de overgangsbepaling volgens welke men zich tegelijkertijd kandidaat kan stellen voor de Kamer, in de kieskring waarin men zijn woonplaats heeft, en in de Senaat

Volgens de Raad van State is deze overgangsbepaling strijdig met artikel 64 van de Grondwet, dat de kandidaten niet oplegt om hun woonplaats te hebben in de kieskring waarin zij zich kandidaat stellen, maar alleen eist dat zij hun woonplaats in België hebben.

De minister reageert op dit bezwaar door erop te wijzen dat de noodzaak voor kandidaten om hun woonplaats te hebben in de kieskring waarin zij zich kandidaat stellen, krachtens het wetsvoorstel geen voorwaarde vormt voor de verkiezing voor de Kamer, maar alleen een voorwaarde is die toegepast wordt wanneer de kandidaat tegelijkertijd verkiesbaar is voor de Kamer en voor de Senaat.

De tekst van artikel 6 van het bicamerale voorstel (stuk Senaat, nr. 2-1280/1) bepaalt in dezelfde zin dat bij de eerste federale parlementsverkiezingen na de inwerkingtreding van het wetsontwerp, niemand tegelijk voorgedragen mag worden voor de Kamer en de Senaat, tenzij de voordracht voor de Kamer ingediend wordt in de kieskring van de woonplaats van de kandidaat.

Het gaat hier enigzins om een voorwaarde die van toepassing is bij een dubbele kandidaatstelling (voor de Kamer en voor de Senaat) en niet om een voorwaarde om verkozen te worden die strijdig is met de Grondwet. Iemand die zich of voor de Kamer, of voor de Senaat kandidaat stelt, dient gewoon zijn woonplaats in België te hebben, zoals de grondwet dat voorschrijft.

3. Opmerking dat het voor Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven voorgestelde systeem kan leiden tot de overdracht van een zetel van de ene kieskring naar de andere en dus onverenigbaar is met de regel bepaald in artikel 63 van de Grondwet, krachtens welke het totale aantal zetels in de Kamer verdeeld moet worden over de kieskringen die zorgen voor de verkiezing van de leden

Volgens de minister neemt het feit dat de Nederlandstalige lijsten in Brussel dezelfde zijn als de lijsten in de kieskring Leuven niet weg dat het aantal zetels voor elk van deze kieskringen krachtens artikel 63 van de Grondwet wordt bepaald op grond van hun respectieve bevolkingscijfers. Dat betekent 22 zetels voor de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en 7 zetels voor de kieskring Leuven.

Het zal onmogelijk zijn na te gaan wie van de verkozen kandidaten verkozen is in Brussel-Halle-Vilvoorde en wie in Leuven. Een dergelijk onder-

2. Observation concernant la disposition transitoire selon laquelle on peut à la fois être candidat à la Chambre, dans la circonscription de son domicile, et au Sénat

Selon le Conseil d'État, cette disposition transitoire est contraire à l'article 64 de la Constitution qui n'impose pas aux candidats d'être domiciliés dans la circonscription où ils font acte de candidature mais seulement d'être domiciliés en Belgique.

Le ministre répond à cette objection que l'exigence de domiciliation dans la circonscription du domicile du candidat ne constitue pas, aux termes de la proposition de loi, une condition pour pouvoir être élu à la Chambre mais une modalité qui trouve à s'appliquer si l'on veut être candidat à la fois à la Chambre et au Sénat.

Le texte de l'article 6 du projet bicaméral (doc. Sénat, n° 2-1280/1) dispose en ce sens que lors des premières élections législatives fédérales qui suivront l'entrée en vigueur de la loi en projet, nul ne peut être à la fois candidat à la Chambre et au Sénat, sauf si la candidature pour l'élection à la Chambre est déposée dans la circonscription électorale du domicile du candidat.

Il s'agit en quelque sorte d'une modalité qui s'applique en cas de double candidature (à la Chambre et au Sénat) et non d'une condition d'éligibilité contraire à la Constitution. Celui qui se présente soit uniquement à la Chambre, soit uniquement au Sénat, doit simplement être domicilié en Belgique comme le prévoit la Constitution.

3. Observation selon laquelle le système proposé pour Bruxelles-Hal-Vilvorde et Louvain peut aboutir au transfert d'un siège d'une circonscription à l'autre et est dès lors incompatible avec la règle inscrite à l'article 63 de la Constitution, selon laquelle le nombre total de sièges que compte la Chambre doit être réparti entre les circonscriptions qui déterminent l'élection de ses membres

Le ministre fait observer que la circonstance selon laquelle les listes néerlandophones de Bruxelles sont communes à celles déposées dans la circonscription de Louvain n'empêche pas que, conformément à l'article 63 de la Constitution, le nombre de sièges attribués à chacune de ces deux circonscriptions est déterminé en fonction de leur chiffre de population respectif, ce qui donne concrètement 22 sièges pour la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde et 7 sièges pour la circonscription de Louvain.

Parmi les candidats qui seront élus sur ces listes, il sera impossible de distinguer ceux qui l'auront été à Bruxelles-Hal-Vilvorde de ceux qui l'auront été à

scheid is trouwens overbodig aangezien de lijsten gemeenschappelijk zijn voor beide kieskringen en het in theorie volstaat om in België zijn woonplaats te hebben om zich op die lijsten kandidaat te stellen.

4. Opmerking dat het voorgestelde systeem voor Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven niet alleen de Franstalige en de Nederlandstalige kandidaten in Brussel anders behandelt, maar ook de kiezers

Volgens de Raad van State moeten die verschillen in behandeling verantwoord worden uit het oogpunt van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet. De verschillen zijn:

- alleen kiezers die hun stem uitbrengen op een Nederlandstalige lijst in Brussel stemmen eveneens voor een kandidaat in de kieskring Leuven;

- alleen kandidaten op een Nederlandstalige lijst in Brussel kunnen stemmen krijgen van kiezers ingeschreven in Brussel of Leuven, terwijl kandidaten op een Franstalige lijst alleen stemmen kunnen krijgen van kiezers ingeschreven in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde.

Volgens de minister kan dit systeem gerechtvaardigd worden op basis van de rechtspraak van het Arbitragehof. Krachtens die rechtspraak sluiten het gelijkheidsbeginsel en het niet-discriminatiebeginsel niet uit dat verschillende categorieën personen anders behandeld worden voor zover die andere behandeling gebaseerd is op een objectief criterium en redelijkerwijs gerechtvaardigd is.

De verantwoording moet beoordeeld worden rekening houdend met het doel en de gevolgen van de voorgestelde maatregel. Het gelijkheidsbeginsel en het niet-discriminatiebeginsel worden niet geschonden als de gebruikte middelen in verhouding zijn tot het nagestreefde doel.

Het voorgestelde systeem wordt gerechtvaardigd door het *sui generis* aspect van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde. Twee doelstellingen worden gelijktijdig nagestreefd:

- eerst en vooral de kieskringen vergroten en laten samenvallen met de provinciegrenzen. Dit doel is volledig gewettigd; er moet immers een einde worden gemaakt aan de onvoorspelbaarheid van het huidige systeem van lijstenverbinding;

- ten tweede wil men met dit systeem rekening houden met de specifieke situatie van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde.

In zijn arrest nr. 90/94 van 22 december 1994 heeft het Arbitragehof ingestemd met het argument van de

Louvain. Une telle distinction est vaine puisque les listes dont il s'agit sont communes aux deux circonscriptions et que par hypothèse, il suffit d'être domicilié en Belgique pour pouvoir y présenter sa candidature.

4. Observation selon laquelle le système mis en place à Bruxelles-Hal-Vilvorde et à Louvain instaure des différences de traitement non seulement entre les candidats d'expression française et les candidats d'expression néerlandaise qui se présentent à Bruxelles, mais aussi entre leurs électeurs

Selon le Conseil d'État, ces différences de traitement doivent être justifiées au regard des articles 10 et 11 de la Constitution. Elles consistent en ce que:

- seuls les électeurs donnant leur voix à une liste néerlandophone de Bruxelles, émettent également un vote pour un candidat présenté dans la circonscription de Louvain;

- seuls les candidats figurant sur une liste néerlandophone de Bruxelles peuvent recevoir des voix d'électeurs inscrits à Bruxelles et à Louvain, tandis que les candidats figurant sur les listes francophones de Bruxelles ne peuvent recevoir des voix qu'en provenance d'électeurs inscrits dans la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

Le ministre estime que ce système peut être justifié eu égard à la jurisprudence de la Cour d'arbitrage. En vertu de cette jurisprudence, les principes d'égalité et de non-discrimination n'excluent pas que des différences de traitement soient instaurées entre certaines catégories de personnes pour autant que ces différences reposent sur un critère objectif et qu'elles soient raisonnablement justifiées.

Cette justification doit être appréciée en tenant compte du but et des conséquences de la mesure proposée. Les principes d'égalité et non-discrimination ne sont pas violés lorsqu'il n'y a pas disproportion entre les moyens mis en œuvre et le but poursuivi par la mesure.

Le système mis en place par la proposition de loi se justifie par le caractère *sui generis* de la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Il poursuit simultanément deux objectifs:

- en premier lieu, mettre en place des circonscriptions électorales élargies au niveau du territoire de la province; cet objectif est parfaitement légitime: il s'agit de mettre fin à l'imprévisibilité de l'actuel système de l'apparentement;

- en second lieu, ce système veut tenir compte de la situation spécifique dans laquelle se trouve la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

Dans son arrêt n° 90/94 du 22 décembre 1994, la Cour d'arbitrage a admis la justification qu'avait

Ministerraad om de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde niet te splitsen.

De toenmalige regering wou niet tot splitsing van die kieskring overgaan omdat zij er een specifieke regeling wou invoeren, die past in de geleidelijke omvorming van de Belgische Staat tot een plurale centrale Staat, met een federale structuur. Deze specifieke regeling heeft te maken met de toestand van de zes gemeenten in de Brusselse rand. De aanwezigheid van een belangrijke Franstalige minderheid in die zes gemeenten, waarvoor een bijzonder statuut tot stand moest worden gebracht en die deel uitmaken van het administratieve arrondissement Halle-Vilvoorde, rechtvaardigt die specifieke regeling (niet-splitsing van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde).

Het Arbitragehof sluit zich in zijn arrest van 22 december 1994 bij dergelijke verantwoording aan: « Het behoud van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde voor de verkiezing van de federale Kamers en van het Europees Parlement is een keuze die is ingegeven door de zorg voor een algeheel compromis, in het raam waarvan werd beoogd het onontbeerlijke evenwicht te verwezenlijken tussen de belangen van de verschillende gemeenschappen en gewesten binnen de Belgische Staat.

Dat doel kan het door de bestreden bepalingen gemaakte onderscheid tussen de kiezers en de kandidaten van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en die van de andere kieskringen verantwoorden, in zoverre althans de genomen maatregelen redelijkerwijze kunnen worden aangezien als niet onevenredig (B 5.8)» ... «Dat de arrondissementen Nijvel en Leuven niet zijn opgenomen in één kieskring met Brussel-Halle-Vilvoorde — wat de verzoekers in ondergeschikte orde aanvechten — kan worden verantwoord door het feit dat de randgemeenten met een eigen regeling inzake het gebruik der talen in bestuurszaken — Drogenbos, Kraainem, Linkebeek, Sint-Genesius-Rode, Wemmel en Wezembeek-Oppem — alle in het arrondissement Halle-Vilvoorde zijn gelegen.»

Beide doelstellingen van het wetsvoorstel, met name de kieskringen uitbreiden tot de provincies en rekening houden met de specifieke situatie van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, kunnen in het licht van de opmerkingen van het Arbitragehof in vermeld arrest als legitiem worden beschouwd.

De voorgestelde regeling «tast de vrijheid van elkeen om te stemmen voor de kandidaat van zijn keuze en om zich kandidaat te stellen bij de verkiezingen niet op onevenredige wijze aan, zij heeft niet tot gevolg dat de essentie van het kiesrecht wordt aange-

invoquée le Conseil des ministres pour ne pas scinder la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

Le gouvernement de l'époque avait justifié cette non-scission par le souci de mettre en place un règlement spécifique dans cette circonscription, s'inscrivant dans le cadre de la transformation progressive de l'État belge en un État central pluriel, doté d'une structure fédérale. Ce règlement spécifique est lié à la situation des six communes de la périphérie bruxelloise. La présence d'une minorité francophone substantielle dans ces six communes pour lesquelles un statut particulier a dû être élaboré et qui font partie de l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde, justifie ce règlement spécifique (non-scission de l'arrondissement électoral Bruxelles-Hal-Vilvorde).

Dans son arrêt du 22 décembre 1994, la Cour d'arbitrage admet une telle justification: « Le maintien de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde pour l'élection des Chambres fédérales et du Parlement européen est un choix qui a été inspiré par le souci d'un compromis global, dans le cadre duquel le législateur a tenté de réaliser l'équilibre indispensable entre les intérêts des différentes communautés et régions constituées à l'intérieur de l'État belge.

Cet objectif peut justifier la distinction faite par les dispositions attaquées entre les électeurs et les candidats de cette circonscription et ceux des autres circonscriptions, du moins dans la mesure où les dispositions qui ont été prises peuvent raisonnablement être considérées comme non disproportionnées (B 5.8)» «Le fait que les arrondissements de Nivelles et de Louvain n'ont pas été repris dans une seule circonscription électorale avec Bruxelles-Hal-Vilvorde — ce que les requérants contestent à titre subsidiaire — peut se justifier par le fait que les six communes périphériques dotées d'un statut propre en ce qui concerne l'emploi des langues en matière administrative — Drogenbos, Kraainem, Linkebeek, Rhode-Saint-Genèse, Wemmel et Wezembeek-Oppem — sont toutes situées dans l'arrondissement de Hal-Vilvorde.»

Les deux objectifs que poursuit la proposition de loi, à savoir élargir les circonscriptions électorales au niveau des provinces et tenir compte de la situation spécifique dans laquelle se trouve la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde, peuvent être considérés comme légitimes à la lumière des considérations émises par la Cour d'arbitrage dans son arrêt prérapelé.

Le règlement proposé «ne compromet pas de manière disproportionnée la liberté de chacun de voter pour le candidat de son choix ni la liberté de se porter candidat lors des élections, il n'a pas pour effet de compromettre l'essence même du droit de vote ni

tast of de effectiviteit ervan teniet wordt gedaan. De bestreden bepalingen hebben evenmin tot gevolg dat sommige kiezers minder invloed hebben op de aanduiding van vertegenwoordigers dan andere kiezers, noch dat één bepaalde politieke partij wordt begunstigd ten nadele van andere of dat aan één welbepaalde kandidaat een electoraal voordeel wordt toegekend ten nadele van anderen».

Het feit dat de Nederlandstalige lijsten van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en die van de kieskring Leuven gemeenschappelijke lijsten zijn, heeft voor het overige geen enkele invloed op de zetelverdeling in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde. Die verdeling wordt immers uitsluitend bepaald door de stemcijfers in die kieskring (*cf.* artikel 168*bis* voorgesteld door artikel 11 van wetsontwerp nr. 2-1281/1). De stemmen die in de kieskring Leuven worden uitgebracht, hebben hierop geen enkele invloed. Het beginsel van de gelijkheid van de kiezers of de kandidaten van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde wordt niet geschonden, aangezien het door het wetsontwerp ingevoerde systeem niet voorziet in een weging van de stemmen. Een stem voor een Franstalige kandidaat in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde weegt evenveel als een stem voor een Nederlandstalige kandidaat in dezelfde kieskring. Er zijn geen kiezers die minder invloed uitoefenen op de aanwijzing van hun vertegenwoordiger dan andere kiezers.

5. *Opmerking dat het verschil in behandeling door het in stand houden van het apparenterings-systeem in één geval, namelijk de verbinding van Franstalige kandidatenlijsten in Brussel-Halle-Vilvoorde met de lijsten van de kieskring Waals-Brabant, moet worden verantwoord in het licht van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet*

De minister herinnert eraan dat dit verschil in behandeling reeds bestaat in het Kieswetboek, aangezien dit voorziet in twee verschillende procedures voor de zetelverdeling, al naargelang er al dan niet sprake is van lijstenverbinding.

Bovendien wordt het behoud van de apparentering tussen Brussel-Halle-Vilvoorde en Waals-Brabant gerechtvaardigd door het feit dat beide kieskringen historisch behoren tot de voormalige unitaire provincie Brabant.

In 1993 werd besloten de lijstenverbinding in de voormalige provincie Brabant te behouden, ondanks de splitsing van deze provincie in een Waals- en een Vlaams-Brabants deel, en ondanks het feit dat lijstenverbinding doorgaans binnen éénzelfde provincie plaatsheeft. De Raad van State vond er toen geen graven in en heeft zelfs tekstwijzigingen voorgesteld

l'effectivité de celui-ci. Les dispositions attaquées n'ont pas davantage pour conséquence que certains électeurs exercent moins d'influence sur la désignation de leurs représentants que d'autres électeurs, ni qu'un parti politique déterminé soit avantagé au détriment d'un autre, ni qu'un avantage électoral soit attribué à un candidat déterminé au préjudice d'autres candidats».

Le fait que les listes néerlandophones de la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde soient communes à celles présentées dans la circonscription électorale de Louvain n'a du reste aucune répercussion sur la répartition des sièges à l'intérieur même de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Cette répartition est en effet déterminée exclusivement par les résultats de l'élection dans cette circonscription (*cf.* article 168*bis* proposé par l'article 11 du projet de loi n° 2-1281/1). Les votes émis dans la circonscription de Louvain n'exercent aucune influence à cet égard. Il n'est pas porté atteinte au principe d'égalité entre les électeurs ou candidats de la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde puisque le système mis en place par les projets de loi ne crée pas un mécanisme de pondération de voix entre eux. Une voix émise en faveur d'un candidat d'expression française de la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde a autant de poids que celle qui exprimée en faveur d'un candidat d'expression néerlandaise de la même circonscription. Certains électeurs n'exercent pas moins d'influence sur la désignation de leur représentant que d'autres électeurs.

5. *Observation selon laquelle la différence de traitement qui consiste à maintenir le système de l'apparement dans une seule hypothèse, à savoir celle du groupement entre des listes de candidats d'expression française de Bruxelles-Hal-Vilvorde et des listes de la circonscription du Brabant wallon, doit être justifiée au regard des articles 10 et 11 de la Constitution*

Le ministre rappelle que la différence de traitement existe déjà dans le Code électoral puisque celui-ci prévoit deux procédures distinctes de répartition des sièges selon qu'il y a ou non groupement de listes.

En outre, le maintien de l'apparement entre Bruxelles-Hal-Vilvorde et le Brabant wallon trouve sa justification dans le fait que les deux circonscriptions appartiennent historiquement toutes deux à l'ancienne province du Brabant unitaire.

En 1993, il fut décidé de maintenir le groupement de listes dans l'ancienne province du Brabant, malgré la scission de cette province en deux Brabants, le Brabant flamand et le Brabant wallon, et malgré le fait que le groupement de listes intervienne en règle générale à l'intérieur d'une même province. Le Conseil d'État n'y a vu à l'époque aucune objection et

om dat doel te bereiken. De Raad heeft dus geoordeeld dat het specifieke karakter van de voormalige provincie Brabant een stelsel van apparentering over de provinciegrenzen heen rechtvaardigt.

Bovendien is de apparentering tussen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven niet langer verantwoord, aangezien de Nederlandstalige lijsten die in Brussel ingediend zullen worden gelijk zullen zijn aan die welke in Leuven worden ingediend.

6. Bezwaren tegen de kiesdrempel

De Raad van State heeft vragen bij de verenigbaarheid van deze drempel met de artikelen 62 en 68 van de Grondwet die bepalen dat de verkiezingen «volgens het stelsel van evenredige vertegenwoordiging» geschieden. De Raad van State citeert bepaalde auteurs die stellen dat de evenredige vertegenwoordiging zou worden uitgehold en de Grondwet derhalve geschonden indien de wetgever «fixait un seuil ou un quotient électoral à un niveau tel que cela aurait pratiquement pour effet d'exclure complètement ou quasi-complètement de la représentation les partis plus petits».

De minister merkt op dat de grondwetgever in de artikelen 62 en 68 stelt dat de evenredige vertegenwoordiging «door de wet wordt vastgesteld», wat betekent dat de wetgever over enige speelruimte beschikt om die evenredige vertegenwoordiging te regelen.

Bovendien bestaan in ons kiesstelsel reeds vele beperkingen(1) die impliciet of expliciet als kiesdrempels beschouwd kunnen worden en naar aanleiding waarvan nooit enig grondwettelijk bezwaar geopperd werd. In het Belgische kiessysteem is bovendien, een impliciete drempel ingebouwd, door het feit dat de kieskringen van verschillende omvang zijn.

Andere, ons omringende, Europese landen, zoals Duitsland, hebben trouwens een dergelijke drempel ingevoerd, zonder dat zulks onverenigbaar geacht werd met het gelijkheidsbeginsel.

*
* *

V.3. VERDERZETTING VAN DE ALGEMENE BESPREKING

De heer Van Hauthem begrijpt uit de tussenkomst van de heer Lozie dat hij ook niet zo gelukkig is met de

(1) Bijvoorbeeld de noodzaak voor de lijstengroepen om in minstens één kieskring per provincie een kiescijfer te behalen van minstens 33% van de kiesdeler teneinde in aanmerking te komen voor de aanvullende zetelverdeling.

a même suggéré des modifications de textes en vue de parvenir à cet objectif. Ce Haut Collège a donc considéré que le caractère spécifique de l'ancienne province du Brabant justifiait le maintien d'un système d'apparentement au-delà des limites de la province.

Par ailleurs, l'apparentement entre Bruxelles-Hal-Vilvoorde et Louvain ne se justifie plus puisque les listes N qui seront déposées à Bruxelles seront communes à celles qui seront déposées à Louvain.

6. Objection à l'encontre du seuil électoral

Le Conseil d'État s'interroge sur la compatibilité de ce seuil avec les articles 62 et 68 de la Constitution selon lesquels les élections ont lieu «suivant le système de la représentation proportionnelle». Le Conseil d'État indique que selon certains auteurs, la représentation proportionnelle serait dénaturée et partant, la Constitution violée, si le législateur «fixait un seuil ou un quotient électoral à un niveau tel que cela aurait pratiquement pour effet d'exclure complètement ou quasi-complètement de la représentation les partis plus petits».

Le ministre fait observer que le constituant précise aux articles 62 et 68 «que la loi détermine», ce qui signifie que le législateur dispose d'une certaine marge de manœuvre pour organiser cette représentation proportionnelle.

En outre, notre système électoral comporte déjà un grand nombre de limitations(1) qui, explicitement ou implicitement, peuvent s'analyser comme des seuils électoraux, sans que des objections d'ordre constitutionnel aient été émises dans le passé à cet égard. En outre, un seuil implicite existe déjà de par la nature même du système belge, en ce que les circonscriptions sont de taille différente.

Par ailleurs, d'autres pays européens qui nous entourent ont instauré un tel seuil, notamment l'Allemagne fédérale, sans que celui-ci ait été jugé incompatible avec le principe d'égalité.

*
* *

V.3. SUITE DE LA DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Van Hauthem retient de l'intervention de M. Lozie qu'il n'est pas non plus très heureux de

(1) Telle la nécessité dans laquelle se trouvent les groupes de listes, pour pouvoir être admis à la répartition complémentaire des sièges, d'obtenir dans au moins une circonscription de la province, un chiffre électoral au moins égal à 33% du diviseur électoral.

invoering van de wettelijke mogelijkheid van de gelijktijdige kandidaatstelling voor de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat. Nochtans is dit juist één van de wezenlijke vernieuwingen vormt van de voorliggende kieshervorming. De tijdelijkheid van deze maatregel is immers niet gegarandeerd aangezien er voor de hervorming van de Senaat een grondwetsherziening vereist is. Nochtans vormt de mogelijke hervorming van de Senaat het alibi voor de invoering van de wettelijke mogelijkheid van de gelijktijdige kandidaatstelling voor Kamer en Senaat.

De heer Van Hauthem benadrukt nogmaals dat hij van oordeel is dat de kiezers door de invoering van de dubbele kandidaatstelling bedrogen worden.

Spreker is bovendien van oordeel dat het argument voor de invoering van de paritaire Senaat, met name het feit dat verscheidene federale Staten een paritaire Senaat hebben, geen opgeld maakt. Hij is van oordeel dat er in de federale Kamer van volksvertegenwoordigers reeds voldoende instrumenten voorhanden zijn om de taalminoriteiten te beschermen. Volgens de heer Van Hauthem is de Franstalige eis voor een paritaire Senaat symptomatisch voor het soort federalisme dat in België bestaat, namelijk het centrifugaal federalisme.

De argumentatie van de minister ten voordele van het behoud van de apparentering voor de Franstalige kieslijsten tussen Brussel-Halle-Vilvoorde en Waals Brabant, kan de heer Van Hauthem niet overtuigen. Het feit dat deze apparentering ook in de oude provincie Brabant bestond, is voor de spreker alles behalve een valabel argument. Waar er vroeger een evenwicht bestond in de apparentering, namelijk de Vlaamse kieslijsten voor Brussel-Halle-Vilvoorde konden apparenteren met Leuven en de Franstalige kieslijsten voor Brussel-Halle-Vilvoorde met Nijvel, is dit evenwicht doorbroken. Spreker is van oordeel dat het afschaffen van de apparentering voor de Vlaamse kieslijsten van Brussel-Halle-Vilvoorde met Leuven, maar het behoud van de apparentering voor de Franstalige kieslijsten van Brussel-Halle-Vilvoorde met Nijvel, in strijd zou kunnen zijn met het gelijkheidsbeginsel en bijgevolg aanvechtbaar zou kunnen zijn voor het Arbitragehof. Spreker is echter wel van oordeel dat het Arbitragehof in zijn arresten, als het over communautair electorale aangelegenheden gaat, soms tot merkwaardige uitspraken komt. De overweging uit één van de arresten die door de minister werd geciteerd, is daarvan een uitstekend voorbeeld, aldus de spreker.

Ten slotte wenst de heer Van Hauthem van de minister te vernemen hoe hij verdedigt dat de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde 29 kandidaten effectief mag voordragen, evenveel als de gemeenschappelijke Vlaamse lijsten voor Brussel-Halle-Vilvoorde + Leuven. Dit terwijl er maar 22 te verkiezen mandatarissen zijn. Spreker wijst er op dat in de huidige kieswet is bepaald dat, wanneer er evenveel kandida-

l'instauration de la possibilité légale d'être en même temps candidat à la Chambre des représentants et au Sénat. C'est là pourtant précisément une des innovations essentielles de la réforme électorale à l'examen. Le caractère temporaire de cette mesure n'est en effet pas garanti, étant donné que la réforme du Sénat nécessite une révision de la Constitution. Or, c'est la réforme éventuelle du Sénat qui sert d'alibi à l'instauration de la possibilité légale qui est donnée aux candidats de se présenter simultanément à la Chambre et au Sénat.

M. Van Hauthem souligne une fois encore que pour lui, l'instauration de la double candidature est une tromperie vis-à-vis de l'électeur.

Il estime en outre que l'argument en faveur de la création du Sénat paritaire, à savoir le fait que divers États fédéraux ont un Sénat paritaire, n'est pas pertinent. Il pense que la Chambre fédérale des représentants dispose déjà d'assez d'instruments pour protéger les minorités linguistiques. Selon lui, la revendication francophone d'un Sénat paritaire est révélatrice du type de fédéralisme qui existe en Belgique, à savoir le fédéralisme centrifuge.

L'argumentation du ministre en faveur du maintien de l'apparentement, pour les listes électorales francophones, entre Bruxelles-Hal-Vilvorde et le Brabant wallon ne convainc pas M. Van Hauthem. Le fait que cet apparentement existait aussi dans l'ancienne province de Brabant est tout sauf un argument valable. L'équilibre qui existait auparavant, dès lors qu'il pouvait y avoir apparentement avec Louvain pour les listes électorales flamandes de Bruxelles-Hal-Vilvorde et avec Nivelles pour les listes électorales francophones de Bruxelles-Hal-Vilvorde, est aujourd'hui rompu. L'intervenant est d'avis que la suppression de l'apparentement pour les listes électorales flamandes de Bruxelles-Hal-Vilvorde avec Louvain, associée au maintien de l'apparentement pour les listes électorales francophones de Bruxelles-Hal-Vilvorde avec Nivelles, pourrait être contraire au principe d'égalité et dès lors attaquant devant la Cour d'arbitrage. Il n'ignore toutefois pas que, lorsqu'il s'agit de matières électorales à caractère communautaire, la Cour d'arbitrage aboutit parfois dans ses arrêts à des conclusions singulières. Selon lui, la considération extraite d'un des arrêts, qui a été citée par le ministre, en est un parfait exemple.

Enfin, M. Van Hauthem souhaite que le ministre lui dise comment il justifie que la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde puisse effectivement présenter 29 candidats, soit autant que les listes flamandes communes pour Bruxelles-Hal-Vilvorde-Louvain. Et ce alors qu'il n'y a que 22 mandataires à élire. L'intervenant souligne que la loi électorale actuelle prévoit que lorsque qu'il y a autant de candi-

ten als te begeven mandaten zijn, er geen verkiezingen moeten worden gehouden. De kandidaten zijn dan automatisch verkozen.

Theoretisch zou het mogelijk zijn dat de Franstaligen slechts één kieslijst zouden indienen in Brussel-Halle-Vilvoorde, dan zouden de kandidaten automatisch verkozen moeten zijn, aldus het huidige artikel 126 van de kieswet. Dit principe kan men echter zelfs niet toepassen gezien de bepalingen van het voorliggende wetsontwerp.

Mevrouw de Bethune is van oordeel dat het belangrijk is te onderzoeken in welke mate het voorliggende wetsontwerp vrouwvriendelijk is en eerder wettelijke bepalingen ter bevordering van vrouwen in de politiek niet zou tenietdoen.

Zij baseert zich voor haar kritiek niet enkel op standpunten die reeds eerder door haar partij zijn ingenomen, maar ook op verklaringen van vertegenwoordigers van de meerderheidspartijen. De Vlaamse minister van Welzijn, bevoegd voor Gelijke Kansen, mevrouw Vogels, heeft een denktank opgericht «Campagneteam voor pariteit», samengesteld uit vertegenwoordigers van verschillende politieke partijen, de administraties van het Vlaams Gewest, de provincies en de gemeenten en academici die bevoegd zijn voor genderaangelegenheden. Minister Vogels heeft tevens aan professor Kris Deschouwer en mevrouw Petra Meier van de VUB de opdracht gegeven het ontwerp van Kieswet te toetsen.

Het resultaat van dit onderzoek maakte minister Vogels bekend op een persconferentie. Vanuit academische hoek werd onderstreept dat het ontwerp van Kieswet tegenstrijdig zou kunnen zijn met artikel 117bis van het Kieswetboek.

De heer Kris Deschouwer verklaart uitdrukkelijk dat deze kieshervorming eigenlijk de maatregelen die een paar maanden geleden werden aangekondigd over de 50/50-regeling teniet doet.

Naast deze voor de kieshervorming negatieve besluiten die voortvloeien uit een onderzoeksopdracht van minister Vogels wordt er nog vanuit andere hoeken van de meerderheid kritiek geleverd op de hervorming. Mevrouw Vera Claes, die als nationaal secretaris van de socialistische vrouwen lang aan het hoofd heeft gestaan van de vrouwenbeweging van de SP.A. heeft in het tijdschrift «*Samenleving en politiek*» een artikel geschreven waarin ze op haar beurt kritiek geeft op de kieshervorming.

Zij stelt dat, ondanks de genomen maatregelen, het percentage vrouwen in de politiek ondermaats blijft. De maatregelen die in 2002 werden genomen tot waarborging van die gelijke vertegenwoordiging zouden wel eens een maat voor niets kunnen zijn. Mevrouw Claes komt dus tot dezelfde conclusies als de studie van Deschouwer, namelijk dat de thans

dats que de mandats à pourvoir, aucune élection ne doit avoir lieu. Les candidats sont élus automatiquement.

Il serait théoriquement possible que les francophones ne déposent qu'une seule liste dans la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvoorde, auquel cas les candidats devraient être automatiquement élus, conformément à l'article 126 actuel de la loi électorale. Or, on ne peut même pas appliquer ce principe du fait des dispositions du projet de loi à l'examen.

Mme de Bethune estime qu'il importe d'examiner dans quelle mesure le projet de loi à l'examen est favorable aux femmes et n'aurait pas plutôt tendance à neutraliser les dispositions destinées à promouvoir la présence des femmes en politique.

L'intervenante fonde ses critiques non seulement sur les positions que son parti a déjà adoptées antérieurement, mais aussi sur les déclarations de représentants des partis de la majorité. Mme Vogels, la ministre flamande de l'Environnement en charge de l'Égalité des chances, a créé un groupe de réflexion nommé «*Campagneteam voor pariteit*», qui regroupe des représentants des divers partis politiques, des administrations de la Région flamande, des provinces, des communes, ainsi que des universitaires compétents dans les questions de genre. La ministre Vogels a également demandé au professeur Kris Deschouwer ainsi qu'à Mme Petra Meier de la VUB d'examiner le projet modifiant la loi électorale.

La ministre a présenté le résultat de cette étude lors d'une conférence de presse. Le monde universitaire a souligné que le projet de loi modifiant la loi électorale pourrait être contraire à l'article 117bis du Code électoral.

M. Kris Deschouwer a déclaré explicitement que cette réforme électorale réduit en fait à néant les mesures annoncées il y a quelques mois en faveur du système de l'alternance.

Outre ces conclusions négatives pour la réforme de la loi électorale qui résultent d'une étude commandée par la ministre Vogels, des critiques ont été émises par d'autres secteurs au sein de la majorité. Mme Vera Claes, qui, en sa qualité de secrétaire nationale des femmes socialistes, a longtemps été à la tête du mouvement des femmes au sein du SP.A a écrit dans la revue «*Samenleving en Politiek*» un article dans lequel elle critique à son tour la réforme.

Elle affirme que le pourcentage de femmes en politique reste insuffisant, en dépit des mesures qui ont été prises. Il se pourrait que les mesures prises en 2002 en vue de garantir cette égalité de représentation soient des mesures pour rien. Mme Claes parvient donc à la même conclusion que l'étude de M. Deschouwer, à savoir que les projets à l'examen pourraient se révéler

voorliggend ontwerpen wel eens contraproductief zouden kunnen zijn. Zij verwijst naar het parlementair debat rond de wet «Smet-Tobback» en citeert de toenmalige minister van Binnenlandse Zaken die stelde dat de voorziene quota, de één-derde-regeling, onvoldoende waren en dat ook quota moesten voorzien worden voor de verkiesbare plaatsen als men een hoger percentage vrouwen in de politiek wenste. Dit ondersteunt dat men toen reeds een quotumregeling had moeten voorzien voor de eerste en tweede plaats en een ritssysteem voor de hele lijst. Het feit dat men op dat ogenblik geen quotumregeling heeft voorzien voor de verkiesbare plaatsen is een van de redenen dat de wet «Smet-Tobback» enige impact heeft gehad: het heeft dit punt op de agenda van het Parlement geplaatst en heeft het principe van een quotumregeling doorgedrukt in ons politiek bestel. De wet heeft weliswaar een hogere participatie van vrouwen teweeggebracht maar heeft niet geleid tot een doorbraak van het aantal verkozen vrouwen. Dit noopt mevrouw Claes tot het besluit dat dit alleen kan worden gerealiseerd door het ritssysteem verplicht wettelijk op te leggen, zowel voor de lijst der effectieve kandidaten als voor de lijst van de kandidaat-opvolgers.

Verschillende onderzoeken zijn sindsdien gevoerd. Ook de administratie van mevrouw Onkelinx heeft een onderzoek gedaan naar de kiesresultaten van 1999 waarbij zij tot de conclusie kwam dat de enige effectieve maatregel om de pariteit te bereiken in de politiek het ritssysteem is. Deze commissie heeft nage laten om een amendement in die zin te stemmen bij de recente bespreking van de wetsontwerpen tot waarborging van een gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten voor de federale en regionale verkiezingen.

De heer Malmendier wenst van mevrouw de Bethune te weten of haar partij zich aan de conclusies van die studies heeft aangepast. In de huidige kieswetgeving belet niets dat een politieke partij die principes toepast. Het zou trouwens heel overtuigend zijn voor de andere partijen dat wordt aangetoond dat de argumentatie gegrond is.

Mevrouw de Bethune veronderstelt dat de heer Malmendier voorstander is van een empirische aanpak. Zij heeft geen empirische opvatting van de democratie, zij heeft haar ervaring opgedaan in de politieke beweging. Binnen CD&V worden deze opvattingen deels gerealiseerd, zij het niet altijd volledig en niet altijd met even veel succes. Dit belet niet dat velen binnen de CD&V dit nastreven en dit op sommige niveaus wordt gerealiseerd.

Zij kan echter geen genoegdoening nemen met een wettelijk kader dat pariteit mogelijk maakt maar eist dat die wettelijk afdwingbaar wordt. Het is een democratische vooruitgang om pariteit wettelijk verplicht te maken en niet over te laten aan de goede wil

contre-productifs. L'intervenante fait référence au débat parlementaire dans le cadre de la loi «Smet-Tobback» et cite le ministre de l'Intérieur de l'époque, qui a déclaré que le quota proposé, à savoir le système d'un tiers, était insuffisant et qu'il y avait lieu de prévoir également des quotas pour les places en ordre utile si l'on souhaitait un pourcentage plus élevé de femmes en politique. Cela renforce la thèse suivant laquelle il aurait fallu prévoir à ce moment-là un régime de quotas pour la première et la deuxième place et une alternance homme/femme pour l'ensemble de la liste. Le fait que l'on ait omis à l'époque de prévoir un système de quotas pour les places en ordre utile est une des raisons pour lesquelles la loi «Smet-Tobback» a eu un certain impact: il a mis cette question à l'ordre du jour du Parlement et a introduit le principe d'un système de quotas dans notre régime politique. La loi a certes eu pour résultat une participation plus élevée des femmes, mais elle n'a pas abouti à une percée en ce qui concerne le nombre de femmes élues. Ce constat contraint Mme Claes à conclure que cette percée ne pourra être réalisée qu'en imposant le système de l'alternance homme/femme, tant pour la liste des candidats effectifs que pour la liste des candidats suppléants.

Plusieurs études ont été réalisées depuis. L'administration de Mme Onkelinx aussi a réalisé une étude sur les résultats électoraux de 1999 et est parvenue à la conclusion que le système de l'alternance homme/femme est le seul moyen effectif de parvenir à la parité en politique. Notre commission a négligé de voter un amendement dans ce sens lors de l'examen récent des projets de loi assurant une présence égale des hommes et des femmes sur les listes de candidatures aux élections fédérales et aux élections régionales.

M. Malmendier aimerait apprendre de Mme de Bethune si, à l'intérieur de son parti, l'on se conforme aux conclusions de ces études. Dans l'état actuel de la législation rien n'empêche qu'un parti politique applique ces principes. Ce serait d'ailleurs très convaincant pour les autres partis de démontrer le bien-fondé de l'argumentation.

Mme de Béthune suppose que M. Malmendier est partisan d'une approche empirique. Elle n'a pas une conception empirique de la démocratie; son expérience, elle l'a acquise dans le mouvement politique. Au sein du CD&V, ces conceptions sont concrétisées en partie, bien que pas toujours entièrement et pas toujours avec un égal succès. Cela n'empêche pas bon nombre de membres du CD&V de continuer à tendre vers la réalisation de cet objectif, et ce à plusieurs niveaux.

Elle ne saurait cependant s'accommoder d'un cadre légal rendant la parité possible; elle exige que cette parité devienne une obligation légale. Ériger la parité en obligation légale plutôt que de la faire dépendre du bon vouloir des opérateurs politiques constitue un

van de politieke operatoren. Zij beweert dus zeker niet dat de CD&V altijd het ritssysteem toepast of als enige partij dit systeem toepast. Wel is zij bereid om eens te onderzoeken welke partij de meest vrouwvriendelijke partij is. De pariteit mag niet afhangen van toevallige omstandigheden.

Dat is precies wat uit de bevindingen van het wetenschappelijk onderzoek blijkt; het positief effect van de 50/50-regel wordt voor een deel ontkracht door de voorliggende ontwerpen.

De heer Lozie wijst er op dat de ontwerpen het niet moeilijk maken, laat staan onmogelijk, om de partijen die dat wensen het ritssysteem te laten toepassen. De logica van die redenering ontgaat hem.

Mevrouw de Bethune begrijpt niet waarom de heer Lozie niet gestemd heeft voor het amendement dat het ritssysteem oplegde als zijn partij het wil toepassen. Het probleem dat door de heer Malmendier wordt opgeworpen komt eigenlijk neer op de vraag of de wettelijke verplichting van een ritssysteem al dan niet een voorwaarde is voor het hebben van een democratie, net zoals men andere verplichtingen wettelijk oplegt (de 50/50-regel). Zij meent dat het ontbreken van een ritsverplichting de 50/50-regel ontkracht.

De heer Lozie antwoordt dat een wettelijke verplichting tot een veel te rigide systeem leidt.

Mevrouw de Bethune wijst er eveneens op dat ook een aantal omkaderende maatregelen nodig zijn om een evenwichtiger verdeling van politieke mandaten te komen. Ter overweging geeft zij mee dat partijen eventueel kunnen worden aangezet tot het maken van plannen inzake gelijke kansen door hiervan een voorwaarde voor partijfinanciering te maken.

Ook uit de ervaring van de Scandinavische landen blijkt dat een 50/50-regeling niet volstaat maar dat tal van begeleidende maatregelen nodig zijn. Zij denkt hierbij aan vorming en coaching, aan scouting, aan het structureren en versterken van politieke vrouwengroepen, aan het organiseren van gendertrainingen om een mentaliteitsverandering binnen politieke partijen te verwezenlijken.

Tot besluit pleit zij er dan ook voor dat deze commissie, en de Senaat in zijn geheel, het initiatief zouden durven tot het uitbreiden van de 50/50-regel tot het stemmen voor een wettelijke verplichting van het ritssysteem op de kieslijsten.

progrès démocratique. Elle ne prétend donc certainement pas que le CD&V applique toujours le système de l'alternance femme/homme ni que ce parti soit le seul à l'appliquer. En revanche, elle est disposée à examiner quel est le parti qui fait le plus pour les femmes. La parité ne saurait être subordonnée à la survenance de circonstances fortuites.

C'est précisément ce qui ressort des conclusions de la recherche scientifique; les projets à l'examen annulent en partie l'effet positif de la règle du 50/50.

M. Lozie souligne que les projets n'entraînent aucune difficulté ni aucune impossibilité pour les partis qui le souhaitent d'appliquer le système de l'alternance femme/homme. La logique de ce raisonnement lui échappe.

Mme de Bethune ne comprend pas pourquoi M. Lozie n'a pas voté en faveur de l'amendement qui impose le système de l'alternance homme/femme, puisque son parti veut bien l'appliquer. Le problème soulevé par M. Malmendier se résume en fait à la question de savoir si l'obligation d'appliquer un système d'alternance femme/homme est ou non une condition à remplir pour que l'on puisse parler de démocratie, au même titre que certaines autres obligations légales (la règle du 50/50). Elle considère que si l'on n'impose pas l'application d'un système d'alternance femme/homme, on déforce la règle du 50/50.

M. Lozie répond qu'une obligation légale conduirait à un système beaucoup trop rigide.

Mme de Bethune souligne également que toute une série de mesures d'encadrement sont nécessaires pour arriver à une répartition plus équilibrée des mandats politiques. Elle suggère que l'on pourrait éventuellement prendre des mesures d'incitation à l'élaboration de plans en matière d'égalité des chances et même d'en faire une condition à remplir dans le cadre du financement des partis.

L'expérience acquise dans les pays scandinaves montre qu'un régime 50/50 ne suffit pas et qu'il faut aussi prévoir de nombreuses mesures d'accompagnement. Elle pense à cet égard à la formation et au coaching, au recrutement de personnes de valeur, à la structuration et au renforcement des groupes de femmes politiques, à l'organisation de formations mettant l'accent sur la dimension de genre, qui doivent permettre d'induire un changement de mentalité au sein des partis politiques.

En conclusion, elle préconise dès lors que cette commission et le Sénat dans son ensemble prennent l'initiative d'assortir la règle du 50/50 en matière électorale d'une obligation légale d'appliquer le principe de l'alternance femme/homme sur les listes électorales.

De heer Vandenberghe stelt vast dat volgende ontwerpen ter bespreking zijn voorgelegd:

— een verplicht bicameraal ontwerp, tot de wijziging van het Kieswetboek met betrekking tot de verkiezing van de federale wetgevende kamers, inclusief een aantal bepalingen over de Senaat;

— een facultatief bicameraal wetsontwerp, tot wijzigingen van het Kieswetboek met betrekking tot de verkiezing van de federale wetgevende kamers. Het gaat enerzijds om technische wijzigingen, anderzijds om wijzigingen in verband met het probleem van de provinciale kieskringen en van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde-Leuven.

Spreker heeft eerst en vooral vragen over het statuut van de bijlagen die bij de voorliggende teksten zijn gevoegd.

Zo verwijst artikel 2 van het facultatief bicamerale wetsontwerp naar een tabel die bij het ontwerp is gevoegd. Wat doet men met het recht om die tekst te amenderen?

Mogen er amendementen op die tabel worden ingediend of moeten er artikels *2bis*, *2ter*, enz. worden ingevoegd?

Volgens de Grondwet wordt de bepaling van de kieskringen immers bij wet geregeld, wat betekent dat er een amenderingsrecht bestaat.

Spreker meent ook dat de wijze waarop de bespreking over de wijziging van het kiesstelsel wordt aangevet, namelijk zo kort voor de verkiezingen nog nauwelijks democratische te noemen is.

De verklaring van de eerste minister over de verkiezingsdatum van 15 juni 2003 zijn zuiver tactisch. Hierdoor kan hijzelf de agenda bepalen en dat is zijn enig doel.

De gebruikte werkwijze geeft de indruk dat men wil pogen het resultaat van de verkiezingen in de richting van een bepaalde meerderheid te beïnvloeden, aan de hand van technische regels die tot gevolg hebben dat de stem van de kiezer niet overal hetzelfde gewicht heeft.

Op die manier krijgt men nog meer electorale verwarring en een gebrek aan politieke duidelijkheid, zodat de kiezer onmogelijk nog kan kiezen.

Tien jaar na het grote hervormingsplan van de VLD voor politieke vernieuwing in ons land, dat de burger meer bij de politiek wou betrekken, wordt merkwaardig genoeg enkele weken voor de verkiezingen voor een soortgelijke hervorming voorgesteld.

Dat zijn manoeuvres die kenmerkend zijn voor regimes die in ademnood verkeren en die via technische ingrepen in kieswetten het resultaat van de

M. Vandenberghe constate que sont soumis à la discussion:

— un projet de loi obligatoirement bicaméral, contenant des modifications au Code électoral pour l'élection des chambres législatives fédérales, en ce compris une série de dispositions qui concernent le Sénat;

— un projet de loi facultativement bicaméral, comportant des modifications au Code électoral pour l'élection des chambres législatives fédérales, les unes techniques, les autres relatives au problème des circonscriptions électorales provinciales et à celui de Bruxelles-Hal-Vilvorde-Louvain.

L'intervenant s'interroge tout d'abord sur le statut des annexes jointes aux textes en discussion.

Ainsi, l'article 2 du projet de loi facultativement bicaméral renvoie à un tableau joint au projet. Qu'en est-il du droit d'amendement de ce texte?

Peut-on proposer des amendements au tableau en question, ou faut-il procéder par l'insertion d'articles *2bis*, *2ter*, etc.?

Selon la Constitution, en effet, la définition des circonscriptions électorales est régie par la loi, ce qui implique un droit d'amendement.

L'intervenant estime aussi que la manière dont la discussion relative à la modification du système électoral, qui est entreprise très peu de temps avant les prochaines élections peut difficilement être considérée comme démocratique.

Les déclarations du premier ministre quant au fait que les élections auraient lieu le 15 juin 2003 sont purement tactiques, et ont pour but de lui permettre de définir lui-même l'agenda.

Le procédé employé donne l'impression que l'on veut tenter d'influencer le résultat des élections en fonction d'une certaine majorité, par le biais de règles techniques qui ont pour conséquence que la voix de l'électeur n'a pas partout le même poids.

On aboutira ainsi à davantage de confusion sur le plan électoral, et à un manque de clarté politique, de sorte que le citoyen sera mis dans l'impossibilité de choisir.

Il est remarquable que, dix ans après le grand plan de réforme du VLD sur le renouveau de la vie politique dans notre pays, qui voulait impliquer davantage le citoyen dans la vie politique, l'on propose une telle réforme à quelques semaines des élections.

Ce genre de manoeuvre est en usage dans les régimes qui sont à bout de souffle et ont recours à des modifications techniques de la législation électorale pour

democratisch geuite wil van de bevolking willen vervalsen.

Zo werd in de Vierde Franse Republiek de kieswet kort voor de verkiezingen systematisch gewijzigd, zodat zij die meer stemmen haalden, minder zetels kregen toegewezen.

De Franse verkiezingen van 1951 zijn er een frappant voorbeeld van.

Bij de opkomst van het gaullisme gingen de partijen die tegen het Rassemblement pour la France gekant waren op dezelfde wijze tewerk. Ze maakten gebruik van allerlei technieken, zoals de apparentering tussen lijsten van verschillende partijen, over de kiesarrondissementen heen, enz.

Het resultaat van de verkiezingen strookte dus hoegenaamd niet meer met het aantal stemmen dat elke partij rechtstreeks had gekregen.

François Mitterrand kende dit systeem perfect. Tijdens de Vierde Republiek was hij immers een van de ministers met de langste staat van dienst, aangezien hij dit ambt vijftien maal uitoefende.

Toen de peilingen aangaven dat zijn partij waarschijnlijk verslagen zou worden bij de parlementsverkiezingen van 1986, verving François Mitterrand het meerderheidssysteem door een systeem van evenredige vertegenwoordiging dat zijn partij zo niet de zege dan toch een minder afgetekende nederlaag zou bezorgen.

Deze kunstgrepen konden het politieke, tij binnen de publieke opinie echter niet doen keren. Wellicht was het tegendeel waar, omdat de indruk werd gewekt dat men het resultaat van de verkiezingen trachtte te beïnvloeden.

België bleef tot nog toe gespaard van dit soort misbruiken.

Sinds het einde van de 19e eeuw heeft ons land, afgezien van de invoering van het algemeen, enkelvoudig stemrecht voor mannen in 1921 en van het stemrecht voor vrouwen in 1948, geen fundamentele wijziging gekend van zijn kiessysteem, wat betreft de evenredige vertegenwoordiging in de kieskringen, waar de zetels op basis van het bevolkingcijfer worden toegekend.

Spreker vindt dat een wijziging van het kiessysteem veeleer bij de aanvang van de zittingsperiode moet worden doorgevoerd, om niet de schijn te wekken dat men de partijen die aan de macht zijn bij de volgende verkiezingen wil bevoordelen.

Een van de belangrijke kwesties in het streven naar politieke vernieuwing was de vervanging van de stemplicht door een stemrecht.

falsifier le résultat de l'expression de la volonté démocratique de la population.

Ainsi, sous la IV^e République française, on a assisté à des modifications systématiques de la loi électorale peu avant les élections, de sorte que ceux qui récoltaient davantage de voix se voyaient attribuer moins de sièges.

Les élections françaises de 1951 en sont un exemple frappant.

Lors de l'avènement du gaullisme, les partis opposés au Rassemblement pour la France ont procédé de la sorte, en recourant à toutes sortes de techniques, dont celle de l'apparementement entre les listes de différents partis, par-delà les arrondissements électoraux, etc.

En définitive, le résultat n'était plus du tout conforme au nombre de voix directement exprimées en faveur de chaque parti.

François Mitterrand connaissait parfaitement ce système. Il fut, en effet, durant la IV^e République, l'un des ministres ayant le plus long état de services, puisqu'il assumait une quinzaine de fois cette fonction.

En vue des élections législatives de 1986, dont les sondages indiquaient que son parti sortirait sans doute vaincu, François Mitterrand remplaça le système majoritaire par un système de représentation proportionnelle qui, s'il ne donnait pas la victoire à son parti, devait cependant avoir pour effet de limiter largement son échec.

Ce type de manœuvres n'a toutefois pas empêché les courants politiques qui se manifestaient au sein de l'opinion publique de se confirmer. Peut-être même les ont-elles renforcés, en raison de l'impression qu'elles donnaient de vouloir influencer le résultat des élections.

La Belgique avait, jusqu'à présent, été épargnée par ce genre d'abus.

En fait, depuis la fin du 19e siècle, et mis à part l'introduction du suffrage universel pur et simple pour les hommes en 1921, et du droit de vote pour les femmes en 1948, notre pays n'a pas connu de modification fondamentale de son système électoral, en ce qui concerne la représentation proportionnelle par les circonscriptions électorales, où les voix sont attribuées en fonction de la population.

L'intervenant estime qu'une modification du système électoral doit plutôt être entreprise en début de législature, afin d'éviter de donner l'impression que le but est d'avantager les partis au pouvoir dans la perspective de prochaines élections.

L'un des points essentiels du renouveau politique était le remplacement de l'obligation de voter par le droit de voter.

Spreker kondigt aan dat hij daarover amendementen zal indienen. Dat zal een goede test zijn voor de geloofwaardigheid van de partijen die dit idee hadden verdedigd, en die de politiek zogenaamd dichter bij de burger wilden brengen en op politiek vlak een soort «zelfbeschikkingsrecht» wilden creëren.

Spreker verbaast zich erover dat dit idee in de voorliggende teksten niet is terug te vinden. De fundamentele discussie over de organisatie van de participatie van de burger aan de politiek wordt zo van de agenda afgevoerd.

Nochtans zou die discussie zeer interessant zijn, als men weet dat de stemplicht nog slechts in enkele landen bestaat.

Spreker besluit dat het hier niet om een objectieve wijziging van het kiessysteem gaat, maar om een manipulatie van de verkiezingen.

Men wil de politiek niet dichter bij de burger brengen, maar een soort van volksraadpleging invoeren, waarbij enkele verlichte geesten de touwtjes in handen willen krijgen.

In dat systeem zijn de werkzaamheden van het Parlement verloren tijd en beletten ze de regering om te regeren.

Zo wordt een concept uit de jaren 70 — toen bepaalde Nederlandse intellectuelen de democratie als een soort oplichterij beschouwden — in de praktijk gebracht.

Eens te meer wordt niet alleen de strekking maar ook de letterlijke inhoud van de Grondwet geschonden, zoals ook het geval was met de Lambermont- en de Lombard-akkoorden en met vele andere wetsontwerpen sinds het begin van de zittingsperiode.

Het aantal ficties dat door de huidige meerderheid in het leven is geroepen, is werkelijk indrukwekkend.

Zo wordt de wetgever gevraagd een tekst goed te keuren die het mogelijk maakt om tegelijk te kandideren voor de Kamer en voor de Senaat, terwijl de Grondwet uitdrukkelijk verbiedt om tegelijk in deze beide assemblees zitting te nemen.

Spreker komt later nog terug op de verenigbaarheid van deze bepaling met de Grondwet, gezien in het licht van artikel 3 van het eerste aanvullende protocol bij het EVRM.

De heer Vandenberghe meent dat de voorgestelde hervorming een inbreuk vormt op het principe van de democratische loyautéit en op de democratische openheid van de verkiezingen. Deze loyautéit vereist immers dat het uitbrengen van een stem een voorspelbaar gevolg heeft, dat niet wordt gemanipuleerd. Het voorgestelde systeem is in strijd met de gedachte dat verkiezingen transparant moeten zijn en brengt met zich mee dat de uitslag van de stem die men uitbrengt volkomen onvoorspelbaar wordt.

L'intervenant annonce des amendements sur ce point. Ceux-ci permettront de tester la crédibilité des partis qui avaient défendu cette idée et dit vouloir «rendre la politique au citoyen» et créer une sorte de «droit à disposer de soi-même» sur le plan politique.

L'intervenant s'étonne que cette idée ne se retrouve pas dans les textes à l'examen. L'on évacue ainsi la discussion de base sur l'organisation de la participation du citoyen.

Cette discussion serait pourtant très intéressante, sachant que l'obligation de voter ne subsiste plus que dans quelques pays.

L'intervenant conclut qu'il ne s'agit nullement, en l'espèce, d'une modification du système électoral sur une base objective, mais plutôt d'une manipulation électorale.

On ne veut pas rendre la politique au citoyen, mais introduire une forme de système plébiscitaire, où quelques esprits éclairés prétendent tout monopoliser.

Dans cette optique, le travail parlementaire est du temps perdu et empêche le gouvernement de gouverner.

L'idée développée dans les années 70, où certains intellectuels hollandais décrivaient la démocratie comme une forme d'escroquerie, se trouve ainsi mise en œuvre.

En outre, la Constitution est, une fois de plus, violée, non seulement dans l'esprit mais aussi dans la lettre, comme elle l'a été dans les accords du Lambermont et du Lombard, et dans tant de projets de loi depuis le début de la législature.

Le nombre de fictions créées par l'actuelle majorité est impressionnant.

Ainsi, le législateur est invité à voter un texte permettant d'être candidat à la fois à la Chambre et au Sénat, alors que la Constitution interdit de siéger en même temps dans les deux assemblées.

L'intervenant reviendra sur la conformité de cette disposition à la Constitution, à la lumière de l'article 3 du premier protocole additionnel à la CEDH.

M. Vandenberghe estime que la réforme proposée viole le principe de la loyauté démocratique et celui de la transparence démocratique des élections. En effet, cette loyauté veut qu'émettre un vote ait un effet prévisible, qui ne soit pas manipulé. Le système proposé est en contradiction avec la nécessaire transparence des élections, puisque le résultat du vote que l'on émet devient complètement imprévisible.

Deze betreuenswaardige evolutie komt tot uiting in verschillende regelen.

Zo verwijst spreker naar de zeer ongelijke indeling van de provinciale kiesomschrijvingen. Er bestaan immers grote verschillen in het aantal inwoners per provincie, terwijl kiesomschrijvingen vergelijkbaar zouden moeten zijn. Het aantal kiezers van de kiesomschrijving Luxemburg tegenover de kiesomschrijving Brussel-Halle-Vilvoorde/Leuven verhoudt zich als 1 tegenover 6. In Waals-Brabant had men 243 585 kiezers in 1999, tegenover 566 316 in Limburg en 1 052 578 in Oost-Vlaanderen. Men kan dus onmogelijk stellen dat de kieskringen objectief zijn ingedeeld.

De heer Tobback gebruikt het feit dat de apparentering een slecht en onvoorspelbaar systeem is als argument voor de invoeging van de provinciale kieskringen. Dit argument gaat niet op. Apparentering is misschien onvoorspelbaar maar zeker niet onrechtvaardig. Tevens vindt men de onvoorspelbaarheid op andere vlakken blijkbaar geen doorslaggevend argument aangezien er immers één lijst is voor Kamer en Senaat, weet de kiezer niet op voorhand waar de kandidaat zal zetelen. Spreker verwijst ook naar een interview met L. Tobback in het tijdschrift «*Cultuurleven*» uit 1995, waarbij deze duidelijk stelde dat apparentering geen slecht systeem is. Men kiest immers eerst voor lijsten, dan pas voor personen. Wil men werkelijk voor personen kiezen dan moet men het Britse systeem invoeren met andere woorden kiezen voor een meerderheidsstelsel.

Spreker wijst er verder op de voorziene regeling voor de kiesomschrijvingen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven duidelijk ongrondwettelijk en discriminerend is. Ten eerste is het ontworpen systeem in strijd met de letter van artikel 63 van de Grondwet. De Grondwet organiseert kieskringen en bepaalt dat iedere kieskring een aantal kamerleden moet krijgen in functie van het bevolkingscijfer. Het voorgestelde systeem verzekert echter niet dat Leuven zeven vertegenwoordigers krijgt. Het argument dat dit systeem verantwoord is omwille van het feit dat Brussel-Halle-Vilvoorde niet mag worden gesplitst gaat niet op voor Leuven. De adviezen van de Raad van State zijn duidelijk op dit vlak duidelijk. Spreker verwijst terzake naar het advies 33703/VR/4 (stuk Kamer, nr. 1806/005, blz. 8, algemene opmerking, tweede en derde lid).

Daarenboven is het voorgestelde systeem voor deze kieskring in verschillende opzichten discriminerend. Men laat geen eigen lijst toe voor Leuven, met als gevolg dat de Franstaligen worden bevoordeeld. Zo zal Ecolo bijvoorbeeld een zetel krijgen, met 25 000 stemmen minder dan de CVP in 1999. MR zal een

Cette évolution regrettable se manifeste au travers de plusieurs règles.

Ainsi l'intervenant fait-il référence à la taille très inégale des circonscriptions électorales provinciales. En effet, le nombre d'habitants varie fortement d'une province à l'autre, alors que les circonscriptions électorales devraient être comparables. Le rapport entre le nombre d'électeurs de la circonscription électorale du Luxembourg et le nombre d'électeurs de la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde/Louvain est de 1 pour 6. Dans le Brabant wallon, on avait 243 585 électeurs en 1999, pour 566 316 au Limbourg et 1 052 578 en Flandre orientale. On ne peut donc en aucun cas affirmer que les circonscriptions électorales ont été dessinées de manière objective.

M. Tobback préconise la création de circonscriptions électorales provinciales en arguant que l'apparement est un mauvais système et un système imprévisible. Cet argument n'est pas pertinent. L'apparement est peut-être imprévisible, mais il n'est certainement pas injuste. En outre, on estime manifestement que l'imprévisibilité n'est pas un argument décisif à d'autres points de vue, car, comme il n'y aura plus qu'une seule liste pour la Chambre et le Sénat, l'électeur ne saura pas d'avance où le candidat siègera. L'intervenant renvoie également à une interview de M. Tobback dans le magazine «*Cultuurleven*» de 1995, dans laquelle il a déclaré clairement que l'apparement n'était pas un mauvais système. En effet, on choisit d'abord des listes et ensuite seulement des personnes. Si l'on veut vraiment que le choix porte sur des personnes, il faut introduire le système britannique ou, en d'autres termes, opter pour un système majoritaire.

Ensuite, l'intervenant attire l'attention sur le fait que les règles prévues pour les circonscriptions électorales de Bruxelles-Hal-Vilvorde et Louvain sont indiscutablement inconstitutionnelles et discriminatoires. Pour commencer, le système prévu dans le projet est contraire à la lettre de l'article 63 de la Constitution. La Constitution organise les circonscriptions électorales et dispose que chaque circonscription a droit à un nombre de députés qui est fonction du chiffre de sa population. Toutefois, le système proposé ne garantit pas que Louvain aura sept députés. L'argument selon lequel ce système se justifierait par le fait qu'on ne peut pas scinder Bruxelles-Hal-Vilvorde n'a aucune pertinence en ce qui concerne Louvain. Les avis du Conseil d'État sont clairs sur ce point. L'intervenant renvoie en la matière à l'avis 33703/VR/4 (doc. Chambre, n° 1806/005, p. 8, remarque générale, alinéas 2 et 3).

En outre, le système proposé pour cette circonscription est discriminatoire à plusieurs égards. On n'autorise pas de liste propre pour Louvain, ce qui a pour conséquence de favoriser les francophones. C'est par exemple ainsi qu'Ecolo obtiendra un siège, avec 25 000 voix de moins que le CVP en 1999. Le MR

zetel halen met 8 000 stemmen minder dan nodig voor de PRL in 1999. Er zijn in de kieskring Halle-Vilvoorde-Brussel en Leuven twee lijsten, een Franstalige en een Nederlandstalige lijst. De Franstalige lijst apparenteert zich dan met Nijvel en dit terwijl de bedoeling van het nieuwe systeem was dat apparentering zou worden uitgesloten.

De heer Vandenberghe is van mening dat het vaststaat dat Leuven zijn wettelijk recht op zeven zetels wordt ontnomen in een kiessysteem dat vooral ten goede komt aan de Franstalige kiezers in Brussel.

Spreker stelt dat de Franstaligen voor het aanvaarden van deze keshervorming blijkbaar bekomen hebben dat de Vlamingen een aantal zetels verliezen. Het hier voorgestelde kiessysteem is niet alleen onwettelijk, het is ook discriminerend zowel ten aanzien van de kiezers als ten aanzien van de kandidaten.

Het is vooreerst discriminerend ten aanzien van de kiezers omwille van het feit dat het effect van de uitgebrachte stem niet met zekerheid voorspelbaar is.

Spreker stelt dat de voorgestelde keshervorming discriminerend is ten aanzien van de kandidaten aangezien volgens de wet aan het arrondissement Leuven zeven zetels moeten toegekend worden. Ook de Raad van State deelt die mening. De meerderheid weigert echter hiermee rekening te houden.

De Raad van State stelt, met verwijzing naar het systeem van de Senaat, dat de voorgestelde keshervorming ongrondwettelijk is, omdat de wet geen bijkomende verkiezingsvoorwaarden kan opleggen. Bovendien gaat de vergelijking met het kiessysteem van de Senaat niet op omdat dit grondwettelijk geregeld is. De Grondwet legt er de verkiezingsvoorwaarden vast en laat niet toe dat er andere verkiezingsvoorwaarden worden gesteld.

Spreker stelt dat de meerderheid, wetende dat de Grondwet nog niet voor herziening vatbaar is verklaard, toch aankondigt dat ze de Senaat zullen hervormen. Ze gaat er dus vanuit dat ze in Kamer en Senaat een tweederde meerderheid zullen behalen, om dit te realiseren. In afwachting gaat men uit van de juridische fictie, dat de Senaat reeds hervormd is. De burger wordt geacht te stemmen, in de veronderstelling dat de Senaat reeds hervormd is. Immers, in weerwil van de grondwettelijke bepaling die stelt dat men niet tegelijkertijd kandidaat kan zijn voor de Kamer en voor de Senaat, wil men hier toch die mogelijkheid voorzien. Wie op de twee lijsten is verkozen, moet drie dagen na de bekendmaking van de verkiezingsuitslagen meedelen voor welke assemblee hij of zij kiest.

Het lid stelt de principiële juridische vraag of het hier gaat om eerlijke verkiezingen. De Grondwet voorziet dat men niet tegelijkertijd in de Kamer en in de Senaat kan zetelen. Hier wordt echter een systeem

obtiendra un siège avec 8 000 voix de moins que ce dont a eu besoin le PRL en 1999. Dans la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde et Louvain, il y aura deux listes, une francophone et une néerlandophone. La liste francophone s'apparentera avec Nivelles, alors qu'on entendait exclure l'apparentement dans le nouveau système.

M. Vandenberghe estime qu'il est évident qu'en privant Louvain de son droit légal à avoir sept sièges, le système électoral proposé bénéficie surtout aux électeurs francophones de Bruxelles.

L'intervenant affirme que les francophones ont manifestement obtenu, en contrepartie de leur soutien à cette réforme électorale, que les Flamands perdent plusieurs sièges. Le système électoral proposé est non seulement illégal, mais aussi discriminatoire à l'égard des électeurs ainsi que des candidats.

Il est discriminatoire à l'égard des électeurs en raison du fait que l'effet du suffrage exprimé n'est pas prévisible avec certitude.

Selon l'intervenant, la réforme électorale proposée est discriminatoire à l'égard des candidats dans la mesure où la loi prévoit que sept sièges doivent être attribués à l'arrondissement de Louvain. Tel est aussi l'avis du Conseil d'État. La majorité refuse cependant d'en tenir compte.

Se référant au système applicable pour le Sénat, le Conseil d'État affirme que la réforme électorale proposée est inconstitutionnelle, dès lors que la loi ne peut imposer aucune condition d'éligibilité supplémentaire. De plus, la comparaison avec le mode d'élection du Sénat n'est pas pertinente, étant donné que ce point est réglé par la Constitution. La Constitution fixe les conditions d'éligibilité et ne permet pas que l'on en ajoute d'autres.

L'intervenant constate que la majorité annonce son intention de réformer le Sénat alors qu'elle sait pertinemment bien que les articles concernés de la Constitution n'ont pas encore été déclarés soumis à révision. Elle part donc du principe qu'elle recueillera, à la Chambre et au Sénat, une majorité des deux tiers pour mener cette révision à bien. En attendant, on se base sur la fiction juridique que le Sénat a déjà été réformé. Le citoyen est censé voter, comme si la réforme du Sénat avait déjà été réalisée. En effet, en dépit de la disposition constitutionnelle qui dispose que l'on ne peut pas être candidat à la fois à la Chambre et au Sénat, le texte à l'examen entend offrir malgré tout cette possibilité. Les candidats élus sur les deux listes devront communiquer, dans les trois jours de la publication des résultats électoraux, dans quelle assemblée ils choisissent de siéger.

Le membre pose la question juridique de principe de savoir s'il s'agit d'élections honnêtes. La Constitution prévoit que l'on ne peut siéger à la fois à la Chambre et au Sénat. Or, on crée ici un système contraire à

geschapen, dat in tegenspraak is met de bestaande wet, waarbij iemand toch terzelfder tijd kandidaat kan zijn voor Kamer als Senaat onder de voorwaarde dat men voor de Kamer enkel kan kandideren in de kiesomschrijving van de provincie waar men effectief zijn woonplaats heeft.

Spreker stelt dat er een absolute onverenigbaarheid is tussen een zetel in de Kamer en een zetel in de Senaat in hoofde van eenzelfde persoon. Het feit dat men tegelijkertijd kandidaat zou kunnen zijn voor beide assemblees, met als enige restrictie om pas na de verkiezingen voor een van beide te opteren, is in strijd met het principe van de vrije democratische verkiezingen. De kiezer heeft namelijk het recht te weten welke het gevolg is van zijn stemgedrag, hoe de zeteltoewijzing concreet zal gebeuren en wie verkozen zal worden.

De heer Vandenberghe stelt dat een kiessysteem waarbij bijvoorbeeld een minister zowel kandidaat is voor de Kamer als voor de Senaat, en vooraf stelt in geen van beide te zullen zetelen, ondemocratisch is. Het is immers ondoorzichtig, onvoorspelbaar en maximaliseert de manipulatie van het kiesgedrag.

Welnu, in artikel 3 van het eerste protocol bij het EVRM is het beginsel neergelegd dat op geregelde tijdstippen vrije verkiezingen moet georganiseerd worden, met geheime stemming, die wettelijk voorzien in de vrije uitdrukking van de wil van het volk via de verkiezing van een wetgevende kamer.

Één van de weinige arresten die handelen over de toepassing van het voornoemde artikel is het arrest Mathieu-Mohin en Clerfayt van 2 maart 1987 betreffende de Franstaligen in de Vlaamse Raad die enkel voor Vlamingen konden stemmen in het Vlaamse Gewest. De vraag rees hierbij of er discriminatie was omwille van het feit dat die stemmen onvoldoende gewicht kregen. Het Europees Hof voor de rechten van de mens heeft geoordeeld dat het systeem op zich niet discriminatoir was, rekening houdend met het feit dat het een voorlopig karakter had. Voornoemd arrest erkent dat de kiezer een afdwingbaar subjectief recht heeft op vrije, regelmatige en democratische verkiezingen. Er bestaat evenwel een zeer brede appreciatiemarge voor de nationale wetgever voor het organiseren van zijn verkiezingen. Volgens de recente rechtsspraak van het Europees Hof, dienen evenwel alle maatregelen van algemene aard, die door de overheid worden opgelegd, aan de wettelijkheidsvereisten te voldoen. Spreker onderstreept dat overeenkomstig de preambule van het EVRM bij overheidsop treden de *rule of law* moet worden nageleefd. Hieruit volgt dat, indien de wetgever een ongrondwettelijk kiessysteem in het leven roept, artikel 3 van het eerste protocol van het EVRM wordt geschonden.

Het lid onderstreept dat het een plat electoraal manoeuvre is om toe te laten dat men tezelfder tijd

la législation existante, qui permet à un candidat de se présenter simultanément à la Chambre et au Sénat, à la condition qu'il ne se présente à la Chambre que dans la circonscription électorale de la province où il a son domicile effectif.

L'intervenant constate que le fait, pour une même personne, de siéger à la fois à la Chambre et au Sénat se heurte à une incompatibilité absolue. Le fait de pouvoir se présenter pour les deux assemblees, avec pour seule restriction de ne devoir opter pour l'une ou l'autre qu'après les élections, est contraire au principe d'élections libres et démocratiques. L'électeur a en effet le droit de savoir quel est l'effet de son vote, comment s'opérera concrètement l'attribution des sièges et qui sera élu.

M. Vandenberghe affirme qu'un système électoral permettant par exemple à un ministre de se présenter à la fois à la Chambre et au Sénat, tout en annonçant d'entrée de jeu qu'il ne siègera dans aucune des deux assemblees, est antidémocratique. C'est en effet un système dénué de transparence, imprévisible et qui maximalise la manipulation des suffrages exprimés.

Or, l'article 3 du premier protocole additionnel à la CEDH consacre le principe selon lequel des élections libres doivent être organisées à intervalles raisonnables, au scrutin secret, dans les conditions assurant la libre expression de l'opinion du peuple sur le choix du corps législatif.

Un des rares arrêts relatifs à l'application de l'article précité est l'arrêt Mathieu-Mohin et Clerfayt du 2 mars 1987 relatif à la question des francophones au Conseil régional flamand qui ne pouvaient voter que pour des Flamands en Région flamande. On s'est demandé, à cet égard, si le manque de poids inhérent à ces voix pouvait être considéré comme une discrimination. La Cour européenne des droits de l'homme a jugé que le système n'était pas discriminatoire, en raison de son caractère temporaire. L'arrêt précité reconnaît à l'électeur un droit subjectif sanctionné à des élections libres, organisées à intervalles réguliers et démocratiques. Le législateur national dispose néanmoins d'une très large marge d'appréciation pour l'organisation de ses élections. En vertu de la jurisprudence récente de la Cour européenne, toutes les mesures d'ordre général qui sont imposées par les pouvoirs publics doivent cependant répondre aux exigences de légalité. L'intervenant souligne que conformément au préambule de la CEDH, les pouvoirs publics doivent agir dans le respect de l'«État de droit». Il s'ensuit que si le législateur crée un système électoral anticonstitutionnel, il viole l'article 3 du premier protocole à la CEDH.

Le membre souligne que permettre d'être à la fois candidat à la Chambre et au Sénat, alors qu'on ne

kandidaat kan zijn voor Kamer en Senaat, als men niet tegelijkertijd in beide assemblees kan zetelen.

Daarenboven is volgens de heer Vandenberghe het juridisch statuut van de opvolging volstrekt onduidelijk. De meervoudige kandidaten dienen immers binnen de drie dagen na het bekendmaken van de verkiezingsuitslagen hun keuze te maken. Welnu, in de praktijk kan die periode verschillen naargelang het gaat om de Kamer of om de Senaat. In die hypothese kan een kandidaat verplicht worden te kiezen vooraleer zekerheid te hebben of hij ook in de andere assemblee is verkozen.

Spreker stipt ook aan dat er een tweede praktisch probleem rijst in verband met de goedkeuring van de verkiezing, die moet gebeuren door de assemblee aan wie de geloofsbrieven worden overgemaakt. Spreker vraagt zich af wat gebeurt er als een dubbel verkozen kandidaat opteert voor een bepaalde assemblee, die de geloofsbrieven niet goedkeurt? Hij vraagt zich af wat de gevolgen hiervan zijn.

Het lid wenst ook te weten, wanneer een dergelijke kandidaat zijn keuze heeft gemaakt, hoe zijn opvolging wordt geregeld. Is hij in de andere assemblee gekozen of stelt men de grondwettelijke onverenigbaarheid vast? In dat laatste geval is het niet de opvolger die gaat zetelen, maar wel de volgende effectieve kandidaat op de lijst.

Mevrouw Neyts, minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, herinnert eraan dat in ze 1999 aanvoerder was van zowel de lijst voor de Europese verkiezingen als die voor het Brussels Hoofdstedelijk gebied. Ook hier bestaat een onverenigbaarheid. Het is door de eedaflegging in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad dat het Europees mandaat automatisch is komen te vervallen. Het is de eerste opvolger die haar plaats innam in het Europees Parlement.

Opnieuw acht de heer Vandenberghe de situatie niet vergelijkbaar vermits ze niet geregeld is in de Grondwet. De eedaflegging is niet beslissend, maar de verklaring drie dagen na de verkiezingsuitslag die aanduidt waar iemand zetelt.

De heer Vandenberghe vraagt zich af of de Senaat, rekening houdend met de opmerkingen van de Raad van State, niet haar voorkeur moeten laten blijken voor een variatie van het Duitse kiessysteem en -stelsel. Spreker stelt daarom voor om de 150 Kamerzetels voor de helft rechtstreeks te verkiezen en voor de helft proportioneel. Er zou dus een Vlaamse kieskring worden ingevoerd die de administratieve arrondissementen bevat die tot het Vlaamse Gewest behoren met inbegrip van Halle-Vilvoorde, een Waalse kieskring die wordt gevormd door het Waalse Gewest en een kring Brussel-Hoofdstad. Er zouden vervolgens ook verschillende kieskringen kunnen worden samengesteld met een verdeling van

peut pas siéger en même temps dans les deux assemblées, est une vulgaire manœuvre électorale.

De plus, selon M. Vandenberghe, le statut juridique de la suppléance manque totalement de clarté. Les candidats pluriels doivent en effet effectuer leur choix dans les trois jours de la proclamation des résultats des élections. Or, en pratique, cette période peut varier selon qu'il s'agit de la Chambre ou du Sénat. Dans cette hypothèse, un candidat peut être amené à choisir avant de savoir de manière certaine s'il a aussi été élu à l'autre assemblée.

L'intervenant note aussi qu'un deuxième problème pratique se pose en ce qui concerne la validation de l'élection à laquelle doit procéder l'assemblée à laquelle sont transmis les pouvoirs. L'intervenant se demande ce qui se passera si un candidat doublement élu opte pour une assemblée et que celle-ci ne valide pas ses pouvoirs. Il s'interroge sur les conséquences d'une telle situation.

Le membre souhaite aussi savoir comment est réglée la suppléance d'un tel candidat lorsqu'il a effectué son choix. Est-il élu dans l'autre assemblée ou constate-t-on l'incompatibilité constitutionnelle? Dans ce dernier cas, ce n'est pas le suppléant qui va siéger, mais le candidat effectif suivant sur la liste.

Mme Neyts, ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, rappelle qu'en 1999, elle était à la fois tête de liste pour les élections européennes et pour celles de la Région de Bruxelles-Capitale. Ici aussi, il y a une incompatibilité. C'est sa prestation de serment au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale qui a entraîné automatiquement la caducité de son mandat européen. Et c'est le premier suppléant qui a occupé sa place au Parlement européen.

Une fois encore M. Vandenberghe juge que la situation n'est pas comparable étant donné qu'elle n'est pas réglée dans la Constitution. La prestation de serment n'est pas déterminante, c'est la déclaration faite trois jours après le résultat des élections qui indique l'assemblée dans laquelle quelqu'un va siéger.

M. Vandenberghe se demande si le Sénat, compte tenu des observations émises par le Conseil d'État, ne devrait pas marquer sa préférence pour une variante du système électoral allemand. Il propose donc que l'on attribue les 150 mandats de la Chambre pour moitié par élection directe et pour moitié à la proportionnelle. On instaurerait donc une circonscription électorale flamande comprenant les arrondissements administratifs de la Région flamande, y compris Hal-Vilvoorde, une circonscription wallonne formée de la Région wallonne et une circonscription de Bruxelles-Capitale. On pourrait ensuite constituer aussi différentes circonscriptions avec une répartition des mandats en fonction de la population, comme par

de mandaten volgens de bevolking vb kieskring Antwerpen, Halle-Vilvoorde, Limburg, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen, ... Net als in Duitsland zou hier ook een compensatiesysteem via overgangsmandaten kunnen ingesteld worden.

Het voorgestelde systeem heeft als voordelen dat ongeveer de helft van de parlementairen dicht bij de bevolking staan. Zij zullen, aangezien ze rechtstreeks worden verkozen, concreet de wensen van de bevolking vertolken. Tegelijkertijd zorgt de nationale lijst ervoor dat alle partijen ook proportioneel aan bod komen. De heer Vandenberghe is ervan overtuigd dat zijn alternatief onmiskenbare voordelen biedt en hij herhaalt geen enkele reden te zien om reeds bij de volgende verkiezing te anticiperen op een toekomstige aanpassing van de Senaat.

De heer D'Hooghe is van mening dat het tijdstip van de voorgestelde hervorming vooral wordt ingegeven door het argument van de electorale zelfbediening van bepaalde kopstukken. Deze hervorming vormt bovendien absoluut geen bekommernis van de bevolking die veeleer bekommerd is om de concurrentiekracht (stijgende werkloosheid), de criminaliteit, de politiehervorming, de verkeersveiligheid, ...

Mevrouw Leduc repliceert hierop dat het regeerbeleid zich niet enkel toespitst op de kieshervorming maar ook de door de heer D'Hooghe aangehaalde punten als prioriteiten heeft.

Hierop repliceert het lid dat het beleid zich misschien wel toespitst op deze beleidspunten maar dat de concrete resultaten over bijvoorbeeld een daling van de werkloosheid, jeugdwerkloosheid, criminaliteit, politiehervorming, verkeershervorming hier toch wel uitblijven.

Naast de vragen bij het waarom van deze hervorming heeft de spreker eveneens opmerkingen bij de manier waarop deze kieshervorming is tot stand gekomen. Immers, aanvankelijk, in het regeerakkoord werd de discussie over het kiesstelsel overgelaten aan het Parlement. Op 19 mei 2000 werd er door een plotse beslissing in de Ministerraad bepaald dat in West- en Oost-Vlaanderen en in Antwerpen een provinciale kieskring zou ingevoerd worden terwijl er in Wallonië niets zou veranderen. Er zou dan spoedig een ontwerp in die zin worden ingediend. In de beleidsverklaring van oktober 2001 werd dan voor het eerst gewag gemaakt van de afschaffing van de Senaat en werd van dit item gebruik gemaakt om de minder fraaie economische cijfers te verdoezelen. Uiteindelijk, op 26 april 2002 verscheen plots de inhoud van de voorliggende teksten. Dergelijke politiek kan onfatsoenlijk worden genoemd omdat de fundamentele elementen van de kieswetgeving op amper enkele maanden van de verkiezingen fundamenteel worden gewijzigd.

De heer D'Hooghe besluit dat deze hervorming alleen in functie van een aantal kopstukken wordt

exemple des circonscriptions d'Anvers, de Hal-Vilvorde, du Limbourg, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, etc. Comme en Allemagne, on pourrait instituer en Belgique également un système de compensation au moyen de mandats transitoires.

L'avantage du système proposé est que la moitié environ des parlementaires seront proches de la population. Comme ils sont élus directement, ils traduiront de manière concrète les desiderata de la population. En même temps, la liste nationale fera que tous les partis seront également représentés de manière proportionnelle. M. Vandenberghe est convaincu que son alternative offre des avantages indéniables et il répète qu'il ne voit aucune raison d'anticiper, dès les prochaines élections, sur une adaptation future du Sénat.

M. D'Hooghe est d'avis que le moment choisi pour la réforme à l'examen est dicté surtout par le souci de certaines figures politiques importantes de se servir électoralement. En outre, la réforme ne répond pas du tout à une préoccupation de la population, laquelle se soucie davantage de la compétitivité (chômage en hausse), de la criminalité, de la réforme de la police, de la sécurité routière, etc.

Mme Leduc réplique que la politique du gouvernement ne se focalise pas exclusivement sur la réforme électorale, mais que les points évoqués par M. D'Hooghe figurent également parmi ses priorités.

À cela, le membre répond que la politique se concentre peut-être sur ces questions, mais que les résultats concrets, en termes par exemple de chômage, de chômage des jeunes, de criminalité, de réforme des polices, de réforme de la circulation, se font attendre.

Outre le pourquoi de la réforme, le membre a aussi des observations à formuler sur la manière dont elle a été élaborée. En effet, initialement, l'accord de gouvernement laissait au Parlement le soin de débattre du système électoral. Le 19 mai 2000, le Conseil des ministres décidait soudainement qu'une circonscription provinciale serait créée en Flandre occidentale, en Flandre orientale et pour la province d'Anvers, tandis que les choses resteraient en l'état en Wallonie. Un projet de loi allait être déposé dans ce sens à bref délai. La déclaration de politique d'octobre 2001 a alors mentionné pour la première fois la suppression du Sénat, et cette annonce a servi à occulter les chiffres économiques défavorables. Finalement, le 26 avril 2002, on a pris connaissance tout à coup du contenu des textes à l'examen. Une telle politique peut être qualifiée d'indécente, car on modifie les éléments fondamentaux de la législation électorale quelques mois seulement avant les élections.

M. D'Hooghe conclut que cette réforme n'est réalisée qu'en fonction d'un certain nombre de grands

doorgevoerd die volop in de media verschijnen. Hun enige betrachting is volgens spreker het zoeken van electoraal voordeel door zich zowel voor de Kamer als voor de Senaat kandidaat stellen.

Spreker hekelt het feit dat de huidige premier, die de kiezer meer impact op het politieke gebeuren wilde geven, nu een vedette-democratie voorstelt. Immers, in tegenstelling tot wat hij steeds voorgehouden heeft, worden er plots grotere kieskringen gemaakt, hetgeen de kiezer nog meer zal vervreemden van de politiek.

Spreker heeft ook kritiek op het feit dat de regering het systeem van de opvolgers afschaft, en daarna, zonder dat dit systeem ook maar is toegepast, terugkomt op deze beslissing en ze vervolgens opnieuw invoert. De premier wil er uiteraard toe komen dat de nationale figuren op de beide lijsten fungeren en daarna zelf beslissen welke opvolgers in aanmerking zullen komen om in het Parlement te zetelen.

Spreker raakt vervolgens het punt aan van de Vlaamse belangen. De invoering van een paritair samengestelde Senaat en het samenvoegen van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde zijn weerom een bewijs dat de premier zijn eigen belangen dient. Wat alle voorgaande Vlaamse premiers steeds weigerden, maakt de huidige premier mogelijk. De Vlaamse meerderheid wordt gewoonweg onder voogdij geplaatst door de formule van de paritair samengestelde Senaat. De enige opdracht van de hervormde Senaat zal er nog slechts in bestaan om de Vlaamse meerderheid te kortwieken.

De hervorming in 1995 had nochtans tot doel een Senaat tot stand te brengen die een ontmoetingsplaats tussen de gemeenschappen en de gewesten zou zijn. Voor de samenstelling van de Senaat werd rekening gehouden met de bevolkingsaantallen en de verhouding tussen het aantal Nederlandstaligen en Franstaligen in ons land. Zo is geopteerd voor een systeem waarbij 25 Nederlandstalige en 15 Franstalige senatoren rechtstreeks verkozen worden en waarbij de coöptatie een weerspiegeling van het resultaat van de verkiezingen is. Daarnaast worden er nog 10 Nederlandstalige en 10 Franstalige senatoren en één Duitstalige senator aangewezen uit de regionale Parlementen. Op dit vlak bestaat er weliswaar pariteit, maar voor het grootste gedeelte is de samenstelling van de Senaat toch een weerspiegeling van de taalverhoudingen binnen de bevolking. Vandaag kiest men voor algehele pariteit, waarbij de belangen van de Vlamingen genegeerd worden.

Spreker onderstreept dat zijn partij geen 2/3 meerderheid zal helpen leveren voor een grondwetswijziging om tot een paritair samengestelde Senaat te komen, in een land met 60% Vlamingen tegenover 40% Franstaligen.

Spreker wijst erop dat, in tegenstelling tot het Vlaamse regeerakkoord, de federale regering ook uit-

formats qui sont omniprésents dans les médias. Selon l'intervenant, leur seul but est d'obtenir un avantage électoral en posant leur candidature tant à la Chambre qu'au Sénat.

L'intervenant fustige le fait que le premier ministre actuel, qui voulait donner à l'électeur un plus grand impact sur la vie politique, propose maintenant une démocratie de vedettariat. En effet, contrairement à ce qu'il a toujours soutenu, on va créer soudain de plus grandes circonscriptions électorales, ce qui éloignera encore davantage l'électeur de la politique.

L'intervenant critique également la décision du gouvernement de supprimer le système des suppléants, puis de revenir sur sa décision et de le réintroduire. Il va de soi que le premier ministre veut en arriver à ce que les figures nationales soient inscrites sur les deux listes et puissent décider elles-mêmes ensuite quels suppléants entrent en ligne de compte pour siéger au Parlement.

L'intervenant évoque ensuite la question des intérêts flamands. L'institution d'un Sénat paritaire et la fusion de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvoorde sont de nouveaux éléments qui prouvent que le premier ministre sert ses propres intérêts. Le premier ministre actuel permet la réalisation de ce que tous les premiers ministres flamands précédents ont toujours refusé. La formule d'un Sénat à composition paritaire place tout bonnement la majorité flamande sous tutelle. La seule mission du Sénat réformé consistera à rogner les ailes de la majorité flamande.

La réforme de 1995 avait pourtant pour objet de mettre en place un Sénat qui serait un lieu de rencontre entre les communautés et les régions. Pour la composition du Sénat, il a été tenu compte des chiffres de population et du rapport entre le nombre de néerlandophones et le nombre de francophones dans notre pays. C'est ainsi qu'on a opté pour un système dans lequel 25 sénateurs néerlandophones et 15 sénateurs francophones sont élus directement et où la cooptation reflète le résultat des élections. À cela s'ajoutent encore 10 sénateurs néerlandophones, 10 francophones et 1 germanophone, qui sont issus des Parlements régionaux. Sur ce plan, il y a, certes, parité, mais, pour la majeure partie, la composition du Sénat reflète quand même la répartition des groupes linguistiques dans la population. On opte aujourd'hui pour une parité complète, qui nie les intérêts des Flamands.

L'intervenant souligne que son parti ne contribuera pas à réunir une majorité des 2/3 pour une modification de la Constitution qui aboutirait à un Sénat à composition paritaire, dans un pays qui compte 60% de Flamands contre 40% de francophones.

Il signale que contrairement à l'accord de gouvernement flamand, le gouvernement fédéral plaide en

drukkelijk pleit voor het behoud van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde. Zij gaat zelfs verder, aangezien deze kieskring wordt samengevoegd met Leuven. Spreker verwijst naar de grondwettelijke bezwaren die hiertegen zijn opgesomd door senator Vandenberghe. (zie hoger). Door deze hervorming is het niet meer duidelijk of Leuven nog zijn rechtmatig aantal parlementairen zal krijgen. Bovendien zullen zeker twee Vlaamse zetels verloren gaan door het systeem van de poolvorming waarbij eerst de verdeling tussen Franstaligen en Nederlandstaligen zal gebeuren.

Het lid onderstreept dat de premier trouwens vroeger ook gepleit heeft voor de versterking van het parlement, maar weerom verloochent hij zijn principes. Zo kondigt hij in oktober 2001 aan dat de Senaat afgeschaft zal worden, goed wetende dat in de volgende legislatuur hiervoor eerst een 2/3-meerderheid moet gevonden worden.

Spreker doet een oproep om de spelregels bij de komende verkiezingen niet te vervalsen en om eerst een breed overleg tussen alle democratische partijen te voeren over de hervorming van de kieswetgeving, alvorens ze door te voeren.

De heer Van den Brande wenst enkele beschouwingen te maken die het perspectief van de voorliggende keshervorming overstijgen.

Spreker stelt dat de geschiedenis leert ons dat wanneer een meerderheid een brutale keshervorming wil doorvoeren, louter en alleen om aan zelfbediening te doen, dit een slechte zaak voor de democratie. Paradoxaal genoeg zijn dergelijke keshervormingen uiteindelijk helemaal in het nadeel uitgevallen van de meerderheid, die ze doorvoerde.

Spreker schetst een vergelijking tussen de hervormingen vervat in het Sint-Michielsakkoord en het akkoord van 26 april 2002. Het Sint-Michielsakkoord is tot stand gekomen op een brede democratische basis, over meerderheid en oppositie heen. Het was daarenboven veel ingrijpender en omvangrijker dan het akkoord van 26 april 2002. Zo voorzag het Sint-Michielsakkoord in een rechtstreekse verkiezing van de raden, in de afschaffing van het dubbelmandaat (terwijl de regering dit nu wel mogelijk heeft gemaakt), in nieuwe bevoegdheden voor gemeenschappen en gewesten en in een belangrijke hervorming van het federale tweekamerstelsel, in de beperking van het aantal regeringsleden en de decumulatieregeling tussen minister en parlementair mandaat.

Eén van de fundamentele kritieken op het voorliggende ontwerp is dat het een momentopname is die aangeeft wat de politieke meerderheid nu goed uitkomt.

autre explicitement en faveur du maintien de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Il va même plus loin, puisque cette circonscription électorale est fusionnée avec Louvain. L'intervenant évoque les objections constitutionnelles contre cette formule qui ont été soulevées par le sénateur Vandenberghe (voir *supra*). On ne sait pas très bien, si au terme de cette réforme, Louvain obtiendra encore le nombre de parlementaires auquel il a légitimement droit. En outre, le système de polarisation dans lequel on procédera d'abord à la répartition entre Francophones et Flamands privera certainement la Flandre de deux sièges.

Le membre souligne que le premier ministre avait d'ailleurs aussi plaidé dans le passé pour le renforcement du Parlement et qu'il a donc, une nouvelle fois, renié ses principes. C'est ainsi qu'il a annoncé en octobre 2001 que le Sénat serait supprimé, en sachant bien qu'il faudrait d'abord pour ce faire réunir une majorité des 2/3 sous la prochaine législature.

L'intervenant demande que l'on ne falsifie pas les règles du jeu lors des prochaines élections et que l'on organise d'abord une ample concertation entre tous les partis démocratiques sur la réforme de la législation électorale avant de la mettre en application.

M. Van den Brande souhaite émettre quelques considérations qui dépassent la perspective de la réforme électorale à l'examen.

Selon l'intervenant, l'histoire nous apprend que, lorsqu'une majorité décide d'une réforme électorale brutale, purement et simplement dans son propre intérêt, la démocratie en pâtit. Paradoxalement, ce genre de réforme électorale s'est en fin de compte avérée tout à fait défavorable à la majorité qui l'avait introduite.

L'intervenant fait une comparaison entre les réformes prévues dans le cadre des accords de la Saint-Michel et celles prévues dans le cadre de l'accord du 26 avril 2002. Les accords de la Saint-Michel sont le fruit d'un large consensus démocratique dépassant le clivage entre majorité et opposition. Ils ont aussi eu un effet nettement plus radical et plus considérable que l'accord du 26 avril 2002. C'est ainsi que les accords de la Saint-Michel prévoyaient l'élection directe des conseils, la suppression du double mandat (que le gouvernement actuel permet toutefois), de nouvelles compétences pour les communautés et les régions avec une importante réforme du bicamérisme fédéral, la réduction du nombre de membres du gouvernement et la règle de décumul pour ce qui est de la fonction ministérielle et du mandat parlementaire.

Une des critiques fondamentales que l'on peut formuler à l'égard du projet à l'examen, c'est qu'il est l'expression ponctuelle des préoccupations de la majorité politique au pouvoir.

Zo werd in het Sint-Michielsakoord een vergroting van de kieskringen voorzien, maar wel omwille van de vermindering van het aantal kamerzetels van 212 naar 150. De nieuwe kieskringen waren de kieskringen van de Senaat, met uitzondering van Veurne — Ieper — Diksmuide — Oostende en leidde tot provinciale kieskringen in Limburg, Namen en Luxemburg. Deze kieskringen waren beperkt in omvang wat het aantal kiezers betreft.

De heer Verreycken herhaalt zijn vraag naar de eventuele schending van artikel 63 van de Grondwet doordat aan de kieskringen meer zetelmogelijkheden worden geboden dan er zetels te begeben. De regering is hierop het antwoord schuldig gebleven.

De minister ontkent dat het voorgestelde ontwerp deze mogelijkheid zouden bieden. Immers, de Grondwet bepaalt hoeveel leden er aan een het Parlement toegewezen worden per arrondissement maar bepaalt niet hoeveel kandidaten er zijn en hoe die verdeeld zijn. Grondwettelijk gezien is er dus geen probleem om meer kandidaten te hebben.

Op de vraag van de heer Verreycken of dit zelfs zo is indien alle lijsten in Leuven zijn neergelegd en ze niet voldoen aan de verkiesbaarheidsvereiste van de taalkeuze voor het arrondissement Brussel — Halle — Vilvoorde, antwoordt de minister vervolgens bevestigend.

De heer Kelchtermans verwijst naar zijn eigen ervaring als minister van Binnenlandse Aangelegenheden in de Vlaamse regering, tijdens het fusiedebat van de gemeenten. Spreker verwijst naar Antwerpen als duidelijk voorbeeld van een stad, die na de fusie, geconfronteerd werd met het fenomeen van de vervreemding van de mandataris van de plaatselijke bevolking. Het gehele sociale weefsel van de vroegere deelgemeenten was immers op amper twee jaar tijd volledig verdwenen. Spreker wijst erop dat er minder kiezers voor een parlamentslid nodig zijn dan voor een schepenambt in Antwerpen. De vergroting van de kiesdistricten is een verkeerd signaal. De schaal van 500 000 kiezers is nog aanvaardbaar, maar 1 216 000 kiezers is reeds te groot.

De heer Kelchtermans stelt de vraag naar de bevoegdheid van het Vlaams Parlement inzake de aanpassing van de kieskringen, de problematiek van de opvolgers en het gewicht van de kopstem.

De heer Vande Lanotte, minister van Begroting antwoordt dat de constitutieve autonomie bepaalt dat het aantal zetels kan worden verhoogd en dat de kieskringen kunnen worden aangepast, zonder dat daarbij de representativiteit wordt aangetast.

C'est ainsi que, si les accords de la Saint-Michel avaient prévu d'élargir les circonscriptions électorales, c'est parce que le nombre de sièges allaient tomber à la Chambre de 212 à 150. Les nouvelles circonscriptions électorales correspondaient à celles utilisées pour le Sénat, à l'exception de la circonscription de Furnes-Ypres-Dixmude-Ostende, si bien qu'on est arrivé à des circonscriptions électorales provinciales dans les provinces de Limbourg, de Namur et de Luxembourg. Ces circonscriptions électorales ne comptaient que peu d'électeurs.

M. Verreycken repose sa question sur l'éventuelle violation de l'article 63 de la Constitution, dans la mesure où les circonscriptions électorales se voient offrir plus de possibilités de sièges qu'il n'y a de sièges à pourvoir. Le gouvernement n'a pas donné de réponse sur ce point.

Le ministre nie que le projet à l'examen donne cette possibilité. La Constitution fixe en effet le nombre de membres que chaque circonscription peut envoyer au Parlement, mais elle ne dit pas combien de candidats il y a, ni comment ils se répartissent. Du point de vue constitutionnel, le fait qu'une liste compte plus de candidat qu'il n'y a de places à pourvoir ne pose donc aucun problème.

Le ministre répond ensuite par l'affirmative à la question de M. Verreycken qui souhaite savoir s'il en irait de même dans l'hypothèse où toutes les listes auraient été déposées à Louvain et ne rempliraient pas la condition d'éligibilité relative au choix de la langue dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

M. Kelchtermans se réfère à sa propre expérience en tant que ministre de l'Intérieur du gouvernement flamand, au cours du débat sur la fusion des communes. Il renvoie à l'exemple de la ville d'Anvers, qui, après la fusion, a été confrontée à un phénomène d'éloignement entre le mandataire et la population locale. En effet, en deux ans à peine, le tissu social des anciennes communes avait entièrement disparu. L'intervenant souligne qu'à Anvers, un parlementaire a besoin de moins de voix qu'un échevin pour être élu. L'extension des districts électoraux est un mauvais signal. Le chiffre de 500 000 électeurs est encore acceptable, mais 1 216 000 électeurs est un nombre trop élevé.

M. Kelchtermans s'interroge quant à la compétence du Parlement flamand en ce qui concerne l'adaptation des circonscriptions électorales, le problème des suppléants et l'importance du vote en tête de liste.

M. Vande Lanotte, ministre du Budget, répond que l'autonomie constitutive prévoit que le nombre de sièges peut être augmenté et que les circonscriptions électorales peuvent être adaptées, sans que la représentativité en soit affectée.

Volgens de heer Kelchtermans was het nooit de bedoeling van de wetgever om de verschillende verkiezingen te laten samenvallen. Dit kan nu wel gebeuren doordat dezelfde politici op verschillende lijsten kandideren.

Spreeker wijst tevens op de rol van de Raad van State, het orgaan dat adviezen verstrekt betreffende de beslissingen van de wetgevende macht. Hij voorziet een grote chaos op het ogenblik dat het Arbitragehof zich zal uitspreken over het willekeurig negeren van deze adviezen.

De heer Vande Lanotte antwoordt dat het Arbitragehof de uiteindelijke scheidsrechter is omtrent deze problematiek, en niet de Raad van State.

Wat het probleem van de herkenbaarheid van de politici betreft, wijst de minister erop dat het aantal mandatarissen na de fusies sterk was gereduceerd. Dat zal met deze hervorming niet het geval zijn. Het huidige systeem heeft als nadeel dat er enkel een vernieuwing van het politiek personeel komt bij het overlijden of het zich terugtrekken van een verkozenen. Jongeren krijgen haast geen kans. Deze kieshervorming biedt hen wel de mogelijkheid verkozen te worden maar dit voordeel weegt niet op tegen de nadelen van de schaalvergroting.

De heer Kelchtermans stelt het probleem van de neerlegging en het onderzoek van de geloofsbrieven van een kandidaat die zowel op de Kamer- als op de Senaatslijst verkozen werd. Indien de kandidaat zou beslissen niet te zetelen in de Senaat, zou toch de eerste opvolger zijn zetel innemen, en niet de tweede verkozenen op de lijst van de effectieven.

De heer Vande Lanotte stelt dat een kandidaat pas kan zetelen wanneer hij door het bureau van de assemblee als verkozen verklaard is.

De heer Vandenberghe benadrukt de absurditeit van een systeem waarbij het mogelijk is zich op verschillende lijsten kandidaat te stellen, terwijl men uiteraard slechts één mandaat kan opnemen. Ten gevolge van de Sint-Michielsakkoorden is men gestart met een reeks diepgaande hervormingen, die echter uitgingen van de principes van goed bestuur en een verlangen naar meer democratie. Die principes vindt men in de huidige hervorming niet terug.

Spreeker vraagt zich af wie er op provinciale kieskringen zit te wachten: niet de VLD noch de MR of de PS, maar alleen de SP.A. De Groenen lijken zich tegen grote kieskringen te verzetten.

De VLD had drie prioriteiten, namelijk de neutralisering van de lijststem, de rechtstreekse verkiezing van de regering of van de eerste minister en de invoering van een bindend referendum; dit alles vanuit het standpunt «De burger beslist».

Selon M. Kelchtermans, le législateur n'a jamais eu d'intention de faire coïncider les différentes élections; cela pourrait toutefois se produire maintenant que les mêmes hommes politiques se présentent sur plusieurs listes.

L'intervenant attire également l'attention sur le rôle du Conseil d'État, l'organe qui fournit des avis sur les décisions du pouvoir législatif. Il prévoit un grand chaos au moment où la Cour d'arbitrage se prononcera sur la méconnaissance arbitraire de ces avis.

M. Vande Lanotte répond que c'est la Cour d'arbitrage, et non le Conseil d'État, qui sera l'arbitre en la matière.

En ce qui concerne le problème de la reconnaissabilité des hommes politiques, le ministre attire l'attention sur le fait que les fusions avaient nettement réduit le nombre de mandataires. Tel ne sera pas le cas de la présente réforme. Le système actuel a pour inconvénient que le personnel politique ne se renouvelle qu'en cas de décès ou de retrait d'un élu. On ne donne à peu près aucune chance aux jeunes. Par contre, la présente réforme électorale leur offre la possibilité d'être élus mais cet avantage n'est pas comparable aux inconvénients que présente l'agrandissement d'échelle.

M. Kelchtermans soulève le problème du dépôt et de l'examen des pouvoirs d'un candidat qui a été élu à la fois à la Chambre et au Sénat. Si le candidat décide de ne pas siéger au Sénat, c'est le premier suppléant qui occupera le siège, et non le deuxième élu sur la liste des effectifs.

M. Vande Lanotte déclare qu'un candidat ne peut siéger qu'après avoir été déclaré élu par le bureau de l'assemblée.

M. Vandenberghe souligne l'absurdité d'un système permettant d'être candidat sur plusieurs listes alors qu'on ne peut naturellement endosser qu'un seul mandat. Suite aux accords de la Saint-Michel, une série de réformes en profondeur ont été mises en œuvre, mais elles reposaient sur des principes de bonne administration et le souci d'augmenter la démocratie. On ne retrouve pas ces principes dans la présente réforme.

L'intervenant se pose la question de savoir qui est demandeur de circonscriptions provinciales: ni le VLD, ni le MR, ni le PS, mais uniquement le SP.A. Les Verts semblent s'opposer aux grandes circonscriptions.

Le VLD avait trois priorités, à savoir la neutralisation du vote en case de tête, l'élection directe du gouvernement ou du premier ministre et l'instauration d'un référendum contraignant, tout cela dans l'optique: «De burger beslist».

De SP.A daarentegen is voorstander van provinciale kieskringen, zoals blijkt uit een interview met vice-eerste minister Vande Lanotte in de krant *De Morgen*, korte tijd voor het akkoord op 26 april 2002 is gesloten.

De combinatie van al deze voorkeuren, met uitzondering van de voorkeur van die ene partij die tegen de invoering van provinciale kieskringen was, hebben geleid tot de beslissing om die grotere kieskringen dan toch maar in te voeren.

In verband met de invoering van een kiesdrempel onderstreept spreker dat men weliswaar moet nadenken over een grotere coherentie in het politieke landschap maar dat het echte probleem niet het aantal partijen op het politieke toneel is, doch de institutionele realiteit. Met andere woorden, gezien er verschillende kieskringen bestaan in het noorden en het zuiden van het land, krijgt men noodgedwongen een coalitieregering en zijn de partijen zelf versnipperd, aangezien er geen nationale partijen meer bestaan. Deze verdubbeling van het aantal partijen wordt niet opgelost door het invoeren van een kiesdrempel van 5 % maar vergt een drempel van minimum 7 of 8 %.

Spreker besluit dat de hier besproken hervorming onlogisch en opportunistisch genoemd kan worden.

Tenslotte wijst spreker op de fundamentele ongrondwettigheid van de regeling voor het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde. De heer Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken, heeft zelf toegegeven dat het principe van de verdeling in taalggebieden correct is toegepast voor de gewestelijke verkiezingen, maar niet op federaal niveau. Wanneer men immers het territorialiteitsbeginsel toepast moet men, rekening houdende met het feit dat er vier taalggebieden zijn, het arrondissement splitsen.

Spreker denkt dat de oplossing die voor dit arrondissement wordt aangereikt, zal leiden tot zetelverlies voor de Vlaamse verkozenen. Het spreekt vanzelf dat een goede hervorming niet alleen een splitsing van het arrondissement moet inhouden, maar ook een gewaarborgde vertegenwoordiging voor de Brusselse Vlamingen in die kieskring.

In het raam van de Kaderovereenkomst voor de bescherming van de minderheden is er wel overeenstemming over het feit dat er een nationale minderheid is in België, namelijk de Duitstaligen. Hoe wil de regering die overeenkomst toepassen als de nieuwe kieswet helemaal geen waarborgen biedt met betrekking tot de vertegenwoordiging van de Duitstalige minderheid. Het is absoluut ondenkbaar dat de derde gemeenschap van het land in deze structuur geen enkele garantie zou genieten. Deze leemte moet zeker worden aangevuld.

Le SP.A, en revanche, est favorable aux circonscriptions électorales provinciales, ce qui ressort d'un interview accordée au journal «*De Morgen*» peu avant la conclusion de l'accord du 26 avril 2002, par le vice-premier ministre Vande Lanotte.

De la combinaison de toutes les volontés, sauf une, qui s'opposait à l'introduction de circonscriptions provinciales, naît la décision de les instaurer.

L'orateur souligne qu'en ce qui concerne le seuil électoral, il est vrai qu'il faut réfléchir à une plus grande cohérence dans le paysage politique, mais le vrai problème ne tient pas au nombre des partis sur la scène politique mais à la réalité institutionnelle. En d'autres termes, vu l'existence de circonscriptions électorales différentes au nord et au sud, on a automatiquement un gouvernement de coalition et au sein des partis un émiettement dans la mesure où il n'existe plus de partis nationaux. Cette multiplication par deux du nombre de partis ne se résout pas avec l'instauration d'un seuil électoral de 5 %, mais au minimum de 7 ou 8 %.

L'orateur conclut que la réforme examinée peut être qualifiée d'illogique et d'opportuniste.

Enfin, l'intervenant souligne l'inconstitutionnalité fondamentale de la situation de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvoorde. M. Duquesne, le ministre de l'Intérieur, a lui-même admis que le principe de répartition en régions linguistiques avait été suivi correctement pour les élections régionales mais pas au niveau fédéral. En effet, si l'on applique le principe de territorialité, compte tenu de l'existence de quatre régions linguistiques, il faudrait scinder l'arrondissement. La réforme procède au contraire de deux logiques distinctes, l'une en application de la Constitution pour les régions, et l'autre en violation du principe de territorialité pour le niveau fédéral.

L'orateur estime que la solution adoptée pour cet arrondissement aboutira à une perte de sièges pour les élus flamands. Il est évident qu'une bonne réforme doit non seulement reposer sur une scission de l'arrondissement, mais aussi sur une représentation garantie des Flamands de Bruxelles dans cette circonscription.

Dans le cadre de la Convention-cadre sur les minorités, il existe en tout cas un consensus sur le fait qu'il existe une minorité nationale en Belgique, à savoir celle des germanophones. Comment le gouvernement prétend-il concilier l'application de cette convention avec l'absence totale de garantie de représentation pour la minorité germanophone dans la nouvelle législation électorale? Il est tout à fait impensable que la troisième communauté du pays ne bénéficie d'aucune garantie dans cette construction. Sur ce point au moins, une lacune doit absolument être comblée.

De heer Lozie komt terug op zijn wetsvoorstel nr. 2-449/1 van 24 mei 2000 tot wijziging, wat de kieskringen voor de verkiezingen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers betreft, van het Kieswetboek. In dit voorstel kiest der heer Lozie voor een systeem van provinciale kieskringen met plaatselijke, maar ook met landelijke kandidaten, waarbij de landelijke kandidaten zich in verschillende provincies tegelijkertijd kunnen voorstellen. Het lid zou graag vernemen op welke manier dit voorstel strijdig is met de Grondwet, die niet verbiedt dat men zich in meerdere kieskringen tegelijkertijd kandidaat stelt.

Het lid snijdt vervolgens een probleem aan dat verband houdt met de manier waarop de uitgebrachte stemmen worden geteld. Traditioneel worden, overeenkomstig onze kieswet, de blanco stemmen als ongeldig beschouwd. Logischerwijze zal de kiesdrempel van 5 % berekend worden op basis van de geldige stemmen. Het lid vindt dat men bij het berekenen van de kiesdrempel ook de blanco stemmen zou moeten meetellen. Indien er een groot percentage blanco stemmen is, is het verschil niet onbelangrijk.

De minister stelt dat men inderdaad objectief kan vaststellen dat die 5% makkelijker kan worden bereikt dankzij de blancostemmen.

Spreker benadrukt dat de invoering van twee soorten verkozenen namelijk landelijke en lokale, overeenkomstig het wetsvoorstel van de heer Lozie, een aanpassing van de Grondwet vereist.

De heer Lozie stelt dat in zijn voorstel de verdeling van de zetels gebeurt op basis van de provinciale resultaten, ook voor wat betreft de landelijke kandidaten op die lijst. De landelijke verkozenen worden toegekend aan de kieskring waarin zij gedomicilieerd zijn. Indien hun lijst in die kieskring geen recht heeft op een zetel, dan wordt deze kandidaat toegewezen aan de kieskring van de provincie waar ze hun hoogste score haalden. De lokale verkozenen worden aangeduid na de aanduiding en toewijzing van de landelijke kandidaten.

De minister concludeert dat het voorstel van de heer Lozie een systeem omvat met een multipelkopmanschap met een toewijzingssysteem. De heer Lozie meent dat dit soort kopmanschap niet ongrondwettelijk was.

VI. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING VAN HET WETSONTWERP HOUDENDE VERSCHILLENDE WIJZIGINGEN VAN DE KIESWETGEVING (NR. 2-1280/3)

Artikel 1

Amendement nr. 1

De heer Vandenberghe en mevrouw Thijs dienen op dit artikel een amendement in (stuk Senaat,

M. Lozie revient sur sa proposition de loi n° 2-449/1 du 24 mai 2000 modifiant le code électoral en ce qui concerne les circonscriptions pour l'élection de la Chambre des représentants. Dans cette proposition, M. Lozie opte pour un système de circonscriptions provinciales, avec des candidats locaux mais aussi nationaux, en laissant la possibilité aux candidats nationaux de se présenter dans plusieurs provinces. Le membre aimerait savoir en quoi cette proposition est contraire à la Constitution, laquelle n'interdit pas à un candidat de se présenter dans plusieurs circonscriptions.

Le membre aborde ensuite un problème lié à la manière dont on comptabilise les suffrages exprimés. Traditionnellement, dans notre législation électorale, les votes blancs sont considérés comme non valables. Or, logiquement, le seuil électoral de 5 % sera calculé par rapport aux votes valablement exprimés. Le membre estime que, pour calculer le seuil électoral, les votes blancs devraient être pris en considération. S'il y a un pourcentage élevé de votes blancs, la différence n'est pas négligeable.

Le ministre déclare qu'on peut objectivement constater, en effet, qu'il sera plus facile d'atteindre ces 5% grâce aux votes blancs.

L'intervenant souligne que créer deux types d'élus, des élus nationaux et des élus locaux, comme le prévoit la proposition de loi de M. Lozie, requiert une adaptation de la Constitution.

M. Lozie précise que dans le cadre de sa proposition, les sièges sont répartis en fonction des résultats provinciaux, même pour les candidats nationaux de la liste. On affecte les candidats nationaux à la circonscription électorale dans laquelle ils sont domiciliés. Si dans cette circonscription, la liste n'a droit à aucun siège, le candidat est affecté à la circonscription électorale de la province où la liste obtient le score le plus élevé. Les élus locaux sont désignés après que les candidats nationaux ont été désignés et affectés à une circonscription.

Le ministre conclut que la proposition de M. Lozie contient un système de têtes de liste multiples doublé d'un système d'affectation. M. Lozie estime que ce système n'est pas inconstitutionnel.

VI. DISCUSSION DES ARTICLES DU PROJET DE LOI PORTANT DIVERSES MODIFICATIONS EN MATIÈRE DE LÉGISLATION ÉLECTORALE (N° 2-1280/3)

Article 1^{er}

Amendement n° 1

M. Vandenberghe et Mme Thijs déposent un amendement (doc. Sénat n° 21280/2, amendement

nr. 2-1280/2, amendement nr. 1), dat ertoe strekt in dit artikel te verduidelijken dat artikel 33 van het ontwerp geen materie regelt als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Mevrouw Thijs wijst erop dat bij de splitsing van het oorspronkelijk voorstel in een volledig bicameraal en een gedeeltelijk bicameraal voorstel een verandering is gemaakt door de Kamer. Aangezien in artikel 33 van het ontwerp uitvoering wordt gegeven aan artikel 63, § 3, van de Grondwet, betreft het een materie als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

De minister stelt dat de splitsing van de bicamerale en gedeeltelijk bicamerale bepalingen, gebeurd is op basis van het advies van de diensten van de Kamer van volksvertegenwoordigers. Zowel de bevoegde commissie als de volledige Kamer hebben met het voorgestelde ingestemd. Hij wijst er trouwens op dat de Raad van State evenmin heeft opgemerkt dat dit artikel (het oorspronkelijke artikel 42 van het wetsvoorstel) als een volledig bicamerale bepaling moet worden beschouwd.

De heer Vandenberghe blijft erbij dat artikel 33 een materie regelt als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet. Dit blijkt trouwens overduidelijk uit het advies van de Raad van State waar hij stelt dat er geen volledige bicamerale bevoegdheid bestaat voor de wetten bedoeld in de artikelen 61, 62 en 63 van de Grondwet, of met andere woorden: de wetgeving betreffende de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers. Ofwel moet artikel 33 worden overgeheveld naar het optioneel bicamerale ontwerp, ofwel dient artikel 1 van het voorliggend ontwerp te worden aangepast.

De heer Lozie vraagt of het niet zo is dat voor wat de zetelverdeling voor de Senaat betreft, men eenvoudig refereert aan het systeem dat voor de Kamer is uitgewerkt. Dit houdt in dat de cijfers van de bevolkingsregisters die de basis zijn voor de zetelverdeling voor de kiesomschrijvingen van de Kamer, ook zouden gelden voor de Senaat. Vermoedelijk ligt dit aan de basis van de gekozen kwalificatie.

De minister is van mening dat dit voor alle federale verkiezingen geldt.

De heer Vandenberghe stelt dat in die veronderstelling de bepaling in artikel 33 van het wetsontwerp onjuist is. In het eerste lid is daar enkel sprake van de verdeling van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

De minister verwijst naar het tweede lid van artikel 33 waar gehandeld wordt over de federale parlementsverkiezingen in het algemeen.

De heer Vandenberghe maakt evenwel een strikt onderscheid tussen beide leden. Het eerste lid van artikel 33 van het wetsontwerp verwijst duidelijk naar artikel 63 van de Grondwet dat enkel op de

n° 1) tendant à préciser dans cet article que l'article 33 du projet ne règle pas une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Mme Thijs souligne que la Chambre a commis une erreur lors de la scission de la proposition initiale en une proposition relevant du bicaméralisme intégral et une autre relevant du bicaméralisme partiel. Étant donné que l'article 33 du projet met à exécution l'article 63, § 3, de la Constitution, il concerne une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Le ministre répond que la scission en dispositions intégralement et facultativement bicamérales a été opérée sur l'avis des services de la Chambre des représentants. Tant la commission compétente que l'assemblée plénière de la Chambre ont marqué leur accord sur la proposition qui leur a été faite. Il relève d'ailleurs que le Conseil d'État n'a pas fait remarquer que cet article (l'article 42 initial de la proposition de loi) n'est pas à considérer comme une disposition relevant du bicaméralisme intégral.

M. Vandenberghe persiste à dire que l'article 33 règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution. Cela ressort d'ailleurs très clairement de l'avis du Conseil d'État, qui indique que le bicaméralisme intégral n'est pas applicable aux lois visées aux articles 61, 62 et 63 de la Constitution, soit, en d'autres termes, la législation relative à l'élection de la Chambre des représentants. Il y a lieu soit de faire figurer l'article 33 dans le projet relevant du bicaméralisme optionnel, soit d'adapter l'article 1^{er} du présent projet.

M. Lozie demande si, en ce qui concerne la répartition des sièges au Sénat, on ne se réfère pas tout simplement au système élaboré pour la Chambre. Cela signifierait que les chiffres des registres de la population, sur lesquels repose la répartition des sièges pour les circonscriptions électorales de la Chambre, serviraient également de critère pour le Sénat. Sans doute est-ce là l'élément qui a conduit à la qualification choisie.

Le ministre estime que cela vaut pour toutes les élections fédérales.

M. Vandenberghe déclare que dans cette hypothèse, la disposition contenue à l'article 33 du projet de loi est inexacte. Son premier alinéa fait uniquement mention de la répartition des membres de la Chambre des représentants.

Le ministre renvoie à l'alinéa 2 de l'article 33, qui traite des élections législatives fédérales en général.

M. Vandenberghe fait toutefois une stricte distinction entre ces deux alinéas. Le premier alinéa de l'article 33 du projet de loi fait manifestement référence à l'article 63 de la Constitution, qui s'applique unique-

Kamer slaat. Deze bepaling betreft de uitvoering van een grondwetsbepaling voor de organisatie van de verkiezingen van de Kamer die bij wet worden georganiseerd. Voor de Senaatsverkiezingen is er daarentegen een andere grondwettelijke regeling voorzien.

Het tweede lid van artikel 33 handelt over de federale parlementsverkiezingen en betreft inderdaad ook op de Senaat.

De minister antwoordt dat beide leden samenhangen.

De heer Vandenberghe wijst er evenwel op dat de bevolkingscijfers totaal irrelevant zijn voor de verkiezingen in de Senaat. De geldigheid van de bepalingen in deze wet mogen niet worden bekeken vanuit een nog te wijzigen Grondwet. Vooralsnog bepaalt de Grondwet het aantal Senaatszetels voor Vlaanderen en voor het Franstalige landsgedeelte. Die aantallen worden niet beïnvloed door de bevolkingscijfers.

Het amendement nr. 1 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 1 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 4.

Artikel 1*bis* (nieuw)

Amendement nr. 2

De heer Vandenberghe en mevrouw Thijs dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 2), dat ertoe strekt in artikel 1, § 2, van het Kieswetboek te preciseren op welk ogenblik de voorwaarden om parlementskiezer te zijn moeten vervuld zijn.

De heer Vandenberghe wijst erop dat het huidige artikel 1 van het Kieswetboek niet logisch is vermits bepaalde elementen die betrekking hebben op de staat van de persoon worden beoordeeld op de datum van de afsluiting van de kieslijsten terwijl andere dan weer worden beoordeeld op de dag van de verkiezing. Daarom stelt zijn fractie voor om de dag van de verkiezing enkel te weerhouden voor de voorwaarde bedoeld in § 4 van dit artikel.

De minister is het niet eens met het amendement. De huidige regeling kan worden behouden omdat de leeftijd op de dag van de verkiezing altijd voorspelbaar is.

Voor de voorwaarden die betrekking hebben op iets dat men kan wijzigen, zoals bijvoorbeeld de nationaliteit, is een vaste datum nodig. Hetzelfde geldt ook vaak voor de woonplaatsvereisten. Zo niet kan men nooit met 100 % zekerheid op een bepaald moment, daterend vóór de verkiezingsdatum, de kiezerslijsten vastleggen.

ment à la Chambre. Cette disposition concerne l'exécution d'une disposition de la Constitution en vue de l'organisation des élections de la Chambre, qui sont réglées par la loi. L'élection du Sénat est par contre soumise à un autre régime constitutionnel.

Le deuxième alinéa de l'article 33 traite des élections législatives fédérales et se rapporte donc effectivement aussi au Sénat.

Le ministre répond que les deux alinéas sont en corrélation.

M. Vandenberghe observe toutefois que les chiffres de la population n'ont aucune pertinence pour les élections au Sénat. La validité des dispositions de la loi en projet ne peut pas se mesurer à l'aune d'une Constitution qui doit encore être modifiée. Pour l'instant, la Constitution fixe le nombre des sièges sénatoriaux pour la Flandre et pour la partie francophone du pays. Ces chiffres ne sont pas influencés par ceux de population.

L'amendement n° 1 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 1^{er} est adopté par 8 voix contre 4.

Article 1^{er}*bis* (nouveau)

Amendement n° 2

M. Vandenberghe et Mme Thijs déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 2), qui vise à préciser, à l'article 1^{er}, § 2, du Code électoral, à quel moment les conditions pour être électeur général doivent être remplies.

M. Vandenberghe souligne que l'article 1^{er} actuel du Code électoral n'est pas logique, puisque certains éléments qui concernent l'état de la personne sont jugés à la date à laquelle la liste des électeurs est arrêtée, alors que d'autres le sont à la date de l'élection. C'est pourquoi son groupe propose de ne retenir que le jour de l'élection pour la condition visée au § 4 de cet article.

Le ministre ne peut marquer son accord sur l'amendement. La réglementation actuelle peut être maintenue dès lors que l'âge à la date de l'élection est toujours prévisible.

Pour les conditions portant sur un élément que l'on peut changer, comme la nationalité, une date fixe est nécessaire. Il en va souvent de même pour les conditions de domicile. À défaut, on ne pourrait jamais arrêter les listes électorales avec 100 % de certitude à un moment donné précédant la date des élections.

Het amendement nr. 2 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 1^{ter} (nieuw)

Amendement nr. 3

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 3), dat ertoe strekt in het ontwerp een artikel 1^{ter} (nieuw) in te voegen dat artikel 2 van het Kieswetboek aanpast aan de noden van het zogenaamde *e-government*.

Mevrouw Thijs verwijst naar de doelstellingen van de huidige regering op het vlak van *e-government* en meent dat deze moeten worden opgedreven. Dit geldt in het bijzonder voor de meer dan 500 000 Belgische kiezers die in het buitenland verblijven. Het is nodig toekomstgericht te werken en meteen de mogelijkheid van «e-stemming» in het Kieswetboek te voorzien.

De minister antwoordt dat, in de huidige stand van de technologie, er vooralsnog onvoldoende waarborgen zijn voor het correcte verloop van een dergelijke «e-stemming» zodat het voorbarig is de wet thans aan te passen.

Amendement nr. 3 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 4.

Artikel 1^{quater} (nieuw)

Amendement nr. 4

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 4), dat ertoe strekt artikel 4 van het Kieswetboek aan te vullen met een tweede en een derde lid om enerzijds de stemming per briefwisseling mogelijk te maken en anderzijds de Koning toe te laten om de voorwaarden te bepalen voor de stemming per elektronische post.

De heer Vandenberghe herinnert eraan dat het voor tal van mensen, vooral de ouderen, vaak een hachelijke onderneming is om zich naar het kiesbureau te begeven. De deelname aan de stemming per briefwisseling kan hier een oplossing blijken. Uit de resultaten van de jongste verkiezingen in Duitsland blijkt dat het aantal mensen die van deze mogelijkheid gebruikmaken sterk toeneemt. Op deze wijze kan men het aantal personen dat zijn stem niet uitbrengt, en dat in Brussel reeds is opgelopen tot 15 %, gevoelig doen dalen.

Mevrouw Thijs voegt hieraan toe dat het amendement ook een oplossing kan bieden voor de studenten die zich bij de volgende parlementsverkiezingen — voorzover deze tenminste zouden doorgaan op 15 juni 2003 — midden in de examens zullen bevin-

L'amendement n° 2 est rejeté par 9 voix contre 4.

Article 1^{er}ter (nouveau)

Amendement n° 3

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 3), visant à ajouter au projet un article 1^{er}ter (nouveau), qui adapte l'article 2 du Code électoral aux besoins de l'administration électronique.

Mme Thijs évoque les objectifs du gouvernement actuel en cette matière et estime qu'il faudrait les activer. Cela vaut en particulier pour les plus de 500 000 électeurs belges séjournant à l'étranger. Il faut préparer l'avenir et prévoir directement, dans le Code civil, la possibilité du vote électronique.

Le ministre répond que dans l'état actuel de la technologie, on n'a pas encore suffisamment de garanties quant au déroulement correct d'un tel vote électronique. Il serait donc prématuré d'adapter la loi dès à présent.

L'amendement n° 3 est rejeté par 9 voix contre 4.

Article 1^{er}quater (nouveau)

Amendement n° 4

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat n° 2-1280/2, amendement n° 4), visant à compléter l'article 4 du Code électoral par un deuxième et un troisième alinéas dans le but, d'une part, de permettre le vote par correspondance et, d'autre part, d'autoriser le Roi à fixer les conditions de la participation au scrutin par le biais de la poste électronique.

M. Vandenberghe rappelle que pour beaucoup de gens, et surtout les plus âgés, il est souvent périlleux de se rendre au bureau de vote. Le vote par correspondance peut être une solution à ce problème. Les résultats des dernières élections en Allemagne ont montré que le nombre de personnes recourant à cette possibilité est en forte augmentation. Ce serait une manière de faire baisser sensiblement le nombre des non-votants qui, à Bruxelles, atteint déjà 15 %.

Mme Thijs ajoute à cela que la disposition proposée par l'amendement pourrait être aussi une solution pour les étudiants qui se trouveront en pleine session d'examens lors des prochaines élections législatives — du moins si celles-ci ont lieu le 15 juin 2003. Si

den. Wanneer het amendement zou aangenomen worden, kunnen de studenten per brief stemmen en hoeven ze zich op zondagochtend niet te verplaatsen. Een dergelijk voorstel werd reeds door verschillende partijen aangekondigd. Zij ziet dan ook geen reden om deze maatregel nog langer uit te stellen.

De minister antwoordt dat het amendement in strijd is met de Grondwet, vermits het in de feiten de stemplicht afschaft. Een dergelijk systeem verhindert elke vorm van controle. De vergelijking met de situatie in Duitsland mist feitelijke grondslag, vermits daar geen stemplicht maar stemrecht bestaat. Bovendien waarborgt de voorgestelde oplossing het geheim van de stemming niet.

De heer Vandenberghe is het hiermee niet eens, vermits de gesloten omslag pas wordt geopend op de dag van de kiesverrichtingen en de stembrieven pas dan worden gevoegd bij de andere. De buitenlandse voorbeelden bewijzen dat een dergelijk systeem het geheim van de stemming perfect respecteert.

Amendement nr. 4 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 4.

Artikel 1*quinquies* (nieuw)

Amendement nr. 5

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 5), dat ertoe strekt het kiesrecht te schorsen van veroordeelden wegens onopzettelijke doding of onopzettelijk toebrengen van lichamelijk letsel.

De heer Vandenberghe merkt op dat het kiesrecht van personen die andere, vaak minder zware, misdrijven hebben gepleegd reeds wordt geschorst. Op grond van het niet-discriminatiebeginsel dient deze scheef trekking te worden weggewerkt. Spreker verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement nr. 5.

De minister antwoordt dat dit amendement niet past in de voorgenomen hervorming van de kieswetgeving.

Amendement nr. 5 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 4.

Artikel 1*sexies* (nieuw)

Amendement nr. 6

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 6), dat ertoe strekt in artikel 7*bis* van het Kieswetboek de zin «Dat bestand mag niet worden samengesteld noch bijgehouden met behulp van geautomatiseerde middelen» te doen vervallen.

l'amendement était adopté, les étudiants pourraient voter par correspondance et ne devraient pas se déplacer le dimanche matin. Pareille proposition a déjà été annoncée par plusieurs partis. Aussi l'intervenante ne voit-elle aucune raison d'encore reporter cette mesure.

Le ministre répond que l'amendement est contraire à la Constitution, puisqu'il supprime, dans les faits, l'obligation de vote. Pareil système empêche toute forme de contrôle. La comparaison avec la situation en Allemagne n'est pas fondée en fait puisque ce pays ne connaît pas l'obligation de vote, mais le droit de vote. De plus, la solution proposée ne garantit pas le secret du vote.

M. Vandenberghe n'est pas d'accord sur ce point, puisque le pli fermé n'est ouvert que le jour des opérations électorales et que c'est à ce moment-là seulement que les bulletins de vote en question sont joints aux autres. Les exemples de l'étranger attestent qu'un système comme celui-ci respecte parfaitement le secret du vote.

L'amendement n° 4 est rejeté par 9 voix contre 4.

Article 1^{er}*quinquies* (nouveau)

Amendement n° 5

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 5), qui vise à suspendre le droit électoral des personnes qui ont été condamnées pour homicide involontaire ou coups et blessures involontaires.

M. Vandenberghe fait remarquer que le droit électoral de personnes qui ont commis d'autres infractions, souvent moins graves, est déjà suspendu. À la lumière du principe de non-discrimination, il convient de supprimer cette distorsion. L'intervenant renvoie à la justification écrite de l'amendement n° 5.

Le ministre répond que cet amendement n'entre pas dans le cadre de la réforme projetée de la législation électorale.

L'amendement n° 5 est rejeté par 9 voix contre 4.

Article 1^{er}*sexies* (nouveau)

Amendement n° 6

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 6) tendant à supprimer, à l'article 7*bis* du Code électoral, la phrase « Ce fichier ne peut être constitué ni tenu à jour à l'aide de moyens informatisés ».

Mevrouw Thijs verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement nr. 6.

De minister antwoordt dat deze technische wijziging geen uitstaans heeft met het voorliggend wetsontwerp.

Amendement nr. 6 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 4.

Artikel 1septies (nieuw)

Amendement nr. 7

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 7), dat ertoe strekt in artikel 10, § 2, van het Kieswetboek het woord «wijk» te vervangen door het woord «deelgemeente».

Mevrouw Thijs verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement. Zij meent dat het niet duidelijk is wat wordt bedoeld met een «wijk» en dat de meeste mensen spreken over een «deelgemeente». Dit moet ook in de wettekst tot uiting komen.

Mevrouw Leduc betwist dat de mensen niet langer zouden spreken over «wijken».

De minister merkt op dat beide begrippen een andere draagwijdte hebben. Bijvoorbeeld in een gemeente, die niet het voorwerp heeft uitgemaakt van een fusie, heeft het geen zin om te spreken over «deelgemeenten» maar heeft het woord «wijk» wel degelijk een bestuurlijk begrip.

Amendement nr. 7 wordt verworpen met 9 tegen 3 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 1octies (nieuw)

Amendement nr. 8

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 8), dat ertoe strekt in artikel 17, § 1, van het Kieswetboek de woorden «politieke partij» te vervangen door «politieke groepering».

De heer Vandenberghe verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement.

De minister antwoordt dat het een goede zaak is dat de groeperingen die een kiezerslijst kunnen indienen worden beperkt tot de politieke partijen, vermits alleen zij meedoen aan de verkiezingen.

Amendement nr. 8 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen bij 1 onthouding.

Mme Thijs renvoie à la justification écrite de l'amendement n° 6.

Le ministre répond que cette modification technique n'a aucun rapport avec le projet à l'examen.

L'amendement n° 6 est rejeté par 9 voix contre 4.

Article 1^{er}septies (nouveau)

Amendement n° 7

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 7) tendant à remplacer, dans le texte néerlandais de l'article 10, § 2, du Code électoral, le mot «wijk» par le mot «deelgemeente».

Mme Thijs renvoie à la justification écrite de cet amendement. Selon elle, la signification du mot «wijk» n'est pas très précise et la plupart des gens utilisent le mot «deelgemeente». Il convient de le faire apparaître dans le texte de loi.

Mme Leduc conteste que le terme «wijk» ne soit pas utilisé.

Le ministre fait remarquer que les deux mots précités ont des significations différentes. Dans une commune qui n'a pas fait l'objet d'une fusion, par exemple, il est absurde de parler de «deelgemeente» et le mot «wijk» traduit bel et bien une notion administrative.

L'amendement n° 7 est rejeté par 9 voix contre 3 et 1 abstention.

Article 1^{er}octies (nouveau)

Amendement n° 8

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 1-1280/2, amendement n° 8) tendant à remplacer, à l'article 17, § 1^{er}, du Code électoral, les mots «parti politique» par les mots «groupement politique».

M. Vandenberghe renvoie à la justification écrite de l'amendement.

Le ministre répond que le fait que les groupements habilités à présenter une liste des électeurs soient limités aux partis politiques est une bonne chose, puisqu'ils sont les seuls à participer aux élections.

L'amendement n° 8 est rejeté par 8 voix contre 4 et 1 abstention.

Artikel 1*novies* (nieuw)*Amendement nr. 9*

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 9), dat ertoe strekt in het ontwerp een artikel 1*novies* (nieuw) in te voegen dat de woorden «bij verzoekschrift» in artikel 20 van het Kieswetboek vervangt door de woorden «bij gemotiveerd verzoek».

Mevrouw Thijs verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement.

De minister is het niet eens met de voorgestelde wijziging, omdat deze de mogelijkheid van een mondeling verzoek niet uitsluit. In verkiezingsaangelegenheden is het echter aangewezen om zoveel als mogelijk in de wet te bepalen dat de na te leven formaliteiten schriftelijk moeten zijn, om betwistingen te vermijden. De term «verzoekschrift» is derhalve beter.

De heer Vandenberghe repliceert dat het amendement nr. 9 enkel tot doel heeft een overdreven juridisering en formalisering van de neergelegde verzoeken te vermijden, vermits aan alle burgers de gelegenheid moet worden gegeven een dergelijk schriftelijk verzoek neer te leggen.

Amendement 23

Gelet op het antwoord van de minister, wordt door heer Vandenberghe c.s. op dit amendement een subamendement ingediend (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 23) waarin wordt voorgesteld de woorden «bij verzoekschrift» te vervangen door «bij schriftelijk en gemotiveerd verzoek». Op die manier wordt tegemoetgekomen aan de vereiste van een geschrift.

De minister vraagt eveneens de verwerping van dit subamendement. Deze amendementen vallen buiten het kader van het ontwerp.

Amendement nr. 23, subamendement op amendement nr. 9, wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen. Amendement nr. 9 wordt eveneens verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 1*decies* (nieuw)*Amendement nr. 10*

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 10), dat ertoe strekt in het ontwerp een artikel 1*decies* (nieuw) in te voegen dat bepaalt dat een persoon over wiens kiesrecht uitspraak werd gedaan hiervan niet enkel kosteloos inzage kan nemen maar ook kosteloos een afschrift kan krijgen.

Article 1^{er}*novies* (nouveau)*Amendement n° 9*

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 9), visant à insérer dans le projet un article 1^{er}*novies* (nouveau) remplaçant, à l'article 20 du Code électoral, les mots «par une requête» par les mots «par une demande motivée».

Mme Thijs renvoie à la justification écrite de cet amendement.

Le ministre est opposé à la modification proposée, parce qu'elle n'exclut pas qu'une requête puisse être introduite verbalement. Or, il convient pour éviter toute contestation, que la loi prévoit, dans toute la mesure du possible, dans les matières électorales, que les formalités à respecter doivent être remplies par écrit. Le terme «requête» convient donc mieux.

M. Vandenberghe réplique que l'amendement n° 9 a pour seul but de prévenir un juridisme et un formalisme excessifs des requêtes, dès lors que tous les citoyens doivent pouvoir en introduire.

Amendement n° 23

Compte tenu de la réponse du ministre, M. Vandenberghe et consorts déposent à cet amendement un sous-amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 23) visant à remplacer les mots «par une requête» par les mots «par une demande écrite motivée». Cette formulation permet de répondre à l'exigence qu'il y ait un écrit.

Le ministre demande également le rejet de ce sous-amendement. Ces amendements sortent du cadre du projet.

L'amendement n° 23, sous-amendement à l'amendement n° 9, est rejeté par 9 voix contre 4. L'amendement n° 9 est rejeté par 9 voix contre 4 voix.

Article 1^{er}*decies* (nouveau)*Amendement n° 10*

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 10), qui vise à insérer dans le projet un article 1^{er}*decies* (nouveau), prévoyant qu'une personne sur le droit de vote de laquelle il a été statué peut non seulement en prendre connaissance gratuitement, mais aussi en obtenir une copie gratuite.

Mevrouw Thijs verwijst naar de beginselen van behoorlijk bestuur, in het bijzonder de informatieplicht en de motiveringsplicht. Artikel 34 van het Kieswetboek, zoals gewijzigd door voorliggend ontwerp, sluit weliswaar hoger beroep uit maar laat een cassatieberoep toe. De betrokkene moet dan ook de gelegenheid krijgen kosteloos een afschrift van de uitspraak te kunnen krijgen waartegen hij in cassatie gaat.

De minister antwoordt dat dit amendement overbodig is vermits de beslissing hoe dan ook aan de betrokkene wordt betekend krachtens artikel 33, derde lid, van het Kieswetboek.

De heer Vandenberghe repliceert dat dit enkel slaat op het dispositief van de beslissing maar niet op de motieven die eraan ten grondslag liggen.

De minister antwoordt dat het cassatieberoep, net zoals alle andere vormen van beroep, uitgesloten wordt door artikel 33.

De heer Vandenberghe merkt op dat dit niet expliciet blijkt uit de wettekst. De tekst van artikel 125*quater* van het Kieswetboek is veel duidelijker, in die zin dat het stipuleert dat geen rechtsmiddel openstaat tegen de beslissingen die werden genomen in artikel 125*ter*. Hij wijst er overigens op dat het beroep bij het Europees Hof voor de rechten van de mens hoe dan ook mogelijk blijft, vermits de beperkingen aan het kiesrecht kunnen worden getoetst aan het EVRM en de aanvullende protocols.

Amendement nr. 10 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 1^{er}*undecies* (nieuw)

Amendement nr. 11

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 11) teneinde een derde lid toe te voegen aan artikel 88 van het Kieswetboek zodat een gemeente in meerdere kantons kan worden opgesplitst als dit nodig is, gelet op het bevolkingsaantal.

Mevrouw de Schampelaere wijst op het belang van dit amendement.

De eerste uitspraken op een verkiezingsavond kunnen het verloop van de coalitiesprekken bepalen.

Zij worden steevast gedaan op basis van de eerste tendensen en in de meeste gevallen op grond van de resultaten uit kleinere kantons.

Het is echter ook belangrijk om zeer snel te kunnen beschikken over de cijfers van een stad als Antwerpen, die nu bijna een half miljoen kiezers telt.

Mme Thijs renvoie aux principes régissant la bonne administration et plus particulièrement à l'obligation d'information et de motivation. L'article 34 du Code électoral tel qu'il est modifié par le projet en discussion exclut, certes, tout recours, mais il permet le pourvoi en cassation. Il faut donc donner à l'intéressé la possibilité d'obtenir gratuitement une copie de l'arrêt contre lequel il se pourvoit en cassation.

Le ministre répond que l'amendement est superflu, puisque la décision est de toute façon notifiée à l'intéressé en vertu de l'article 33, alinéa 3, du Code électoral.

M. Vandenberghe réplique que la notification se limite au dispositif de la décision et n'inclut pas les motifs qui la fondent.

Le ministre répond que l'article 33 exclut le pourvoi en cassation, au même titre que toutes les autres formes de recours.

M. Vandenberghe fait remarquer que cela ne ressort pas explicitement du texte de loi. Le texte de l'article 125*quater* du Code électoral est beaucoup plus clair, en ce sens qu'il dispose que les arrêts visés à l'article 125*ter* ne sont susceptibles d'aucun recours. L'intervenant souligne d'ailleurs qu'un recours devant la Cour européenne des droits de l'homme reste en tout cas possible, puisque la conformité à la Convention européenne des droits de l'homme et à ses protocoles additionnels des limitations apportées au droit de vote peut être vérifiée.

L'amendement n° 10 est rejeté par 9 voix contre 4.

Article 1^{er}*undecies* (nouveau)

Amendement n° 11

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 11) visant à ajouter un troisième alinéa à l'article 88 du Code électoral, de sorte qu'une commune puisse être scindée en plusieurs cantons s'il y a lieu, compte tenu du chiffre de la population.

Mme de Schampelaere souligne l'importance de cet amendement.

Les premières déclarations faites le soir d'une élection peuvent déterminer le déroulement des négociations en vue de la formation d'une coalition.

Elles sont généralement basées sur les premières tendances et, dans la plupart des cas, sur les résultats de cantons à la population relativement peu nombreuse.

Il importe toutefois aussi de pouvoir disposer très rapidement des chiffres d'une ville comme Anvers, qui compte actuellement près d'un demi-million d'électeurs.

Men kan de grootsteden best indelen in verschillende kantons.

Dit is niet alleen nodig om zo vlug mogelijk over de verkiezingsresultaten te kennen maar ook om de tendensen in een dergelijk groot gebied te kunnen begrijpen.

Het amendement nr. 11 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 1*duodecies* (nieuw)

Amendement nr. 12

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr.12) dat ertoe strekt in artikel 90 van het Kieswetboek de woorden «honderdvijftig» te vervangen door «vierhonderd».

Mevrouw Thijs stipt aan dat door dit amendement een meer evenwichtige verdeling van de stemafdelingen in de kleinere gemeenten mogelijk wordt. Het is immers belangrijk dat burgers kort bij hun woonplaats hun stem kunnen uitbrengen.

Het amendement nr. 12 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 1*ter decies* (nieuw)

Amendement nr. 13

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 13) dat ertoe strekt in artikel 94, § 1, vijfde lid, van het Kieswetboek de woorden «van de gemeente» te vervangen door «van de kieskring».

Mevrouw Thijs meent dat er geen reden is waarom het lidmaatschap van het collegehoofdbureau, de voorzitter en secretaris uitgezonderd, beperkt zou blijven tot de bewoners van de gemeente waar het collegehoofdbureau is gevestigd.

Het amendement nr. 13 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 1*quater decies* (nieuw)

Amendement nr. 14

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 14) dat ertoe strekt in artikel 95, § 4, van het Kieswetboek de gerechtsdeurwaarders op te nemen in de lijst van preferente leden van de stem- en stemopnemingsbureaus.

De heer Vandenberghe meent dat het om een vergeetelheid gaat, vooral gelet op het feit dat de andere

Le mieux serait de subdiviser les grandes villes en plusieurs cantons.

C'est nécessaire non seulement pour connaître le plus rapidement possible les résultats des élections, mais aussi pour pouvoir comprendre les tendances qui se dégagent d'une zone aussi grande.

L'amendement n° 11 est rejeté par 8 voix contre 4.

Article 1^{er}*duodecies* (nouveau)

Amendement n° 12

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 12) tendant à remplacer, dans l'article 90 du Code électoral, le nombre «150» par le nombre «400».

Mme Thijs note que cet amendement permet une répartition plus équilibrée des sections de vote dans les communes de petite taille. Il importe en effet que les citoyens soient en mesure d'émettre leur vote à proximité de leur domicile.

L'amendement n° 12 est rejeté par 8 voix contre 4.

Article 1^{er}*ter decies* (nouveau)

Amendement n° 13

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 13) tendant à remplacer, dans l'article 94*bis*, § 1^{er}, alinéa 5, du Code électoral, les mots «de la commune» par les mots «de la circonscription».

Mme Thijs estime qu'il n'y a aucune raison de réserver la qualité de membre du bureau principal de collège, sauf pour le président et le secrétaire, aux habitants de la commune dans laquelle le bureau principal de collège est établi.

L'amendement n° 13 est rejeté par 8 voix contre 4.

Article 1^{er}*quater decies* (nouveau)

Amendement n° 14

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 14) tendant à ajouter, dans l'article 95, § 4, du Code électoral, les huissiers de justice à la liste des membres prioritaires des bureaux de vote et de dépouillement.

M. Vandenberghe estime qu'il s'agit d'un oubli, surtout au regard des autres catégories profession-

beroepen, zoals het onderwijzend personeel en bekleeders van openbaar ambt, wel opgenomen zijn in die lijst.

Het amendement nr. 14 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 1^{quinquies} decies (nieuw)

Amendement nr. 15

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 15) dat ertoe strekt in artikel 95, § 4, van hetzelfde wetboek, de erkende boekhouders en fiscalisten toe te voegen aan de lijst van personen die worden aangewezen als voorzitter van een stembureau of als voorzitter of bijzitter in een stemopnemingsbureau.

Volgens de heer Vandenberghe bevordert dit amendement het goede verloop van de stemming en meer bepaald van de stemopneming.

De minister is het niet eens met de analyse van de indieners van het amendement. Hij vraagt dan ook amendement nr. 15 te verwerpen.

Amendement nr. 15 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 1^{sexies} decies (nieuw)

Amendement nr. 16

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 16), dat ertoe strekt de Kieswet makkelijker leesbaar te maken. Spreker merkt op dat heel wat bepalingen van het Kieswetboek gepaard gaan met strafbepalingen, die over de verschillende titels van het wetboek verspreid zijn. Dit is bijvoorbeeld het geval in artikel 95, § 5. Spreker stelt dan ook voor alle strafbepalingen te groeperen in titel V van het Kieswetboek, waarin de strafbepalingen worden behandeld.

Amendement nr. 24

De heer Vandenberghe c.s. dienen amendement nr. 24 in (subamendement op amendement nr. 16) dat ertoe strekt de bedragen van de boetes vermeld in amendement nr. 16 om te rekenen in euro.

De minister vraagt deze amendementen te verwerpen.

Amendement nr. 24, subamendement op amendement nr. 16, en amendement nr. 16 zelf worden telkens verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

nelles, comme le personnel enseignant et les titulaires d'une fonction publique qui figurent sur cette liste.

L'amendement n° 14 est rejeté par 8 voix contre 4.

Article 1^{er}quinquies decies (nouveau)

Amendement n° 15

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 15) visant à insérer, dans l'article 95, § 4, du Code électoral, les comptables et les fiscalistes agréés dans la liste des personnes qui sont désignées en qualité de présidents de bureaux de vote ou en qualité de présidents ou assesseurs des bureaux de dépouillement.

M. Vandenberghe estime que cet amendement est de nature à favoriser le bon déroulement des opérations de votes et plus spécifiquement du dépouillement de ceux-ci.

Le ministre ne partage pas l'analyse des auteurs de l'amendement. Il demande dès lors le rejet de l'amendement n° 15.

L'amendement n° 15 est rejeté par 8 voix contre 4.

Article 1^{er}sexies decies (nouveau)

Amendement n° 16

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 16) visant à améliorer la lisibilité du Code électoral. L'intervenant fait remarquer que de nombreuses dispositions du Code électoral sont assorties de sanctions pénales qui sont réparties de façon éparse à travers les différents titres du code. C'est notamment le cas de l'article 95, § 5. L'intervenant propose de regrouper toutes les dispositions pénales dans le titre V du Code électoral qui traite des pénalités.

Amendement n° 24

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 24 (sous-amendement à l'amendement n° 16) visant à convertir en euros les montants des amendes mentionnés dans l'amendement n° 16.

Le ministre demande le rejet de ces amendements.

L'amendement n° 24, sous-amendement à l'amendement n° 16, ainsi que l'amendement n° 16 sont chacun rejetés par 8 voix contre 4.

Artikel 1septies decies (nieuw)

Amendement nr. 17

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 17), dat ertoe strekt de strafbepaling vervat in artikel 95, § 10, van het Kieswetboek onder te brengen in titel V waarin de strafbepalingen worden opgesomd. Spreker verwijst naar zijn verantwoording bij amendement nr. 16.

De minister vraagt dit amendement te verwerpen.

Amendement nr. 17 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 1octies decies (nieuw)

Amendement nr. 18

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 18), dat ertoe strekt de strafbepaling vervat in artikel 110 van het Kieswetboek onder te brengen in titel V waarin de strafbepalingen worden opgesomd. Spreker verwijst naar zijn verantwoording bij amendement nr. 16.

De minister vraagt dit amendement te verwerpen.

Amendement nr. 18 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 1undevicies (nieuw)

Amendement nr. 19

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 19), dat ertoe strekt de strafbepaling vervat in artikel 111 van het Kieswetboek onder te brengen in titel V waarin de strafbepalingen worden opgesomd. Spreker verwijst naar zijn verantwoording bij amendement nr. 16.

Amendement nr. 25

De heer Vandenberghe c.s. dienen amendement nr. 25 in (subamendement op amendement nr. 19) dat ertoe strekt de bedragen van de boetes vermeld in amendement nr. 19 om te rekenen in euro.

De minister vraagt deze amendementen te verwerpen.

Amendement nr. 25, subamendement op amendement nr. 19, en amendement nr. 19 zelf worden telkens verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Article 1^{er}septies decies (nouveau)Amendement n^o 17

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n^o 2-1280/2, amendement n^o 17) qui a pour but de déplacer la disposition pénale contenue à l'article 95, § 10, du Code électoral pour l'intégrer dans le titre V comprenant les pénalités. L'orateur renvoie à la justification de l'amendement n^o 16.

Le ministre demande le rejet de l'amendement.

L'amendement n^o 17 est rejeté par 8 voix contre 4.

Article 1^{er}octies decies (nouveau)Amendement n^o 18

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n^o 2-1280/2, amendement n^o 18) qui a pour but de déplacer la disposition pénale contenue à l'article 110 du Code électoral pour l'intégrer dans le titre V comprenant les pénalités. L'orateur renvoie à la justification de l'amendement n^o 16.

Le ministre demande le rejet de cet amendement.

L'amendement n^o 18 est rejeté par 8 voix contre 4.

Article 1^{er}undevicies (nouveau)Amendement n^o 19

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n^o 2-1280/2, amendement n^o 19) qui a pour but de déplacer et modifier la disposition pénale contenue à l'article 111 du Code électoral pour l'intégrer dans le titre V comprenant les pénalités. L'orateur renvoie à la justification de l'amendement n^o 16.

Amendement n^o 25

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n^o 25 (sous-amendement à l'amendement n^o 19) visant à convertir en euros les montants des amendes mentionnés dans l'amendement n^o 19.

Le ministre demande le rejet de ces amendements.

L'amendement n^o 25, sous-amendement à l'amendement n^o 19, ainsi que l'amendement n^o 19 sont chacun rejetés par 8 voix contre 4.

Artikel 1*vicies* (nieuw)*Amendement nr. 20*

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 20), dat ertoe strekt artikel 115 van het Kieswetboek te wijzigen teneinde rekening te houden met de nieuwe kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde-Leuven.

De minister antwoordt dat artikel 115 van het Kieswetboek verwijst naar artikel 132, dat betrekking heeft hetzij op verbinding van lijsten in de kieskring Brussels-Halle-Vilvoorde en de kieskring Leuven, hetzij op verbinding van lijsten in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en de kieskring Nijvel. Voor de zetelverdeling in het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde wenst de regering echter het systeem van lijstenverbinding te behouden tussen de Franstalige lijsten van dit arrondissement en de lijsten van de kieskring Nijvel. Het voorgestelde amendement verhindert deze lijstenverbinding. De minister vraagt dan ook het amendement te verwerpen.

Amendement nr. 20 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 1*semel et vicies* (nieuw)*Amendement nr. 21*

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 21) dat ertoe strekt artikel 115, tweede lid, van het Kieswetboek op te heffen omdat deze uitzonderingswijze voor de provincies Vlaams- en Waals-Brabant niet verantwoord is en ingaat tegen de normale ontwikkeling van de Federale Staat.

Het amendement nr. 21 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 1*bis et vicies* (nieuw)*Amendement nr. 22*

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 22) in dat ertoe strekt in artikel 115, vijfde lid, van het Kieswetboek de woorden «of de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde, bedoeld in het tweede lid» te schrappen. Voor dit amendement verwijzen de indieners naar de verantwoording van het amendement nr. 20.

Het amendement nr. 22 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Article 1^{er}*vicies* (nouveau)*Amendement n° 20*

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 1280/2, amendement n° 20) qui vise à modifier l'article 115 du Code électoral pour tenir compte de l'instauration de fait de la nouvelle circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde-Louvain.

Le ministre répond que l'article 115 du Code électoral renvoie à l'article 132, lequel vise le groupement de liste dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et la circonscription électorale de Louvain, soit le groupement de liste dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et la circonscription électorale de Nivelles. Or, le gouvernement souhaite maintenir le système de l'apparement dans le cadre de la répartition des sièges dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde, entre les listes francophones de cet arrondissement et les listes de la circonscription électorale de Nivelles. L'amendement proposé rendrait cet apparement impossible. Par conséquent, le ministre demande de le rejeter.

L'amendement n° 20 est rejeté par 8 voix contre 4.

Article 1^{er}*semel et vicies* (nouveau)*Amendement n° 21*

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 21) visant à supprimer l'article 115, alinéa 2, du Code électoral, parce que l'exception qui y est prévue pour les provinces du Brabant flamand et du Brabant wallon ne se justifie pas et est contraire au développement naturel de l'État fédéral.

L'amendement n° 21 est rejeté par 8 voix contre 4.

Article 1^{er}*bis et vicies* (nouveau)*Amendement n° 22*

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 22) visant à supprimer, à l'article 115, alinéa 5, du Code électoral, les mots «ou le président du bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde visé à l'alinéa 2». Pour ce qui est de cet amendement, les auteurs renvoient à la justification de leur amendement n° 20.

L'amendement n° 22 est rejeté par 8 voix contre 4.

Artikel 2

Mevrouw De Schamphelaere vraagt zich af waarom het systeem van de opvolgers terug wordt ingevoerd. Het werd immers tijdens deze legislatuur afgeschaft omdat het weinig transparant was en dus niet strookte met de politieke vernieuwing. Het lid vraagt zich af hoe het systeem te rijmen valt met dat van de dubbele kandidaatstelling.

Zij wijst er eveneens op dat het ontwerp geen regeling voorziet voor de kandidaat die zowel in Kamer als Senaat is verkozen maar geen van beide mandaten opneemt. Wordt deze persoon dan opgevolgd door de eerstvolgende batig gerangschikte effectieve kandidaat die niet verkozen is? Het feit dat enkel in de hypothese dat iemand een van beide mandaten opneemt de eerste opvolger het andere mandaat opneemt doet dit immers veronderstellen (zie artikel 6 van het ontwerp). Mevrouw De Schamphelaere vindt het in elk geval aangewezen dat de opvolgers enkel een mandaat kunnen overnemen van iemand die effectief een mandaat heeft uitgeoefend, zo niet gaan de kiezers stemmen voor « spookkandidaten ».

De minister antwoordt dat de wet als algemeen principe stelt dat de opvolger steeds een opengevallen mandaat overneemt. Op die algemene regel bestaat slechts één uitzondering: artikel 235 van het Kieswetboek bepaalt dat, als de kandidaat is overleden voor de verkiezingen, hij wordt opgevolgd door de volgende op de lijst der effectieve kandidaten. Dit artikel laat er geen twijfel over bestaan dat in alle andere gevallen de opvolger in de plaats treedt. Het spreekt dan ook voor zich dat een kandidaat die in geen van beide federale Kamers een mandaat opneemt in beide wordt vervangen door de opvolgers.

Mevrouw Lizin stipt aan dat krachtens artikel 49 van de Grondwet men niet tegelijk lid van beide Kamers kan zijn. Indien men dus voor de twee federale Kamers is verkozen, moet er een keuze worden gemaakt. Het lid vraagt zich af wat er gebeurt indien de verkozenen kiest voor de Senaat, nog vóór de verkiezingen voor de Kamer zijn afgesloten.

De minister antwoordt dat het voorgestelde systeem volkomen sluitend is. Indien de verkiezingen nog niet zijn afgesloten, kan men immers niet stellen dat de betrokkene verkozen is voor de twee Kamers. Men kan trouwens verkozen zijn voor beide Kamers; men kan enkel niet zetelen in beide Kamers. De eedaflegging is doorslaggevend. Men kan deze situatie trouwens vergelijken met de onverenigbaarheid van mandaten in het nationale Parlement, de gewestelijke Parlementen en het Europese Parlement. Dit probleem is dus in het verleden reeds gerezen.

De heer Vandenberghe is van mening dat de situatie van het zetelen in de twee Kamers van het federale

Article 2

Mme De Schamphelaere se demande pour quelle raison on rétablit un système des suppléants. Il a en effet été supprimé au cours de l'actuelle législature, parce qu'il était peu transparent et parce qu'il ne cadrait dès lors pas avec le renouveau politique. L'intervenante se demande comment on peut concilier ce système avec celui de la double candidature.

Elle souligne également que le projet ne règle pas le cas du candidat qui a été élu tant à la Chambre qu'au Sénat, mais qui n'assume aucun des deux mandats en question. Sera-t-il remplacé par le premier candidat effectif classé utilement qui n'a pas été élu comme peut le donner à penser la disposition selon laquelle, ce n'est que dans l'hypothèse où il assumerait un des deux mandats qu'il serait remplacé par le premier suppléant pour l'exercice de l'autre mandat (cf. article 6 du projet)? Selon Mme De Schamphelaere, il est en tout cas indiqué de prévoir que les suppléants ne peuvent remplacer qu'un élu qui a effectivement exercé un mandat, sans quoi les électeurs voteraient pour des candidats « fantômes ».

Le ministre répond que la loi pose comme principe général que le suppléant doit toujours assurer l'exercice d'un mandat devenu vacant. Ce principe ne souffre qu'une seule exception: l'article 235 du Code électoral prévoit que le candidat qui est décédé avant les élections est remplacé par le candidat effectif suivant de la même liste. Il en ressort indubitablement, au sens de cet article, que, dans tous les autres cas, le suppléant assume le remplacement. Il va dès lors de soi qu'un candidat qui n'assume aucun mandat dans aucune des deux Chambres fédérales sera remplacé dans les deux assemblées par les suppléants.

Mme Lizin souligne qu'en vertu de l'article 49 de la Constitution, on ne peut être à la fois membre des deux Chambres. Par conséquent, le candidat qui aura été élu à l'une et l'autre des deux Chambres fédérales devra faire un choix. L'intervenante se demande ce qu'il adviendra au cas où le candidat élu opérerait pour le Sénat avant même la clôture des élections pour la Chambre.

Le ministre répond que le système proposé est tout à fait cohérent. En effet, tant que les élections ne sont pas clôturées, on ne peut pas affirmer que l'intéressé a été élu pour les deux Chambres. En tout cas, on peut bel et bien être élu pour l'une et l'autre des deux Chambres; on ne peut toutefois pas siéger au sein des deux. La prestation de serment est déterminante. On peut d'ailleurs comparer cette situation avec l'incompatibilité de mandats au Parlement national, aux Parlements régionaux et au Parlement européen. Ce problème s'est donc déjà posé dans le passé.

M. Vandenberghe estime que la situation où l'on serait appelé à siéger dans les deux Chambres du

Parlement niet te vergelijken is met de onverenigbaarheid van mandaten in het nationale, het gewestelijke en het Europees Parlement. Het eerste geval betreft immers twee Kamers van eenzelfde Parlement, terwijl het andere geval een machtsuitoefening betreft op een verschillend niveau.

De minister antwoordt dat de vergelijking wel opgaat omdat het eenzelfde juridisch probleem betreft; de onverenigbaarheden zijn trouwens op dezelfde manier gelibelleerd in de Grondwet.

De heer Vandenberghe stelt dat er wel een verschil in libellering is. Waar het de onverenigbaarheden betreft voor nationaal, gewestelijk of Europees Parlement, stelt men dat de keuze van waar men de eed aflegt bepalend is.

In het voorliggende ontwerp wordt bepaald dat degene die in beide federale Kamers verkozen is binnen de drie dagen een keuze moet maken. Het betreft derhalve zowel juridisch als politiek duidelijk een andere hypothese. Spreker wijst erop dat in de kieswet een overgangsbepaling wordt ingevoerd met het oog op de afschaffing van de Senaat. De regering gaat hierbij voorbij aan het feit dat hiervoor eerst nog wel de Grondwet moet worden gewijzigd en dat de desbetreffende artikelen nog niet eens voor herziening vatbaar zijn verklaard.

Mevrouw Thijs verwondert zich eveneens over deze herinvoering van de lijst der opvolgers. Bovendien stelt zij vast dat de regering voor de herinvoering van de lijst dezelfde argumenten gebruikt als voor de afschaffing ervan, namelijk de zo vaak aangeprezen politieke vernieuwing en de wil meer invloed te geven aan de kiezer. Deze argumenten geven blijk van een zekere minachting voor het Parlement en de kiezers want precies het omgekeerde wordt bereikt.

Spreekster wenst bovendien te weten wat men gaat doen als de lijsten van opvolgers zijn uitgeput. Het risico bestaat immers dat er vele kandidaten niet gaan zetelen.

Amendement nr. 26

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 26) dat ertoe strekt artikel 2 te schrappen. Er wordt immers geen zinvolle verantwoording gegeven voor de herinvoering van de opvolgers die eerder in deze legislatuur werden afgeschaft. Dit getuigt van een zekere willekeur vanwege de wetgever. Besluitvorming moet redelijk zijn gedragen.

De heer Van Hauthem zal dit amendement steunen. De enige bedoeling van dit artikel lijkt de redding van de SP.A te zijn. Deze partij doet het immers in zijn geheel niet zo goed, terwijl sommige

Parlement fédéral n'est pas comparable avec l'incompatibilité de mandats au Parlement national, régional et européen. Le premier cas concerne en effet deux Chambres d'un même Parlement, alors que le second porte sur un exercice du pouvoir à des niveaux différents.

Le ministre répond que la comparaison est bel et bien pertinente, dès lors qu'il s'agit du même problème juridique; les incompatibilités sont d'ailleurs libellées de la même façon dans la Constitution.

M. Vandenberghe affirme qu'il y a au contraire une différence dans la formulation. Lorsqu'il s'agit des incompatibilités pour les Parlements national, régional ou européen, on dit que le choix du lieu où l'on prête serment est déterminant.

Le projet en discussion dispose que le candidat qui est élu dans les deux Chambres fédérales doit faire un choix dans les trois jours. Il s'agit donc clairement d'une autre hypothèse, tant sur le plan juridique que sur le plan politique. L'intervenant relève que l'on insère dans la loi électorale une disposition transitoire en vue de la suppression du Sénat. Le gouvernement oublie en l'espèce que cela nécessite une modification préalable de la Constitution et que les articles concernés n'ont pas encore été déclarés soumis à révision.

Mme Thijs s'étonne également de cette réintroduction de la liste des suppléants. Elle constate en outre que le gouvernement invoque, pour réintroduire cette liste, les mêmes arguments que pour sa suppression, à savoir le renouveau politique tant vanté et la volonté d'accorder plus d'influence à l'électeur. Ces arguments témoignent d'un certain mépris pour le Parlement et les électeurs, car on obtient précisément l'effet inverse.

L'intervenante aimerait par ailleurs savoir ce que l'on fera si les listes de suppléants sont épuisées. Il y a en effet un risque que de nombreux candidats ne siègent pas.

Amendement n° 26

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 26), visant à supprimer l'article 2. Il n'est en effet fourni aucune justification sensée pour le retour des suppléants, qui avaient été supprimés antérieurement au cours de la présente législature. Cette démarche témoigne d'un certain arbitraire de la part du législateur. La prise de décision doit se fonder sur un support rationnel.

M. Van Hauthem appuiera cet amendement. Le seul objectif de cet article semble être de sauver le SP.A. En effet, ce parti ne s'en tire globalement pas trop bien, alors que certains ministres font un bon

ministers wel goed scoren. Door het systeem van de lijst der opvolgers terug in te voeren, vergroot men de mogelijkheid om Paars-Groen verder te laten regeren.

Amendement nr. 27

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in tot vervanging van de artikelen 2 tot en met 33 (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 27) door een bepaling die de artikelen van het Kieswetboek opsomt die in een periode van 12 maanden voorafgaand aan de normale datum van de verkiezingen niet meer kunnen worden gewijzigd.

Een aantal beginselen van het Belgische kiesstelsel, zoals het stemgeheim, de kiesgerechtigde leeftijd, de stemplicht, het aantal te verkiezen parlementsleden, de verdeling hiervan over de kieskringen, zijn in de Grondwet opgenomen en kunnen bijgevolg pas gewijzigd worden nadat de betreffende grondwetsartikelen in een verklaring tot herziening van de Grondwet opgenomen zijn en vervolgens worden aangepast. Dit kan slechts, met de voor een grondwetswijziging vereiste bijzondere meerderheid, wat betekent dat dergelijke wijzigingen op een ruime consensus steunen.

Een aantal andere aspecten van het Belgische kiesstelsel, de indeling in kieskringen of kiescolleges die voor Kamer en Senaat, kunnen evenwel met een gewone wet worden gewijzigd. Nochtans is de indeling van de kieskringen geen politiek neutrale aangelegenheid. Het indelen van een gebied in kieskringen kan een invloed hebben op de samenstelling van het Parlement. Daarom ook zijn de kieskringen in het verleden slechts uiterst zelden gewijzigd.

De indeling van de kieskringen van 1899 is praktisch ongewijzigd gebleven tot in 1993. Met het in september 1992 gesloten en in de loop van 1993 uitgevoerde Sint-Michielsakkoord kwam hierin verandering. Er kwamen grotere kieskringen tot stand voor de verkiezingen van de Kamer waarvoor evenwel op enkele uitzonderingen na de bestaande kieskringen voor de Senaat werden gebruikt. Bovendien was de keuze mede het gevolg van de vermindering van het aantal te verkiezen kamerleden van 212 naar 150. De kieskringen voor de Kamer werden dus in 1993 zeker niet ingrijpend gewijzigd. Daarenboven steunden de wijzigingen op een tweederde meerderheid.

De kieskringen krijgen nu vlak voor de verkiezingen en op een tamelijk partijdige wijze een nieuwe indeling, met het oog op electoraal voordeel.

De meerderheid heeft gelet op de rol van de media in de hedendaagse politiek, ervoor gezorgd dat er grotere kiesomschrijvingen worden in het leven

score. En réintroduisant le système de la liste des suppléants, on accroît la possibilité de maintenir au pouvoir la coalition arc-en-ciel.

Amendement n° 27

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement visant à remplacer les articles 2 à 33 (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 27) par une disposition énumérant les articles du Code électoral qui ne pourront plus être modifiés durant la période de 12 mois précédant la date normale des élections.

Certains des principes du système électoral belge tels que le secret du vote, l'âge auquel on a le droit de voter, l'obligation de voter, le nombre de parlementaires à élire, la répartition de ceux-ci entre les circonscriptions, sont repris dans la Constitution et ne peuvent dès lors être modifiés qu'en reprenant les articles concernés dans une déclaration de révision de la Constitution pour les adapter par la suite. On ne peut le faire qu'à la majorité spéciale prévue pour une révision de la Constitution, ce qui signifie que les modifications de ce type reposent sur un consensus large.

D'autres aspects du système électoral belge, tels que la division en circonscriptions ou collèges électoraux pour la Chambre et le Sénat, peuvent cependant être modifiés par la loi ordinaire. La division des circonscriptions électorales n'est cependant pas une matière politiquement neutre. La division d'une région en circonscriptions électorales peut influencer sur la composition du Parlement. C'est aussi pour cette raison que les circonscriptions électorales n'ont été modifiées que de manière très occasionnelle dans le passé.

La division des circonscriptions électorales de 1899 est restée quasiment inchangée jusqu'en 1993. La situation a changé avec les accords de la Saint-Michel conclus en septembre 1992 et mis à exécution dans le courant de l'année 1993. Des circonscriptions électorales plus grandes ont vu le jour pour l'élection de la Chambre, mais on a repris pour ce faire, à quelques exceptions près, les circonscriptions existantes pour l'élection du Sénat. De plus, ce choix était aussi la conséquence de la diminution du nombre de députés à élire, lequel est passé de 212 à 150. Les modifications apportées en 1993 aux circonscriptions électorales pour la Chambre ne peuvent donc certainement pas être qualifiées de chamboulement. En outre, ces modifications avaient l'appui d'une majorité de deux tiers.

Aujourd'hui, juste avant les élections, ces circonscriptions font l'objet d'un redécoupage passablement partial, dans le but d'en tirer un avantage électoral.

Eu égard au rôle des médias dans la politique telle qu'elle se pratique aujourd'hui, la majorité a veillé à créer des circonscriptions plus grandes, car elles avan-

geroepen. Zij spelen immers in het voordeel van de politici, die de media goed kunnen bespelen.

Vanzelfsprekend is de legitimiteit van de democratie niet gediend bij dergelijke ingrijpende wijzigingen van het kiesstelsel. Hierdoor wordt immers het vermoeden gewekt van electorale bevoordeling, van diegenen die de wijzigingen nastreven, en van electorale benadeling van diegenen die niet betrokken werden bij de wijzigingen.

Daarom strekt dit amendement ertoe wettelijk vast te leggen dat een aantal essentiële aspecten van ons kiesstelsel in een periode van 12 maanden voorafgaand aan de gewone datum van de parlementsverkiezingen niet meer kunnen worden gewijzigd.

Amendement nr. 28

De heer Vandenberghe c.s. dienen op amendement nr. 27 een subsidiair amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 28), dat ertoe strekt § 2, derde lid, van artikel 115*bis* te doen vervallen. Volgens de indieners is er immers geen voldoende reden meer te vinden om het verkrijgen van een «gemeenschappelijk volgnummer» te beperken tot formaties die in ten minste vijf provincies van het Rijk kandidaten hebben voorgedragen. De invoering van provinciale kieskringen leidt immers tot een opmerkelijke verzwaring van deze voorwaarde, wat niet de bedoeling kan zijn.

De heer Van Hauthem verklaart dat hij dit amendement zal steunen. Hij is van mening dat men nieuwe partijen geen moeilijkheden moet bezorgen door hen in de verschillende kieskringen een ander nummer te geven met de hoop bij de kiezer verwarring te zaaien.

De amendementen nrs. 26 en 27, evenals het subsidiair amendement nr.28, worden telkens verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 3

Amendement nr 29

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 29) dat ertoe strekt artikel 3 van het ontwerp te schrappen. De heer Vandenberghe stelt vast dat artikel 3 dezelfde logica volgt als artikel 2 en dat het in artikel 116, § 6, eerste lid, van het Kieswetboek, de woorden «de kandidaten» vervangt door de woorden «zowel de kandidaat-titularissen als de kandidaat-opvolgers». Spreker verwijst naar de bezwaren die hij geopperd heeft bij de bespreking van artikel 2.

tagent les hommes et les femmes politiques qui savent tirer parti de cette médiatisation.

Il va de soi que des modifications aussi importantes du système électoral ne renforcent pas la légitimité de la démocratie vu qu'elles font soupçonner une manœuvre visant à avantager électoralement ceux qui souhaitent faire passer les changements et à désavantager ceux qui n'y ont pas été associés.

C'est pourquoi le présent amendement vise à ce que l'on prévienne que certains aspects essentiels de notre système électoral ne puissent plus être modifiés durant la période de 12 mois précédant la date normale des élections législatives.

Amendement n° 28

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 28) subsidiaire à l'amendement n° 27, qui tend à supprimer l'article 115*bis*, § 2, alinéa 3. Les auteurs estiment en effet que plus rien ne justifie de limiter l'obtention d'un «numéro d'ordre commun» aux formations qui ont présenté des candidats dans cinq provinces au moins du Royaume. L'instauration de circonscriptions électorales provinciales mène en effet à un alourdissement remarquable de cette condition, ce qui ne saurait être le but poursuivi.

M. Van Hauthem déclare qu'il appuiera cet amendement. Il estime qu'on ne doit pas créer délibérément des difficultés aux nouveaux partis en leur attribuant un numéro différent dans chaque circonscription électorale dans l'espoir de semer la confusion dans l'esprit de l'électeur.

Les amendements n^{os} 26 et 27, ainsi que l'amendement subsidiaire n° 28, sont chacun rejetés par 9 voix contre 4.

L'article 2 est adopté par 9 voix contre 4.

Article 3

Amendement n° 29

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 29), en vue de supprimer l'article 3 du projet. M. Vandenberghe constate que l'article 3 s'inspire de la même logique que l'article 2, en insérant, à l'article 116, § 6, alinéa 1^{er}, du Code électoral, après le mot «candidats», les mots «tant titulaires que suppléants». L'intervenant renvoie aux objections qu'il a formulées à ce sujet lors de la discussion de l'article 2.

Amendement nr. 29 wordt verworpen met 6 tegen 4 stemmen. Artikel 3 wordt aangenomen met 6 tegen 4 stemmen.

Artikel 3bis (nieuw)

Amendement nr. 30

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 30) dat ertoe strekt een nieuw artikel 3bis in te voegen.

De indieners van het amendement zijn van mening dat men ervoor dient te zorgen dat de kiezers en de kandidaten op gelijke voet worden behandeld wat de toegankelijkheid van de lijsten betreft en dat men bijgevolg een vorm van evenredigheid moet nastreven.

Indien men de toegangsdrempels voor de wetgevende kamers verhoogt, of indien dit mogelijk kan gebeuren, heeft het geen zin te eisen dat de lijsten in ten minste vijf provincies worden ingediend. De bepaling in kwestie zou trouwens kunnen leiden tot de indiening van pro forma lijsten, wat niet wenselijk is.

Amendement nr. 30, dat ertoe strekt een nieuw artikel 3bis in te voegen, wordt verworpen met 7 tegen 4 stemmen.

Artikel 4

De heer Vandenberghe merkt op dat in het eerste lid van de tekst die het eerste lid van artikel 117 van het Kieswetboek moet vervangen, het woord «vertegenwoordiger» vervangen dient te worden door het woord «volksvertegenwoordiger».

Spreker wijst er vervolgens op dat er voor de arrondissementen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven, een groter aantal kandidaten is dan er mandaten zijn.

Hoe bepaalt men in dat geval het maximumaantal kandidaten voor de opvolging?

Minister Vande Lanotte verklaart dat in dat geval de algemene regel van toepassing is. Hij verwijst naar wat er eerder hierover is gezegd.

Wat Brussel-Halle-Vilvoorde betreft, herinnert de heer Van Hauthem aan zijn vraag over het verschil, aan Franstalige kant, tussen het aantal kandidaten en het aantal mandaten.

De minister verwijst in dit verband naar zijn vroegere verklaringen.

De vorige spreker haalt de algemene regel aan die bepaalt dat, wanneer het aantal kandidaten niet groter is dan het aantal mandaten, de kandidaten automatisch verkozen zijn. Hier kan die regel niet worden toegepast.

L'amendement n° 29 est rejeté par 6 voix contre 4. L'article 3 est adopté par 6 voix contre 4.

Article 3bis (nouveau)

Amendement n° 30

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 30), tendant à insérer un article 3bis nouveau.

Les auteurs de l'amendement estiment qu'il faut veiller au traitement égal des électeurs et des candidats dans l'accessibilité des listes, et dès lors rechercher une forme de proportionnalité.

Dès lors que l'on relève les seuils d'accès aux chambres législatives ou que cette éventualité existe, l'exigence de listes présentées dans au moins cinq provinces n'a pas de raison d'être. La disposition en question risque d'ailleurs d'aboutir au dépôt de listes pro forma, ce qui n'est pas souhaitable.

L'amendement n° 30, tendant à insérer un article 3bis nouveau, est rejeté par 7 voix contre 4.

Article 4

M. Vandenberghe fait observer qu'à l'alinéa 1^{er} du texte destiné à remplacer l'article 117, alinéa 1^{er}, du Code électoral, le mot «vertegenwoordiger» doit être remplacé par le mot «volksvertegenwoordiger».

L'intervenant souligne ensuite que pour les arrondissements de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Louvain, le nombre de candidats est supérieur au nombre de mandats à conférer.

Comment détermine-t-on dans ce cas le nombre maximum de candidats à la suppléance?

Le ministre Vande Lanotte déclare que c'est la règle générale qui s'applique dans ce cas. Il renvoie à ce qu'il a précédemment expliqué à ce sujet.

En ce qui concerne Bruxelles-Hal-Vilvorde, M. Van Hauthem rappelle sa question sur la différence, du côté francophone, entre le nombre de candidats et le nombre de mandats à conférer.

Le ministre renvoie à ses précédentes explications sur ce point.

Le précédent orateur évoque la règle générale selon laquelle, quand le nombre de candidats n'est pas supérieur au nombre de mandats à conférer, ces candidats sont automatiquement élus. Cette règle ne peut s'appliquer ici.

De minister antwoordt dat de hypothese die door de vorige spreker naar voren is gebracht, volkomen virtueel is.

De heer Verreycken wijst erop dat artikel 4 een aantal taalkundige fouten bevat. In het tweede lid van artikel 4 is het woord «tijdens» in het tweede lid de letterlijke vertaling van de Franse tekst («*lors*»). Dit zou moeten luiden: «ter gelegenheid van».

Een tweede gallicisme vindt men in hetzelfde lid, waar «in dezelfde vormen» de letterlijke vertaling is van de Franse tekst («*dans les mêmes formes*»). Dit zou moeten luiden «op dezelfde wijze».

Het derde lid van artikel 4 vermeldt: «de akte ... waarbij hij ... specificeert». Vermits de akte vrouwelijk is, moet het woord «hij» in de laatste zin van het derde lid dus worden vervangen door het woord «zij».

Spreker stelt voor dat deze opmerkingen als technische correcties zouden worden opgenomen.

Deze technische correcties worden door de commissie aanvaard en zullen aan de Kamer worden voorgelegd.

Amendement nr. 31

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 1280/2, amendement nr. 31), dat ertoe strekt artikel 4 te doen vervallen. Mevrouw Thijs wijst erop dat geen zinvolle motivering werd aangegeven voor de plotse en onverwachte herinvoering van de opvolgers, die eerder in deze legislatuur door deze meerderheid werden afgeschaft omdat het bestaan ervan niet strookt met de politieke vernieuwing. Spreekster wijst erop dat de geloofwaardigheid van het Parlement wordt geschonden door op een hervorming terug te komen, nog vooraleer ze een eerste keer werd toegepast.

Amendement nr. 31 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 32

De heer Vandenberghe c.s. dienen een subsidiair amendement in (stuk Senaat, nr. 1280/2, amendement nr. 32) waarin een aantal juridisch-taalkundige verbeteringen worden voorgesteld voor het ontworpen artikel 117, eerste lid. «Vertegenwoordigers» wordt beter vervangen door «volksvertegenwoordigers», «kandidaten voor de effectieve mandaten» en «kandidaten voorgedragen voor de effectieve mandaten» door «kandidaat-titularissen» en «kandidaten voor de opvolging» door «kandidaat-opvolgers».

Op vraag van de commissie zijn de indieners bereid om dit amendement als technische correctie te

Le ministre répond que l'hypothèse évoquée par le précédent intervenant est purement virtuelle.

M. Verreycken souligne que le texte néerlandais de l'article 4 contient plusieurs erreurs d'ordre linguistique. Au deuxième alinéa de l'article 4, le mot «*tijdens*» est la traduction littérale du mot français «*lors*». Il faudrait écrire «*ter gelegenheid van*».

Le même alinéa contient un deuxième gallicisme, dans la mesure où l'expression «*in dezelfde vormen*» est la traduction littérale de l'expression française «*dans les mêmes formes*». Il faudrait écrire «*op dezelfde wijze*».

Le troisième alinéa de l'article 4 contient ce qui suit: «*de akte ... waarbij hij ... specificeert*». Étant donné qu'en néerlandais, le mot *akte* est du genre féminin, il faudrait donc remplacer le mot «*hij*» par «*zij*» dans la dernière phrase de l'alinéa 3.

L'intervenant propose que ces remarques soient retenues comme corrections techniques.

Ces corrections techniques sont acceptées par la commission et seront soumises à la Chambre.

Amendement n° 31

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-2180/2, amendement n° 31) tendant à supprimer l'article 4. Mme Thijs souligne qu'aucune motivation sensée n'a été avancée pour justifier la réintroduction aussi soudaine qu'inattendue du système des suppléants, que la majorité en place avait supprimé plus tôt au cours de cette législature parce que son existence était contraire au renouveau politique. L'intervenante souligne que l'annulation d'une réforme avant même sa première application ébranle la crédibilité du Parlement.

L'amendement n° 31 est rejeté par 9 voix contre 4.

Amendement n° 32

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement subsidiaire (doc. Sénat, n° 2-2180/2, amendement n° 32) qui prévoit une série de corrections juridico-linguistiques à l'article 117, alinéa 1^{er}, proposé. Il serait préférable de remplacer, dans le texte néerlandais, le mot «*vertegenwoordigers*» par le mot «*volksvertegenwoordigers*» et, dans le texte français, les mots «*candidats aux mandats effectifs*», les mots «*candidats présentés aux mandats effectifs*» par les mots «*candidats titulaires*» et les mots «*candidats à la suppléance*» par les mots «*candidats suppléants*».

À la demande de la commission, les auteurs sont disposés à considérer cet amendement comme correc-

beschouwen. Het amendement wordt ingetrokken en de Kamer zal worden gevraagd om in te stemmen met deze technische correctie.

Amendement nr. 33

De heer Vandenberghe c.s. dienen een tweede subsidiair amendement in (stuk Senaat, nr. 1280/2, amendement nr. 33) op amendement nr. 31.

Mevrouw De Schamphelaere wijst erop dat de wildgroei van opvolgersplaatsen de grootste operatie van politiek bedrog aankondigt die de huidige meerderheid na de volgende verkiezingen wil doorvoeren en waardoor nauwelijks effectieve kandidaten hun mandaat zullen opnemen. De combinatie van mediafiguren op de effectieve plaatsen en trouwe partijleden op de opvolgersplaatsen zijn een succesformule voor de modieuze principes van politieke communicatie maar nefast voor een gezonde politiek in een gezonde samenleving.

De heer Vandenberghe stelt dat het toekomstige Parlement er één van «zonnekoningen» zal zijn, waarbij de plaatsvervangers de rol van «pages» zullen moeten spelen. Deze laatsten zullen immers niet beschikken over voldoende politieke onafhankelijkheid om hun rol als lid van de Kamer of van de Senaat naar behoren te kunnen vervullen.

Amendement nr. 33 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 34

De heer Vandenberghe c.s. dienen een derde subsidiair amendement in op amendement nr. 31 (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 34). Mevrouw Thijs verwijst voor de verantwoording naar amendement nr. 33.

Amendement nr. 34 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 4 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 35

Mevrouw de Bethune c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 35), dat ertoe strekt om, in het voorgestelde artikel 117bis van het Kieswetboek, het tweede lid als volgt te vervangen: «Geen twee opeenvolgende kandidaat-titularissen of plaatsvervangende kandidaten van elk van de lijsten mogen van hetzelfde geslacht zijn.»

Mevrouw Thijs licht toe dat dit amendement het gevolg is van de algemene bespreking van voorliggend wetsontwerp, waarin werd gepleit voor een volwaardig ritssysteem. Het amendement nr. 35 voert dit

tion technique. L'amendement est retiré et on invitera la Chambre à approuver cette correction technique.

Amendement n° 33

M. Vandenberghe et consorts déposent un deuxième amendement subsidiaire (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 33) à l'amendement n° 31.

L'inflation des places de suppléants annonce la plus vaste opération de mystification que la majorité actuelle entend réaliser lors des prochaines élections, au lendemain desquelles très peu de candidats effectifs prendront leurs fonctions. Combiner la présence de personnalités médiatiques aux places effectives et de membres fidèles des partis aux places de suppléants est une formule réussie au regard des principes à la mode de communication politique, mais d'un effet désastreux pour une politique saine dans une société saine.

M. Vandenberghe déclare que le futur Parlement sera une assemblée de «rois soleils», dans laquelle les suppléants devront jouer le rôle de «pages». En effet, ces derniers ne disposeront pas de suffisamment d'indépendance politique pour pouvoir remplir valablement leur rôle de membre de la Chambre ou du Sénat.

L'amendement n° 33 est rejeté par 9 voix contre 4.

Amendement n° 34

M. Vandenberghe et consorts déposent un troisième amendement subsidiaire à l'amendement n° 31 (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 34). Mme Thijs renvoie à la justification, de l'amendement n° 33.

L'amendement n° 34 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 4 est adopté par 9 voix contre 4.

Amendement n° 35

Mme de Bethune et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 35) qui vise à remplacer l'alinéa 2 de l'article 117bis proposé du Code électoral par la disposition suivante: «Deux candidats titulaires ou candidats suppléants successifs de chacune des listes ne peuvent être du même sexe.»

Mme Thijs explique que cet amendement découle de la discussion générale du projet de loi à l'examen, au cours de laquelle on a plaidé pour une alternance hommes-femmes à part entière. L'amendement n° 35

daadwerkelijk in en gaat aldus verder dan de pariteit op de verkiezingslijsten die reeds werd doorgevoerd.

De heer Van Hauthem merkt op dat voor dit artikel een overgangsbepaling werd voorzien in artikel 31 van het wetsontwerp, die echter niet in het Kieswetboek zélf wordt opgenomen. Dit kan tot verwarring leiden bij personen die enkel het Kieswetboek raadplegen.

De minister antwoordt dat het hem logisch lijkt dat de overgangsbepaling wordt opgenomen in de wet die de gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen op de kandidatenlijsten regelt, die op zijn beurt reeds een overgangsbepaling bevat. Hij erkent evenwel dat het vanuit legistiek oogpunt wenselijker was geweest het Kieswetboek zelf te wijzigen.

De heer Verreycken merkt op dat in de Nederlandse tekst van artikel 5 wordt gesproken over «kandidaten-titularissen», daar waar elders de term «kandidaat-titularissen» wordt gehanteerd.

De minister repliceert dat het in de artikelen 4 en 5 gaat over specifieke kandidaten, daar waar elders de kandidaat in het algemeen wordt bedoeld.

Amendement nr. 35 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 36

Mevrouw de Bethune c.s. dienen een subsidiair amendement in op het amendement nr. 35 (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 36) dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen.

Mevrouw De Schamphelaere is van oordeel dat artikel 5 een vals beeld geeft van de werkelijkheid, vermits bij de eerstvolgende vernieuwing van de federale wetgevende Kamers niet één op twee, maar maximaal twee op drie kandidaten aan de top van een lijst van hetzelfde geslacht kunnen zijn ingevolge de overgangsbepaling die werd ingevoegd in artikel 31 van voorliggend ontwerp. Het lijkt dan ook wenselijk deze bepaling te doen vervallen.

Amendement nr. 36, subsidiair amendement op amendement 35, wordt verworpen met 7 tegen 5 stemmen.

Artikel 5 wordt aangenomen met 7 tegen 5 stemmen.

Artikel 6

De heer Vandenberghe is van mening dat artikel 6 van het wetsontwerp heel wat politieke constitutionele problemen met zich brengt. Artikel 49 van de Grondwet bepaalt immers dat men niet tegelijk kan zetelen in de Kamer van volksvertegenwoordigers en in de Senaat. De bedoeling van deze grondwetsbepa-

lise à rendre cette alternance effective et va donc plus loin que la parité sur les listes électorales qui a déjà été réalisée.

M. Van Hauthem fait observer qu'il est prévu, à l'article 31 du projet de loi, une disposition transitoire pour le présent article, qui ne sera toutefois pas inscrite dans le Code électoral lui-même. Cela peut porter à confusion pour les personnes qui ne consulteraient que le Code électoral.

Le ministre répond qu'il lui semble logique d'inscrire la disposition transitoire dans la loi qui règle l'égalité de représentation des hommes et des femmes sur les listes de candidats, qui contient déjà elle-même une disposition transitoire. Il reconnaît toutefois qu'il eût été préférable législativement de modifier le Code électoral lui-même.

M. Verreycken fait observer que dans le texte néerlandais de l'article 5, il est question de «*kandidaten-titularissen*», alors qu'ailleurs on trouve «*kandidaat-titularissen*».

Le ministre réplique qu'aux articles 4 et 5, il s'agit de candidats spécifiques, alors qu'ailleurs, on vise les candidats en général.

L'amendement n° 35 est rejeté par 8 voix contre 4.

Amendement n° 36

Mme de Bethune et consorts déposent un amendement subsidiaire à l'amendement n° 35 (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 36), qui vise à supprimer cet article.

Mme De Schamphelaere estime que l'article 5 déforme la réalité, car lors du prochain renouvellement des Chambres législatives fédérales, ce ne sera pas un sur deux, mais au maximum deux sur trois candidats à la tête d'une même liste qui pourront être du même sexe, en raison de la disposition transitoire qui a été insérée à l'article 31 du projet de loi à l'examen. Il semble dès lors souhaitable de supprimer cette disposition.

L'amendement n° 36, qui est un amendement subsidiaire à l'amendement n° 35, est rejeté par 7 voix contre 5.

L'article 5 est adopté par 7 voix contre 5.

Artikel 6

M. Vandenberghe estime que l'article 6 du projet de loi soulève bien des problèmes politiques constitutionnels. L'article 49 de la Constitution dispose en effet que l'on ne peut pas siéger simultanément à la Chambre des représentants et au Sénat. L'objectif de cette disposition constitutionnelle est effectivement

ling is immers dat de kiezer weet wie voor welke instelling kandidaat is, en niet dat men van instelling kan veranderen in functie van de uitslag van de verkiezingen. Wanneer dit toch zou mogelijk worden gemaakt, hetgeen blijkbaar de bedoeling is van voorliggend ontwerp, kan de kiezer de gevolgen van zijn stem onmogelijk op een juiste wijze inschatten zodat een dergelijk kiessysteem onvoldoende democratische loyaliteit inhoudt. Sommige kandidaten zullen wel op een lijst staan maar zijn in wezen geen kandidaat. Een eerste vereiste voor vrije en geheime verkiezingen is toch wel de transparantie, die door dit ontwerp volledig wordt teniet gedaan.

Artikel 119 van de Grondwet bepaalt tevens dat men niet tegelijk kan zetelen in een regionaal Parlement en het federale Parlement — de gemeenschaps-senatoren daar gelaten —, vermits het gaat om andere beleidsniveaus. De grondwetsbepaling die het verbiedt tegelijk te zetelen in Kamer en in Senaat is daarentegen van een andere orde, vermits het om hetzelfde beleidsniveau gaat, zodat precedenten uit het verleden hier niet dienstig kunnen worden ingeroepen. De verkiezingen voor de federale wetgevende Kamers worden op een ander ogenblik georganiseerd dan de regionale verkiezingen, en dit binnen het grondwettelijk kader van het tweekamerstelsel. De kiezer moet derhalve kunnen weten wie kandidaat is voor de Kamer van volksvertegenwoordigers, en wie voor de Senaat. Artikel 6 gaat dan ook niet enkel in tegen de Grondwet, maar ook tegen artikel 3 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het EVRM.

Een bijkomend probleem is dat, zoals de Raad van State heeft opgemerkt, iemand die tegelijk kandidaat is voor de Kamer van volksvertegenwoordigers en voor de Senaat, zijn kandidatuur slechts voor de Kamer kan stellen op de plaats waar hij zijn domicilie heeft, hetgeen een bijkomende verkiesbaarheidsvoorwaarde is. Er zullen twee soorten van kandidaten zijn die ongelijk worden behandeld, zowel op het vlak van de verkiezingscampagne als op het vlak van de presentatie naar de kiezer: enerzijds de personen die kandideren voor de Kamer maar ook op de Senaatslijst staan, en anderzijds zij die enkel kandideren voor de Senaat.

Een derde moeilijkheid is dat een persoon, die zowel verkozen is in de Kamer van volksvertegenwoordigers als in de Senaat, binnen de drie dagen moet kiezen voor één van beide mandaten. Wanneer deze persoon zijn grondwettelijke eed zou afleggen in de Kamer, kunnen zijn geloofsbrieven echter niet worden onderzocht door de Senaat overeenkomstig artikel 49 van de Grondwet, en kan hij bijgevolg niet langer kiezen. Waarom bepaalt artikel 6 van onderhavig ontwerp dan dat de betrokkene binnen de drie dagen zijn keuze moet maken?

De achterliggende verklaring voor dit alles is vanzelfsprekend dat de huidige meerderheidspartijen

que l'électeur sache qui est candidat pour quelle institution et non pas que l'on puisse changer d'institution en fonction du résultat des élections. Si cela devait malgré tout être rendu possible, ce qui est manifestement le but du projet en discussion, l'électeur ne pourrait plus évaluer exactement les conséquences de son vote, ce qui signifie qu'un tel système électoral présente un déficit sur le plan de la loyauté démocratique. Certains candidats figureront sur une liste, mais sans être effectivement candidats. La première condition à remplir pour pouvoir parler d'élections libres et secrètes, c'est quand même cette d'assurer la transparence, et ce projet l'empêche.

L'article 119 de la Constitution dispose également que l'on ne peut pas siéger simultanément dans un Parlement régional et au Parlement fédéral — ce qui ne vaut pas pour les sénateurs de communauté — puisqu'ils se situent à des niveaux de pouvoir différents. La disposition constitutionnelle qui interdit de siéger simultanément à la Chambre et au Sénat est toutefois d'un autre ordre, étant donné qu'il est question d'un seul et même niveau de pouvoir. Il n'y a dès lors pas de précédents que l'on puisse invoquer utilement. Les élections pour les Chambres législatives fédérales sont organisées à un autre moment que les élections régionales, et ce, dans le cadre constitutionnel du bicamérisme. L'électeur doit dès lors pouvoir savoir qui est candidat à la Chambre des représentants et qui l'est au Sénat. L'article 6 est donc contraire non seulement à la Constitution, mais aussi à l'article 3 du premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme.

Un problème supplémentaire: comme l'a fait remarquer le Conseil d'État, celui qui est à la fois candidat à la Chambre des représentants et au Sénat ne peut poser sa candidature pour la Chambre qu'à l'endroit où il est domicilié, ce qui constitue une condition supplémentaire d'éligibilité. Il y aura deux sortes de candidats et ils seront traités différemment en ce qui concerne tant la campagne électorale que la présentation à l'électeur. Il s'agit, d'une part, des personnes qui sont candidates à la Chambre mais qui figurent aussi sur la liste du Sénat et, d'autre part, des personnes qui ne posent leur candidature qu'au Sénat.

Une troisième difficulté réside dans le fait qu'il est prévu qu'une personne qui a été élue à la fois à la Chambre des représentants et au Sénat doit opter dans les trois jours pour un des deux mandats. Au cas où cette personne prêterait le serment constitutionnel à la Chambre, ses lettres de créance ne pourraient plus être examinées par le Sénat conformément à l'article 49 de la Constitution et elle ne pourrait donc plus choisir. Pourquoi l'article 6 du projet en discussion dispose-t-il que l'intéressé doit faire son choix dans les trois jours?

L'explication c'est bien sûr que les partis de la majorité actuelle comptent bien disposer, à l'issue des

erop rekenen om, na de volgende parlementsverkiezingen, over een meerderheid van twee derden te beschikken die hen zal toelaten om de Senaat af te schaffen en de rechtstreeks verkozen senatoren over te hevelen naar de Kamer van volksvertegenwoordigers. Men maakt hier een virtuele wet, die er reeds van uit gaat dat dit toekomstig scenario reeds werkelijkheid is. Dit is onaanvaardbaar.

Naast de juridische bezwaren, kunnen ook een aantal politieke bezwaren worden gemaakt tegen voorliggende bepaling, namelijk een verkleuring van de kandidaatstelling.

De heer Vandenberghe wijst tevens op het onvoorstelbaar tekort aan potentiële politieke kandidaten, want ook al leeft de idee dat hoe hoger de onderwijsgraad, hoe meer mensen in aanmerking komen om kandidaat op een effectieve plaats te zijn en ook al zijn er nu veel meer universitair of hoger onderwijs afgestudeerden dan vroeger, toch moeten de kandidaten de kandidaturen cumuleren.

Het lid stelt dat de politiek in het algemeen evolueert naar een personencultus en kan omschreven worden als «pretparkpolitiek». Diegenen die een principiële discussie over bepaalde thema's willen uitlokken, worden als spelbedervers aangezien.

De heer Vandenberghe wijst erop dat er een contradictie bestaat tussen het feit dat deze meerderheid enerzijds een wet op het discriminatieverbod voorbereidt en dit met allerhande bepalingen wil uitbreiden terwijl zij anderzijds een kiessysteem in het leven roept dat enkele personen wil bevoordelen en een groot aantal kandidaten benadelen.

Hij wijst erop dat de wet op de beperking van de verkiezingsuitgaven werd aangenomen om de ongelijkheid tussen de kandidaten te doen verminderen. De ongelijke behandeling kan echter voortvloeien uit vele andere omstandigheden, meer bepaald de ongelijkheid van de toegang tot de media. Spreker is de mening toegedaan dat de bestaande politieke cultuur in ons land gekenmerkt wordt door de systematische verbanning van een aantal politici uit de media en de systematische uitnodiging van andere politici in de media, en dit gebeurt zeker niet in functie van hun activiteiten in het parlement maar op grond van hun spektakelwaarde.

Het lid stipt aan dat de regering de samenstelling van de Senaat pas kan wijzigen na de verkiezingen, middels een grondwetswijziging. Het feit dat de huidige meerderheid er van uitgaat een 2/3-meerderheid te zullen hebben, wijst op een overschatting van haar politieke mogelijkheden. Spreker verwijst naar het Egmontpact dat op dezelfde filosofie gebaseerd was: omdat de Grondwet niet voor herziening vatbaar was verklaard, werd een akkoord over 8 jaar gesloten

prochaines élections législatives, d'une majorité des deux tiers qui leur permettrait de supprimer le Sénat et de transférer les sénateurs directement élus à la Chambre des représentants. On est en train de confectionner en l'espèce une loi virtuelle qui part du principe que ce scénario pour l'avenir est déjà une réalité. C'est inacceptable.

Outre les objections juridiques, la disposition soulève aussi plusieurs objections d'ordre politique, notamment une infantilisation de la candidature.

M. Vandenberghe souligne aussi la terrible pénurie de candidats politiques potentiels, car les candidats devront cumuler les candidatures, en dépit de l'idée généralement répandue selon laquelle le relèvement du niveau d'études — les diplômés de l'université et de l'enseignement supérieur sont en effet beaucoup plus nombreux que par le passé — génère un important réservoir de personnes susceptibles de se présenter comme candidat effectif.

Le membre affirme que la politique évolue globalement vers un culte de la personnalité et peut être qualifiée de « politique-spectacle ». Celles et ceux qui veulent provoquer une discussion de principe sur certains thèmes sont considérés comme des trouble-fête.

M. Vandenberghe fait remarquer que la majorité actuelle a une attitude contradictoire, en ce que, d'une part, elle prépare une loi interdisant toute forme de discrimination et veut étendre cette interdiction par toutes sortes de dispositions tandis que, d'autre part, elle crée un système électoral qui entend favoriser quelques personnes et ce, au détriment de nombreux autres candidats.

Il souligne que la loi relative à la limitation des dépenses électorales a été votée pour lutter contre les inégalités entre les candidats. L'inégalité de traitement peut cependant découler de bien d'autres circonstances, telles que l'accès inégal aux médias. L'intervenant est d'avis que ce qui caractérise la culture politique dans notre pays, c'est que les médias évitent systématiquement certains hommes politiques, tandis que d'autres sont systématiquement invités en fonction non pas de leurs activités parlementaires, mais bien de leur valeur au regard de l'audimat.

Le membre souligne que le gouvernement ne peut modifier la composition du Sénat qu'après les élections, en modifiant la Constitution. La majorité actuelle considère comme un fait acquis qu'elle aura une majorité des deux tiers, ce qui est révélateur d'une surestimation de ses capacités politiques. L'intervenant fait référence au pacte d'Egmont qui participait de la même philosophie: comme la Constitution n'avait pas été déclarée ouverte à révision, les partis

waarvan bepaalde punten een uitvoering kenden in de wetten met bijzondere meerderheid en voor de andere punten een aantal constitutionele wijzigingen in het vooruitzicht werden gesteld, in afwachting van de volgende grondwetsherziening. Iedereen kent de gevolgen ervan: de uitgestelde wijziging van de Grondwet en het anticiperen op een nog te realiseren grondwetswijziging heeft niet tot resultaten geleid maar tot een vervroegde val van de regering.

De heer Vandenberghe concludeert dat zowel op het vlak van de letterlijke bepalingen van artikel 6 als op het vlak van de achterliggende politieke keuzes, dit artikel volstrekt onverdedigbaar is.

De heer Van Hauthem is de mening toegedaan dat artikel 6 één van de kernartikelen van het wetsontwerp is en nogmaals bewijst dat heel deze kieshervorming een operatie «red SP.A» is, namelijk door de kandidaten met kansen op zeer goede kiesresultaten op zoveel mogelijk plaatsen het electoraal terrein te laten bezetten.

Vervolgens verwijst de heer Van Hauthem naar de relevante opmerkingen van de Raad van State over de ongrondwettelijkheid van de bepaling. De regering legt deze naast zich neer. Spreker onderstreept dat artikel 187 van de Grondwet nochtans stelt dat de Grondwet noch geheel noch ten dele kan worden geschorst. In de praktijk wordt de Grondwet voortdurend ten dele geschorst, zoals bij de invoering van het gemeentelijk stemrecht voor onderdanen van de Europese Unie. Ook al liet de Grondwet dit niet toe, toch was de handtekening van één minister voldoende om de Grondwet in de praktijk te veranderen.

De derde opmerking van de heer Van Hauthem betreft het feit dat de kandidaat die tegelijk in de Kamer en in de Senaat verkozen is, zijn keuze moet bekend maken aan elk van de twee vergaderingen.

Deze bepaling lijkt spreker overbodig, aangezien de minister de onmogelijkheid van zetelen in beide Kamers vergelijkt met de bestaande onverenigbaarheden in de Grondwet.

Bovendien is het perfect mogelijk dat men zijn keuze aan beide assemblees niet kan meedelen. Spreker haalt het voorbeeld aan van verkiezingen die worden nietig verklaard.

Mevrouw De Schamphelaere wijst op de merkwaardige opbouw van artikel 6. Het vierde lid stelt dat niemand tegelijk kandidaat kan zijn voor de Kamer en voor de Senaat. Verder in de tekst van het artikel vindt men dat, in afwijking van het vierde lid en bij de eerste federale parlementsverkiezingen, niemand tegelijkertijd voor Kamer en voor Senaat mag worden voorgedragen, tenzij de voordracht voor de Kamer wordt ingediend in de kieskring van de woonplaats van de kandidaat.

concernés ont conclu un accord d'une durée de huit ans, dont certains points ont été mis à exécution au moyen de lois votées à la majorité spéciale, tandis que pour les autres points, on a anticipé sur une modification de la Constitution, dans l'attente de la prochaine révision de notre charte fondamentale. Tout le monde sait ce qu'il en a résulté: au lieu de produire les résultats escomptés, le report de la modification de la Constitution et l'anticipation d'une révision à venir de la Constitution n'ont fait que précipiter la chute du gouvernement.

M. Vandenberghe conclut qu'au regard tant du libellé de ses dispositions littérales que des choix politiques qui le sous-entendent, l'article 6 est tout à fait indéfendable.

M. Van Hauthem estime que l'article 6 est une des dispositions clés du projet de loi et qui démontre une fois de plus que toute cette réforme est une opération de sauvetage du SP.A., dans la mesure où elle permet aux candidats susceptibles de réaliser de très bons scores de couvrir un maximum de terrain électoral.

M. Van Hauthem rappelle ensuite les observations pertinentes du Conseil d'État à propos du caractère inconstitutionnel de la disposition. Le gouvernement n'en tient pas compte. L'intervenant souligne que l'article 187 de la Constitution dispose pourtant que celle-ci ne peut être suspendue en tout ni en partie. En pratique, la Constitution est constamment suspendue en partie, comme lors de l'instauration du droit de vote aux élections communales pour les ressortissants de l'Union européenne. La Constitution ne l'autorisait pas mais il a suffi de la signature d'un seul ministre pour modifier en pratique la loi fondamentale.

M. Van Hauthem remarque en troisième lieu que le candidat qui a été élu en même temps à la Chambre et au Sénat doit communiquer son choix à chacune des deux assemblees.

Cette disposition lui paraît superflue puisque le ministre compare l'impossibilité de siéger dans les deux Chambres aux incompatibilités consacrées par la Constitution.

De plus, il est tout à fait possible que l'on ne puisse pas communiquer son choix aux deux assemblees. Il cite l'exemple d'élections qui seraient invalidées.

Mme De Schamphelaere attire l'attention sur la construction singulière de l'article 6. Selon l'alinéa 4, nul ne peut être candidat à la fois à la Chambre et au Sénat. Plus loin dans le texte de l'article, on lit que, par dérogation à l'alinéa 4, lors des premières élections législatives fédérales, nul ne peut être à la fois candidat à la Chambre et au Sénat, sauf si la candidature pour l'élection à la Chambre est déposée dans la circonscription électorale du domicile du candidat.

Dit betekent dat men zonder de hervorming van de instellingen af te wachten eigenlijk een nieuwe voorwaarde van verkiesbaarheid invoert voor de kandidaten die tegelijkertijd voor Kamer en Senaat opkomen. Dit is een manifeste schending van artikel 64 van de Grondwet.

Door deze voorwaarde in te stellen, bekomt de meerderheid een maximale electorale meerwaarde en minimaliseert zij de concurrentie.

Het kan zonder meer eigenaardig worden genoemd dat men deze afwijking in het leven roept voor één verkiezing en dat deze nieuwe verkiesbaarheidsvoorwaarde enkel geldt voor kandidaten die tegelijk voor de Kamer en de Senaat voorgedragen worden. Spreekster heeft de indruk dat de eerste minister, die voorstander was van een nationale kandidaatstelling voor de Kamer, aldus de electorale bezwaren van de coalitiepartners probeert te omzeilen en de concurrentie binnen de meerderheid te minimaliseren.

Spreekster is van mening dat artikel 6, 2^o, dient te vervallen. De formulering ervan houdt immers geen rekening met het feit dat een verkozenen beslist om geen van beide mandaten op te nemen.

De heer Dallemagne vindt artikel 6 ook zeer merkwaardig en stelt vast dat de democratie er niet mee gebaat is. Voor de burger is het immers hoogst verwarrend om dezelfde namen op verschillende lijsten terug te vinden zonder daarvan op de hoogte te zijn gebracht.

Spreeker begrijpt de politieke argumenten voor deze bepaling niet. Is er een gebrek aan kandidaten dan wel een gebrek aan vertrouwen in sommige kandidaten? De bepaling lijkt wel op maat gesneden. Zij is bovendien tijdelijk en geldt slechts voor de eerstvolgende verkiezingen. Spreeker zou graag vernemen waarop deze ondemocratische bepaling gegrond is.

Mevrouw de Bethune stelt vast dat België in vele samenwerkingsakkoorden met ontwikkelingslanden regels voor een behoorlijk bestuur oplegt. Spreekster vraagt zich af wat deze landen zouden vinden van de voorlopige regeling vervat in het ontwerp-artikel 6. Zij betwijfelt of deze bepaling voldoet aan de voorwaarden voor een behoorlijk bestuur.

De minister antwoordt aan de heer Dallemagne dat een overgangsregeling nodig was omdat het voorliggende ontwerp een eerste stap is van een grondige hervorming van de federale instellingen die over twee regeerperiodes gespreid zal zijn. Eens de hervorming van Kamer en Senaat is aangenomen, zal de Kamer op basis van twee lijsten verkozen worden: 50 leden zullen verkozen worden op basis van een lijst per gemeenschap en de overige 150 leden op basis van provinciale lijsten. De kandidaten zullen op beide lijsten kunnen staan. Aangezien de Grondwet zulks nog

Cela signifie que, sans attendre la réforme des institutions, on instaure en fait une nouvelle condition d'éligibilité pour les candidats qui se présentent en même temps à la Chambre et au Sénat. C'est là une violation manifeste de l'article 64 de la Constitution.

En instaurant cette condition, la majorité engrange une plus-value électorale maximale et minimise la concurrence.

Il est tout à fait remarquable que l'on établisse cette dérogation pour une seule élection et que cette nouvelle condition d'éligibilité ne soit applicable qu'aux candidats qui se présentent en même temps à la Chambre et au Sénat. L'intervenante a l'impression que le premier ministre, qui était partisan d'une candidature nationale pour la Chambre, tente de contourner ainsi les objections électorales de ses partenaires de la coalition et de minimiser la concurrence au sein de la majorité.

L'intervenante estime qu'il faut supprimer l'article 6, 2^o. Tel qu'il est formulé, en effet, il n'envisage pas l'hypothèse où un élu déciderait de n'assumer aucun des deux mandats.

M. Dallemagne partage l'avis que l'article 6 est particulièrement curieux et constitue un véritable recul démocratique. En effet, il n'y a aucune transparence pour le citoyen qui retrouvera les mêmes noms sur différentes listes et qui n'en est nullement informé.

L'intervenant ne comprend pas les arguments politiques de cette disposition. S'agit-il d'un manque de candidats ou d'un manque de confiance vis-à-vis de certains candidats? La disposition lui semble faite sur mesure. De plus, elle est temporaire et ne vaut que pour les prochaines élections. L'intervenant souhaiterait connaître la motivation de cette disposition contraire à la démocratie.

Mme de Bethune constate qu'il est fréquent, dans des accords de partenariat conclus avec des pays en voie de développement, que la Belgique impose des règles de bonne gouvernance. L'intervenante se demande quelle appréciation ces pays cocontractants feraient du régime transitoire prévu à l'article 6 en projet. Elle doute que cette disposition satisfasse aux critères de bonne gouvernance.

Le ministre répond à M. Dallemagne qu'il était nécessaire de prévoir une disposition temporaire car le projet à l'examen est un premier élément d'une refonte en profondeur des institutions politiques fédérales qui s'étalera sur deux législatures. Une fois que la réforme du Sénat et de la Chambre aura été adoptée, les élections pour les membres de la Chambre se feront sur la base de deux listes. 50 membres seront élus sur une liste nationale par communauté alors que les autres 150 membres seront élus sur des listes provinciales. Les candidats auront la possibilité de se

niet toestaat, werd gekozen voor een voorlopige regeling die een voorafspiegeling is van de toekomstige aanwijzing van de Kamerleden. Dat verklaart waarom kandidaten bij de volgende verkiezingen zowel op de lijst voor de Senaat als op de Kamerlijst van hun woonplaats zullen mogen staan.

De minister verklaart dat de voorgestelde oplossing een einde zal maken aan één van de neveneffecten van het huidige stelsel, die boegbeelden ertoe aanzet om zich kandidaat te stellen voor de Senaat, terwijl die een bezinningskamer is en het politieke zwaartepunt zich in de Kamer bevindt.

Wat de grondwettelijke bezwaren betreft, meent de minister dat het niet zo is dat het ontwerp een bijkomende verkiesbaarheidsvoorwaarde oplegt. Nu moet een kandidaat voor de Kamer in België zijn woonplaats hebben maar mag hij zich kandidaat stellen waar hij wil. Dat principe wordt gehandhaafd. Het Kieswetboek staat echter niet toe dat iemand zich zowel voor de Kamer als de Senaat kandidaat stelt. Deze bepaling wordt niet gehandhaafd. Een verkiesbare persoon zal zich bij de volgende verkiezingen zowel voor de Senaat als voor de Kamer kandidaat kunnen stellen, op voorwaarde dat hij de kandidatuur voor de Kamer indient in de kieskring van zijn woonplaats. Het ontwerp verruimt dus de mogelijkheden om verkozen te worden zonder een bijkomende verkiesbaarheidsvoorwaarde op te leggen. De woonplaatsvoorwaarde stelt een verkiesbare persoon in staat zich gelijktijdig voor beide assemblees kandidaat te stellen. Alleen als die persoon gebruik wil maken van de uitzondering op het verbod van de dubbele kandidatuur, zal hij zich voor de Kamer kandidaat moeten stellen in de kieskring van zijn woonplaats. De redenering is als volgt: aangezien het ontwerp een nauwe band tussen de verkozenen en de bevolking wil bevorderen, is het niet wenselijk dat een kandidaat zowel in de Kamer als in de Senaat voor een « nationale » lijst opkomt. De voordracht voor de Kamer moet dus op basis van een provinciale lijst geschieden.

Wat ten slotte de verplichting betreft voor een kandidaat die zowel voor de Kamer als voor de Senaat verkozen is, om te kiezen tussen één van beide mandaten, is de minister het niet eens met mevrouw De Schamphelaere, die daaruit afleidt dat de kandidaat hierdoor verplicht is één van beide mandaten te aanvaarden. Een politiek mandaat is immers nooit een verplichting. Iedereen is vrij om zich kandidaat te stellen, zoals ook iedereen vrij is om af te zien van een mandaat. Een kandidaat die verkozen is voor zowel de Kamer als de Senaat kan dus afzien van beide mandaten.

présenter sur les deux listes. La Constitution ne permettant pas une telle solution à l'heure actuelle, il a été opté, à titre transitoire, pour un système qui préfigure le futur mode de désignation des membres de la Chambre. C'est la raison pour laquelle il sera permis, lors des prochaines élections, de se présenter tant pour le Sénat que pour la liste de la Chambre de son domicile.

Le ministre estime que la solution proposée permettra de mettre fin à un des effets pervers du système actuel qui pousse les figures de proue à se présenter sur la liste du Sénat alors qu'il s'agit d'une chambre de réflexion et que le centre de gravité politique se trouve à la Chambre.

En ce qui concerne les remarques constitutionnelles, le ministre estime que le projet à l'examen ne saurait être interprété comme ajoutant une condition d'éligibilité supplémentaire. À l'heure actuelle, un candidat à la Chambre doit être domicilié en Belgique mais il peut se porter candidat là où il le souhaite. Ce principe est maintenu. Par ailleurs, le Code électoral ne permet actuellement pas qu'une personne se porte simultanément candidate pour la Chambre et le Sénat. Cette disposition n'est pas conservée. Une personne éligible pourra, lors des prochaines élections, être candidate à la fois pour l'élection au Sénat et à la Chambre, à condition que la candidature pour l'élection à la Chambre soit déposée dans la circonscription électorale de son domicile. De la sorte, le projet élargit les possibilités d'éligibilité sans imposer de condition d'éligibilité supplémentaire. La condition de domicile est une condition pour qu'une personne par ailleurs éligible puisse être candidate simultanément dans les deux assemblées. Ce n'est que dans l'hypothèse où la personne veut bénéficier de l'exception à l'interdiction de double candidature qu'elle devra, pour la Chambre, se porter candidate dans la circonscription électorale de son domicile. La logique du système proposé est la suivante: le projet voulant assurer un lien étroit entre l'élu et la population, il n'est pas souhaitable qu'un même candidat le soit à la fois sur une liste « nationale » au Sénat et sur une liste « nationale » à la Chambre, raison pour laquelle il est prévu que la candidature à la Chambre le soit au niveau provincial.

Enfin, en ce qui concerne l'obligation imposée au candidat élu à la fois à la Chambre et au Sénat d'opter entre les deux mandats, le ministre ne partage pas la lecture de Mme De Schamphelaere selon laquelle cet article imposerait au candidat d'accepter un des deux mandats. Il rappelle qu'un mandat politique n'est jamais une obligation. Chacun est libre de se porter candidat, tout comme chaque candidat élu peut renoncer à son mandat. Dès lors, le candidat élu à la Chambre et au Sénat est libre de renoncer aux deux mandats.

Om praktische redenen, en om de toestand na de verkiezingen zo snel mogelijk op te helderen, is besloten dat men aan kandidaten die in beide assemblees verkozen zijn, zal vragen een keuze te maken tussen beide mandaten en die keuze binnen drie dagen na de bekendmaking van de verkiezingsuitslag kenbaar te maken aan de twee assemblees. Zo zal elke assemblee spoedig kunnen vaststellen welke verkozenen er zitting zullen hebben. De keuze die de verkozen kandidaat maakt, is definitief. Een kandidaat die in beide assemblees verkozen is en die bijvoorbeeld voor de Kamer kiest, kan niet terugkomen op zijn beslissing en vragen om alsnog in de Senaat zitting te nemen, bijvoorbeeld ingeval de verkiezing van de kandidaat in de Kamer ongeldig verklaard wordt.

De heer Dallemagne leidt uit de verklaringen van de minister af dat een overgangsmaatregel gegrond is op het feit dat men rekening houdt met toekomstige bepalingen en met een herziening van de Grondwet. Die werkzaamheden lijken al goed gevorderd te zijn.

Er zou een nationale kieskring en een provinciale kieskring komen, en kandidaten zouden zowel in de ene als in de andere kieskring verkozen worden.

De minister lijkt ook aan te sturen op een éénkamerstelsel, met kandidaten verkozen op basis van een nationale kieskring, en met andere kandidaten verkozen op basis van provinciale kieskringen.

Spreker leidt daaruit af dat men door middel van een wijziging van het Kieswetboek vooruitloopt op de komende grondwetswijzigingen.

Minister Vande Lanotte antwoordt dat dat in het verleden ook al gebeurd is onder een andere meerderheid.

Mevrouw De Schamphelaere wijst erop dat het toen tenminste uitdrukkelijk werd vermeld in de bepaling zelf.

De minister antwoordt dat de betwiste bepaling uitgaat van een langetermijnvisie. Als dat niet het geval was, zou de oppositie ook kritiek leveren.

De heer Dallemagne blijft deze handelwijze vreemd vinden, omdat het toch gaat om bepalingen die met name gevolgen zullen hebben voor de toekomst van de Senaat. Spreker vraagt zich af welk standpunt de meerderheid hierover zal innemen. Hij wijst erop dat de voorzitter van de Senaat in zijn toespraak bij de aanvang van het parlementaire jaar aanzette tot voorzichtigheid bij het opstellen van de lijst van de grondwetsartikelen die voor herziening vatbaar zijn.

Wie deze wet goedkeurt, stemt via het voorliggende artikel in feite al in met het toekomstige lot van bepaalde instellingen.

Pour des raisons pratiques, et dans un souci de clarification rapide de la situation à la suite des élections, il a été décidé de demander aux candidats élus dans les deux assemblées de choisir entre les deux mandats et de faire connaître, dans les trois jours de la proclamation de l'élection, leur choix à chacune des deux assemblées. De la sorte, le ministre estime que chaque assemblée pourra rapidement déterminer quels seront les élus qui la composeront. Le choix opéré par le candidat élu est définitif. Ainsi, un candidat élu dans les deux assemblées et qui opérerait pour la Chambre, ne peut revenir sur sa décision et demander de siéger au Sénat dans l'hypothèse où l'élection du candidat à la Chambre serait invalidée.

M. Dallemagne déduit des propos du ministre qu'une disposition transitoire se justifie par le fait que l'on tient compte des dispositions à venir et d'une modification de la Constitution. Celles-ci sembleraient être déjà bien engagées.

Il y aurait une circonscription nationale et une circonscription provinciale, et l'on élirait des candidats à la fois dans l'une et dans l'autre circonscription électorale.

Le ministre semble également laisser entendre que l'on irait vers un système monocaméral, composé de candidats élus sur la base d'une circonscription nationale, et d'autres sur la base d'une circonscription provinciale.

L'intervenant en conclut qu'à travers une modification du Code électoral, on anticipe sur des modifications constitutionnelles à venir.

Le ministre Vande Lanotte réplique que cela s'est déjà fait précédemment, sous une autre majorité.

Mme De Schamphelaere fait observer qu'à l'époque, cela se trouvait à tout le moins explicité dans la disposition elle-même.

Le ministre répond que la disposition critiquée s'inspire d'une vision à long terme. Si l'on ne procédait pas ainsi, l'opposition ne manquerait pas d'en faire le reproche.

M. Dallemagne trouve néanmoins le procédé curieux, dans la mesure où il s'agit de dispositions qui auront, notamment, une incidence sur l'avenir du Sénat. L'intervenant se demande quelle sera l'attitude de la majorité sur ce point. Il renvoie au discours de rentrée du président du Sénat, qui invitait à la prudence dans l'établissement de la liste des articles de la Constitution susceptibles d'être soumis à révision.

En fait, tous ceux qui voteront cette loi donneront déjà implicitement, à travers l'article en discussion, leur accord sur l'avenir de certaines institutions.

De minister antwoordt dat de eerste minister in zijn verklaring een langetermijnvisie in twee fasen heeft uiteengezet.

Voor de verwezenlijking daarvan is evenwel een tweederde meerderheid nodig. De voorliggende tekst bevat ook tijdelijke bepalingen, die zullen vervallen. Als de herziening van de Grondwet onmogelijk blijkt omdat er geen tweederde meerderheid voor gevonden wordt, zal de kieswet opnieuw moeten worden besproken. Dat zou niet het geval zijn als men had bepaald dat het systeem van toepassing bleef zolang de Grondwet niet gewijzigd was.

De heer Dallemagne volgt de redenering van de minister niet. Hij blijft erbij dat dit een *ad hoc* bepaling is, omdat dit niet de enige bepaling is die zal moeten worden gewijzigd als men het tweekamerstelsel gaat veranderen. De bepaling die verbiedt dat men tegelijk kandidaat is voor de Kamer en de Senaat zal bijvoorbeeld moeten vervallen. Hij begrijpt dus niet waarom men over deze specifieke bepaling verduidelijkt dat zij voorlopig is. Men had beter een preambule of een meer algemene bepaling ingelast.

De minister is het hier niet mee eens omdat sommige bepalingen hoe dan ook zullen blijven bestaan. Zo zullen, zelfs in het toekomstige kiessysteem op twee niveaus, de provinciale kieskringen blijven bestaan.

De heer Dallemagne blijft erbij dat men met de voorliggende bepaling stiekem vooruitloopt op hypothetische wijzigingen aan de instellingen. Dit is een kaakslag voor de Senaat en zijn voorzitter.

Als dezelfde formulering zou opduiken op verschillende plaatsen in het wetsontwerp, zou de redenering van de minister samenhangend kunnen zijn, maar dat is niet het geval.

Mevrouw De Schamphelaere komt terug op haar opmerking betreffende het 2^o van artikel 6. Zij herinnert eraan dat de Commissie voor politieke vernieuwing overwoog om in de Code van politieke deontologie bepalingen op te nemen inzake de bestrijding van cumulatie of in elk geval toch inzake de «shoppinglist» en de «spookkandidaturen».

Men wou dus de kandidaturen voor de burger en voor de publieke opinie transparanter maken.

In het Vlaams Parlement zijn er momenteel voorstellen in bespreking die ertoe strekken te beletten dat men kandidaat is voor functies die men niet werkelijk wil uitoefenen. Zo stelt men voor iemand die bij de komende gemeenteraadsverkiezingen deelneemt aan de rechtstreekse verkiezing van de burgemeester — wat nog moet worden geregeld — en terzelfder tijd parlamentslid is, te verplichten af te zien van het parlementair mandaat.

Le ministre répond que le premier ministre a, dans sa déclaration, donné sa vision des choses à long terme, qui comportait deux étapes.

Ce projet requiert cependant, pour sa réalisation, une majorité des 2/3. Certaines dispositions du texte à l'examen, qui sont temporaires, vont tomber. Dès lors, s'il n'y a pas de révision constitutionnelle possible parce qu'il n'y a pas de majorité des 2/3 pour la soutenir, la discussion sur la loi électorale reviendra à l'ordre du jour. Il en irait autrement si l'on avait décrété que le système resterait d'application tant qu'il n'y aurait pas de modification constitutionnelle.

M. Dallemagne ne peut se rallier au raisonnement du ministre. Il persiste à penser qu'il s'agit d'une disposition sur mesure, parce que ce ne sera pas la seule disposition qu'il faudra modifier en cas de changement du système bicaméral. La disposition selon laquelle le candidat ne peut se présenter à la fois à la Chambre et au Sénat, par exemple, deviendra caduque. Il ne voit donc pas pourquoi on précise, à propos d'une disposition spécifique, qu'il s'agit d'une disposition provisoire. Il aurait mieux valu prévoir un préambule ou une disposition plus générale.

Le ministre n'est pas de cet avis, car certaines dispositions subsisteront en tout état de cause. Ainsi, même dans le système électoral futur à deux niveaux, les circonscriptions provinciales demeureront.

M. Dallemagne maintient que la disposition en discussion anticipe de manière cachée sur des modifications institutionnelles hypothétiques, et constitue une gifle au Sénat et à son président.

De plus, l'argumentation développée par le ministre pourrait être cohérente si l'on retrouvait la même formule à divers endroits du projet de loi, ce qui n'est pas le cas.

Mme De Schamphelaere revient à son observation relative au 2^o de l'article 6. Elle rappelle que, dans la Commission pour le renouveau politique, on avait envisagé d'insérer dans le Code de déontologie politique des dispositions en matière de décumul, ou à tout le moins en matière de «shoppinglist» et de «candidatures-fantômes».

Il s'agissait donc d'assurer une plus grande transparence dans les candidatures, vis-à-vis du citoyen et de l'opinion publique.

Au Parlement flamand, on discute actuellement de propositions visant à empêcher que l'on soit candidat à des fonctions que l'on n'entend pas réellement exercer. Ainsi, il est proposé qu'aux prochaines élections communales, si l'on participe à l'élection directe des bourgmestres — encore à réaliser — et en cas de cumul avec le mandat parlementaire, on soit obligé de renoncer au mandat parlementaire.

De vraag van spreekster over het 2^o van het artikel, en of de kandidaat verplicht is te kiezen, had dus wel degelijk zin.

De minister antwoordt dat het onmogelijk is in een wet te bepalen dat een persoon van een politiek mandaat moet afzien.

Mevrouw De Schamphelaere voegt eraan toe dat het in het door haar vermelde voorbeeld de bedoeling is dat voor hem ook het parlementaire mandaat vervalt, omdat de kandidaat de gewenste transparantie naar de kiezer toe niet in acht heeft genomen.

De minister antwoordt dat hij dan het verwijt zal krijgen dat er beperkingen worden toegevoegd aan de verkiesbaarheid.

Mevrouw de Bethune verwijst naar de voorstellen van volksvertegenwoordiger Van der Maelen om na te gaan of in de wet niet een aantal onverenigbaarheden moeten worden ingevoerd tussen een parlementair mandaat en bepaalde mandaten in de privé-sector. Mogelijk is de bespreking van dit ontwerp een gelegenheid om hier over na te denken.

De heer Vandenberghe stelt vast dat de minister op een aantal van zijn fundamentele kritieken die in de politieke en de algemeen maatschappelijke en culturele sfeer liggen, niet heeft geantwoord.

Indien men over een gelijke behandeling wenst te spreken, moet men spreken over de gelijkheid voor de wet. Dit is weliswaar slechts een formele gelijkheid maar als men deze niet behoudt, dan blijft er niets meer over.

Men kan niet volhouden dat een kandidaat die in een provincie zowel kandidaat mag zijn voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers als van de Senaat op dezelfde wijze wordt behandeld als een persoon die enkel kandidaat mag zijn voor de verkiezingen van de Senaat. Dit kan onder geen enkel beding beschouwd worden als een gelijke behandeling van beide kandidaten voor de wet.

De bepaling in de Kieswet die stelde dat men niet tegelijk kandidaat kon zijn voor de verkiezingen van de Kamer en voor de verkiezingen van de Senaat, is ingevoerd nadat in 1991 de Grondwet werd gewijzigd omdat de constituant van oordeel was dat de grondwettelijke regel dat men niet tegelijkertijd kon zetelen in Kamer en Senaat impliciet betekende dat men niet terzelfder tijd kandidaat kon zijn voor de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat.

De tegenargumentatie van de minister is niet overtuigend. Spreker stelt dat men weliswaar niemand kan verplichten om een mandaat op te nemen maar tussen dat en het institutionaliseren van een systeem waarbij men terzelfder tijd kandidaat kan zijn voor Kamer en Senaat terwijl de Grondwet bepaalt dat men niet terzelfder tijd in Kamer en Senaat kan zete-

La question de l'intervenante à propos du 2^o de l'article, et du fait de savoir si le candidat était obligé de choisir, avait donc tout son sens.

Le ministre répond qu'il est impossible de prévoir dans une loi qu'une personne doit renoncer à un mandat politique.

Mme De Schamphelaere ajoute que, dans l'exemple qu'elle a cité, l'idée est que le mandat parlementaire ne serait pas non plus occupé par lui, parce que le candidat n'a pas respecté la transparence voulue vis-à-vis de l'électeur.

Le ministre répond que, dans ce cas, on peut se heurter à l'objection selon laquelle on ajoute une limitation à l'éligibilité.

Mme de Bethune fait référence aux propositions du député Van der Maelen pour vérifier s'il n'y a pas lieu d'inscrire dans la loi une série d'incompatibilités entre un mandat parlementaire et certains mandats du secteur privé. L'examen du présent projet de loi pourrait être une occasion de réfléchir à la question.

M. Vandenberghe constate que le ministre n'a pas répondu à certaines des critiques fondamentales qu'il avait formulées, lesquelles relèvent du domaine politique ainsi que du domaine social et culturel.

Si on souhaite parler d'égalité de traitement, on doit parler d'égalité devant la loi. Cette égalité est certes simplement formelle, mais si on ne la préserve pas, alors il ne reste plus rien.

On ne peut pas soutenir qu'un candidat qui, dans une province, a la possibilité de se présenter à la fois aux élections pour la Chambre des représentants et à celles pour le Sénat, soit traité de la même manière qu'une personne qui peut uniquement être candidate aux élections pour le Sénat. On ne peut à aucune condition considérer que les deux candidats bénéficient d'une égalité de traitement devant la loi.

La disposition de la loi électorale qui prévoit qu'on ne peut pas être simultanément candidat aux élections pour la Chambre et aux élections pour le Sénat, a été adoptée après la révision de la Constitution de 1991, parce que le constituant estimait que la règle constitutionnelle qui veut qu'on ne peut pas siéger à la fois à la Chambre et au Sénat signifiait implicitement qu'on ne pouvait pas non plus être candidat à la fois aux élections pour la Chambre des représentants et à celles pour le Sénat.

Les arguments contraires avancés par le ministre ne sont pas convaincants. L'intervenant affirme qu'on ne peut certes pas obliger quelqu'un à assumer un mandat, mais pour M. Vandenberghe, il y a une différence énorme entre ce constat, d'une part, et l'institutionnalisation, d'autre part, d'un système qui permet d'être candidat à la fois à la Chambre et au

len en waarbij men dan, na de verkiezingen, de keuze maakt welk mandaat de kandidaat zal opnemen, ligt volgens de heer Vandenberghe een wereld van verschil. Men institutionaliseert een systeem dat manipulatie na de verkiezingen moet toelaten.

De vice-eerste minister en minister van Begroting en Maatschappelijk Welzijn benadrukt dat het tot voor de grondwetsherziening in 1991 mogelijk was om tegelijkertijd kandidaat te zijn voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers als van de Senaat.

Amendement nr. 37

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 37) dat ertoe strekt artikel 6 van het wetsontwerp te doen vervallen.

De heer Vandenberghe is van oordeel dat hij tot nog toe geen zinvolle motivering heeft gehoord voor de plotse en onverwachte herinvoering van het systeem van de opvolgerslijsten die eerder tijdens de huidige legislatuur werden afgeschaft met als motivering dat dit systeem strijdig was met de politieke vernieuwing. De geloofwaardigheid van het Parlement wordt geschonden door een hervorming teniet te doen, nog vooraleer ze een eerste keer werd toegepast. De publieke opinie begon juist geïnformeerd te raken over het afschaffen van de opvolgers. Ook de boodschap begon de burger te bereiken dat hij meer inspraak zou krijgen in het aanduiden van zijn verkozenen. Dit was trouwens volledig in overeenstemming met het adagium van de regering dat de politiek dichter bij de burger moest komen en dat de macht van de partijcenakels moest worden afgebouwd bij het opstellen van de kandidatenlijsten voor de verkiezingen.

Nu wijzigt men opnieuw deze regel en worden de opvolgerslijsten opnieuw ingevoerd. De redenen hiervoor zijn de spreker nog steeds niet duidelijk. Opnieuw is het alsof de burger niet met voldoende kennis van zaken kan kiezen en dat de politieke partijen, door met de opvolgers te schuiven, terug zullen beslissen wie in de Kamer en de Senaat zullen zetelen. De burger zal bijgevolg gefrustreerd worden door de «stoelendans» die na de verkiezingen op gang zal komen, nadat hij zijn stem heeft uitgebracht. Eens te meer zal het vertrouwen van de kiezer in de politici worden aangetast.

Bovendien voelt de spreker zich gesterkt door de perscommentaren die daags na de stemming in de Kamer van volksvertegenwoordigers van het voorliggende wetsontwerp al even kritisch waren. Alle politieke commentatoren waren eensgezind in hun kritiek en gebruikten woorden als «manipulatie», «zelfbediening», «aanfluiting van de democratie».

Sénat, alors que la Constitution dispose qu'on ne peut siéger simultanément dans ces deux assemblées, et de choisir après les élections le mandat que le candidat élu assumera. On institutionnalise un système qui doit autoriser les manipulations après les élections.

Le vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale souligne qu'il était possible, jusqu'à la révision de la Constitution de 1991, d'être en même temps candidat aux élections de la Chambre des représentants et pour celles du Sénat.

Amendement n° 37

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 37), qui vise à supprimer l'article 6 du projet de loi.

M. Vandenberghe estime qu'il n'a pas encore entendu de justification sérieuse pour la réintroduction soudaine et inattendue du système des listes de suppléants, que l'on avait supprimé plus tôt sous l'actuelle législature parce qu'il n'était pas compatible avec le renouveau politique. La crédibilité du Parlement est ébranlée par l'annulation d'une réforme avant même que celle-ci ait pu être appliquée une première fois. L'opinion publique commençait tout juste à être informée de la suppression des suppléants. Le citoyen commençait aussi à percevoir le message selon lequel il pourrait avoir plus de prise sur la désignation de ses élus. Cette suppression était d'ailleurs tout à fait conforme à l'adage du gouvernement suivant lequel la politique devait être plus proche du citoyen et l'emprise des cénacles des partis sur l'élaboration des listes de candidats pour les élections devait être progressivement réduite.

À présent, on modifie à nouveau cette règle et on rétablit les listes de suppléants. L'intervenant ne comprend toujours pas pourquoi on agit une nouvelle fois comme si le citoyen était incapable de choisir en connaissance de cause et en donnant l'impression que les partis politiques utiliseront les suppléants de manière à désigner à nouveau ceux qui siégeront à la Chambre et ceux qui siégeront au Sénat. Par conséquent, le citoyen sera frustré par le «jeu de chaises musicales» auquel il assistera après les élections, après qu'il aura émis son vote. L'on va une fois de plus blesser la confiance que l'électeur met dans les hommes politiques.

En outre, l'intervenant se sent conforté par les commentaires de la presse, qui étaient tout aussi critiques les uns que les autres quelques jours après l'adoption du projet de loi à l'examen à la Chambre des représentants. Les commentateurs politiques étaient unanimes dans leurs critiques et ils ont parlé de «manipulation», de «self-service», de «caricature de démocratie».

Het eerste lid van het ontwerpartikel 118 van het Kieswetboek is daarvan een duidelijk voorbeeld.

Wat het tweede lid van hetzelfde ontwerpartikel betreft, wenst de heer Vandenberghe te benadrukken waarom de Grondwet zo belangrijk is. De bestaande ingewikkelde procedure voor het wijzigen van de Grondwet is een waarborg voor minderheden. Het feit dat men de Grondwet maar kan wijzigen na een verklaring tot herziening van de Grondwet die met een tweederde meerderheid door de beide kamers in de Grondwet moet gestemd worden en waarbij de tweederde meerderheid op een andere wijze wordt berekend dan de bijzondere meerderheidswetten, is een waarborg voor de minderheden in een land als België.

De Grondwet bevat altijd een bepaald compromis over belangrijke politieke vraagstukken, zoals de verkiezingen. Het feit dat het tweede lid van het ontworpen artikel 118 anticipeert op een dergelijke grondwetsherziening is voor de spreker een voldoende reden om de bedoelde bepaling te schrappen.

Amendement nr. 37 wordt verworpen met 8 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 38

De heer Vandenberghe c.s. dienen een subsidiair amendement in op het amendement nr. 37 (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 38), dat ertoe strekt om, in het voorgestelde artikel 118, het negende lid weg te laten.

De heer Vandenberghe verduidelijkt dat dit lid de gelijktijdige kandidaatstelling voor Kamer en Senaat mogelijk maakt voor de eerstvolgende federale parlementsverkiezingen maar in dit geval de kandidaatstelling voor de Kamer beperkt tot de kieskring van de woonplaats van de betrokkene. De Raad van State heeft er echter tot tweemaal toe op gewezen dat deze beperking ongrondwettelijk is, en bovendien een situatie van ongelijkheid creëert tussen kandidaten van eenzelfde lijst.

Amendement nr. 39

De heer Vandenberghe c.s. dienen een subamendement in op het subsidiair amendement nr. 38 (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 39), dat ertoe strekt om in het voorgestelde artikel 118, negende lid, het 2^o te wijzigen in die zin dat een kandidaat die tegelijk voor Kamer en Senaat kandideert, reeds vóór de verkiezingen moet duidelijk maken in welke van beide assemblees hij zijn mandaat zal opnemen indien hij voor de beide instellingen wordt verkozen.

Mevrouw Thijs is van mening dat dit amendement het geplande kiezersbedrog grotendeels zou kunnen voorkomen doordat de kiezer op voorhand weet voor

L'alinéa 1^{er} de l'article 118 en projet du Code électoral est un exemple clair à cet égard.

En ce qui concerne l'alinéa 2 du même article en projet, M. Vandenberghe souhaite souligner les raisons pour lesquelles la Constitution est tellement importante. La procédure de modification de la Constitution actuelle qui est une procédure complexe, constitue une garantie pour les minorités. Le fait qu'on ne puisse modifier la Constitution qu'après une déclaration de révision qui doit être adoptée par les deux Chambres à une majorité des deux tiers déterminée autrement que pour le vote des lois qui requièrent une majorité spéciale constitue une garantie pour les minorités dans un pays comme la Belgique.

La Constitution est toujours l'expression d'un compromis sur des questions politiques importantes, telles que la question des élections. Selon l'intervenant, le fait que l'alinéa 2 de l'article 118 en projet anticipe pareille réforme de la Constitution, est une raison suffisante pour le supprimer.

L'amendement n^o 37 est rejeté par 8 voix contre 5.

Amendement n^o 38

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement subsidiaire à l'amendement n^o 37 (doc. Sénat, n^o 2-1280/2, amendement n^o 38), qui vise à supprimer l'alinéa 9 de l'article 118 proposé.

M. Vandenberghe précise que cet alinéa permet une candidature simultanée à la Chambre et au Sénat pour les prochaines élections législatives fédérales mais limite le cas échéant, la candidature pour la Chambre à la circonscription du domicile de l'intéressé. Le Conseil d'État a toutefois attiré à deux reprises l'attention sur le fait que cette restriction est inconstitutionnelle, et qu'elle engendrerait une situation d'inégalité entre les candidats d'une même liste.

Amendement n^o 39

M. Vandenberghe et consorts déposent un sous-amendement à l'amendement subsidiaire n^o 38 (doc. Sénat, n^o 2-1280/2, amendement n^o 39), qui vise à modifier l'article 118, alinéa 9, 2^o, proposé, pour obliger le candidat qui se présente à la fois pour la Chambre et pour le Sénat à déclarer, avant les élections, dans laquelle des deux assemblees il assumera son mandat s'il est élu aux deux assemblees.

Mme Thijs estime que cet amendement pourrait dans une large mesure, prévenir la mystification annoncée de l'électeur en lui permettant de savoir à

welke van de twee Kamers de betrokken kandidaat zal kiezen.

Mevrouw de Bethune benadrukt dat de indieners van het amendement nr. 39 geenszins overtuigd zijn van de noodzaak om tegelijk te kunnen kandideren voor de Kamer en voor de Senaat. Zij vreest immers dat een dergelijke regeling nog meer schade zal berokkenen aan het vertrouwen in de instellingen, dat reeds laag is. De volgende regering zal heel wat werk hebben om dit geschonden vertrouwen te herstellen. De door het amendement nr. 39 voorgestelde maatregel komt enigszins tegemoet aan het door de kiezer gevraagde goed bestuur en creëert alleszins een grotere duidelijkheid dan de regeling die de regering wenst door te drukken.

Minister Vande Lanotte antwoordt dat heel wat kandidaten wellicht op voorhand zullen duidelijk maken voor welke instelling zij zullen kiezen indien ze tweemaal verkozen worden. Men kan zulks echter niet wettelijk verplichten.

Amendement nr. 39 wordt verworpen met 8 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 40

De heer Vandenberghe c.s. dienen een tweede sub-amendement in op het amendement 38 (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 40), dat ertoe strekt om het 2^o van het voorgestelde artikel 118, negende lid, te vervangen door een bepaling, volgens dewelke een kandidaat die tegelijk wordt verkozen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers en voor de Senaat, binnen de 3 dagen na de afkondiging van zijn verkiezing een keuze tussen beide mandaten moet maken middels een aangetekend schrijven naar de griffier van beide instellingen. De gemaakte keuze is onherroepelijk. Maakt de betrokkene geen keuze, vervallen zijn beide mandaten.

Mevrouw Thijs verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement.

Amendement nr. 40 wordt verworpen met 8 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 41

De heer Vandenberghe c.s. dienen een derde sub-amendement in op het amendement 38 (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 41), dat ertoe strekt om het 2^o van het negende lid van het voorgestelde artikel 118 te vervangen door de volgende bepaling: «Wanneer de kandidaat geen van beide mandaten wenst op te nemen, wordt hij eveneens vervangen door de eerste opvolger van de lijst waarop hij verkozen werd.»

De heer Vandenberghe verwijst naar de schriftelijke verantwoording bij het amendement en bena-

l'avance laquelle des deux Chambres le candidat en question choisirait.

Mme de Bethune souligne que les auteurs de l'amendement n^o 39 ne sont pas du tout convaincus de la nécessité de pouvoir poser sa candidature simultanément à la Chambre et au Sénat. Elle craint en effet qu'un tel système ne blesse encore davantage la confiance dans les institutions, qui est déjà fragile. Le prochain gouvernement aura fort à faire pour restaurer cette confiance ébranlée. La mesure proposée par l'amendement n^o 39 répond en quelque sorte à la demande de bonne administration émanant de l'électeur et clarifie en tout cas autrement les choses que la réglementation que le gouvernement souhaite imposer.

Le ministre Vande Lanotte répond que de nombreux candidats préciseront sans doute au préalable pour quelle institution ils opteront s'ils sont élus deux fois. On ne peut toutefois pas les forcer à le faire par une loi.

L'amendement n^o 39 est rejeté par 8 voix contre 5.

Amendement n^o 40

M. Vandenberghe et consorts déposent un deuxième sous-amendement à l'amendement n^o 38 (doc. Sénat, n^o 2-1280/2, amendement n^o 40), qui vise à remplacer le 2^o de l'article 118, alinéa 9, proposé, par une disposition en vertu de laquelle le candidat qui est élu à la fois à la Chambre des représentants et au Sénat est tenu de choisir entre les deux mandats et de faire connaître sa décision par lettre recommandée à la poste adressée aux greffiers des deux institutions dans les trois jours de la proclamation de son élection. Le choix opéré est irrévocable. Si l'intéressé ne choisit pas, ses deux mandats deviennent caducs.

Mme Thijs renvoie à la justification écrite de l'amendement.

L'amendement n^o 40 est rejeté par 8 voix contre 5.

Amendement n^o 41

M. Vandenberghe et consorts déposent un troisième sous-amendement à l'amendement n^o 38 (doc. Sénat, n^o 2-1280/2, amendement n^o 41) tendant à remplacer le 2^o de l'alinéa 9 de l'article 118 proposé par la disposition suivante: «Lorsque le candidat ne souhaite exercer aucun des deux mandats, il est également remplacé par le premier suppléant de la liste sur laquelle il a été élu.»

M. Vandenberghe renvoie à la justification écrite de l'amendement et souligne que le ministre de

drukt dat de minister van Binnenlandse Zaken tijdens de algemene bespreking heeft erkend dat er een lacune bestaat in de hypothese dat een kandidaat geen van beide verkozen mandaten wenst op te nemen.

Minister Vande Lanotte ontkent dat hier een wettelijke lacune zou bestaan. Artikel 235 van het Kieswetboek stelt immers dat, wanneer er een vacante zetel is, de eerste opvolger automatisch de plaats inneemt van de ontslagnemende mandataris. Men past deze regel ook toe wanneer, als gevolg van het ontslag van deze mandataris, twee vacatures ontstaan.

Amendement nr. 41 wordt verworpen met 8 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 38 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 5 bij 1 onthouding.

Artikel 6 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 5.

Artikel *6bis* (nieuw)

Amendement nr. 42

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in dat ertoe sterkt een artikel *6bis* (nieuw) in te voegen dat beoogt in het 4^o van artikel 123, derde lid, de woorden «het beroep» te doen vervallen. Immers de bepaling «het beroep» bevindt zich in de privé sfeer en kan een gebeurlijk discriminerend effect hebben. Zo zijn er bepaalde beroepen die aanleiding geven tot een groot wantrouwen en bepaalde personen kunnen door de feitelijke vermelding van hun beroep gehinderd worden om zich kandidaat te stellen.

Bovendien acht mevrouw de Bethune de vermelding van het beroep potentieel meer discriminerend naar vrouwen toe aangezien een groter percentage van hen gecatalogeerd staat als zonder beroep. Indien dan toch het beroep wordt vermeld, dan is het belangrijk om een genderneutrale omschrijving van de beroepstitel te geven.

Het voorgestelde amendement wordt verworpen met 4 stemmen tegen 8 bij 1 onthouding.

Artikel 7

Amendement nr. 43

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 43) dat ertoe strekt artikel 7 te doen vervallen. De indieners verantwoorden dit amendement door te verwijzen naar het feit dat geen zinvolle motivering werd gegeven voor de plotse en onverwachte herinvoering van

l'Intérieur a reconnu, au cours de la discussion générale, qu'il y avait une lacune pour le cas où un candidat ne souhaiterait exercer aucun des deux mandats pour lesquels il a été élu.

Le ministre Vande Lanotte nie l'existence d'une lacune légale à cet égard. L'article 235 du Code électoral dispose en effet que, lorsqu'un siège est vacant, le suppléant arrivant le premier en ordre utile prend automatiquement la place du mandataire démissionnaire. La même règle s'appliquera si deux sièges deviennent vacants à la suite de la démission de ce mandataire.

L'amendement n^o 41 est rejeté par 8 voix contre 5.

L'amendement n^o 38 est rejeté par 7 voix contre 5 et 1 abstention.

L'article 6 est adopté par 8 voix contre 5.

Article *6bis* (nouveau)

Amendement n^o 42

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement visant à insérer un article *6bis* (nouveau) tendant à supprimer le mot «profession» dans l'article 123, alinéa 3, 4^o. En effet, la notion de «profession» s'inscrit dans la sphère privée et peut avoir incidemment un effet discriminatoire. C'est ainsi que certaines professions peuvent inspirer une grande méfiance et, pour certaines personnes, la mention de leur profession peut constituer un obstacle à leur candidature.

Par ailleurs, Mme de Bethune estime que la mention de la profession est potentiellement plus discriminatoire à l'égard des femmes dans la mesure où un plus grand pourcentage d'entre elles sont répertoriées comme étant sans profession. Si l'on mentionne malgré tout la profession, il importe que la description du titre professionnel soit le plus neutre possible du point de vue de l'égalité des chances entre les hommes et les femmes.

L'amendement proposé est rejeté par 4 voix contre 8 et 1 abstention.

Article 7

Amendement n^o 43

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n^o 2-1280/2, amendement n^o 43) visant à supprimer l'article 7. Les auteurs justifient cet amendement en arguant du fait qu'aucun motif valable n'a été donné pour justifier la réintroduction soudaine et inattendue du système des suppléants qui

de opvolgers, die eerder in deze legislatuur door deze meerderheid werden afgeschaft als zijnde strijdig met de politieke vernieuwing. De geloofwaardigheid van het Parlement wordt geschonden door een hervorming teniet te doen, nog vooraleer ze een eerste keer werd toegepast.

Het amendement nr. 43 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 7 wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 7bis (nieuw)

Amendement nr. 44

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 1280/2, amendement nr. 44) dat ertoe strekt in artikel 125ter van het Kieswetboek tussen de woorden «inzage» en «van nemen» het woord «afschrift» toe te voegen. De heer Vandenberghe verantwoordt dit amendement door te stellen dat een persoon over wiens kiesrecht een uitspraak wordt gedaan, moet kunnen beschikken over een afschrift van deze uitspraak. Dit geldt des te meer, daar artikel 34 van het Kieswetboek weliswaar het hoger beroep tegen dergelijke uitspraken uitsluit, maar andere rechtsmiddelen zoals het cassatieberoep laat bestaan. Ter voorbereiding van eventuele dergelijke procedure is de beschikking over een belangrijk document als het bedoelde arrest fundamenteel.

Het amendement nr. 44 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 8

Amendement nr. 45

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 45) dat ertoe strekt artikel 8 te schrappen. De indieners verwijzen naar de verantwoording van amendement nr. 43.

Dit amendement wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 46

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2/1280/2, amendement nr. 46) dat ertoe strekt de redactie van het eerste, tweede en derde lid van artikel 126 in overeenstemming te brengen met de geëigende formulering van het Kieswetboek.

Dit amendement wordt door de commissie aanvaard als technische correctie.

avait été supprimé plus tôt au cours de cette législature par la majorité actuelle, sous prétexte qu'elle était contraire au renouveau politique. La crédibilité du Parlement est ébranlée par l'annulation d'une réforme, avant même qu'elle ait pu être appliquée une première fois.

L'amendement n° 43 est rejeté par 8 voix contre 4.

L'article 7 est adopté par 8 voix contre 4.

Article 7bis (nouveau)

Amendement n° 44

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 44) visant à insérer, dans l'article 125ter du Code électoral, les mots «et copie» entre le mot «communication» et les mots «sans frais». M. Vandenberghe déclare, pour justifier cet amendement, qu'une personne dont les droits électoraux font l'objet d'un jugement doit pouvoir disposer d'une copie de ce jugement, et ce, d'autant plus que, si l'article 34 du Code électoral n'en laisse pas moins subsister, notamment, la possibilité de se pourvoir en cassation. Pour préparer une éventuelle procédure de ce type, il est absolument nécessaire de disposer du document capital qu'est l'arrêt en question.

L'amendement n° 44 est rejeté par 8 voix contre 4.

Article 8

Amendement n° 45

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 45) visant à supprimer l'article 8. Les auteurs renvoient à la justification de l'amendement n° 43.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 4.

Amendement n° 46

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 46) visant à mettre la formulation de l'article 126, alinéas 1^{er}, 2 et 3, en conformité avec celle du Code électoral.

Cet amendement est accepté par la commission en tant que correction technique.

Artikel 8 wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 9

Amendement nr. 47

Amendement nr. 47 van de heer Vandenberghe c.s. dat ertoe strekt artikel 9 te doen vervallen, wordt verworpen met 7 tegen 4 stemmen.

Artikel 9 wordt aangenomen met 7 tegen 4 stemmen.

Artikel 10

De heer Vandenberghe merkt op dat dit artikel belangrijk is aangezien het niet alleen identificatievermeldingen regelt maar ook het model volgens hetwelk de lijsten in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde worden voorgesteld [zie bijlage model II, *d*].

Het voorgestelde model is niet neutraal of gebruiksvriendelijk. Nergens staat vermeld hoe men toegang heeft tot de anderstalige lijst en de manier waarop de lijst wordt voorgesteld kan de kiezer beïnvloeden.

Bovendien kan men, gelet op de 38 stemvakjes langs Nederlandstalige zijde en de 46 vakjes langs Franstalige zijde, moeilijk nog spreken van een kiesbulletin maar is het veeleer een kiesrol.

De bijlage bevat bovendien geen enkel model voor de elektronische stemming.

Ten slotte komt de titel «Kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde» niet overeen met de realiteit. Er staan immers ook kandidaten uit Leuven op de lijst.

Spreker besluit dat de presentatie van de lijst niet democratisch loyaal is en dubbelzinnigheid schept. Daarom stelt hij in het amendement nr. 48 voor artikel 10 te doen vervallen.

De heer Verreycken merkt op dat de tekst steeds vermeldt dat de kandidaten worden gerangschikt per kolom. Men houdt geen rekening met de stemmingen op scherm waar ook rekening moet worden gehouden met eventuele opsplitsing in kolommen binnen de lijst van eenzelfde partij. Daardoor ontstaat binnen eenzelfde lijst het fenomeen dat sommige kandidaten dan wel geen lijsttrekker zijn maar er voor ijveren om bovenaan op een kolom te staan. De spreiding van de kandidaten van een zelfde partij op het scherm leidt ook soms tot vergissingen omdat niet altijd duidelijk is of men rechts dan wel links van de naam van de kandidaat moet stemmen. Spreker stelt dan ook voor als bijlage een afbeelding van een scherm toe te

L'article 8 est adopté par 8 voix contre 4.

Article 9

Amendement n° 47

L'amendement n° 47 de M. Vandenberghe et consorts, qui tend à supprimer l'article 9, est rejeté par 7 voix contre 4.

L'article 9 est adopté par 7 voix contre 4.

Article 10

M. Vandenberghe fait remarquer que cet article est important dans la mesure où il ne règle pas uniquement les mentions d'identification mais aussi le modèle de présentation des listes dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvoorde [voir annexe modèle II, *d*].

Le modèle proposé n'est ni neutre ni pratique. On ne dit nulle part comment on peut avoir accès aux listes de l'autre rôle linguistique et la manière dont est présentée la liste peut influencer l'électeur.

En outre, avec les 38 cases du côté néerlandophone et les 46 cases du côté francophone, le bulletin électoral prend plutôt des allures de rôle électoral.

De plus, l'annexe ne contient aucun modèle pour le vote électronique.

Enfin, l'intitulé «Circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvoorde» ne correspond pas à la réalité. Des candidats de Louvain figurent en effet aussi sur la liste.

L'intervenant déclare pour conclure que la présentation de la liste ne respecte pas assez la loyauté démocratique et est source d'ambiguïté. Voilà pourquoi il propose par le biais de l'amendement n° 48, de supprimer l'article 10.

M. Verreycken fait remarquer que le texte mentionne systématiquement que les candidats sont classés par colonne. On ne tient pas compte du vote électronique dans le cadre duquel la liste d'un parti peut s'étaler, le cas échéant, sur plusieurs colonnes. C'est ainsi qu'on voit apparaître, pour ce qui est de la constitution d'une liste déterminée, une concurrence entre des candidats qui, n'étant pas tête de liste, s'efforcent d'obtenir la première place d'une colonne. La dispersion des candidats d'un même parti à l'écran est aussi parfois source d'erreurs parce qu'on ne voit pas toujours très bien s'il faut cocher la case qui se trouve à gauche ou celle qui se trouve à droite du candidat. L'intervenant propose dès lors de joindre en

voegen en te bepalen waar de breuklijnen vallen. Zo houdt men in de bijlage evenmin rekening met de feitelijke verdeling die ontstaat doordat de papieren kiesbulletins gevouwen worden.

De heer Vandenberghe wenst te weten of in de 19 gemeenten van Brussel en in het arrondissement Halle-Vilvoorde elektronisch wordt gestemd. In het arrondissement Leuven wordt gedeeltelijk elektronisch gestemd. Spreker ziet hier een probleem want elektronisch stemmen is verschillend van niet-elektronisch stemmen. Bij het elektronisch stemmen moet in het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde eerst een keuze tussen N/F worden gemaakt, dan de partij gekozen en dan de lijst. Voor een papieren kiesbrief moet voorafgaand geen keuze tussen N/F, noch van de partij worden gemaakt.

Wat het probleem van de kolommen op computerschermen betreft, stipt de heer Tobback aan dat de vorige verkiezingen, vooral in Antwerpen, maar ook in Leuven, al geleid hebben tot het fenomeen van de «kolomtrekker». Ook al waren velen ervan uitgegaan dat er een verschil in kiesgedrag zou bestaan tussen het elektronisch stemmen en het traditioneel stemmen, bijvoorbeeld dat het moeilijker zou zijn om een voorkeurstem uit te brengen indien de kiezer eerst een partij moet aanduiden, toch hebben studies naar het effect van het elektronisch stemmen geen significant verschil aangetoond. Feit is wel dat het departement Binnenlandse Zaken problemen heeft met de organisatie van deze verkiezingen.

De minister voegt eraan toe dat men bij het elektronisch stemmen wel heeft vastgesteld dat iets minder kiezers hun stem uitbrengen maar dat diegenen die stemmen dan wel juist stemmen. Trouwens, ook bij het traditioneel stemmen wijzen sommige kandidaten op problemen, die de oorzaak zouden zijn dat ze minder stemmen kregen, zoals het feit dat de lengte van het touw waaraan het potlood is bevestigd, onvoldoende lang was om hun naam aan te stippen.

De minister onderstreept evenwel dat het scherm van het elektronisch stemmen niet in dit wetsontwerp maar in de wet van 1994 geregeld wordt.

Wat de gebruikte materiële vorm voor het stemmen ook is, elektronisch of papier, de wijze van de presentatie heeft allicht enige invloed. Die kritiek wordt altijd geuit en is correct. Zo was er de eerste keer dat de Brusselse Hoofdstedelijke Raad werd verkozen, veel kritiek op de omvang van het kiesbulletin. Het probleem is echter dat er nog geen oplossing gevonden is die niet hetzelfde probleem stelt of zelfs verergert. Het voorliggende wetsontwerp neemt alleen de bestaande regels over, niet meer of minder. De minister vraagt wel dat er geen overdreven belang gehecht zou worden aan dergelijke kritiek, die meestal komt van kandidaten die geen goed resultaat behaald hebben.

annexe une copie d'un écran et d'indiquer où se situent les frontières entre les listes. Les annexes ne tiennent pas compte non plus de la répartition qui résulte du fait que les bulletins de vote en papier sont pliés.

M. Vandenberghe voudrait savoir si on vote électroniquement dans les 19 communes bruxelloises et dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Dans l'arrondissement de Louvain, le vote est en partie électronique. Pour l'intervenant, cela pose problème car il y a une différence entre le vote électronique et le vote non électronique. En cas de vote électronique, il faut dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde, choisir d'abord la langue, puis le parti, et enfin dans la liste. Le vote sur un bulletin de papier ne nécessite aucun choix préalable de langue ni de parti.

En ce qui concerne le problème des colonnes sur les écrans d'ordinateur, M. Tobback rappelle que l'on a déjà constaté un phénomène de vote en tête de colonne à l'occasion des élections précédentes, surtout à Anvers, mais aussi à Louvain. Alors que beaucoup pensaient que le vote électronique allait entraîner une différence de comportement par rapport au vote traditionnel, notamment qu'il serait plus difficile d'émettre un vote de préférence si l'électeur devait désigner d'abord un parti, les études sur l'incidence du vote électronique n'ont révélé aucune différence significative. En revanche, il est un fait que le département de l'Intérieur est confronté à des problèmes pour organiser ces élections.

Le ministre ajoute qu'en cas de vote électronique, on a constaté qu'il y a moins d'électeurs qui émettent un vote mais que ceux qui votent le font alors correctement. Du reste, dans le cadre du mode de scrutin traditionnel aussi, certains candidats se plaignent de problèmes qui leur auraient valu d'obtenir moins de voix, comme le fait que la chaînette retenant le crayon rouge était trop courte pour arriver jusqu'à leur nom.

Le ministre ajoute toutefois que l'écran du vote électronique n'est pas réglé par le projet à l'examen mais dans la loi de 1994.

Quelle que soit la forme matérielle du scrutin, électronique ou traditionnelle, la présentation peut sans doute avoir une influence. Cette critique revient chaque fois et elle est fondée. Ainsi, lors de la première élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, il y a eu énormément de critiques sur la taille du bulletin de vote. La difficulté est que l'on a pas encore trouvé de solution qui ne pose pas le même problème quand elle ne l'aggrave pas. Le projet de loi à l'examen se borne à reprendre les règles existantes, ni plus ni moins. Le ministre demande cependant que l'on n'attache pas une importance exagérée à ce genre de critique, qui émane, le plus souvent de candidats qui n'ont pas réalisé un bon score.

Het departement Binnenlandse Zaken is voortdurend op zoek naar betere systemen, zoals het optisch lezen. De enige plaats waar optisch lezen werd gebruikt, heeft er echter wel toe geleid dat de verkiezingen daar moesten worden overgedaan omdat door het plooien van het papier het optisch lezen niet optimaal kon gebeuren.

De heer Moureaux staat sceptisch tegenover de studies over het elektronisch stemmen. Hij is er voorerst niet helemaal van overtuigd dat deze studies worden uitgevoerd door personen die neutraal staan tegenover het systeem, en daarnaast meent spreker dat de studies geen rekening houden met een aantal parameters. Zo weet hij dat bepaalde kiezers niet gaan stemmen indien zij elektronisch moeten stemmen. In een groot kanton als Brussel stijgt het aantal kiezers die niet gaan stemmen. Dit is misschien aan meerdere redenen te wijten maar het elektronisch stemmen kan hierbij niet uitgesloten worden.

De heer Tobback legt uit dat de gemaakte vergelijkingen niet zeer moeilijk zijn: er wordt nagegaan of elektronisch stemmen leidt tot een ander kiesgedrag, zoals meer onthoudingen, blanco stemmen, andere partijen, meer of minder voorkeurstemmen in vergelijking met kantons waar op traditionele wijze wordt gestemd. De conclusies van de vergelijkingen zijn dat er geen significante verschillen vastgesteld kunnen worden.

De heer Moureaux merkt ook op dat de invloed van lange lijsten en van een groot aantal kolommen onbetwistbaar is. Dit probleem heeft niets te maken met de voorliggende teksten, maar het is een gebrek van het systeem.

Spreker meldt ten slotte dat hij persoonlijk heeft kunnen vaststellen hoe moeilijk het is om een en ander te controleren wanneer er iets fout loopt bij het elektronisch stemmen.

Tot besluit maakt hij zijn voorbehoud bij dit systeem, dat volgens hem ongetwijfeld problemen zal veroorzaken, los van het probleem van de controle.

Mevrouw de Bethune herinnert eraan dat de commissie voor de Binnenlandse Zaken het elektronisch stemmen geëvalueerd heeft.

Er werden deskundigen gehoord, die hebben uitgelegd dat er controlemechanismen bestaan. Andere deskundigen achten vervalsing echter mogelijk. De conclusies zijn dus genuanceerd.

De heer Tobback stelt vast dat de zorg om vervalsing te voorkomen op merkwaardige wijze een communautair tintje heeft gekregen. Tevens onderstreept hij dat hij nooit heeft beweerd dat het een feilloos systeem was. Elke computer kan worden gekraakt. Men mag echter niet vergeten dat men naar

Le département de l'Intérieur est en permanence à la recherche de meilleurs systèmes, comme la lecture optique. Dans le seul endroit où cette technologie a été utilisée, on a toutefois dû recommencer l'élection, parce que le pli dans le papier avait empêché une lecture optique optimale.

M. Moureaux est sceptique face aux enquêtes sur le vote électronique. Tout d'abord, il n'est pas tout à fait convaincu que ces enquêtes sont réalisées par des gens qui ont une position neutre à l'égard du système. Ensuite, il pense qu'elles ne tiennent pas compte de certains paramètres. Il sait, par exemple, que certains électeurs n'iront pas voter si le vote est électronique. Dans un grand canton comme celui de Bruxelles, le nombre des électeurs qui ne votent pas augmente. C'est peut-être dû à plusieurs facteurs, mais il n'est pas exclu que le vote électronique soit l'un d'eux.

M. Tobback explique que les comparaisons faites ne sont pas très difficiles: on recherche si le vote électronique induit des modifications dans le comportement électoral, comme une augmentation des abstentions ou des votes blancs, le vote pour d'autres partis, une augmentation ou une diminution des voix de préférence, et ce en comparaison des cantons où le vote se déroule de la manière traditionnelle. Il ressort des conclusions de ces comparaisons qu'aucune différence significative n'est à constater.

M. Moureaux fait également observer que l'incidence de longues listes et d'un grand nombre de colonnes est, elle, incontestable. Ce problème n'est pas lié aux textes en discussion, mais constitue un vice du système.

Enfin, l'intervenant signale qu'il a pu constater personnellement à quel point, en cas d'erreur, il était difficile de procéder à des vérifications, dans le cadre du système de vote électronique.

Il conclut en exprimant des réserves par rapport à ce système qui, selon lui, ne manquera pas de causer des problèmes, sans parler de la question du contrôle.

Mme de Bethune rappelle que la commission de l'Intérieur a procédé à une évaluation du vote électronique.

Des experts ont été entendus et ont expliqué qu'il existait des mécanismes de contrôle. D'autres experts estiment par contre que des falsifications sont possibles. Les conclusions sont donc nuancées.

M. Tobback constate que, curieusement, le souci d'éviter des falsifications a pris un tour communautaire. Il souligne par ailleurs qu'il n'a jamais prétendu que le système était sans faille. Aucun ordinateur n'est inviolable. Il ne faut toutefois pas perdre de vue que, si l'on est passé au système électronique, c'est parce

het elektronisch systeem is overgeschakeld omdat men, met name in Brussel, geen mensen meer vond om de stembiljetten te tellen.

Anderzijds werden er ook bij het manueel stemmen fouten gemaakt.

Nog niet zo lang geleden heeft men in de streek van Leuven een stembus gevonden die nog vol stembiljetten zat, die bij de telling over het hoofd waren gezien.

De heer Vandenberghe besluit dat men hier eigenlijk met twee soorten verkiezingen te maken heeft, elektronische en andere.

Spreker vraagt zich trouwens af of men bij de bijlagen geen afbeelding moet voegen van het scherm van de elektronische stemcomputer.

Het feit dat de kolommen op dat scherm onderling verbonden zijn, kan immers aanleiding geven tot vergissingen, aangezien de kiezer niet goed weet of hij de voorkeurstem voor of achter de naam van de kandidaat moet aanstippen.

Deze presentatie van de lijsten beïnvloedt dus het systeem van de voorkeurstemmen.

Mevrouw de Bethune verwijst ter illustratie van het probleem van het elektronisch stemmen naar het geknoei dat plaatsvond bij het elektronische tellen van de stemmen tijdens een algemene aandeelhoudersvergadering van de groep Vivendi.

De heer Moureaux merkt op dat met een aantal van de pas geformuleerde opmerkingen rekening kan worden gehouden zonder dat de wet moet worden gewijzigd. Het volstaat dat het ministerie van Binnenlandse Zaken enkele richtlijnen geeft.

Amendement nr. 48

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 48).

Amendement nr. 48 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 10 wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 10bis (nieuw)

Amendement nr. 49

De heer Vandenberghe c.s. dienen amendement nr. 49 in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2), dat ertoe strekt artikel 131, vierde lid, van het Kieswetboek te wijzigen. De heer Vandenberghe vindt dat het niet meer nodig is te eisen dat de getuige die iedere kandidaat kan aanwijzen, kiezer is in de kieskring van het stem-

que, notamment à Bruxelles, on ne trouvait plus de personnes pour assurer le comptage des bulletins.

D'autre part, le système manuel donnait lieu, lui aussi, à des erreurs.

Il n'y a pas si longtemps que l'on a retrouvé, dans la région de Louvain, une urne encore pleine de bulletins de votes qui avaient échappé au comptage.

M. Vandenberghe conclut que l'on se trouve en fait face à deux sortes d'élections, l'une électronique et l'autre non.

L'intervenant se demande par ailleurs s'il ne faudrait joindre aux annexes la représentation visuelle de ce que devrait être un écran de vote électronique.

En effet, le fait que sur cet écran, les différentes colonnes sont liées les unes aux autres engendre un risque considérable d'erreurs car l'électeur ne sait pas s'il doit exprimer son vote en faveur d'un candidat devant ou derrière le nom de celui-ci.

Cette présentation influence le système des voix de préférence.

Mme de Bethune renvoie, à titre d'illustration du problème du vote électronique, à la manipulation survenue lors du comptage électronique des voix dans le cadre d'une assemblée générale des actionnaires du groupe Vivendi.

M. Moureaux observe que, parmi les remarques qui viennent d'être formulées, plusieurs pourraient être mises en œuvre sans modification légale, à travers des directives du ministère de l'Intérieur.

Amendement n° 48

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement qui vise à supprimer cet article (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 48).

L'amendement n° 48 est rejeté par 8 voix contre 4.

L'article 10 est adopté avec 8 voix contre 4.

Article 10bis (nouveau)

Amendement n° 49

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 49 (doc. Sénat, n° 2-1280/2) visant à modifier l'article 131, alinéa 4, du Code électoral. M. Vandenberghe estime qu'il n'est plus nécessaire d'exiger que le témoin que chaque candidat peut désigner soit électeur dans la circonscription électorale du bureau de

bureau of het stemopnemingsbureau, aangezien die voorwaarde ook voor de kandidaten vervalt. Het is des te meer aangewezen om de voorwaarden voor de getuige af te stemmen op de voorwaarden voor de kandidaat, daar het ontwerp bepaalt dat de Nederlandstalige kandidaten voor de arrondissementen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven op hetzelfde stembiljet zullen staan.

Amendement nr. 49 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 10^{ter} (nieuw)

Amendement nr. 50

De heer Vandenberghe c.s. dienen amendement nr. 50 in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2) dat ertoe strekt artikel 132 van het Kieswetboek te schrappen. Volgens de heer Vandenberghe is die bepaling door de voorgestelde herziening zinloos geworden.

De minister antwoordt dat artikel 6 van het wetsontwerp tot wijziging van het Kieswetboek (stuk Senaat, nr. 2-1281/1) de nodige wijzigingen aanbrengt in artikel 132 van het Kieswetboek, om rekening te houden met het feit dat de lijstenverbinding alleen mogelijk zal blijven tussen de Franstalige lijsten van het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde en de lijsten van de kieskring Nijvel. Volgens hem is het amendement dus zinloos.

Amendement nr. 51

De heer Vandenberghe c.s. dienen subsidiair amendement nr. 51 in op amendement nr. 50 (stuk Senaat, nr. 2-1280/2) dat ertoe strekt artikel 132 van het Kieswetboek aan te passen, op basis van de wijzigingen die het wetsontwerp aanbrengt in het systeem van de lijstenverbinding.

De minister verwijst naar de bespreking van amendement nr. 50. Hij vindt dat amendement nr. 51 ook zinloos is.

De amendementen nrs. 50 en 51 worden telkens verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 11

Amendement nr. 52

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 52) in dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen. De heer Vandenberghe wijst erop dat er geen zinvolle motivering wordt gegeven voor de plotse en onverwachte herinvoering van de lijst der kandidaat-opvolgers die

vote ou de dépouillement puisque cette condition n'est plus requise pour les candidats. Il est d'autant plus indiqué d'aligner le régime du témoin sur celui du candidat que le projet prévoit que les candidats néerlandophones des arrondissements de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Louvain figureront sur le même bulletin de vote.

L'amendement n° 49 est rejeté par 8 voix contre 4.

Article 10^{ter} (nouveau)

Amendement n° 50

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 50 (doc. Sénat, n° 2-1280/2) visant à supprimer l'article 132 du Code électoral. Selon M. Vandenberghe, cette disposition devient sans objet à la suite de la réforme proposée.

Le ministre répond que l'article 6 du projet de loi modifiant le Code électoral (doc. Sénat, n° 2-1281/1) apporte les adaptations nécessaires à l'article 132 du Code électoral pour tenir compte du fait que l'apparentement ne restera possible qu'entre des listes francophones de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde et les listes de la circonscription électorale de Nivelles. Selon lui, l'amendement est dès lors sans objet.

Amendement n° 51

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 51 subsidiaire à l'amendement n° 50 (doc. Sénat, n° 2-1280/2) visant à adapter l'article 132 du Code électoral à la suite des modifications que le projet apporte au système de l'apparentement.

Le ministre renvoie à la discussion de l'amendement n° 50. Il estime que l'amendement n° 51 est également sans objet.

Les amendements n° 50 et 51 sont tous deux rejetés par 8 voix contre 4.

Article 11

Amendement n° 52

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 52), qui vise à supprimer cet article. M. Vandenberghe souligne qu'aucune explication convaincante n'a été avancée pour justifier cette réintroduction aussi soudaine qu'inattendue du système des suppléants,

eerder in deze legislatuur werden afgeschaft omdat ze strijdig is met de politieke vernieuwing.

De heer Istasse herinnert eraan dat alle leden van deze commissie bij de bespreking van het wetsontwerp betreffende de afschaffing van de lijst van kandidaat-opvolgers hebben verklaard dat het statuut van de opvolgers moest worden herzien. Dit standpunt heeft geleid tot een door de Senaat goedgekeurd wetsvoorstel, waarmee de lijst van de kandidaat-titularissen werd verlengd. Toch vindt hij dat artikel 11 een betere oplossing voorstelt. Hij steunt dus de herinvoering van de lijst van de kandidaat-opvolgers.

Het amendement nr. 52 wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen.

Het artikel 11 wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Artikel 11*bis* (nieuw)

Amendement nr. 53

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 53) dat ertoe strekt om het artikel 147*bis*, § 2, eerste lid, van het Kieswetboek te vervangen. Dit amendement wil een vergetelheid van de wetgever uit 1998 rechtzetten. Deze had immers de volmachtenregeling in het Kieswetboek niet aangepast aan de invoering van de wettelijke samenwoning door de wet van 23 november 1998.

De minister van Binnenlandse Zaken herinnert eraan dat de wet van 7 maart 2002 tot wijziging van het Kieswetboek om het stemrecht toe te kennen aan de Belgen die in het buitenland verblijven, voor de verkiezing van de federale wetgevende Kamers en tot instelling van de vrijheid van keuze van de gemachtigde in geval van stemming per volmacht, de keuze van de gemachtigde volledig vrij heeft gemaakt. Elke gemachtigde kan evenwel maar één volmacht krijgen. Het probleem van de samenwonenden is op die manier geregeld.

De heer Vandenberghe antwoordt dat het amendement enkel beoogt de kieswet te verduidelijken. Dit kan er immers toe bijdragen de kloof met de burger te dichten.

De minister antwoordt dat de Raad van State zich momenteel buigt over de herziening van alle kieswetten.

Hierop trekt de heer Vandenberghe het amendement nr. 53 in.

que la majorité en place avait abrogé plus tôt au cours de cette législation parce que jugée contraire au renouveau politique.

M. Istasse rappelle que tous les membres de cette commission ont déclaré qu'il fallait revoir le statut des suppléants lors de l'examen du vote du projet de loi relatif à la suppression de la liste des suppléants. Cette conviction a abouti à une proposition de loi, adoptée par le Sénat, qui consistait à allonger la liste des candidats effectifs. Il considère toutefois que l'article 11 du projet contient une meilleure solution. Il se rallie donc à la réintroduction de la liste des suppléants.

L'amendement n° 52 est rejeté par 9 voix contre 4.

L'article 11 est adopté par 9 voix contre 4.

Article 11*bis* (nouveau)

Amendement n° 53

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 53), qui vise à remplacer l'article 147*bis*, § 2, alinéa 1^{er}, du Code électoral. Cet amendement vise à réparer un oubli du législateur de 1998 qui n'a pas adapté le régime de procuration défini dans le Code électoral à la cohabitation légale instaurée par la loi du 23 novembre 1998.

Le ministre de l'Intérieur rappelle que la loi du 7 mars 2002 modifiant le Code électoral en vue d'octroyer le droit de vote aux Belges résidant à l'étranger pour l'élection des Chambres législatives fédérales et instaurant la liberté de choix du mandataire en cas de vote par procuration, a rendu le choix du mandataire totalement libre. Il faut simplement désigner une personne possédant la qualité d'électeur. Chaque mandataire ne peut disposer toutefois que d'une seule procuration. Le problème des cohabitants est ainsi réglé.

M. Vandenberghe répond que l'amendement vise uniquement à préciser la loi électorale, ce qui ne peut que contribuer à combler le fossé entre la politique et le citoyen.

Le ministre répond, qu'à l'heure actuelle, le Conseil d'État étudie une refonte de l'ensemble des législations électorales.

Ensuite de cela, M. Vandenberghe retire l'amendement n° 53.

Artikel 12

Amendement nr. 54

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 54) dat ertoe strekt om dit artikel te doen vervallen. De heer Vandenberghe drukt zijn grote bezorgdheid uit over de voorgestelde paragraaf 3. Deze bepaling geeft uitvoering aan de «ongelukkige» bepalingen die voor de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde in een andere zetelverdeling dan elders voorzien. Hij is de mening toegedaan dat deze regeling door de SP.A als pasmunt is gebruikt voor het aanvaarden van de provinciale kieskringen. Daarbij worden een aantal grondwettelijke bepalingen niet in acht genomen.

De heer Lozie wijst erop dit artikel de regeling van artikel 156 van het Kieswetboek overneemt. Hierbij worden de stembiljetten waarop tegelijk bovenaan de lijst en naast de naam van een kandidaat is gestemd, ondergebracht bij de voorkeursstemmen en niet bij de lijststemmen. Spreker vindt het absurd dat de voorzitter op al deze stembiljetten de vermelding «geldig» moet aanbrengen en hierop zijn paraaf moet zetten. De verdeling van de stemmen in voorkeurstemmen en lijfstemmen gebeurt immers door alle aanwezigen samen en daarna worden de voorkeurstemmen en de lijststemmen afzonderlijk geteld. Achteraf wordt er door de leden van het bureau en door de getuigen gemeenschappelijk verklaard dat zij akkoord gaan met de telling.

Spreker wenst deze procedure te beperken tot de stembiljetten met ongeldige stemmen, omdat daar betwistingen mogelijk zijn.

De heer Vandenberghe vindt deze opmerking zeer gegrond en verklaart zich bereid een eventueel amendement van de heer Lozie te steunen.

De heer Istasse begrijpt het bezwaar van de heer Lozie. Hij wijst er evenwel op dat bij de stemopneming wellicht tijd kan worden gewonnen, maar dat die dan later weer verloren kan gaan. Dankzij de verdeling van de stembiljetten in vier subcategorieën kunnen de verkozenen van bij het begin duidelijk worden aangewezen. Het kan immers van enkele stemmen afhangen of iemand al dan niet verkozen wordt.

Wat de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde betreft, stemt het voorgestelde systeem volledig overeen met het huidige, met name met het systeem voor de Senaat.

Amendement nr. 55

Mevrouw Thijs legt uit dat het subsidiair amendement, ingediend door de heer Vandenberghe c.s. (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 55), ertoe strekt

Article 12

Amendement n° 54

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 54), qui vise à supprimer cet article. M. Vandenberghe se dit fort préoccupé par le § 3 proposé. Ce texte met en œuvre les dispositions «malheureuses» qui prévoient pour la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde une répartition des sièges qui diffère de celle des autres circonscriptions. Selon lui, ce régime est la monnaie d'échange qui a servi à obtenir l'accord du SP.A pour les circonscriptions électorales provinciales. Ce régime méconnaît une série de dispositions constitutionnelles.

M. Lozie fait remarquer que cet article reprend le régime de l'article 156 du Code électoral, à savoir que les bulletins marqués à la fois en tête et en faveur d'un candidat sont classés dans les voix de préférence et non dans les votes de liste. L'intervenant trouve absurde que le président doive inscrire sur chacun de ces bulletins la mention «validé» et y apposer son paraphe. La répartition des suffrages entre la catégorie des voix de préférence et celle des votes de liste est en effet réalisée conjointement par toutes les personnes présentes, après quoi les votes de préférence et les votes de liste sont comptés séparément. Les membres du bureau et les témoins déclarent ensuite tous ensemble qu'ils marquent leur accord sur le comptage.

L'intervenant souhaite limiter cette procédure aux bulletins contenant un vote non valable, étant donné que, là, des contestations peuvent surgir.

M. Vandenberghe trouve cette observation très fondée et se dit prêt à soutenir un éventuel amendement de M. Lozie.

M. Istasse déclare comprendre le souci de M. Lozie. Il tient toutefois à observer que si on peut probablement gagner du temps au moment du dépouillement, on risque d'en perdre beaucoup par la suite. Il faut tenir compte du fait que la répartition des bulletins en quatre sous-catégories permet de désigner les élus, au départ, de manière claire. En effet, la désignation d'un élu peut dépendre de quelques voix seulement.

Pour ce qui concerne la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde, le système proposé est tout à fait conforme au système actuel, notamment au système pour le Sénat.

Amendement n° 55

Mme Thijs déclare que l'amendement subsidiaire déposé par M. Vandenberghe et consorts (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 55) vise à remplacer les

de bepalingen van het tweede en derde lid van het voorgestelde artikel 156, § 3, te vervangen. Er wordt voorgesteld om, en dit met het oog op de duidelijkheid, de model-tabel, bedoeld in artikel 161, tweede lid, op één formulier in de twee talen op te maken.

Het amendement nr. 54 wordt verworpen met 7 tegen 4 stemmen.

Het subsidiair amendement nr. 55 wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen bij 1 onthouding.

Het artikel 12 wordt aangenomen met 7 tegen 4 stemmen.

Artikel 13

Amendement nr. 56

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 56) dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen. Mevrouw De Schamphelaere wijst erop dat het nog steeds niet duidelijk is hoe de herinvoering van de lijst der opvolgers past in een opvatting van politieke democratie.

Het amendement nr. 56 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 57

De heer Vandenberghe c.s. dienen een subsidiair amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 57). Mevrouw De Schamphelaere wijst erop dat dit amendement enkel beoogt om in het Kieswetboek een eenvormige terminologie te handhaven.

De minister verklaart dat hiervoor geen formeel amendement nodig is vermits er ten gronde geen enkele twijfel mogelijk is. Hij gaat wel akkoord met een gewone tekstcorrectie.

De commissie stemt ermee in om dit amendement als een technische correctie te beschouwen.

Het amendement nr. 57 wordt ingetrokken.

Het artikel 13 wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 14

Amendement nr. 58

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 58) dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen. Voor de verantwoording wordt verwezen naar de verantwoording bij de amendementen nrs. 52 en 56.

dispositions des alinéas 2 et 3 de l'article 156, § 3, proposé. Dans un souci de clarté, il est proposé de dresser le tableau-modèle visé à l'article 161, alinéa 2, sur un seul formulaire, dans les deux langues.

L'amendement n° 54 est rejeté par 7 voix contre 4.

L'amendement subsidiaire n° 55 est rejeté par 7 voix contre 3 et 1 abstention.

L'article 12 est adopté par 7 voix contre 4.

Article 13

Amendement n° 56

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 56) tendant à supprimer cet article. Mme De Schamphelaere souligne qu'on ne voit toujours pas clairement comment la réintroduction de la liste des suppléants peut cadrer avec une conception de démocratie politique.

L'amendement n° 56 est rejeté par 8 voix contre 4.

Amendement n° 57

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement subsidiaire (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 57). Mme De Schamphelaere souligne que cet amendement vise uniquement à l'utilisation d'une terminologie uniforme dans le Code électoral.

Le ministre déclare qu'il ne faut pas d'amendement formel pour cela puisqu'aucun doute n'est possible quant au fond. Il est toutefois d'accord avec une simple correction de texte.

La commission convient de considérer cet amendement comme une correction technique.

L'amendement n° 57 est retiré.

L'article 13 est adopté par 8 voix contre 4.

Article 14

Amendement n° 58

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 58) tendant à supprimer cet article. Pour la justification, référence est faite à la justification des amendements n°s 52 et 56.

Het amendement nr. 58 wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Het artikel 14 wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 15

Amendement nr. 59

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 59) dat ertoe strekt om dit artikel te doen vervallen. Voor de verantwoording wordt verwezen naar de verantwoording bij de amendement 52.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 4 stemmen.

Het artikel 15 wordt aangenomen 8 tegen 4 stemmen.

Artikel 16

De heer Verreycken is tegen de invoering van een kiesdrempel omdat daardoor politieke nieuwkomers geen kans meer krijgen, tenzij zij de nodige aandacht krijgen van de media. Ook zal de Partij van de Duitstalige Belgen geen enkele zetel halen.

Amendementen nrs. 60 en 61

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 60), dat ertoe strekt de kiesdrempel van 5% in de provinciale kieskringen te doen vervallen.

De heer Vandenberghe c.s. dienen eveneens een subsidiair amendement in op amendement nr. 60 (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 61) teneinde de afwijkende regeling voor de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven te doen vervallen.

De heer Vandenberghe meent dat de voorgestelde drempel noch de versnippering van het politieke landschap wil voorkomen noch de gevolgen van de apparentering wil afschaffen zoals door de regering wordt voorgehouden. Dit is slechts *window dressing* om te verhullen dat de kiesdrempel wordt ingegeven door puur opportunistische en electorale motieven.

De heer Vandenberghe betwist de stelling dat het aantal partijen in België te hoog is. Immers, bij het beschouwen van het aantal partijen is het belangrijk om rekening te houden met de gevolgen van ons proportioneel kiesstelsel en met de confederale grondslag van het partijstelsel, waardoor er geen nationale politieke partijen bestaan. Alle grote politieke families zijn gesplitst volgens communautaire breuklijnen.

L'amendement n° 58 est rejeté par 8 voix contre 4.

L'article 14 est adopté par 8 voix contre 4.

Article 15

Amendement n° 59

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 59) qui vise à supprimer cet article. Pour la justification, référence est faite à la justification de l'amendement n° 52.

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 4.

L'article 15 est adopté par 8 voix contre 4.

Article 16

M. Verreycken est contre l'instauration d'un seuil électoral, parce qu'un tel seuil ôterait toute chance aux nouveaux venus sur l'échiquier politique, à moins que les médias ne leur consacrent suffisamment d'attention. De plus, le Parti des Belges germanophones ne pourra obtenir aucun siège.

Amendements n°s 60 et 61

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 60) qui vise à supprimer le seuil électoral de 5% dans les circonscriptions électorales provinciales.

M. Vandenberghe et consorts déposent aussi un amendement subsidiaire à l'amendement n° 60 (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 61) en vue de supprimer le régime dérogatoire pour les circonscriptions électorales de Bruxelles-Hal-Vilvoorde et de Louvain.

M. Vandenberghe estime que le seuil proposé ne tend ni à éviter l'éparpillement du paysage politique ni à supprimer les effets de l'apparementement comme le prétend le gouvernement. Ce n'est qu'une argumentation de façade destinée à cacher que le seuil électoral est inspiré par des motifs purement opportunistes et électoralistes.

M. Vandenberghe conteste qu'il y ait trop de partis en Belgique. Lorsqu'on examine leur nombre, il importe de tenir compte de l'incidence de notre système électoral à la proportionnelle et de la base confédérale sur laquelle repose notre système de partis et qui fait qu'il n'y a pas de formations politiques nationales. Toutes les grandes familles politiques sont divisées par une ligne de fracture commu-

Bovendien bestaan er, zelfs zonder rekening te houden met deze specifieke kenmerken van ons kiesstelsel, geen overmatig aantal partijen zoals in Duitsland of Nederland waar het aantal in het Parlement vertegenwoordigde partijen aanzienlijk hoger ligt ondanks het feit dat het eentalige landen zijn.

Het lid is van mening dat de voorgestelde kiesdrempel om een aantal redenen niet doelmatig is. De partijen kunnen immers nog altijd bij de rechtstreekse verdeling een zetel verwerven in de Kamer van volksvertegenwoordigers, zonder dat ze het quorum halen. Daarenboven zijn de experts van de Commissie voor de politieke vernieuwing tot de conclusie gekomen dat een veel hogere drempel dan 5% zou moeten worden ingesteld om de politieke fragmentering in dit land tegen te gaan. Overigens blijkt uit hun analyses dat een provinciale drempel niet veel zal veranderen. Spreker wijst er eveneens op dat er momenteel reeds een impliciete kiesdrempel bestaat door de toepassing van het systeem D'Hondt bij de zetelverdeling. Deze drempel varieert naargelang het aantal kiezers en het aantal te verdelen zetels maar bedraagt volgens een artikel in de *Financieel Economische Tijd* van 20 april 2002, 4,17% voor de provincie Antwerpen en 5,8% voor de provincie West-Vlaanderen waardoor er in deze laatste provincie momenteel reeds een hogere impliciete drempel is dan deze die zal worden ingevoerd.

Spreker is van oordeel dat de heer Duquesne, bij de uitwerking van deze hervorming, aan zijn eigen kieskring heeft gedacht. Immers, bij de voorgestelde invoering moet men momenteel in de provincies zoals Namen en Luxemburg, 20% van de stemmen halen om in aanmerking te komen voor een zetel. De spreker wijst vervolgens op het belangrijke verschil tussen de provinciale kieskring Luxemburg, die ongeveer 180 000 kiezers telt, en de nieuwe kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde-Leuven die 1 300 000 kiezers telt. Gezien dit belangrijke numerieke verschil kan op beide kieskringen niet een zelfde systeem van kiesdrempel worden toegepast. Bij een verhouding van 1 tot 10 op het vlak van kiesgerechtigden naargelang de kieskring heeft de kiesdrempel van 5% een totaal andere inhoud. Daardoor ontstaat een onjuiste weging van het kiesgedrag van de burger wat leidt tot een belangrijke discriminatie.

De heer Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken, verwijst naar de hierboven geformuleerde opmerkingen van de heer Moureaux en stipt aan dat rekening moet gehouden worden met de specifieke kenmerken van elke streek in ons kiesstelsel. De provincie Luxemburg is nu eenmaal een uitgestrekte en dunbevolkte provincie.

Het amendement nr. 60 wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

nautaire. De plus, même sans tenir compte de ces spécificités de notre système électoral, leur nombre n'est pas excessif comme en Allemagne ou aux Pays-Bas, où le nombre des partis représentés au Parlement est sensiblement plus élevé, bien qu'il s'agisse d'États unilingues.

Le membre estime que le seuil électoral proposé n'est pas approprié, et ce pour plusieurs raisons. Les partis pourront encore obtenir un siège à la Chambre des représentants lors de la répartition directe, sans atteindre le quorum. Par ailleurs, les experts de la Commission du renouveau politique sont arrivés à la conclusion qu'il faudrait instaurer un seuil beaucoup plus draconien que 5% pour faire barrage à la fragmentation politique du pays. Il ressort du reste de leurs analyses qu'un seuil provincial ne changera pas grand-chose. L'intervenant ajoute qu'il existe déjà actuellement un seuil électoral implicite, qui résulte de l'application du système D'Hondt pour la répartition des sièges. Ce seuil varie en fonction du nombre des électeurs et du nombre de sièges à répartir, mais s'élève, selon un article paru dans le *«Financieel Economische Tijd»* du 20 avril 2002, à 4,17% pour la province d'Anvers et à 5,8% pour la province de Flandre occidentale, ce qui veut dire que le seuil implicite de cette dernière province dépasse donc déjà celui qui est instauré.

L'intervenant pense qu'en élaborant cette réforme, M. Duquesne a pensé à sa propre circonscription électoral. En effet, avec la réforme proposée, il faudrait actuellement obtenir, dans des provinces comme Namur ou Luxembourg, 20% des voix pour pouvoir prétendre à un siège. L'intervenant souligne ensuite la différence considérable qu'il y a entre la circonscription électoral provinciale du Luxembourg, qui compte quelque 180 000 électeurs, et la nouvelle circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvoorde-Louvain qui en compte 1 300 000. Compte tenu de cet écart numérique important, on ne peut pas appliquer le même système de seuil électoral aux deux circonscriptions électoral. Avec un rapport de 1 à 10 au niveau du nombre des électeurs selon la circonscription électoral, un seuil électoral de 5% a une tout autre portée. Il s'ensuit une pondération incorrecte du comportement électoral du citoyen et, partant, une profonde discrimination.

M. Duquesne, ministre de l'Intérieur, renvoie aux observations formulées ci-dessus par M. Moureaux et souligne que notre système électoral doit tenir compte des spécificités de chaque région. Le fait est que le Luxembourg est une province de grande superficie à faible densité de population.

L'amendement n° 60 est rejeté par 8 voix contre 3.

Het amendement nr. 61 wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

Amendementen nrs. 62 en 63

De heer Vandenberghe c.s. dienen twee bijkomende subsidiaire amendementen in op amendement nr. 60 (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendementen nrs. 62 en 63) die er telkens toe strekken tekstverbeteringen aan te brengen in het voorgestelde artikel.

De commissie aanvaardt deze amendementen als technische correcties. Derhalve worden de amendementen ingetrokken.

Het artikel 16 wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Artikel 17

Amendement nr. 64

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 64) in dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen. Zij vinden dat het belangrijk is om de belangrijke politieke vernieuwing die werd gerealiseerd door het afschaffen van de lijsten met kandidaat-opvolgers te behouden.

Het amendement 64 wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Het artikel 17 wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Artikel 18

Amendement nr. 65

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 65) dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen.

De heer Vandenberghe verwijst naar eerdere discussies met betrekking tot de herinvoering van de lijst van de opvolgers.

Amendement nr. 65 wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen.

Artikel 18 wordt aangenomen met 7 tegen 3 stemmen.

Artikel 18*bis* (nieuw)

Amendement nr. 66

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 66) dat ertoe strekt om in het Kieswetboek een hoofd-

L'amendement n° 61 est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

Amendements n^{os} 62 et 63

M. Vandenberghe et consorts déposent deux autres amendements subsidiaires à l'amendement n° 60 (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendements n^{os} 62 et 63) qui visent tous deux à apporter des corrections rédactionnelles à l'article proposé.

La commission accepte ces amendements à titre de corrections techniques. Ils sont par conséquent retirés.

L'article 16 est adopté par 8 voix contre 3.

Article 17

Amendement n° 64

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 64) qui vise à supprimer cet article. Ils estiment important de préserver l'élément de renouveau politique qu'on avait réalisé en supprimant les listes de candidats suppléants.

L'amendement n° 64 est rejeté par 8 voix contre 3.

L'article 17 est adopté par 8 voix contre 3.

Article 18

Amendement n° 65

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 65), qui vise à supprimer cet article.

M. Vandenberghe renvoie aux discussions précédentes, relatives au rétablissement d'une liste de suppléants.

L'amendement n° 65 est rejeté par 7 voix contre 3.

L'article 18 est adopté par 7 voix contre 3.

Article 18*bis* (nouveau)

Amendement n° 66

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 66) qui vise à insérer dans le Code électoral un chapitre

stuk *Vbis* in te voegen met als titel «Zetelverdeling in het arrondissement Brussel», dat een artikel 168*bis* omvat.

Mevrouw De Schamphelaere wijst erop dat dit amendement de splitsing beoogt van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en een afzonderlijke kieskring voor het administratief arrondissement Brussel invoert. Dit amendement geeft dan ook uitvoering aan de regeringsverklaring van de Vlaamse regering van 1999, volgens dewelke deze splitsing nog tijdens deze regeerperiode diende te worden verwezenlijkt.

Spreekster wijst erop dat de kieswethervorming van deze regering geen neutrale operatie is, noch op politiek of communautair vlak. De «specifieke» regeling voor de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde die op 25 april 2002 uitgedokterd werd, zou volgens de heer Verhofstadt, eerste minister en de Vlaamse meerderheidspartijen, voordelig zijn voor de Vlamingen. De gemeenschappelijke Vlaamse lijsten in de kieskringen Leuven en Brussel-Halle-Vilvoorde zorgen ervoor dat de Vlamingen uit Leuven de Brusselse Vlamingen komen versterken.

Spreekster is van oordeel dat dit een vreemd standpunt is vermits in het Vlaamse regeerakkoord de horizontale splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde opgenomen is, terwijl dezelfde Vlaamse partijen (met uitzondering van VU-ID) zowel deelnamen aan de onderhandelingen voor het Vlaamse regeerakkoord als voor de kieswethervorming.

Het lid wijst erop dat deze houding des te meer vragen oproept vermits de simulaties op basis van de uitslagen van 1999, die de regering zelf ter beschikking heeft gesteld bij de bespreking van de kieswethervorming in de Kamer, uitwijzen dat de Vlaamse partijen in Brussel-Halle-Vilvoorde één zetel verliezen. Het is twijfelachtig dat in deze kieskring, de kieswethervorming voordelig zou zijn voor de Vlaamse partijen.

Volgens het lid zullen de Vlaamse partijen twee keer verliezen in het kader van de voorgestelde hervorming. Enerzijds omdat de stemmen uit Leuven niet meer zullen meetellen bij de verdeling van zetels tussen Nederlandstaligen en Franstaligen in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en, anderzijds, omdat de taalkundige poolvorming binnen deze kieskring, op éénzijdige wijze in het voordeel van de Franstalige lijsten speelt.

In het voorstel van de meerderheid worden bij de verdeling van de zetels in Brussel-Halle-Vilvoorde tussen Vlaamse en Franstalige lijsten, de stemmen uit Leuven uitgesloten. In de bestaande kieswet worden die wel meegeteld, namelijk via de apparentering voor de Vlaamse lijsten tussen de beide kieskringen.

Vbis intitulé: «Répartition des sièges dans l'arrondissement de Bruxelles», qui contient un article 168*bis*.

Mme De Schamphelaere explique que cet amendement vise à scinder l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde et à créer une circonscription électorale distincte pour l'arrondissement administratif de Bruxelles. Cet amendement concrétise par conséquent la déclaration gouvernementale du gouvernement flamand de 1999, selon laquelle cette scission devait être réalisée au cours de la présente législature.

L'intervenante attire l'attention sur le fait que la réforme électorale voulue par ce gouvernement n'est pas une opération neutre, ni au niveau politique, ni au niveau communautaire. Les règles «spécifiques» applicables à l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde, qui ont été concoctées le 25 avril 2002, avantageraient les Flamands si l'on en croit le premier ministre, M. Verhofstadt, et les partis flamands de la majorité. L'existence de listes flamandes communes dans les circonscriptions électorales de Louvain et de Bruxelles-Hal-Vilvorde aurait pour effet que les Flamands de Louvain viendraient renforcer les Flamands de Bruxelles.

L'intervenante estime que ce point de vue paraît bien étrange quand on sait que l'accord du gouvernement au niveau flamand prévoit la scission horizontale de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde et que ce sont les mêmes partis flamands (à l'exception de VU-ID) qui ont participé aux négociations de l'accord de gouvernement flamand et à celles de la réforme électorale.

La membre ajoute que cette attitude soulève d'autant plus de questions que les simulations basées sur les résultats de 1999, présentées par le gouvernement lui-même lors de la discussion de la réforme électorale à la Chambre, montrent que les partis flamands perdent un siège à Bruxelles-Hal-Vilvorde. Elle doute fort que la réforme électorale s'avère bénéfique aux partis flamands dans cette circonscription électorale.

Selon la membre, les partis flamands sont deux fois perdants dans la réforme proposée. Une première fois parce que les voix de Louvain n'entreront plus en ligne de compte pour la répartition des sièges entre néerlandophones et francophones dans l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde et une seconde fois parce que la formation d'un pool linguistique dans cette dernière circonscription jouera unilatéralement à l'avantage des listes francophones.

Dans la proposition de la majorité, les voix de Louvain sont exclues de la répartition des sièges entre listes francophones et flamandes à Bruxelles-Hal-Vilvorde. Dans la loi électorale existante, ces voix sont au contraire comptabilisées par le jeu de l'apparementement entre les listes flamandes des deux

Door die ongedaan te maken bouwt het voorstel een muur tussen Leuven en Brussel-Halle-Vilvoorde om te beletten dat de stemmen uit Leuven de positie van de Vlaamse lijsten in Brussel-Halle-Vilvoorde zouden versterken. Door de nieuwe regeling zullen de Vlaamse kiezers uit Leuven dus minder, in plaats van meer steun kunnen bieden aan de Vlamingen in Brussel-Halle-Vilvoorde.

Tevens wordt ook een systeem van taalkundige poolvorming ingevoerd voor de verdeling van de 22 Kamerzetels in Brussel-Halle-Vilvoorde. Dit is een wijziging met zeer verregaande gevolgen. In Franstalig Brussel komen, meer dan elders, tal van kleine partijen op bij de verkiezingen. Bij de Kamerverkiezingen in 1999 behaalden die in Brussel-Halle-Vilvoorde samen meer dan 48 000 stemmen, maar geen enkele zetel gezien de grote versnippering van de stemmen. Het zijn vooral Franstalige kiezers die stemmen voor deze partijen. Het ligt dan ook voor de hand dat deze lijsten bij naar taal gesplitste verkiezingen in Brussel-Halle-Vilvoorde zullen opteren voor de Franse taalgroep. Dit is steeds zo gebeurt voor de verkiezingen voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad gedaan en niets wijst erop dat dit niet het geval zou zijn voor de verkiezingen voor de Kamer.

Het concrete gevolg is dat de 48 000 stemmen, waarvan sprake, voortaan wel in rekening zullen gebracht worden om het zetelaantal van de Franse taalgroep te bepalen. De grote Franstalige partijen recupereren op deze wijze de stemmen van deze kleine partijen, ten koste van de Vlaamse lijsten. Het gevolg is dat op basis van de resultaten van 1999 niet één, maar wel twee Vlaamse Kamerzetels verloren gaan in Brussel-Halle-Vilvoorde.

Hierbij wordt nog geen rekening gehouden met het effect van de wet van 1 maart 2000 tot wijziging van een aantal bepalingen betreffende de Belgische nationaliteit (de zogenaamde *snel-Belg-wet*). Gezien de grote concentratie van vreemdelingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zullen er hoogstwaarschijnlijk veel nieuwe Belgen voor het eerst deelnemen aan de federale verkiezingen. Het CD&V heeft in het verleden gepleit voor een offensieve strategie tegenover deze nieuwe kiezers, maar beseft dat die niet zal volstaan om deze laatsten voor de Vlaamse partijen te doen stemmen.

Evenmin werden de gevolgen van de wet van 7 maart 2002 tot wijziging van het Kieswetboek om het stemrecht toe te kennen aan de Belgen die in het buitenland verblijven, voor de verkiezing van de federale Wetgevende Kamers en tot instelling van de vrijheid van keuze van de gemachtigde in geval van stemming per volmacht, correct geëvalueerd. De regering heeft het stemrecht van de Belgen in het buitenland voor het federale Parlement, dat sedert lang een Franstalige eis is, buitensporig versoepeld. Deze Belgen krijgen niet minder dan vijf verschillende

circonscriptions électorales. En supprimant ce mécanisme, la proposition dresse un mur entre Louvain et Bruxelles-Hal-Vilvorde pour empêcher que les voix de Louvain ne puissent renforcer la position des listes flamandes à Bruxelles-Hal-Vilvorde. Le nouveau régime aura donc pour effet de réduire plutôt que d'augmenter l'appui des électeurs flamands de Louvain aux Flamands de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

La proposition instaure aussi un système de formation de pool linguistique pour la répartition des 22 sièges de député à conférer dans la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde. C'est là une modification très lourde de conséquences. À Bruxelles, les petits partis qui se présentent aux élections du côté francophone sont plus nombreux qu'ailleurs. Lors des élections pour la Chambre en 1999, ils ont remporté ensemble plus de 48 000 voix à Bruxelles-Hal-Vilvorde, mais n'ont obtenu aucun siège en raison de la grande dispersion de celles-ci. L'électorat de ces partis se compose surtout de francophones. Il va donc de soi qu'en cas d'élections scindées par langue à Bruxelles-Hal-Vilvorde, ces listes opteront pour le groupe linguistique français. C'est ce qui s'est d'ailleurs produit pour les élections du Conseil régional bruxellois et rien ne porte à croire qu'il en ira différemment aux élections pour la Chambre.

Cela signifie concrètement que les 48 000 voix en question seront désormais prises en compte pour déterminer le nombre de sièges venant au groupe linguistique français. Les grands partis francophones récupéreront ainsi les voix de ces petits partis, au détriment des listes flamandes. En conséquence, sur la base des résultats de 1999, les Flamands perdront à Bruxelles-Hal-Vilvorde non pas un, mais deux sièges de député.

De plus, on n'a pas encore tenu compte de l'effet de la loi du 1^{er} mars 2000 modifiant certaines dispositions relatives à la nationalité belge (que les Flamands appellent aussi la «*snel-Belg-wet*»). Vu l'importante concentration d'étrangers dans la Région de Bruxelles-Capitale, il est plus que vraisemblable que beaucoup de ces nouveaux Belges participeront pour la première fois aux élections fédérales. Le CD & V a plaidé dans le passé en faveur d'une stratégie offensive ciblée sur ces nouveaux électeurs, mais se rend bien compte que cela ne suffira pas pour les faire voter pour des partis flamands.

On n'a pas non plus procédé à une évaluation correcte de la loi du 7 mars 2002 modifiant le Code électoral en vue d'octroyer le droit de vote aux Belges résidant à l'étranger pour l'élection des Chambres législatives fédérales et instaurant le libre choix du mandataire en cas de vote par procuration. Le gouvernement a assoupli à outrance le droit de vote pour le Parlement fédéral des Belges séjournant à l'étranger, ce qui était une ancienne revendication des francophones. Ces Belges se voient offrir pas moins de cinq possibilités différentes pour exprimer leur suffrage et

mogelijkheden om hun stem uit te brengen en kunnen zelf de gemeente en bijgevolg de kieskring kiezen waar ze stemmen. Voor de Franstaligen kiezers is het interessant om dat te doen in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde omdat hier Vlaamse en Franstalige partijen met elkaar in concurrentie staan.

Mevrouw De Schamphelaere wijst erop dat de Franstalige partijen ook bevoordeligd zijn doordat hun lijsten 29 kandidaten mogen tellen, hoewel er in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde slechts 22 Kamerzetels te begeben zijn. Deze bonus werd hen toegekend omdat er op de lijsten van de Vlaamse partijen 29 kandidaten dienen te staan, de som van de 22 zetels die in Brussel-Halle-Vilvoorde en de 7 zetels die in de kieskring Leuven te begeben zijn. De Vlaamse meerderheidspartijen hebben ook op dit punt de toepassing van de normale spelregels niet kunnen afdwingen en zich neergelegd bij het feit dat de Franstaligen zich in Brussel-Halle-Vilvoorde met méér kandidaten uit de eigen kieskring bij de kiezer zullen kunnen aanbieden dan er te verkiezen parlementsleden zijn.

Bovendien leidt de voorgestelde kieshervorming voor Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven tot veel grotere scheeftrekkingen dan de volgens de eerste minister zo kwalijke apparentering. Met de verkiezingsuitslagen van 1999 als basis stelt spreekster vast dat de MR in Brussel-Halle-Vilvoorde 7 102 stemmen minder behaalt dan de VLD in de «kieskring» Brussel-Halle-Vilvoorde-Leuven, maar met de nieuwe regeling wel 1 zetel meer krijgt. Daarenboven behaalt Ecolo in deze kieskring 21 673 stemmen minder dan CD&V in Brussel-Halle-Vilvoorde-Leuven, maar krijgt een zetel meer. Dit lijkt moeilijk te rijmen met de betrachting van de regering om «de eenvormigheid te waarborgen en ook om een einde te stellen aan de onvoorspelbaarheid en onrechtvaardigheid van het huidig systeem van apparentering».

Spreekster is van oordeel dat het vergelijken van een slechte regeling — het regeringsvoorstel — met een nog slechtere regeling — de verticale splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde zonder poolvorming onder de Vlaamse lijsten of zonder gewaarborgde vertegenwoordiging van Vlaamse verkozenen in Brussel — de indruk moet wekken dat het systeem voordelig is voor de Vlamingen. Op basis van de verkiezingsuitslagen van 1999 verliezen de Vlaamse partijen met de nieuwe regeling twee zetels. Met de bevolkingsevolutie heeft dat verlies niets te maken, want in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde zijn er evenveel zetels te begeben als in 1999.

Mevrouw De Schamphelaere concludeert dat, zoals in de meeste communautaire dossiers die deze regering hebben behandeld, de Vlaamse partijen ook in het dossier van de kieswetwijziging worden benadeeld. De Franstalige partijen gingen pas

ils peuvent même choisir la commune, et partant, la circonscription électorale dans laquelle ils voteront. Il est intéressant pour les électeurs francophones d'user de cette faculté dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde où les partis flamands et les partis francophones sont en concurrence.

Mme De Schamphelaere souligne que les partis francophones sont aussi privilégiés du fait que leurs listes peuvent compter 29 candidats, bien qu'il n'y ait que 22 sièges à conférer pour la Chambre dans la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Ce bonus leur a été accordé parce que les listes des partis flamands doivent comporter 29 candidats, soit la somme des 22 sièges à pourvoir à Bruxelles-Hal-Vilvorde et des 7 sièges à pourvoir dans la circonscription électorale de Louvain. Les partis flamands de la majorité ne sont pas parvenus, ici encore, à obtenir l'application des règles normales et ils se sont résignés à ce que les francophones puissent présenter, à Bruxelles-Hal-Vilvorde, plus de candidats issus de la circonscription même qu'il n'y a de parlementaires à élire.

En outre, la réforme électorale proposée pour Bruxelles-Hal-Vilvorde et Louvain entraîne des distorsions bien plus graves que l'apparementement tant décrié par le premier ministre. Sur la base des résultats des élections de 1999, l'intervenante constate que le MR remporte 7 102 voix de moins que le VLD dans la «circonscription électorale» de Bruxelles-Hal-Vilvorde-Louvain, mais obtient un siège de plus avec la nouvelle réglementation. En outre, Ecolo a récolté à Bruxelles-Hal-Vilvorde 21 673 voix de moins que le CD&V à Bruxelles-Hal-Vilvorde-Louvain, mais se voit attribuer un siège de plus. Il paraît difficile de concilier tout cela avec le souci du gouvernement de «garantir l'uniformité et de mettre un terme à l'imprévisibilité et au caractère injuste de l'actuel système d'apparementement».

Pour l'intervenante, la comparaison entre une mauvaise réglementation — la proposition gouvernementale — et une réglementation plus mauvaise encore — la scission verticale de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde sans formation de pool entre les listes flamandes ou sans représentation garantie des élus flamands à Bruxelles — est censée donner l'impression que le système est favorable aux Flamands. Si l'on se base sur les résultats des élections de 1999, la nouvelle réglementation fait perdre deux sièges aux partis flamands. Cette perte n'a rien à voir avec l'évolution de la population car il y a, dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, autant de sièges à conférer qu'en 1999.

Mme De Schamphelaere conclut que les partis flamands sont lésés dans le dossier de la modification de la législation électorale comme dans la plupart des dossiers communautaires traités par ce gouvernement. Les partis francophones n'ont accepté la

akkoord met de hervorming nadat ze de zekerheid hadden dat ze hun electorale positie kunnen versterken.

Daarenboven wil deze regeringsmeerderheid een einde maken aan het uit de evenredigheidsregel voortvloeiend numerieke evenwicht van de Vlamingen in de Senaat, die in de toekomst paritair zou samengesteld zijn. Broze communautaire evenwichten worden aldus verbroken om te doen alsof er een godsvrede zou ontstaan, die echter precies daardoor wordt ondergraven. De globale balans van de hervorming is dus zonder meer negatief voor de Vlamingen.

De heer Lozie heeft geen bezwaren tegen het systeem van de provinciale kieskringen maar wenst dat de voorgestelde regeling betreffende de kieskringen Leuven en Brussel-Halle-Vilvoorde verder zou worden uitgewerkt. De Grondwet bepaalt weliswaar dat de zetelverdeling gebeurt op basis van het aantal inwoners per kieskring, maar het arrondissement Leuven zal door de voorgestelde hervorming geen aparte kieskring meer vormen vermits de stemmen worden samengeteld met die van de Vlaamse kiezers in Brussel-Halle-Vilvoorde. Hierdoor kan men onmogelijk vooraf weten hoeveel Vlaamse verkozenen er zullen zijn in de kieskring Leuven-Brussel-Halle-Vilvoorde. Spreker vraagt of kan gewaarborgd worden dat de 7 zetels toegekend aan het arrondissement Leuven op basis van het inwonersaantal, ook daadwerkelijk aan dit arrondissement zullen worden toegewezen.

De heer Vandenberghe treedt deze zienswijze bij, maar wijst erop dat deze garantie enkel kan geboden worden door een afzonderlijke stemming te houden voor de kieskring gevormd door het arrondissement Leuven. Dit is evenwel niet het geval met de voorgestelde hervorming, die het aantal zetels voor het arrondissement Leuven laat afhangen van het kiesgedrag in Brussel-Halle-Vilvoorde. Deze regeling is niet enkel ongrondwettig, zoals de Raad van State heeft opgemerkt, maar bovendien discriminerend daar een dergelijk systeem niet bestaat voor andere kieskringen. De ware toedracht van de keshervorming bestaat erin dat de arrondissementen Leuven en Brussel-Halle-Vilvoorde samen worden gevoegd tot één kieskring, hetgeen zowel politiek als constitutioneel onaanvaardbaar is.

Spreker wijst erop dat de voorgestelde kiesregeling in strijd is met artikel 3 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens (EVRM), dat voorziet in geheime verkiezingen op regelmatige tijdstippen die de vrije uitdrukking moeten waarborgen van de opinie van het volk. Hij verwijst naar het arrest «*Mathews versus het Verenigd Koninkrijk*» van het Europees Hof van rechten van de mens van 18 februari 1999, waarin werd gesteld dat de wetgeving, die het kiesrecht ontzegt aan de inwoners van Gibraltar voor de verkiezingen van

réforme qu'après s'être assurés de pouvoir renforcer leur position électorale.

En outre, cette majorité gouvernementale veut mettre un terme à l'équilibre numérique résultant de la règle de proportionnalité dont bénéficient les Flamands au Sénat, lequel aurait à l'avenir une composition paritaire. On ébranle de la sorte des équilibres communautaires fragiles pour faire comme si une trêve devait en résulter, alors qu'en agissant de la sorte, on est précisément en train de la ruiner. Le bilan global de la réforme est donc tout bonnement négatif pour les Flamands.

M. Lozie ne s'oppose pas au système des circonscriptions électorales provinciales, mais souhaite creuser la formule proposée pour les circonscriptions électorales de Louvain et de Bruxelles-Hal-Vilvorde. La Constitution dispose, certes, que la répartition des sièges se fait en fonction du nombre d'habitants par circonscription électorale, mais si la réforme proposée aboutit, l'arrondissement de Louvain ne constituera plus une circonscription électorale distincte, puisque ses voix seront comptabilisées avec celles des électeurs flamands de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Il devient dès lors impossible de savoir à l'avance combien d'élus flamands il y aura dans la circonscription électorale de Louvain-Bruxelles-Hal-Vilvorde. L'intervenant demande si l'on peut garantir que les 7 sièges dévolus à l'arrondissement de Louvain sur la base du nombre d'habitants seront effectivement attribués à cet arrondissement.

M. Vandenberghe soutient ce point de vue, mais souligne que cette garantie ne peut être offerte que par un vote distinct pour la circonscription électorale formée par l'arrondissement de Louvain. Il n'en est toutefois pas ainsi de la réforme proposée, qui fait dépendre le nombre des sièges pour l'arrondissement de Louvain du comportement des électeurs de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Ce système est inconstitutionnel, comme l'a fait observer le Conseil d'État, mais il est en outre discriminatoire, car il n'existe pas pour les autres circonscriptions électorales. Le véritable motif de la réforme électorale, c'est la fusion des arrondissements de Louvain et de Bruxelles-Hal-Vilvorde en une seule circonscription électorale, ce qui est inacceptable tant politiquement que constitutionnellement.

L'intervenant souligne que le régime électoral proposé est contraire à l'article 3 du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme (CEDH), qui prévoit l'organisation, à des intervalles raisonnables, d'élections au scrutin secret, dans les conditions qui assurent la libre expression de l'opinion du peuple. Il renvoie à l'arrêt du 18 février 1999, «*Mathews contre Royaume-Uni*», de la Cour européenne des droits de l'homme, qui dispose que la législation qui prive les habitants de Gibraltar de leur droit de vote pour les élections du

het Europees Parlement van 1999, in strijd is met dit artikel 3 van het EVRM. Uit de samenlezing van artikel 3 met artikel 14 van het EVRM dat het niet-discriminatiebeginsel vastlegt, volgt dat het geheime stemrecht een subjectief, afdwingbaar en persoonlijk recht is. De rechten en vrijheden die werden veranderd in het EVRM moeten immers worden uitgevoerd conform de regels van de rechtstaat, zoals in de preambule van het verdrag uitdrukkelijk gesteld.

De heer Vandenberghe betoogt voorts dat dit ontwerp het evenredigheidsbeginsel één van de grondprincipes van het EVRM, schendt. De voorgestelde regeling laat immers enerzijds een kieskring van ongeveer 250 000 inwoners bestaan, met name de provinciale kieskring Luxemburg, en voert anderzijds een feitelijke kieskring in, die meer dan 2 miljoen inwoners omvat, zoals de kieskring Leuven-Brussel-Halle-Vilvoorde. Het electorale gewicht van de ene kandidaat is aldus niet te vergelijken met die van een andere. Bovendien hangt het aantal zetels van het arrondissement Leuven af van een stemming in een ander arrondissement. De stem van een inwoner van het arrondissement Leuven heeft op deze wijze niet hetzelfde electoraal gewicht als de stem van een inwoner uit het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde.

Om deze redenen is de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde een absolute noodzaak, zoals ook wordt aangetoond door de regeerverklaring van de Vlaamse Regering van 1999. De CD&V wenst deze regering te helpen bij de uitvoering van haar programma en op deze wijze bij te dragen in de strijd tegen de verzuring, zoals door de eerste minister wordt gewenst.

De minister van Binnenlandse Zaken antwoordt aan de heer Vandenberghe dat er altijd een verschil is geweest in bevolkingsdichtheid tussen stedelijke en landelijke zones. Dit draagt er trouwens toe bij dat de mate waarin de kandidaten «doorbreken» op het platteland soms veel groter en verdienstelijker is, terwijl het beoogde kiespubliek veel kleiner is.

De heer Vandenberghe verwijst naar zijn amendement nr. 40 om artikel 6 van het geëvoeerde ontwerp te doen vervallen (stuk Senaat, nr. 2-1281/2). Dat amendement gaat uit van het principe dat de onmogelijkheid van provincieoverschrijdende lijstverbinding ook inhoudt dat geen lijstverbinding mogelijk is met een gebied dat conform artikel 5, derde lid van de Grondwet aan de indeling in provincies is onttrokken.

Het lid stelt dat de recente wijziging van de artikel 17 en 20, § 2, van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen blijkt dat de huidige meerheid het stelsel van de vaste vertegenwoordiging het meest geschikt acht voor een evenwichtige vertegenwoordiging voor de Nederlandstaligen en voor de Franstaligen voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Parlement européen de 1999 est contraire audit article 3 de la CEDH. Il ressort de la lecture conjointe de l'article 3 et de l'article 14 de la CEDH, qui contient le principe de non-discrimination, que le droit de vote au scrutin secret est un droit subjectif, personnel et sanctionnable. Les droits et libertés qui ont été inscrits dans la CEDH doivent en effet être exercés conformément aux règles de l'État de droit, comme le prévoit formellement le préambule de la convention.

M. Vandenberghe déclare ensuite que le présent projet viole le principe de proportionnalité, un des principes de base de la CEDH. En effet, la réglementation proposée perpétue une circonscription électorale d'environ 250 000 habitants, à savoir la circonscription électorale provinciale de Luxembourg, et crée une circonscription électorale de fait comptant plus de 2 millions d'habitants, à savoir la circonscription de Louvain-Hal-Bruxelles-Vilvoorde. Le poids électoral d'un candidat donné n'est donc pas comparable à celui d'un autre. De plus, le nombre de sièges de l'arrondissement de Louvain dépend du résultat du vote dans un autre arrondissement. De cette façon, la voix d'un habitant de l'arrondissement de Louvain n'a pas le même poids électoral que la voix d'un habitant de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvoorde.

Pour ces raisons, la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvoorde est une nécessité absolue, comme on peut le lire dans la déclaration gouvernementale du gouvernement flamand de 1999. Le CD&V veut aider l'actuel gouvernement à exécuter son programme et contribuer de cette manière à lutter contre le phénomène d'aigrissement, comme le souhaite le premier ministre.

Le ministre de l'Intérieur répond à M. Vandenberghe qu'il y a toujours eu une différence au niveau de la densité de la population entre les zones urbaines et les zones rurales. Cela fait d'ailleurs que le «taux de pénétration» est parfois beaucoup plus important et plus méritoire dans les zones rurales alors que l'électorat qui est visé, est plus limité.

M. Vandenberghe renvoie à son amendement n° 40 visant à supprimer l'article 6 du projet de loi évoqué (doc. Sénat, n° 2-1281/2). Cet amendement part du principe que l'impossibilité de procéder à des groupements de listes entre provinces implique aussi que les groupements de listes sont proscrits avec un territoire qui, conformément à l'article 5, alinéa 3, de la Constitution, a été soustrait à la division en provinces.

Le membre affirme qu'il ressort de la modification récente des articles 17 et 20, § 2, de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises, que la majorité actuelle juge que le système de la représentation fixe est celui qui convient le mieux pour représenter de manière équilibrée les francophones et les néerlandophones dans la Région de Bruxelles-Capitale.

De minister van Binnenlandse Zaken herhaalt dat het arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde niet gesplitst is. Er is een systeem *sui generis* ingevoerd dat aangepast is aan de specifieke situatie van dit gewest. Het Arbitragehof heeft deze techniek in het verleden trouwens reeds toegestaan.

Wat Brussel-Halle-Vilvoorde betreft, zegt de minister dat er geen zetelverschuiving mogelijk is van de ene kieskring naar de andere.

De minister herinnert eraan dat de Nederlandstalige en de Franstalige kandidaten op verschillende lijsten moeten staan. Alvorens over te gaan tot de toewijzing van de zetels voor de Franstalige lijsten van Brussel en de Nederlandstalige lijsten van Brussel-Leuven, verdeelt het hoofdbureau van Brussel-Halle-Vilvoorde de 22 zetels die volgens artikel 63 van de Grondwet aan die kieskring toekomen, tussen de groep van Franstalige lijsten en de groep van Nederlandstalige lijsten.

Om die verdeling te maken stelt het bureau een kiesdeler vast, door het totale aantal geldige kiesbiljetten van de kieskring te delen door het aantal toe te wijzen zetels, namelijk door 22.

Daarna wordt het totaal van de stemmen die behaald zijn door, respectievelijk, de Franstalige en de Nederlandstalige lijsten, gedeeld door die deler. Zo wordt voor iedere lijstengroep een kiesquotiënt vastgesteld, waarvan de eenheden overeenstemmen met het aantal behaalde zetels. De eventueel overblijvende zetel wordt toegewezen aan de lijstengroep waarvan het quotiënt de grootste breuk vormt.

Wat de toewijzing van de zetels betreft aan de Nederlandstalige lijsten in Brussel die dezelfde zijn als de Leuvense lijsten, bepaalt het wetsvoorstel dat het Leuvense bureau alle zetels die aan die lijsten toekomen verdeelt met toepassing van het systeem Dhondt en op basis van de verkiezingsuitslagen.

De lijstenverbinding blijft trouwens mogelijk voor de Franstalige lijsten in Brussel en de lijsten in Waals Brabant. Het feit dat de Nederlandstalige lijsten in Brussel ook in Leuven gelden, heeft dus in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde geen enkele invloed op de verdeling van de zetels tussen de lijstengroep van Nederlandstalige kandidaten en de lijstengroep van Franstalige kandidaten.

Die verdeling wordt alleen bepaald door de verkiezingsuitslagen voor die kieskring. Zij wordt uitgevoerd volgens de procedure beschreven in artikel 11 van het wetsontwerp.

De heer Verreycken meent dat door amendement nr. 66 het kerndebat over de provinciale kieskringen, opnieuw wordt aangezwengeld.

Le ministre de l'Intérieur répète que l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde n'a pas été scindé. En effet, un système *sui generis*, adapté à la situation particulière de cette région, a été mis en place. De plus, la Cour d'arbitrage a déjà admis cette technique dans le passé.

En ce qui concerne Bruxelles-Hal-Vilvorde, le ministre déclare qu'il ne peut y avoir de glissement d'un siège d'une circonscription à l'autre.

Le ministre rappelle que les candidats d'expression française et les candidats d'expression néerlandaise doivent être présentés sur des listes séparées. Avant de procéder à la dévolution des sièges aux listes francophones de Bruxelles et aux listes néerlandophones de Bruxelles-Louvain, le bureau principal de Bruxelles-Hal-Vilvorde répartit les 22 sièges, qui reviennent à cette circonscription conformément à l'article 63 de la Constitution, entre le groupe de listes de candidats d'expression française et le groupe de listes de candidats d'expression néerlandaise.

Pour opérer cette répartition, le bureau établit un diviseur électoral en divisant le nombre total des bulletins émis valablement dans la circonscription par le nombre de sièges à y conférer, c'est-à-dire par 22.

Il divise ensuite par ce diviseur les totaux des chiffres électoraux obtenus respectivement par les listes de candidats d'expression française et par les listes de candidats d'expression néerlandaise. Il fixe ainsi pour chaque groupe de listes son quotient électoral dont les unités indiquent le nombre de sièges acquis. Le siège restant éventuellement à conférer est attribué au groupe de listes dont le quotient a la fraction la plus élevée.

Pour la dévolution des sièges aux listes néerlandophones de Bruxelles qui sont communes à celle de Louvain, le projet de loi prévoit que le bureau de Louvain répartit l'ensemble des sièges revenant à ces listes par application du système Dhondt et sur la base des résultats électoraux.

L'apparement reste par ailleurs possible entre listes francophones de Bruxelles et les listes présentées dans la circonscription du Brabant wallon. Le fait que les listes néerlandophones de Bruxelles sont communes à celles présentées dans la circonscription de Louvain, n'a donc aucune répercussion sur la répartition des sièges dans la circonscription de Bruxelles-Hal-Vilvorde entre le groupe de listes de candidats d'expression française et le groupe de candidats d'expression néerlandaise.

Cette répartition est déterminée exclusivement par les résultats d'élection dans cette circonscription. Elle s'opère suivant la procédure prévue à l'article 11 du projet de loi.

M. Verreycken estime que l'amendement n° 66 relance le débat fondamental sur les circonscriptions électORALES provinciales.

De heer Verreycken meent dat dit wetsontwerp dat imperialisme verder stimuleert. In plaats van een eigen, aparte kieskring te creëren voor Vlaams-Brabant, zoals gebeurd is voor alle andere provincies, is er nu het gedrocht van de asymmetrische kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde. Deze kieskring is een miskenning van de provinciale indeling, van de indeling in taalgebieden, van de indeling in gewesten, van het gelijkheidsbeginsel en ook van de Grondwet.

Spreker stelt dat men uit artikel 63, § 3, van de Grondwet kan afleiden dat de kieskring Leuven 7 zetels heeft. Alle aanpassingen hieraan zijn dus strijdig met de geest van de Grondwet.

Het lid stelt dat er twee mogelijkheden zijn. Men kan enerzijds de provincie Vlaams-Brabant als aparte provincie verticaal splitsen. Dit zou er ook voor gezorgd hebben dat elke Franstalige die in Vlaams-Brabant verkozen wordt, automatisch tot de Nederlandstalige taalrol zou gerekend worden. Dat is essentieel verschillend zijn van wat het wetsontwerp momenteel beoogt. Anderzijds kan men de kieskring horizontaal splitsen, bijvoorbeeld identieke lijsten voor de Vlamingen in Brussel en in Halle-Vilvoorde, maar verschillende lijsten voor de Franstaligen. Dit alternatief wordt trouwens gesteund door de Vlaamse Regering waarin nochtans dezelfde partijen zetelen als diegenen die op federaal niveau eveneens deel uit maken van de regering. Ook die oplossing is beter dan het asymmetrische systeem waarvoor in dit ontwerp geopteerd werd.

De heer Verreycken vreest dat deze asymmetrie ook als een verworven recht zal worden beschouwd en in de toekomst slechts zeer moeilijk zal kunnen worden gewijzigd.

De heer Lozie stelt dat de Grondwet voorziet dat de zetels worden verdeeld op basis van de inwonersaantallen. Leuven heeft recht op 7 zetels en Brussel-Halle-Vilvoorde heeft recht op 22 zetels. De interne verdeling van deze 22 gebeurt zoals van oudsher op basis van een kiesresultaat. Men komt op deze wijze tot een totaal dat enerzijds bestaat uit de 7 zetels voor Leuven en anderzijds uit het aantal Nederlandstalige zetels binnen Brussel-Halle-Vilvoorde.

De heer Lozie stipt echter aan dat, eens het aantal zetels bepaald is, bij de verdeling op basis van de kiesuitslag, het net zo goed kan zijn dat er meer of minder dan 7 kandidaten uit de kieskring Leuven verkozen worden. Er kan niet worden gegarandeerd dat er uiteindelijk precies 7 zullen zijn.

Wat de verdeling van de zetels betreft zijn de regels vastgelegd. Maar voor de toewijzing van die zetels, is het minder duidelijk dat ze uit het arrondissement moeten komen. Spreker ziet daar in principe geen problemen omdat een kandidaat in principe verkozen wordt voor de natie en hij/zij niet noodzakelijk in een

Selon lui, le projet de loi à l'examen encourage encore cet impérialisme. Au lieu de créer une circonscription électorale spécifique et distincte pour le Brabant flamand, comme cela a été fait pour toutes les autres provinces, on introduit maintenant la construction monstrueuse de la circonscription asymétrique de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Cette circonscription fait fi de la division en provinces, de la division en régions linguistique, de la division en régions, du principe d'égalité et aussi de la Constitution.

L'intervenant estime qu'on peut déduire de l'article 63, § 3, de la Constitution que la circonscription de Louvain compte sept sièges. Il s'ensuit que toutes les adaptations qu'on apporte sont contraires à l'esprit de la Constitution.

Le membre déclare qu'il y a deux possibilités. Ou bien on scinde verticalement la province Brabant flamand pour en faire une province distincte. De la sorte, chaque élu francophone en Brabant flamand serait automatiquement rattaché au rôle linguistique néerlandophone. C'est fondamentalement différent du but poursuivi par le présent projet de loi. Ou bien on scinde la circonscription horizontalement, par exemple en prévoyant des listes identiques pour les Flamands à Bruxelles et à Hal-Vilvorde, mais des listes différentes pour les francophones. Cette solution de rechange est d'ailleurs appuyée par le gouvernement flamand, où siègent pourtant les mêmes partis que ceux qui font partie du gouvernement fédéral. Cette solution est également meilleure que le système asymétrique pour lequel a opté le projet de loi à l'examen.

M. Verreycken craint que cette asymétrie ne soit considérée comme un droit acquis et qu'on n'éprouve de grandes difficultés à la modifier dans l'avenir.

M. Lozie déclare que la Constitution prévoit que les sièges sont répartis en fonction du chiffre de la population. Louvain a droit à 7 sièges, Bruxelles-Hal-Vilvorde à 22. La répartition interne de ces 22 sièges se fait traditionnellement sur la base d'un résultat électoral. On arrive ainsi à un total se composant, d'une part, des 7 sièges de Louvain et, d'autre part, du nombre des sièges néerlandophones dans l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

M. Lozie souligne toutefois qu'une fois le nombre de sièges déterminé, il se peut très bien, lors de la répartition sur la base des résultats électoraux, qu'il y ait plus ou moins que 7 candidats qui soient élus dans la circonscription électorale de Louvain. On ne peut garantir qu'il y en aura finalement exactement 7.

Pour ce qui est de la répartition des sièges, les règles sont fixées. Mais pour ce qui est de l'attribution de ces sièges, il est moins clair qu'ils doivent provenir de l'arrondissement. L'intervenant ne voit là en principe aucun problème puisqu'un candidat est théoriquement élu pour la nation et qu'il ne doit pas nécessaire-

bepaald arrondissement moet wonen om voor dat arrondissement op te kunnen komen. Wel is dat in tegenspraak met de regel die men heeft ingevoerd voor de gecombineerde kandidatuurstelling voor de Senaat en de Kamer. Daar mag de kandidaat enkel opkomen op een lijst voor de kieskring van de provincie waar hij/zij ook effectief woont.

De heer Vandenberghe is van oordeel dat het punt is dat er geen afzonderlijke verkiezingen georganiseerd zijn voor Leuven, enerzijds, en voor Brussel-Halle-Vilvoorde, anderzijds. De Nederlandstalige zetels van Brussel-Halle-Vilvoorde worden theoretisch bij die van Leuven gevoegd. Daarna worden ze toegewezen aan de lijsten voor Brussel-Halle-Vilvoorde-Leuven. Er is immers geen afzonderlijke lijst voor het kiesarrondissement Leuven. Men fuseert in feite de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven voor de toewijzing van de zetels.

Spreker betreurt dat men hier doet alsof het woord kieskring zoals gebruikt in de Grondwet geen betekenis heeft, althans voor Leuven. Het komt immers alleen de Leuvense kiezers toe om de 7 vertegenwoordigers van het arrondissement Leuven aan te duiden. Hier laat men de toewijzing afhangen van het stemgedrag in Brussel-Halle-Vilvoorde.

Het amendement nr. 66 wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen.

Artikel 19

Amendement nr. 67

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 67) dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen. Mevrouw Thijs stelt dat nog steeds geen zinvolle motivering werd gegeven voor de plotse en onverwachte herinvoering van de lijsten van de opvolgers.

Amendement nr. 68

De heer Vandenberghe c.s. dienen een subsidiair amendement in op amendement nr. 67 (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 68).

Mevrouw Thijs legt uit dat als men echt de kiezer meer inspraak wil geven, het aangewezen is om alleen de stembiljetten waarop bovenaan de lijst gestemd is, in rekening te brengen voor het bepalen van de zogenaamde «pot». Door de stembiljetten waarop alleen een naamstem is uitgebracht op de lijst van één of meer kandidaat-opvolgers opnieuw mee in rekening te brengen, wordt immers het effect van halvering van het gewicht van de lijststem voor een groot deel ongedaan gemaakt. Dit is volgens spreekster des te meer het geval omdat de afzonderlijke lijst van opvolgers

ment habiter dans un arrondissement déterminé pour pouvoir s'y présenter. C'est toutefois contraire à la règle que l'on a instaurée pour la candidature conjointe au Sénat et à la Chambre. Dans ce cas, le candidat ne peut se présenter que sur une liste pour la circonscription électorale de la province où il habite effectivement.

Selon M. Vandenberghe, le problème est que l'on n'organise pas d'élections distinctes pour Louvain, d'une part, et pour Bruxelles-Hal-Vilvorde, d'autre part. Les sièges des néerlandophones de Bruxelles-Hal-Vilvorde sont théoriquement additionnés à ceux de Louvain. Ensuite, ils sont attribués aux listes de Bruxelles-Hal-Vilvorde-Louvain. Il n'y a en effet pas de liste distincte pour l'arrondissement électoral de Louvain. On fusionne en fait pour l'attribution des sièges les circonscriptions électorales de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Louvain.

L'intervenant regrette qu'en l'occurrence on fasse comme si le terme circonscription électorale, tel que l'utilise la Constitution, n'avait pas de signification, en tout cas pour Louvain. C'est en effet aux électeurs de Louvain, et à eux seuls, qu'il appartient de désigner les 7 représentants de l'arrondissement de Louvain. Or, on fait dépendre cette attribution du comportement des électeurs de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

L'amendement n° 66 est rejeté par 7 voix contre 3.

Article 19

Amendement n° 67

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 67) tendant à supprimer cet article. Mme Thijs estime que l'on n'a toujours pas donné d'explication plausible au rétablissement soudain et inattendu des listes de suppléants.

Amendement n° 68

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement subsidiaire à l'amendement n° 67 (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 68).

Mme Thijs explique que, si l'on veut réellement accroître la participation de l'électeur, il est indiqué de ne tenir compte, pour le calcul du pot commun, que des bulletins sur lesquels il a été voté en tête de liste. Dès lors qu'on tient compte à nouveau des bulletins sur lesquels l'électeur a exprimé uniquement un vote nominatif pour un ou plusieurs candidats suppléants, on annule en grande partie la réduction de moitié de l'effet dévolutif des votes exprimés en case de tête. Et c'est d'autant plus le cas, d'après l'intervenante que, du fait de la proposition, la liste

volgens het voorstel heel wat meer kandidaten kan bevatten dan vroeger het geval was.

De amendementen nrs. 67 en 68 worden telkens verworpen met 7 stemmen tegen 3.

Het artikel 19 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 3.

Artikel 20

Amendement nr. 69

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 69) dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen. De heer Vandenberghe wijst erop dat er geen zinvolle motivering werd gevonden voor de plotse en onverwachte herinvoering van de lijsten van de opvolgers.

Het amendement nr. 69 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 3.

Het artikel 20 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 3.

Artikel 21

Amendement nr. 70

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 70) dat ertoe strekt artikel 21 van het wetsontwerp te schrappen omwille van de herinvoering van de lijsten van de opvolgers, die volgens mevrouw Thijs nog steeds onvoldoende gemotiveerd is.

Amendement nr. 71

De heer Vandenberghe c.s. dienen een subsidiair amendement in op amendement (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 71) dat ertoe strekt alleen de stembiljetten waar bovenaan de lijst gestemd is in rekening te brengen voor het bepalen van de zogenaamde pot.

Amendement nr. 72

De heer Vandenberghe c.s. dienen een subamendement in op amendement nr. 71 (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 72) dat ertoe strekt het vierde lid van het voorgestelde artikel 173 te vervangen vermits de formulering ervan in zijn huidige vorm onduidelijk is.

De commissie is akkoord het amendement als technische correctie te aanvaarden. Het amendement nr. 72 wordt ingetrokken.

distincte des suppléants pourra contenir bien plus de candidats qu'auparavant.

Les amendements n^{os} 67 et 68 sont rejetés chacun par 7 voix contre 3.

L'article 19 est adopté par 7 voix contre 3.

Article 20

Amendement n^o 69

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n^o 2-1280/2, amendement n^o 69) tendant à supprimer cet article. M. Vandenberghe estime qu'aucune motivation sensée n'a été avancée pour justifier la réintroduction aussi soudaine qu'inattendue des listes de suppléants.

L'amendement n^o 69 est rejeté par 7 voix contre 3.

L'article 20 est adopté par 7 voix contre 3.

Article 21

Amendement n^o 70

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n^o 2-1280/2, amendement n^o 70) qui tend à supprimer l'article 21 du projet de loi. Mme Thijs estime que la réintroduction des listes de suppléants n'a toujours pas été motivée de façon suffisante.

Amendement n^o 71

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement subsidiaire (doc. Sénat, n^o 2-1280/2, amendement n^o 71) tendant à ne tenir compte, pour la détermination du «pot commun», que des seuls bulletins contenant un vote en tête de liste.

Amendement n^o 72

M. Vandenberghe et consorts déposent un sous-amendement à l'amendement n^o 71 (doc. Sénat, n^o 2-1280/2, amendement n^o 72) tendant à remplacer le texte néerlandais de l'alinéa 4 de l'article 173 proposé dont la formulation actuelle manque de clarté.

La commission accepte d'adopter cet amendement en tant que correction technique. L'amendement n^o 72 est retiré.

Het amendement nr. 70 wordt verworpen met 7 tegen 4 stemmen.

Het subsidiair amendement nr. 71 wordt eveneens verworpen met 7 tegen 4 stemmen.

Het artikel 21 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 4.

Artikel 22

Amendement nr. 73

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 73) om het voorgestelde artikel te doen vervallen.

Zowel mevrouw Thijs als de minister verwijzen naar de bespreking van de vroegere amendementen.

Amendement nr. 73 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 4.

Artikel 22 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 4.

Artikel 23

Amendement nr. 74

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 74), om het voorgestelde artikel te doen vervallen.

Zowel mevrouw Thijs als de minister verwijzen naar de bespreking van de vroegere amendementen.

Amendement nr. 74 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 3.

Artikel 23 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 3.

Artikel 23bis (nieuw)

Amendement nr. 75

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 75), dat ertoe strekt de huidige titel te vervangen door de titel «Coöptatie van senatoren door de Senaat».

Mevrouw Thijs wijst erop dat het voorgestelde amendement enkel de leesbaarheid van het Kieswetboek wil bevorderen.

De minister ziet echter geen reden om de terminologie aan te passen.

Amendement nr. 75 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 3.

L'amendement n° 70 est rejeté par 7 voix contre 4.

L'amendement subsidiaire n° 71 est également rejeté par 7 voix contre 4.

L'article 21 est adopté par 7 voix contre 4.

Article 22

Amendement n° 73

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 73) tendant à supprimer l'article proposé.

Mme Thijs et le ministre renvoient à la discussion des amendements précédents.

L'amendement n° 73 est rejeté par 7 voix contre 4.

L'article 22 est adopté par 8 voix contre 4.

Article 23

Amendement n° 74

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 74) tendant à supprimer l'article proposé.

Mme Thijs et le ministre renvoient à la discussion des amendements précédents.

L'amendement n° 74 est rejeté par 8 voix contre 3.

L'article 23 est adopté par 8 voix contre 3.

Article 23bis (nouveau)

Amendement n° 75

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 75) qui tend à remplacer l'intitulé actuel par l'intitulé «De la cooptation de sénateurs par le Sénat».

Mme Thijs souligne que l'amendement proposé vise uniquement à améliorer la lisibilité du Code électoral.

Le ministre ne voit pas pourquoi on adapterait la terminologie.

L'amendement n° 75 est rejeté par 8 voix contre 3.

Artikel 23ter (nieuw)

Amendement nr. 76

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 76), dat ertoe strekt het woord «benoeming» te vervangen door het woord «coöptatie» in artikel 218 van het Kieswetboek.

Mevrouw Thijs wijst erop dat het voorgestelde amendement enkel de leesbaarheid van het Kieswetboek wil bevorderen.

De minister ziet geen reden om de terminologie aan te passen.

Amendement nr. 76 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 3.

Artikel 24

Amendement nr. 77

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 77), om dit artikel te doen vervallen. Mevrouw De Schampheleere verwijst hiervoor naar de vraag tot motivering van de herinvoering van de opvolgers.

De minister verwijst eveneens naar zijn voorafgaande verantwoording.

Amendement nr. 77 wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Artikel 24 wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Artikel 25

De heer Verreycken herhaalt zijn vraag om ook modellen te krijgen van de kieslijsten zoals zij zullen worden voorgesteld op het computerscherm bij de volgende verkiezingen.

Het is belangrijk om op voorhand te weten waar de breuklijnen van de verschillende lijsten zitten op deze elektronische kieslijsten. Het stemgedrag van kiezers die op elektronische wijze hun stem uitbrengen wordt daardoor immers beïnvloed. Zo is het van belang te weten wie zal zich als «kolomtrekker» kan aanbieden in zijn kieskring.

De minister wijst erop dat de scherm lay-out van verschillende parameters afhangt. Deze kunnen niet allemaal op voorhand worden bepaald.

De heer Verreycken antwoordt dat een dergelijke bepalende factor voor het stemgedrag van de kiezer niet aan de computerprogrammeur mag worden overgelaten. Hij is van mening dat er regels moeten

Article 23ter (nouveau)

Amendement n° 76

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 76) tendant à remplacer, dans l'article 218 du Code électoral, le mot «désignation» par le mot «cooptation».

Mme Thijs souligne que l'amendement proposé vise uniquement à améliorer la lisibilité du Code électoral.

Le ministre ne voit pas pourquoi on adapterait la terminologie.

L'amendement n° 76 est rejeté par 8 voix contre 3.

Article 24

Amendement n° 77

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 77), qui vise à supprimer cet article. Mme De Schampheleere renvoie à la demande de justifier le rétablissement des listes des suppléants.

Le ministre renvoie également à la justification qu'il a donnée précédemment.

L'amendement n° 77 est rejeté par 8 voix contre 3.

L'article 24 est adopté par 8 voix contre 3.

Article 25

M. Verreycken réitère sa demande visant à obtenir également des modèles des listes électorales telles qu'elles figureront sur l'écran de l'ordinateur lors des prochaines élections.

Il importe de savoir à l'avance où se situeront les lignes de coupure des différentes listes électorales affichées à l'écran. Cela peut en effet influencer sur le vote des électeurs qui expriment leur suffrage par voie électronique. Il importe ainsi de savoir qui pourra occuper la place de «tête de colonne» dans sa circonscription électorale.

Le ministre souligne que la présentation de l'écran dépend de plusieurs paramètres. Ceux-ci ne peuvent pas tous être déterminés à l'avance.

M. Verreycken réplique qu'un facteur ainsi déterminant pour le vote de l'électeur ne peut pas être laissé à la discrétion d'un programmeur informatique. Il estime qu'il y a lieu de prévoir des règles de sorte que

worden ontworpen zodanig dat de partijen zelf kunnen bepalen waar zij hun kandidaten plaatsen.

De minister antwoordt dat hij de uitprints van de schermen zal overhandigen. Elke partij zal daardoor op voorhand bepaalde berekeningen kunnen uitvoeren.

Amendement nr. 78

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 78) om dit artikel te doen vervallen.

Mevrouw De Schamphelaere verwijst hiervoor naar de vraag tot motivering van de herinvoering van de lijst der kandidaat-opvolgers.

De minister verwijst naar zijn vroegere antwoord.

Amendement nr. 78 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 3.

Artikel 25 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 3.

Artikel 26

Amendement nr. 79

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 79) om het voorgestelde artikel te doen vervallen. De voorgestelde definitie van de Controlecommissie is zeer onduidelijk.

De minister acht de voorgestelde omschrijving voldoende duidelijk.

Amendement nr. 79 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 80

De heer Vandenberghe c.s. dienen op amendement nr. 79 een subsidiair amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 80) om de omschrijving van de Controlecommissie te verduidelijken.

De minister acht de voorgestelde omschrijving voldoende duidelijk.

Amendement nr. 80 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 3.

Artikel 26 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 3.

les partis puissent déterminer eux-mêmes à quel endroit ils placent leurs candidats.

Le ministre répond qu'il transmettra les tirés des écrans. Chaque parti pourra ainsi effectuer à l'avance certains calculs.

Amendement n° 78

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 78), qui vise à supprimer cet article.

Mme De Schamphelaere renvoie à la demande qui a été faite de justifier le rétablissement des listes des candidats suppléants.

Le ministre renvoie à la réponse qu'il a donnée précédemment.

L'amendement n° 78 est rejeté par 8 voix contre 3.

L'article 25 est adopté par 8 voix contre 3.

Article 26

Amendement n° 79

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 79), qui vise à supprimer cet article. La définition proposée de la Commission de contrôle est très imprécise.

Le ministre estime lui que la définition proposée est suffisamment claire.

L'amendement n° 79 est rejeté par 7 voix contre 3.

Amendement n° 80

M. Vandenberghe et consorts déposent à l'amendement n° 79 un amendement subsidiaire (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 80) tendant à préciser la définition qui est donnée de la Commission de contrôle.

Le ministre estime que la définition proposée est suffisamment claire.

L'amendement n° 80 est rejeté par 7 voix contre 3.

L'article 26 est adopté par 7 voix contre 3.

Artikel 27

Amendement nr. 81

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 81), om dit artikel te doen vervallen.

Mevrouw De Schamphelaere verwijst hiervoor naar de vraag tot motivering van de herinvoering van de lijst der kandidaat-opvolgers.

De minister verwijst eveneens naar zijn vroegere antwoorden.

Amendement nr. 81 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 4.

Amendement nr. 82

De heer Vandenberghe c.s. dienen een subsidiair amendement in op amendement nr. 81 (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 82) om de woorden «effectieve kandidaat» te vervangen door de woorden «kandidaat-titularis».

Omdat de commissie dit amendement aanvaardt als een technische correctie wordt het amendement ingetrokken.

Het artikel wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 4.

Artikel 28

Amendement nr. 83

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 83) om het voorgestelde artikel te doen vervallen.

Mevrouw De Schamphelaere verwijst naar de onduidelijkheid van de voorgestelde bepaling. Het ontgaat de indieners wie er eigenlijk met de voorgestelde omschrijving wordt bedoeld.

De minister meent dat het voorgestelde artikel voldoende duidelijk is.

Amendement nr. 83 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 84

De heer Vandenberghe c.s. dienen een subsidiair amendement in op amendement nr. 83 (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 84), om de term «vertegenwoordiger» te vervangen door de term «volksvertegenwoordiger».

Omdat de commissie dit amendement aanvaardt als een technische correctie wordt het amendement ingetrokken.

Article 27

Amendement n° 81

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 81), qui vise à supprimer cet article.

Mme De Schamphelaere renvoie à la demande qui à été faite de justifier le rétablissement des listes des candidats suppléants.

Le ministre renvoie également aux réponses qu'il a données antérieurement.

L'amendement n° 81 est rejeté par 7 voix contre 4.

Amendement n° 82

M. Vandenberghe et consorts déposent à l'amendement n° 81 un amendement subsidiaire (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 82), tenant à remplacer les mots «candidat effectif» par les mots «candidat titulaire».

L'amendement est retiré étant donné que la commission accepte d'en retenir le contenu à titre de correction technique.

L'article est adopté par 7 voix contre 4.

Article 28

Amendement n° 83

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 83) qui vise à supprimer l'article proposé.

Mme De Schamphelaere souligne l'imprécision de la disposition proposée. Les auteurs ne voient pas qui est en réalité visé par la formule proposée.

Le ministre estime que l'article proposé est suffisamment clair.

L'amendement n° 83 est rejeté par 8 voix contre 4.

Amendement n° 84

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement subsidiaire à l'amendement n° 83 (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 84), qui vise à remplacer les mots «des représentants» par les mots «des représentants de la Nation».

Comme la commission accepte cet amendement en tant que correction technique, l'amendement est retiré.

Artikel 28 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 4.

Artikel 29

Amendement nr. 85

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 85), om het voorgestelde artikel te doen vervallen aangezien de voorgestelde regeling voor het indienen van de kandidatenlijsten in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde ongrondwettelijk is.

Mevrouw De Schamphelaere stelt vast dat het indienen van de kandidatenlijsten ondergeschikt wordt gemaakt aan het maken van een taalkeuze. Net als de Raad van State is zij van mening dat het de federale wetgever niet toekomt om een regeling inzake taalkeuze uit te vaardigen in de eentalige gebieden.

De minister verwijst naar het uitvoerige antwoord dat hij heeft verstrekt bij de algemene bespreking.

Amendement nr. 85 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 4.

Amendement nr. 86

De heer Vandenberghe c.s. dienen een subsidiair amendement in op amendement nr. 85 (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 86) om het voorgestelde artikel te herformuleren.

Amendement nr. 86 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 4.

Artikel 29 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 4.

Artikel 30

Amendement nr. 87

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 87), om het voorgestelde artikel te doen vervallen aangezien dit artikel de ongrondwettelijke organisatie van de verkiezingen in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde implementeert.

Amendement nr. 87 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 4.

Artikel 30 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 4.

Artikel 31

Amendement nr. 88

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 88) om dit artikel te doen vervallen.

L'article 28 est adopté par 8 voix contre 4.

Article 29

Amendement n° 85

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 85) qui vise à supprimer l'article proposé, parce que les règles proposées concernant le dépôt des listes de candidats dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde sont inconstitutionnelles.

Mme De Schamphelaere constate qu'on subordonne le dépôt des listes de candidats au choix d'une langue. Comme le Conseil d'État, elle estime qu'il n'appartient pas au législateur fédéral d'élaborer un régime relatif à l'emploi des langues concernant des régions unilingues.

Le ministre renvoie à la réponse détaillée qu'il a donnée au cours de la discussion générale.

L'amendement n° 85 est rejeté par 8 voix contre 4.

Amendement n° 86

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement subsidiaire à l'amendement n° 85 (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 86) qui vise à reformuler l'article proposé.

L'amendement n° 86 est rejeté par 8 voix contre 4.

L'article 29 est adopté par 8 voix contre 4.

Article 30

Amendement n° 87

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 87) qui vise à supprimer l'article proposé, parce qu'il met en place une organisation inconstitutionnelle des élections dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

L'amendement n° 87 est rejeté par 8 voix contre 4.

L'article 30 est adopté par 8 voix contre 4.

Article 31

Amendement n° 88

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 88) visant à supprimer cet article.

Mevrouw De Schamphelaere stelt vast dat het voorgestelde artikel 31 elk nuttig effect ontnemt aan artikel 5 van het ontwerp dat niet alleen bepaalt dat het aantal kandidaten evenwichtig verdeeld moet zijn tussen mannen en vrouwen maar ook dat de eerste twee kandidaten op elke lijst van verschillend geslacht moeten zijn.

Amendement nr. 88 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 3 bij 1 onthouding.

Amendement nr. 89

De heer Vandenberghe c.s. dienen een subsidiair amendement in op amendement nr. 88 (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 89), teneinde in artikel 31 te bepalen dat de eerste twee kandidaten op elke lijst van verschillend geslacht moeten zijn.

Volgens mevrouw De Schamphelaere is het zeer belangrijk dat deze bepaling reeds wordt toegepast bij de eerstvolgende verkiezingen.

De heer Lozie merkt op dat deze bepaling dan ook zal worden toegepast op vrouwen die zich op de eerste twee plaatsen bevinden.

Amendement nr. 89 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 3 bij 1 onthouding.

Artikel 31 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 4.

Artikel 32

Amendement nr. 90

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 90) om dit artikel te doen vervallen.

Amendement nr. 90 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 4.

Artikel 32 wordt aangenomen met 7 stemmen tegen 4.

Artikel 33

Amendement nr. 91

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 90), om dit artikel te doen vervallen.

De heer Vandenberghe verwijst naar zijn uiteenzetting bij het amendement nr. 1. Spreker is van mening dat het voorgestelde artikel verkeerd werd gekwalificeerd en eigenlijk naar het geëvoeerde wetsontwerp nr. 2-1281/1 moet worden overgeheveld. Het artikel treft een regeling voor de bevolkingscijfers die moeten

Mme De Schamphelaere constate que l'article 31 proposé rend inutile l'article 5 du projet, qui dispose non seulement que le nombre de candidats doit être équitablement réparti entre les hommes et les femmes, mais aussi que les deux premiers candidats de chacune des listes doivent être de sexe différent.

L'amendement n° 88 est rejeté par 8 voix contre 3 et 1 abstention.

Amendement n° 89

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement subsidiaire à l'amendement n° 88 (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 89), qui vise à disposer, à l'article 31, que les deux premiers candidats de chacune des listes doivent être de sexe différent.

Selon Mme De Schamphelaere, il est très important d'appliquer cette disposition dès les prochaines élections.

M. Lozie fait observer que cette disposition sera alors également appliquée aux femmes qui se trouvent aux premières places.

L'amendement n° 89 est rejeté par 7 voix contre 3 et 1 abstention.

L'article 31 est adopté par 7 voix contre 4.

Article 32

Amendement n° 90

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 90) qui vise à supprimer cet article.

L'amendement n° 90 est rejeté par 7 voix contre 4.

L'article 32 est adopté par 7 voix contre 4.

Article 33

Amendement n° 91

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 90) qui vise à supprimer cet article.

M. Vandenberghe renvoie à l'exposé qu'il a fait au cours de la discussion de l'amendement n° 1. Il estime que l'article proposé a été qualifié erronément et qu'il devrait, en fait, être transféré dans le projet de loi évoqué n° 2-1281/1. L'article prévoit une réglementation en ce qui concerne les chiffres de population qui

in aanmerking genomen worden voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers, niet voor die van de Senaat. Dit betekent dat in dit artikel uitvoering wordt gegeven aan artikel 63, § 3, van de Grondwet. Derhalve regelt het geen aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 maar als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet. Een herkwalificatie van dit artikel is derhalve onvermijdelijk.

De minister verwijst naar zijn voorafgaande verantwoording en naar de diensten van de Kamer van volksvertegenwoordigers die bij de splitsing van het oorspronkelijke ontwerp geoordeeld hebben dat dit artikel onder artikel 78 van de Grondwet ressorteert.

Amendement nr. 91 wordt verworpen met 7 tegen 4 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 33 wordt aangenomen met 8 tegen 4 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 34 (nieuw)

Amendement nr. 92

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1280/2, amendement nr. 92), waarin wordt voorgesteld de kieshervorming later in werking te laten treden.

Mevrouw De Schamphelaere bekritiseert de ontijdigheid van deze hele hervorming, verwijst hiervoor naar de verklaringen van de Eerste minister zelf en meent dan ook dat uitstel van de inwerkingtreding de enig aanvaardbare oplossing is.

De minister ziet geen reden om de inwerkingtreding uit te stellen.

Amendement nr. 92 wordt verworpen met 8 stemmen tegen 4.

Stemming over het geheel van het door de Kamer overgezonden ontwerp

Het geheel van het wetsontwerp wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 4.

VII. WETSONTWERP TOT WIJZIGING VAN HET KIESWETBOEK (STUK SENAAT, NR. 2-1281/1)

Bijlage

Op het ontwerp werden drie amendementen ingediend die beogen de bijlage van het wetsontwerp te wijzigen.

Amendement nr. 1

Amendement nr. 1 van de heer Dallemagne (stuk Senaat, nr. 2-1281/2) beoogt de oprichting van een

doivent être pris en considération pour les élections à la Chambre des représentants, mais pas pour les élections au Sénat. Cela signifie que cet article met à exécution l'article 63, § 3, de la Constitution. Par conséquent, il règle une matière visée non pas à l'article 77, mais à l'article 78 de la Constitution. Une requalification de cet article est donc inévitable.

Le ministre renvoie à sa justification précédente et aux services de la Chambre des représentants qui ont estimé, lors de la scission du projet initial, que cet article ressortit à l'article 78 de la Constitution.

L'amendement n° 91 est rejeté par 7 voix contre 4 et 1 abstention.

L'article 33 est adopté par 8 voix contre 4 et 1 abstention.

Article 34 (nouveau)

Amendement n° 92

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1280/2, amendement n° 92) qui vise à différer l'entrée en vigueur de la réforme électorale.

Mme De Schamphelaere estime que la réforme est inopportune et elle renvoie à ce propos aux déclarations du premier ministre lui-même; elle estime dès lors que différer l'entrée en vigueur est la seule solution acceptable.

Le ministre ne voit aucune raison de différer l'entrée en vigueur.

L'amendement n° 92 est rejeté par 8 voix contre 4.

Vote sur l'ensemble du projet transmis par la Chambre

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 9 voix contre 4.

VII. PROJET DE LOI MODIFIANT LE CODE ÉLECTORAL (DOC. SÉNAT, N° 2-1281/1)

Annexe

Il a été déposé trois amendements à ce projet, qui visent à modifier les annexes de la loi en projet.

Amendement n° 1

L'amendement n° 1 de M. Dallemagne (doc. Sénat, n° 2-1281/2) vise à créer une nouvelle circonscription

nieuwe kieskring Eupen-Sankt-Vith die de 9 Duitstalige gemeenten omvat en waarvan Eupen de hoofdplaats is. De heer Dallemagne zet uiteen dat het ontwerp het voor de Duitstalige gemeenschap van ons land nog moeilijker maakt om een vertegenwoordiger te hebben in de Kamer van volksvertegenwoordigers. Het is moeilijk aanvaardbaar dat de burgers die tot een minderheid behoren in het Parlement worden vertegenwoordigd door mensen die hun taal spreken noch begrijpen. De heer Dallemagne verwijst eveneens naar de resolutie van de Raad van de Duitstalige gemeenschap waarin wordt gevraagd om de vertegenwoordiging van de Duitstalige bevolking te waarborgen.

De minister antwoordt dat de Duitstalige gemeenschap, gelet op haar bevolkingsaantal slechts recht zou hebben op één vertegenwoordiger wat strijdig is met de Grondwet. Als men de rechten van de Duitstalige minderheid wil waarborgen dan moet men dit voorzien in de verklaring tot herziening van de Grondwet. Niets belet trouwens dat Duitstaligen op de kieslijsten van de verschillende partijen worden opgenomen.

Amendement nr. 1 wordt verworpen met 7 tegen 4 stemmen.

Amendement nr. 2

Met dit amendement (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 2) beoogt de heer Dallemagne Henegouwen in twee kieskringen op te splitsen. De in het ontwerp voorgestelde kieskring is te groot, wat leidt tot een al te grote afstand tussen burger en verkozenen.

Amendement nr. 2 wordt verworpen met 7 stemmen tegen 3 bij 1 onthouding.

Amendement nr. 3

De heer Verreycken dient een amendement nr. 3 in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2) dat ertoe strekt de voorgestelde tabel als bijlage bij het wetsvoorstel met de namen van de nieuwe kieskringen aan te passen. Het amendement heeft tot doel een horizontale splitsing van het kiesarrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde in te voeren zodat er een band blijft bestaan tussen Brussel enerzijds en het administratief arrondissement Halle-Vilvoorde (en bij uitbreiding geheel Vlaams Brabant) anderzijds, in die zin dat de Brusselse kiezers nog steeds kunnen stemmen voor kandidaten uit Vlaams-Brabant. De Franstalige kandidatenlijsten die in Brussel worden ingediend, zouden echter slechts stemmen kunnen behalen bij de inwoners van het administratieve arrondissement Brussel-Hoofdstad en niet langer in Vlaams Brabant. Tegelijk wordt een nieuwe aparte kieskring «Deutschostbelgien» ingevoerd voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

électorale Eupen-Saint-Vith qui comprend les 9 communes de langue allemande, dont le chef-lieu est Eupen. M. Dallemagne déclare que le projet diminue encore les chances de la Communauté germanophone d'avoir un représentant à la Chambre des représentants. Il est inadmissible que les citoyens appartenant à une minorité soient représentés au Parlement par des élus qui ne parlent pas et ne comprennent pas leur langue. M. Dallemagne fait aussi référence à la résolution du Conseil de la Communauté germanophone qui demande que la représentation de la population de langue allemande soit garantie.

Le ministre répond que, compte tenu du chiffre de sa population, la Communauté germanophone n'aurait droit qu'à un seul représentant, ce qui est contraire à la Constitution. Si l'on veut garantir les droits de la minorité de langue allemande, il faut le prévoir dans la déclaration de révision de la Constitution. Rien ne fait d'ailleurs obstacle à ce que les listes électorales des divers partis comptent des germanophones parmi leurs candidats.

L'amendement n° 1 est rejeté par 7 voix contre 4.

Amendement n° 2

Par cet amendement (doc. Sénat, n° 2-1281/2, amendement n° 2), M. Dallemagne vise à scinder le Hainaut en deux circonscriptions électorales. La circonscription électorale définie dans le projet est trop grande, ce qui éloigne trop les citoyens des élus.

L'amendement n° 2 est rejeté par 7 voix contre 3 et 1 abstention.

Amendement n° 3

M. Verreycken dépose un amendement n° 3 (doc. Sénat, n° 2-1281/2) qui tend à adapter le tableau annexé à la loi proposée en y inscrivant les noms des nouvelles circonscriptions électorales. L'amendement vise à introduire une scission horizontale de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, de sorte qu'il subsiste un lien entre Bruxelles, d'une part, et l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde (et, par extension, l'ensemble du Brabant flamand), d'autre part, en ce sens que les électeurs bruxellois peuvent toujours voter pour des candidats du Brabant flamand. Les listes francophones déposées à Bruxelles ne pourraient cependant obtenir des voix qu'auprès des habitants de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale et ne pourraient plus recruter des électeurs en Brabant flamand. L'amendement crée aussi une nouvelle circonscription électorale distincte «Deutschostbelgien» en vue des élections pour la Chambre des représentants.

Amendement nr. 3 van de heer Verreycken wordt verworpen met 7 tegen 4 stemmen.

Artikel 2

Amendement nr. 8

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement nr. 8 in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2) dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen. Reeds tijdens de algemene bespreking heeft de heer Vandenberghe erop gewezen dat de inrichting van provinciale kieskringen nefast is voor de democratische communicatie tussen burger en verkozenen, dat zij leidt tot de ondemocratisering van de politiek en tot de verstrakking van de controle over het lokale en regionale politieke leven door de centrale partij-apparaten.

Bovendien bestaat er geen redelijke verhouding tussen de omvang van de diverse kieskringen. Het toppunt is wel dat de kieskring Leuven enerzijds dient voor het bepalen van het aantal zetels in de kieskring «Leuven» maar dat hij anderzijds niet bestaat voor het toewijzen van het aantal zetels. Spreker verwierpt deze ongelijke en discriminerende behandeling.

Amendement nr. 9

De heer Vandenberghe c.s. dienen een subsidiair amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 9) dat ertoe strekt artikel 2 van het wetsontwerp te vervangen door een bepaling die de doelstellingen van het wetsontwerp veel beter zullen verwezenlijken, namelijk de politiek dichterbij de mensen te brengen. Daarom verdient het aanbeveling de kieskringen niet groter maar net kleiner te maken. Dit kan de herkenbaarheid en de aanspreekbaarheid van de politici alleen maar vergroten en zal daarenboven de psychologische en financiële drempels tot een parlementair mandaat verkleinen.

Het kanton is als basiseenheid voor de indeling van de kieskringen immers een meer aangewezen eenheid dan het administratieve arrondissement, aldus de spreker.

Dit amendement past in het globale voorstel van zijn politieke fractie waarbij een aantal zetels rechtstreeks worden aangeduid volgens het meerderheidsstelsel in Vlaanderen en Wallonië en waarbij het aantal zetels wordt aangewezen volgens het proportionaliteitsbeginsel (*cf.* het Duitse systeem). Op deze wijze zouden aan Vlaanderen 47 rechtstreeks te verkiezen zetels worden toegewezen, te verdelen over 47 kantons, terwijl er dan, gelet op de bevolkingsaantallen, 29 Franstalige zetels zouden zijn, te verdelen over evenveel Franstalige kantons, in functie van de bevolkingsaantallen. Voor wat de districten betreft, zouden er 45 Nederlandstalige zetels worden voorzien, waarvan 2 voor Brussel en 29 Franstalige zetels, waarvan 8 in Brussel.

L'amendement n° 3 de M. Verreycken est rejeté par 7 voix contre 4.

Article 2

Amendement n° 8

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 8 (doc. Sénat, n° 2-1281/2), qui vise à supprimer cet article. Déjà au cours de la discussion générale, M. Vandenberghe a souligné que la création de circonscriptions électorales provinciales était néfaste pour la communication démocratique entre les citoyens et les élus, qu'elle allait à contresens de la démocratisation de la politique, et qu'elle conduisait à renforcer le contrôle de la vie politique locale et régionale par l'appareil central des partis.

De plus, les diverses circonscriptions électorales sont disproportionnées les unes par rapport aux autres. Le comble, cependant, c'est que la circonscription électorale de Louvain sert à déterminer le nombre de sièges de la circonscription «de Louvain», mais qu'elle n'existe plus au moment d'attribuer le nombre de sièges. L'intervenant rejette ce traitement inégal et discriminatoire.

Amendement n° 9

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement subsidiaire (doc. Sénat, n° 2-1281/2, amendement n° 9) visant à remplacer l'article 2 du projet par une disposition permettant de réaliser beaucoup mieux les objectifs du projet, notamment rapprocher la politique des citoyens. C'est pourquoi il convient, non pas d'agrandir la taille des circonscriptions électorales, mais de la réduire. Cette mesure ne pourrait que rendre les hommes et les femmes politiques plus identifiables et plus abordables et abaisserait en outre le seuil psychologique et financier à franchir pour briguer un mandat parlementaire.

Selon l'intervenant, le canton est en effet une unité de base plus appropriée que l'arrondissement administratif pour le découpage des circonscriptions électorales.

Cet amendement s'inscrit dans la proposition globale faite par le groupe politique de l'intervenant, en vertu de laquelle un certain nombre de sièges seraient attribués directement au scrutin majoritaire en Flandre et en Wallonie et un certain nombre de sièges selon le principe de proportionnalité (*cf.* le système allemand). De cette manière, la Flandre se verrait attribuer 47 sièges à conférer directement et répartis entre 47 cantons, tandis que, eu égard à la population, il y aurait 29 sièges francophones, à répartir entre autant de cantons francophones, en fonction des chiffres de la population. Pour ce qui est des districts, il serait prévu 45 sièges néerlandophones, dont 2 pour Bruxelles, et 29 sièges francophones dont 8 à Bruxelles.

Dit alomtvattend voorstel neemt het Duitse kiessysteem op in de Belgische rechtsorde, waarbij de helft van de zetels verdeeld wordt volgens het meerderheidsstelsel en de andere helft volgens het proportionaliteitsstelsel. Dit voorstel is een echte vertaling van het adagium «de politiek dichterbij de burger».

Amendement nr. 10

De heer Vandenberghe c.s. dienen een tweede subsidiair amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 10) dat ertoe strekt artikel 2 van het wetsontwerp te vervangen om tegemoet te komen aan de unanieme vraag van de Raad van de Duitstalige gemeenschap voor een gewaarborgde vertegenwoordiging van de Duitstaligen in de Kamer van volksvertegenwoordigers. De indieners zijn van oordeel dat de ongeveer 75 000 Duitstaligen recht hebben op een afzonderlijke kieskring voor het Duitstalige gebied voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers. Spreker erkent wel dat er in deze kieskring op basis van de huidige bevolkingscijfers slechts één zetel te begeben is en dat men zou kunnen stellen, zoals de Raad van State in het verleden in zijn adviezen heeft gedaan, dat in dit geval het beginsel van de evenredige vertegenwoordiging niet wordt gerespecteerd. Hij wijst er echter op dat een gelijkaardige situatie reeds bestaat voor de verkiezingen van het Europees Parlement in het Duitstalige kiescollege, hoewel deze verkiezingen eveneens op basis van de evenredige vertegenwoordiging worden georganiseerd.

De indieners van het amendement zijn niettemin van oordeel dat het aangewezen is om bij een volgende grondwetsherziening de gewaarborgde vertegenwoordiging van de Duitstaligen voor de verkiezingen van de Kamer in de Grondwet te verankeren.

Bovendien is het, aldus de hoofdindieners, aangewezen, gezien het politiek akkoord van 26 april 2002 voorziet in een verhoging van het aantal Kamerleden van 150 tot 200, om voor de afzonderlijke kieskring van het Duitstalig gebied te bepalen dat er in deze kieskring twee zetels te begeben zijn.

Amendement nr. 11

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 11) dat ertoe strekt artikel 2 te doen vervallen. Volgens de hoofindieners is de vergroting van de bestaande kieskringen tot provinciale kieskringen, met een uitzondering voor de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde, Leuven en Nijvel of Waals-Brabant onverantwoord om de redenen die reeds eerder uitvoerig aan bod kwamen:

1. het is politiek onfatsoenlijk om op minder dan een jaar voor de volgende federale verkiezingen de

Cette proposition globale est une transposition en droit belge du système électoral allemand, qui prévoit que la moitié des sièges sont répartis selon le système majoritaire et l'autre moitié à la proportionnelle. Cette proposition tend véritablement à rapprocher la politique du citoyen.

Amendement n° 10

M. Vandenberghe et consorts déposent un deuxième amendement subsidiaire (doc. Sénat, n° 2-1281/2, amendement n° 10) qui vise à remplacer l'article 2 du projet de loi pour répondre à la demande unanime du Conseil de la Communauté germanophone de disposer d'une représentation garantie des citoyens de langue allemande à la Chambre des représentants. Les auteurs estiment que les quelque 75 000 germanophones ont droit à une circonscription électorale distincte pour la région de langue allemande pour l'élection de la Chambre des représentants. L'intervenant reconnaît cependant que sur la base des chiffres actuels de la population, il n'y a qu'un seul siège à pourvoir dans cette circonscription et que l'on pourrait considérer, comme l'a fait, par le passé, le Conseil d'État dans ses avis, que le principe de la représentation proportionnelle n'est, dans ce cas, pas respecté. Il souligne toutefois qu'une situation similaire existe déjà pour l'élection du Parlement européen dans le collège électoral de langue allemande, alors que ce scrutin est, lui aussi, organisé sur la base de la représentation proportionnelle.

Les auteurs de l'amendement estiment cependant qu'il serait judicieux de donner un ancrage constitutionnel à la représentation garantie des citoyens de langue allemande pour les élections de la Chambre, lors d'une prochaine révision de la Constitution.

Par ailleurs, selon l'auteur principal, il conviendrait, dès lors que l'accord politique du 26 avril 2002 prévoit une augmentation du nombre des membres de la Chambre de 150 à 200, de prévoir, pour la circonscription électorale distincte de la région germanophone, que deux sièges seront à conférer dans cette circonscription électorale.

Amendement n° 11

M. Vandenberghe et consorts déposent amendement (doc. Sénat, n° 2-1281/2, amendement n° 11) visant à supprimer l'article 2. Selon l'auteur principal de l'amendement, l'agrandissement des circonscriptions électorales existantes, appelées à devenir des circonscriptions électorales provinciales, à l'exception des circonscriptions de Bruxelles-Hal-Vilvoorde, de Louvain et de Nivelles ou du Brabant wallon, ne se justifie aucunement, et ce, pour les raisons suivantes:

1. il est indécent, sur le plan politique, d'encore modifier les circonscriptions électorales à moins d'un

kieskringen nog te wijzigen. Als er één gegeven in het politieke leven boven alle verdenkingen en discussie dient te staan, is het de organisatie van verkiezingen, althans in een democratie;

2. de provinciale kiesomschrijvingen vergroten is de afstand tussen de kiezers en politici opdrijven en het is juist het omgekeerde dat zou moeten worden beoogd. Terwijl in andere landen initiatieven genomen worden om de afstand tussen politici en kiezers kleiner te maken, zijn de indieners van het wetsontwerp blijkbaar van mening dat het tegenovergestelde moet worden bereikt;

3. de omvang van de verschillende kieskringen is ongelijk, té afwijkend om als verschillende kieskringen te worden beschouwd. Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven samen tellen 2 miljoen inwoners, waarvan 1 miljoen 303 000 kiezers, terwijl Luxemburg slechts 250 000 inwoners — waarvan 176 500 kiezers — telt;

4. de enorme vergroting van de kieskringen zal de personalisering en de mediatisering van de politiek in de hand werken;

5. het voorstel van de indieners heeft alleen betrekking op de kieskringen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers. Dit betekent dat er in Vlaanderen verschillende kieskringen zullen zijn voor de verkiezingen van de Kamer van volksvertegenwoordigers en het Vlaams Parlement. Het voorstel leidt dus tot minder eenvormigheid in de kieswetgeving. Dit is, aldus de spreker, in het nadeel van de kiezers: het zal hen immers in verwarring brengen.

Amendementen nrs. 12 tot 22

Waar de heer Vandenberghe c.s. in amendement nr. 11 voorstellen artikel 2 te doen vervallen (stuk Senaat, nr. 2-1281/2), wordt in de amendementen nrs. 12 tot 22 een constructief voorstel uitgewerkt om een kantonnaal kiessysteem in te voeren (stuk Senaat, nr. 2-1281/2). Dit stelsel wordt gekenmerkt door zijn grote herkenbaarheid en zijn streven naar een zo correct mogelijke afspiegeling van de politieke gevoeligheden bij de bevolking. Aldus worden de politiek en het land weer aan de burgers teruggegeven. Het voorstel is mede geïnspireerd op het Duitse systeem met zijn dubbele aanduiding van kandidaten op het niveau van de deelstaat (evenredigheidsstelsel) en de lokale kieskringen (meerderheidsstelsel). Op grond hiervan zou Vlaanderen in 45 kieskringen worden ingedeeld waar telkens één zetel zou te begeben zijn.

an des prochaines élections fédérales. S'il y a un élément de la vie politique qui doit être au-dessus de tout soupçon et de toute discussion, c'est bien l'organisation des élections, en tout cas en démocratie;

2. agrandir les circonscriptions électorales revient à élargir le fossé qui sépare les électeurs du monde politique, ce qui est précisément l'inverse de ce que l'on devrait faire. Alors que des initiatives sont prises, à l'étranger, pour réduire la distance entre les politiques et leurs électeurs, les auteurs du projet de loi estiment manifestement que c'est l'inverse qu'il faut faire;

3. les circonscriptions sont de taille inégale et les divergences de taille sont trop importantes pour qu'on puisse les considérer comme des circonscriptions différentes. Bruxelles-Hal-Vilvoorde et Louvain totalisent 2 millions d'habitants, dont 1 303 000 électeurs, alors que la province de Luxembourg ne compte que 250 000 habitants, dont 176 500 électeurs;

4. l'agrandissement considérable des circonscriptions électorales favorisera la personnalisation et la médiatisation de la politique;

5. le projet de loi porte uniquement sur les circonscriptions électorales prises en compte pour l'élection de la Chambre des représentants. Cela signifie qu'en Flandre, les circonscriptions électorales retenues pour l'élection de la Chambre seront différentes de celles prises en considération pour l'élection du Parlement flamand. Par conséquent, la proposition porte atteinte à l'uniformité de la législation électorale. L'intervenant est d'avis que c'est préjudiciable aux électeurs et de nature à semer la confusion dans leur esprit.

Amendements n^{os} 12 à 22

Alors que M. Vandenberghe et consorts prévoient, dans leur amendement n° 11, de supprimer l'article 2 (doc. Sénat, n° 2-1281/2), on concrétise, dans le cadre des amendements n^{os} 12 à 22, une proposition constructive visant à créer un système électoral cantonal (doc. Sénat, n° 2-1281/2). Ce système se caractérise par le fait qu'il est fort reconnaissable et par le fait qu'il vise à refléter aussi correctement que possible les sensibilités politiques de la population. L'objectif est de rendre ainsi la politique et le pays au citoyen. La proposition s'inspire notamment du système allemand qui prévoit une double désignation de candidats, à savoir des candidats au niveau des États fédérés (système proportionnel) et les candidats au niveau des circonscriptions électorales locales (système majoritaire). Sur cette base, la Flandre pourrait être divisée en 45 circonscriptions électorales dans lesquelles un siège serait chaque fois à pourvoir.

Amendement nr. 12 vormt de basis voor deze regeling, terwijl de amendementen nrs. 13 tot 22 voor de tien provincies de kantonale indeling van de gemeenten in kieskringen vaststellen. Het onmiskenbaar voordeel van deze regeling is dat ze de verkiezingen dicht bij de burger en zijn leefgemeenschap brengt. De Franse president Georges Pompidou heeft dit idee sprekend verwoord: «*La France, ce ne sont pas seulement ses électeurs, c'est aussi sa géographie.*» Een parlamentslid vertegenwoordigt dus niet alleen zijn kiezers maar ook een bepaald gebied. Doordat een kieskring slechts 100 000 kiezers telt, bestaat er een grotere identificatie met het gekozen parlamentslid. Dat maakt de inzet van de verkiezingen en de toewijzing van een zetel in het kanton veel aantrekkelijker voor de burger dan het systeem met provinciale kieslijsten, waar anonimiteit troef is. Met de in de amendementen voorgestelde regeling volgt men het Engels Parlement, de moeder van alle parlementen, waar de leden niet als vertegenwoordiger van een partij worden aangesproken, maar als vertegenwoordiger van hun kieskring. Deze kleinschaligheid die de band tussen de burgers en hun volksvertegenwoordigers zal versterken, moet alleszins de groene coalitiepartij bekoren en haar ertoe overhalen deze amendementen goed te keuren.

Zonder zich hierdoor aangesproken te voelen, verklaart de heer Tobback dat hij het eens is met de argumentatie van de heer Vandenberghe, maar dat hij de amendementen niet zal goedkeuren.

De heer Vandenberghe besluit met de overweging dat de door hem voorgestelde regeling tegemoet komt aan een andere doelstelling van de meerderheid, zijnde het tegengaan van de versnippering van de politieke partijen.

De heer Lozie verwondert zich erover dat de heer Vandenberghe niet het argument heeft gebruikt dat de invoering van de provinciale kiesomschrijving ingaat tegen de tendens om het provinciale bestuursniveau af te zwakken.

Stemmingen

De amendementen nrs. 8 tot 22 van de heer Vandenberghe c.s. worden elk verworpen met 7 tegen 3 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 3

Amendement nr. 23

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 23) dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen. Dit artikel geeft immers uitvoering aan de nefaste regeling inzake de organisatie van de verkiezingen voor de Kamer van

L'amendement n° 12 constitue le fondement de ce système, alors que les amendements n°s 13 à 22 établissent, pour les dix provinces, une division cantonale des communes en circonscriptions électorales. L'avantage indéniable de ce système est de rapprocher les élections du citoyen et de sa communauté de vie. En son temps, le président français Georges Pompidou a exprimé cette idée de manière parlante: «*La France, ce ne sont pas seulement ses électeurs, c'est aussi sa géographie.*» Un parlementaire représente donc non seulement ses électeurs, mais aussi un certain territoire. Comme une circonscription électorale ne compterait que 100 000 électeurs, on pourrait mieux s'identifier avec le parlementaire élu, ce qui rendrait l'enjeu des élections et l'attribution d'un siège dans le canton beaucoup plus intéressant pour le citoyen que dans le système de listes électorales provinciales, où l'anonymat règne en maître. Le système prévu dans le cadre des amendements permet de suivre l'exemple du Parlement anglais, le père de tous les parlements, dont les membres sont considérés non pas comme des représentants d'un parti, mais comme des représentants de leur circonscription électorale. Cette petite échelle, qui permettra de renforcer le lien entre les citoyens et leurs représentants, devrait en tout cas plaire au parti vert de la coalition et l'inciter à adopter les amendements proposés.

Sans pour autant se sentir interpellé par ce qui vient d'être dit, M. Tobback déclare qu'il approuve l'argumentation de M. Vandenberghe, mais qu'il ne votera pas en faveur des amendements.

M. Vandenberghe conclut en déclarant que les règles qu'il propose répondent à un autre objectif de la majorité, qui est de lutter contre la fragmentation des partis politiques.

M. Lozie s'étonne que M. Vandenberghe n'ait pas utilisé l'argument selon lequel la création de circonscriptions électorales provinciales serait contraire à la tendance qui consiste à vouloir affaiblir le niveau administratif provincial.

Votes

Les amendements n°s 8 à 22 de M. Vandenberghe et consorts sont chacun rejetés par 7 voix contre 3, et 1 abstention.

Article 3

Amendement n° 23

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n° 2-1281/2, amendement n° 23) tendant à supprimer cet article. Celui-ci met en effet en œuvre le néfaste régime d'organisation des élections pour la Chambre des représentants dans la

volksvertegenwoordigers in de huidige kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde.

Amendementen nrs. 24 tot 28

Subsidiar dienen de heer Vandenberghe c.s. de amendementen nrs. 24 tot 28 in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2).

Amendement nr. 24 strekt ertoe artikel 3 aan te vullen met de bepaling dat in artikel 94, derde lid, van het Kieswetboek het woord «waar» moet worden ingevoegd tussen het woord «kieskringen» en de woorden «geen rechtbank». Het gaat om een louter taalkundige correctie.

Amendement nr. 25 heeft eveneens tot doel artikel 3 aan te vullen, ditmaal met de bepaling dat in artikel 94, vierde lid, van het Kieswetboek de woorden «hoofdplaats van de» moeten vervallen. Er bestaat geen enkele verantwoording voor de verplichting dat het hoofdbureau van de kieskring, op de voorzitter na, enkel zou mogen bestaan uit inwoners van de hoofdplaats van de kieskring. De bevoegdheid van het hoofdbureau strekt zich immers uit tot de ganse kieskring.

Amendement nr. 26 beoogt de vervanging van artikel 3 door de volgende bepaling: «De leden van het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde zijn tweetalig. Ten minste één bijzitter moet een magistraat zijn van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel en van de andere taalrol dan die van de voorzitter.» Voor de motivering van deze taalvereisten raadplege men de verantwoording van dit amendement.

Amendement nr. 27 beoogt de vervanging van de derde zin van het voorgestelde artikel 94, § 2, derde lid, van het Kieswetboek door de volgende bepaling: «Het verenigd bureau beslist collegiaal.» Voor de motivering van deze besluitvormingsprocedure in het verenigd bureau dat wordt opgericht voor de kiesverrichtingen die zowel op de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde als op de kieskring Leuven betrekking hebben, raadplege men de verantwoording van het amendement.

Amendement nr. 28 strekt ertoe de laatste zin van het laatste lid te herformuleren omdat de voorgestelde tekst hoegenaamd niet duidelijk is over de werkwijze die moet worden gevolgd om te vermijden dat de hoofdbureaus van de kieskringen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven tegenstrijdige beslissingen zouden nemen over de bij hen ingediende klachten.

Stemmingen

De amendementen nrs. 23 tot 28 van de heer Vandenberghe c.s. worden elk verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

circonscription électorale actuelle de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

Amendements n^{os} 24 à 28

M. Vandenberghe et consorts déposent, subsidiairement les amendements n^{os} 24 à 28 (doc. Sénat, n^o 2-1281/2).

L'amendement n^o 24 vise à compléter l'article 3 par une disposition selon laquelle à l'article 94, alinéa 3, du Code électoral, il convient d'ajouter, dans le texte néerlandais, le mot «*waar*» entre le mot «*kieskringen*» et les mots «*geen rechtbank*». Il s'agit d'une correction purement linguistique.

L'amendement n^o 25 vise lui aussi à compléter l'article 3, par une disposition selon laquelle il y a lieu de supprimer, à l'article 94, alinéa 4, du Code électoral, les mots «de la commune chef-lieu». Rien ne justifie qu'outre son président, le bureau principal de la circonscription électorale doive être composé exclusivement d'habitants du chef-lieu de la circonscription électorale. La compétence du bureau principal s'étend en effet à l'ensemble de la circonscription électorale.

L'amendement n^o 26 vise à remplacer l'article 3 par la disposition suivante: «Les membres du bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde sont bilingues. Un des assesseurs au moins est magistrat du tribunal de première instance de Bruxelles et de l'autre rôle linguistique que celui du président.» Pour les raisons de ces exigences linguistiques, on se reportera à la justification de l'amendement.

L'amendement n^o 27 vise à remplacer la troisième phrase de l'article 94, § 2, alinéa 3, du Code électoral par la disposition suivante: «Le bureau réuni prend une décision collégiale.» Pour les raisons de ce mode de décision au bureau réuni, créé pour les opérations électorales ayant trait aux circonscriptions électorales de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Louvain, on se reportera à la justification de l'amendement.

L'amendement n^o 28 vise à reformuler la dernière phrase du dernier alinéa dans la mesure où le texte proposé est tout sauf clair quant à la façon de procéder pour éviter que les bureaux principaux des circonscriptions électorales de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Louvain ne prennent des décisions contradictoires au sujet des réclamations qui leur sont adressées.

Votes

Les amendements n^{os} 23 à 28 de M. Vandenberghe et consorts sont rejetés chacun par 8 voix contre 3.

Artikel 4

Amendement nr. 4

De heer Verreycken dient amendement nr. 4 in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2), dat aan artikel 115 van het Kieswetboek de wijzigingen aanbrengt die noodzakelijk zijn om de door de indiener in amendement nr. 3 verdedigde horizontale splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde mogelijk te maken.

Amendement nr. 29

De heer Vandenberghe c.s. dienen amendement nr. 29 in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2) teneinde artikel 4 van het ontwerp te doen vervallen. Namens de indieners betreurt mevrouw De Schamphelaere dat men geen gebruik maakt van het voorliggende ontwerp om de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde te splitsen, terwijl de regenboogcoalitie van de Vlaamse regering beloofd had deze splitsing tijdens de huidige regeerperiode door te drukken.

Spreekster meent bovendien dat de invoering van aparte lijsten voor Franstalige en Nederlandstalige kandidaten in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde noch wenselijk, noch wettelijk is. Voor het overige verwijst zij naar de schriftelijke verantwoording.

Op amendement nr. 29 worden zes subsidiaire amendementen ingediend.

Amendement nr. 30

De heer Vandenberghe c.s. dienen een subsidiair amendement nr. 30 in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2) dat de regeling van de taalverklaring in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde wijzigt om rekening te houden met de kritiek van de Raad van State hierop.

Amendement nr. 31

De heer Vandenberghe c.s. dienen amendement nr. 31 in (stuk Senaat, nr. 2-1281/3) om de overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst van artikel 115, vierde lid, te verbeteren.

De minister antwoordt dat er geen reden is om de tekst te wijzigen.

Amendement nr. 32

De heer Vandenberghe c.s. dienen amendement nr. 32 in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2) dat ertoe strekt in het voorgestelde nieuwe artikel 115 een nieuw lid in te voegen dat de Nederlandstalige kandidaten van de

Article 4

Amendement n° 4

M. Verreycken dépose l'amendement n° 4 (doc. Sénat, n° 2-1281/2) qui vise à apporter à l'article 115 du Code électoral les modifications nécessitées par la scission horizontale de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde défendue par l'auteur à l'amendement n° 3.

Amendement n° 29

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 29 (doc. Sénat, n° 2-1281/2) visant à supprimer l'article 4 du projet. Au nom des auteurs, Mme De Schamphelaere regrette que l'on ne profite pas du projet à l'examen pour opérer une scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, alors que la majorité arc-en-ciel au gouvernement flamand s'était engagée à obtenir cette scission au cours de la présente législature.

L'intervenante estime par ailleurs que le régime de présentation sur des listes séparées des candidats d'expression française et des candidats d'expression néerlandaise pour la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde n'est ni souhaitable ni légale. Elle se réfère pour le surplus à la justification écrite.

Six amendements subsidiaires sont déposés à l'amendement n° 29.

Amendement n° 30

À titre subsidiaire, M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 30 (doc. Sénat, n° 2-1281/2) visant à adapter le régime de déclaration linguistique dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde pour tenir compte des critiques formulées par le Conseil d'État à l'encontre du règlement proposé.

Amendement n° 31

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 31 (doc. Sénat, n° 2-1281/3) visant à améliorer la concordance entre le texte néerlandais et le texte français de l'article 115, alinéa 4, proposé.

Le ministre répond qu'il n'y a pas lieu de modifier le texte.

Amendement n° 32

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 32 (doc. Sénat, n° 2-1281/2) visant à insérer dans l'article 115 proposé un nouvel alinéa ayant pour but d'imposer aux candidats néerlandophones

arrondissementen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven verplicht in hun akte van bewilliging te vermelden voor welke van de twee kieskringen zij zich kandidaat stellen. Namens de indieners verklaart mevrouw De Schamphelaere dat het voorgestelde amendement tegemoet komt aan de opmerking dat het ontwerpartikel 115 in strijd is met artikel 63 van de Grondwet, dat bepaalt dat de zetels onder de kieskringen verdeeld worden op grond van het bevolkingscijfer van elke kieskring.

De heer Vandenberghe voegt hieraan toe dat het amendement meer duidelijkheid schept over het aantal zetels dat aan de kieskring Leuven toegekend wordt en over de identiteit van de kandidaten voor die zetels, terwijl het ontwerp kan leiden tot de overdracht van zetels van de ene kieskring naar de andere.

Amendement nr. 33

De heer Vandenberghe c.s. dienen amendement nr. 33 in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2) dat de strekking van het voorgestelde artikel 115, vierde lid, verduidelijkt.

De heer Verreycken stelt vast dat het vierde lid van het voorgestelde artikel 115 de kandidaten van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde verplicht om in de akte van bewilliging van hun kandidaatstelling te verklaren dat zij Nederlandstalig of Franstalig zijn. Wat als een kandidaat weigert die keuze te maken? Volgens spreker wordt die kandidaat dan onverkiesbaar verklaard. Deze formaliteit moet dus worden beschouwd als een bijkomende verkiesbaarheidsvoorwaarde. Artikel 64 van de Grondwet verbiedt echter dat andere verkiesbaarheidsvoorwaarden worden toegevoegd aan degene die in dit artikel worden opgesomd.

De minister antwoordt dat de taalverklaring geen verkiesbaarheidsvoorwaarde is, maar een nadere regel met betrekking tot het recht om zich kandidaat te stellen.

De heer Tobback wijst erop dat de taalkeuze reeds bij wet verplicht is voor de Europese en de Senaatsverkiezingen. Waarom aanvaardt men dan niet dat de wet ook voor de Kamerverkiezingen een taalverklaring eist?

De heer Verreycken is het niet eens met deze analyse. Hij wijst op de verschillende formulering van respectievelijk artikel 64 van de Grondwet dat de verkiesbaarheidsvoorwaarden voor de Kamer vaststelt en waarvan het tweede lid bijkomende verkiesbaarheidsvoorwaarden verbiedt, en van artikel 69 van de Grondwet dat de verkiesbaarheidsvoorwaarden voor de Senaat vaststelt zónder deze beperking.

Voor de heer Tobback blijft de taalverklaring een zuiver formele voorwaarde vergelijkbaar met andere

des arrondissements de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Louvain de préciser, lors de leur déclaration de consentement, pour laquelle des deux circonscriptions électorales ils se portent candidats. Au nom des auteurs, Mme De Schamphelaere estime que l'amendement proposé répond à la critique selon laquelle l'article 115 en projet est en contradiction avec l'article 63 de la Constitution, lequel détermine que les sièges sont répartis entre les circonscriptions électorales en fonction de la population de chaque circonscription.

M. Vandenberghe ajoute que l'amendement améliore la transparence quant au nombre de sièges attribués à la circonscription électorale de Louvain et à l'identité des candidats pour ces sièges, alors que le projet peut conduire au transfert d'un siège d'une circonscription électorale vers une autre.

Amendement n° 33

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 33 (doc. Sénat, n° 2-1281/2) visant à préciser la portée de l'article 115, alinéa 4, proposé.

M. Verreycken constate que l'alinéa 4 de l'article 115 proposé impose aux candidats de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde de certifier, dans leur déclaration de consentement, s'ils sont néerlandophones ou francophones. Que se passera-t-il lorsqu'un candidat refusera d'opérer un choix entre le groupe linguistique français ou néerlandais? Selon l'orateur, un tel candidat sera déclaré inéligible. Dès lors, cette formalité de déclaration doit s'analyser comme une condition supplémentaire d'éligibilité. Or, l'article 64 de la Constitution précise qu'aucune condition supplémentaire d'éligibilité ne peut être ajoutée aux conditions d'éligibilité énumérées dans cette disposition.

Le ministre répond que la déclaration d'expression linguistique n'est pas une condition d'éligibilité mais est une modalité concernant le droit de se porter candidat.

M. Tobback constate que le choix linguistique est déjà imposé dans la loi pour les élections européennes ou les élections au Sénat. Pourquoi dès lors ne pas admettre que la loi impose cette déclaration linguistique pour les élections à la Chambre?

M. Verreycken ne partage pas cette analyse. Il renvoie notamment à la formulation différente de l'article 64 de la Constitution qui règle les conditions d'éligibilité pour la Chambre et dont l'alinéa 2 précise qu'aucune autre condition d'éligibilité ne peut être requise, par rapport à la formulation de l'article 69 de la Constitution qui règle les conditions d'éligibilité pour le Sénat et qui ne prévoit pas cette limite.

Pour M. Tobback, la déclaration d'expression linguistique est une condition purement formelle

inlichtingen die de kandidaat moet verschaffen (bijvoorbeeld zijn geboortedatum). De taalkeuze wordt bovendien niet beschouwd als een bewijs dat de kandidaat die taal ook echt kent. De kennis van de taal kan overigens niet worden gecontroleerd. Er kan alleen controle worden uitgeoefend op een zuiver formele keuze die deel uitmaakt van de kandidaatstelling.

De heer Verreycken antwoordt dat de formaliteiten die een kandidaat moet vervullen (geboorteakte, bewijs van nationaliteit ...) bedoeld zijn om controle mogelijk te maken op de vier verkiesbaarheidsvoorwaarden die de Grondwet oplegt. De Grondwet zegt niets over een eventuele taalvoorwaarde. Het ontwerp is dus strijdig met artikel 64 van de Grondwet.

Volgens de heer Vandenberghe moet men uitgaan van de grondwetsregels, die niet dezelfde zijn voor de Kamerverkiezingen (artikel 64 van de Grondwet), de Senaatsverkiezingen (artikel 69 van de Grondwet) of zelfs de Europese parlementsverkiezingen. Het heeft geen zin de wettelijke voorwaarden voor deze drie verkiezingen met elkaar te vergelijken. Zonder de taalverklaring kan het in dit ontwerp voorgestelde systeem voor de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde niet werken. Het valt wel op dat deze formaliteit in de andere kieskringen niet wordt opgelegd. Het gaat dan ook niet op te spreken van een zuiver formele voorwaarde in verband met de candidatuur.

Amendement nr. 34

De heer Vandenberghe c.s. dienen amendement nr. 34 in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2) waarin wordt bepaald dat in geval van tegenstrijdigheid tussen taalverklaringen de eerste verklaring voorgaat op de andere. Volgens de heer Vandenberghe voorkomt dit amendement dat kandidaten zouden gaan «shoppen» met betrekking tot hun taalverklaring.

Amendement nr. 35

De heer Vandenberghe c.s. dienen amendement nr. 35 in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2) dat ertoe strekt de terminologie aan te passen aan de invoering van de provinciale kieskringen.

Stemmingen

Amendement nr. 4 van de heer Verreycken wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen bij 2 onthoudingen.

De amendementen nrs. 29 en 30 van de heer Vandenberghe c.s. worden verworpen met 8 tegen 5 stemmen.

comparable aux autres renseignements que doit fournir le candidat (par exemple sa date de naissance). Le choix de la langue n'est d'ailleurs pas considérée comme une preuve de connaissance de celle-ci par le candidat. La connaissance ne peut d'ailleurs en être contrôlée. Seule la pure formalité du choix en tant que modalité de l'acte de candidature peut être contrôlée.

M. Verreycken répond que les formalités que doit remplir un candidat (certificat de naissance, de nationalité ...) sont destinées à permettre de contrôler que les quatre conditions d'éligibilité prévues par la Constitution sont remplies. Or, la Constitution est muette en ce qui concerne une éventuelle condition d'appartenance linguistique. Le projet est dès lors en contradiction avec l'article 64 de la Constitution.

Pour M. Vandenberghe, il faut partir des règles constitutionnelles qui ne sont pas les mêmes pour l'élection à la Chambre (article 64 de la Constitution) ou celle au Sénat (article 69 de la Constitution) ou même les élections européennes. La comparaison entre les conditions imposées dans la loi pour ces trois élections n'est pas pertinente. La déclaration linguistique dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvoorde est une condition essentielle pour que le système proposé dans le projet puisse fonctionner dans cette circonscription spécifique. Il est d'ailleurs symptomatique de constater que cette formalité n'est pas imposée dans les autres circonscriptions électorales. L'on ne saurait dès lors parler à ce propos de condition de pure forme liée à la candidature.

Amendement n° 34

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 34 (doc. Sénat, n° 2-1281/2) prévoyant que la première déclaration linguistique opérée par un candidat prime sur toute autre déclaration contradictoire ultérieure. Selon M. Vandenberghe, l'amendement rend également impossible le «shopping» linguistique.

Amendement n° 35

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 35 (doc. Sénat, n° 2-1281/2) visant à adapter la terminologie à l'instauration de circonscriptions électorales provinciales.

Votes

L'amendement n° 4 de M. Verreycken est rejeté par 8 voix contre 3 et 2 abstentions.

Les amendements n°s 29 et 30 de M. Vandenberghe et consorts sont rejetés par 8 voix contre 5.

De amendementen nrs. 31 tot 35 van de heer Vandenberghe c.s. worden verworpen met 8 tegen 4 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 5

Amendement nr. 5

De heer Verreycken dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 5) dat ertoe strekt om het aantal Franstalige kandidaten en het aantal te begeven zetels voor deze kandidaten met elkaar in overeenstemming te brengen voor de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde.

Dit amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Amendement nr. 36

De heer Vandenberghe c.s. dienen een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 36) dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen. Mevrouw De Schamphelaere legt uit dat deze bepaling een ongerijmdheid toevoegt aan de regeling inzake de verkiezingen in Brussel-Halle-Vilvoorde voor de Kamer, door de voordracht van Nederlandstalige kandidaten afhankelijk te maken van een aantal handtekeningen dat wordt bepaald op grond van deze kieskring en de kieskring Leuven. Spreekster wijst erop dat dit een discriminatoire beperking uitmaakt van de mogelijkheden van Nederlandstaligen om in Vlaams Brabant kandidaat te zijn voor de Kamer.

Het amendement nr. 36 wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 37

De heer Vandenberghe c.s. dienen een eerste subsidiair amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 37) dat ertoe strekt in het voorgestelde artikel 116, § 5, vijfde lid, tussen de woorden «lijst» en «ingediend» de woorden «van Nederlandstalige kandidaten» in te voegen. Mevrouw De Schamphelaere wil daarmee de algemene bepaling respecteren dat het maximum aantal kandidaten op een lijst gelijk is aan het aantal te verkiezen leden. Dit amendement preciseert dat de Franstalige lijsten in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde niet meer kandidaten kunnen tellen dan er zetels te begeven zijn in deze kieskring.

Dit amendement wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 38

De heer Vandenberghe c.s. dienen een tweede subsidiair amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2,

Les amendements n^{os} 31 à 35 de M. Vandenberghe et consorts sont rejetés par 8 voix contre 4 et 1 abstention.

Article 5

Amendement n^o 5

M. Verreycken dépose un amendement (doc. Sénat, n^o 2-1281/2, amendement n^o 5) qui vise à faire concorder le nombre de candidats francophones et le nombre de sièges à conférer pour ces candidats dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 1 et 1 abstention.

Amendement n^o 36

M. Vandenberghe et consorts déposent un amendement (doc. Sénat, n^o 2-1281/2, amendement n^o 36) qui vise à supprimer cet article. Mme De Schamphelaere déclare que cette disposition introduit une ineptie dans la réglementation relative aux élections à Bruxelles-Hal-Vilvorde pour la Chambre, en subordonnant la présentation de candidats d'expression néerlandaise à l'obtention d'un certain nombre de signatures fixé sur la base de cette circonscription électorale et de celle de Louvain. L'intervenante souligne que cela constitue une limitation discriminatoire des possibilités, pour les néerlandophones, de poser leur candidature à la Chambre dans le Brabant flamand.

L'amendement n^o 36 est rejeté par 8 voix contre 2.

Amendement n^o 37

M. Vandenberghe et consorts déposent un premier amendement subsidiaire (doc. Sénat, n^o 2-1281/2, amendement n^o 37) qui vise à insérer, à l'article 116, § 5, alinéa 5, proposé, les mots «de candidats néerlandophones» entre le mot «liste» et le mot «déposée». Mme De Schamphelaere vise ainsi au respect de la disposition générale selon laquelle le nombre maximum de candidats sur une liste est égal au nombre de membres à élire. Cet amendement précise que les listes francophones de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde ne peuvent pas compter plus de candidats qu'il n'y a de sièges à conférer dans cette circonscription électorale.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 2.

Amendement n^o 38

M. Vandenberghe et consorts déposent un deuxième amendement subsidiaire (doc. Sénat,

amendement nr. 38) dat ertoe strekt een tekstverbetering aan te brengen aan artikel 5, § 5, vijfde lid, om iedere discussie te vermijden over de omvang van de kandidatenlijsten.

De heer Dallemagne wenst het precieze aantal Franstalige en Nederlandstalige kandidaten te kennen die op de lijsten staan voor de arrondissementen Brussel-Halle-Vilvoorde en Leuven.

De minister antwoordt dat het maximum aantal kandidaten dat op de lijsten van de kieskringen Leuven en Brussel-Halle-Vilvoorde mag staan, vastgesteld wordt door het aantal te verkiezen leden voor de twee kieskringen bij elkaar op te tellen. Voor de kieskring in zijn geheel geeft dit 22 Franstalige en 29 Nederlandstalige kandidaten.

Mevrouw De Schamphelaere merkt op dat er eigenlijk zoals ook door de Raad van State opgemerkt, 29 Franstalige kandidaten zijn voor 22 te begeven zetels en 29 Nederlandstalige kandidaten voor 29 te begeven zetels.

De heer Lozie merkt op dat het wetsontwerp een tegenstrijdigheid schept door, enerzijds, het principe te behouden uit het bestaande artikel 116, § 5, van het Kieswetboek dat stelt dat «er op dezelfde lijst niet meer kandidaten mogen voorkomen dan er leden te kiezen zijn» en, anderzijds, § 5 van dit artikel aanvult met het principe «dat het maximum aantal kandidaten dat toegestaan wordt op de lijst ingediend in de kieskring Leuven of in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde bepaald wordt door het optellen van het aantal te verkiezen zetels in elk van deze beide kieskringen.

Het amendement nr. 38 wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 39

De heer Vandenberghe dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 39) dat ertoe strekt een technische correctie door te voeren.

De commissie aanvaardt dat het gaat om een louter technische correctie. Het amendement wordt ingetrokken.

Artikel 6

Amendement nr. 6

De heer Verreycken dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 6) dat ertoe strekt artikel 6 te doen vervallen. De heer Verreycken legt uit dat het de bedoeling is het principe van de lijstenverbinding tussen de lijsten van de kieskring Brus-

n° 2-1281/2, amendement n° 38) qui tend à corriger le texte de l'article 5, § 5, alinéa 5, afin de prévenir toute discussion à propos de la longueur des listes de candidats.

M. Dallemagne souhaite connaître le nombre exact de candidats francophones et néerlandophones présentés sur les listes pour les arrondissements de Bruxelles-Hal-Vilvorde et de Louvain.

Le ministre répond que le nombre maximum de candidats qui peuvent figurer sur les listes de la circonscription électorale de Louvain et celle de Bruxelles-Hal-Vilvorde se détermine en additionnant le nombre de membres à élire dans chacune de ces deux circonscriptions. Dans l'ensemble de la circonscription, il y a 22 candidats francophones et 29 candidats néerlandophones.

Mme De Schamphelaere fait observer, comme l'a également remarqué le Conseil d'État, qu'en fait il y a 29 candidats francophones pour 22 sièges à conférer et 29 candidats néerlandophones pour 29 sièges à conférer.

M. Lozie fait observer que le projet de loi engendre une contradiction, d'une part, en maintenant le principe énoncé à l'article 116, § 5, existant du Code électoral, qui dispose qu'«aucune liste ne peut comprendre un nombre de candidats supérieur à celui des membres à élire» et, d'autre part, en complétant le § 5 de cet article par une disposition qui pose le principe selon lequel «le nombre maximum de candidats admis à figurer sur une liste déposée dans la circonscription électorale de Louvain ou dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde se détermine en additionnant le nombre de membres à élire dans chacune de ces deux circonscriptions».

L'amendement n° 38 est rejeté par 8 voix contre 2.

Amendement n° 39

M. Vandenberghe dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1281/2, amendement n° 39) tendant à apporter une correction technique.

La commission admet qu'il s'agit d'une correction purement technique. L'amendement est retiré.

Article 6

Amendement n° 6

M. Verreycken dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1281/2, amendement n° 6) qui vise à supprimer l'article 6. M. Verreycken déclare qu'il veut voir supprimer le principe du groupement de listes de la circonscription électorale de Bruxelles-

sel-Halle-Vilvoorde en de kieskring Waals Brabant te schrappen.

Het amendement nr. 6 wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1 stem bij 1 onthouding.

Amendement nr. 40

De heer Vandenberghe dient eveneens een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 40) dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen. Mevrouw De Schamphelaere legt uit dat het de bedoeling is om de lijstenverbinding toegelaten voor de Franstalige lijsten ingediend in de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde en de kieskring Waals Brabant te schrappen.

Op uitdrukkelijk verzoek van een lid wordt over dit amendement apart gestemd. Het wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 41

De heer Vandenberghe dient een eerste subsidiair amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 41) om de eenvormigheid te verzekeren tussen de Franse en de Nederlandse tekst.

Het amendement nr. 41 wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 42

Een tweede subsidiair amendement van de heer Vandenberghe (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 42) beoogt eveneens een tekstverbetering.

Dit amendement wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 7

Amendement nr. 43

De heer Vandenberghe dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 43) dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen om het dubbelzinnig karakter van enerzijds de afschaffing van de lijstenverbinding en anderzijds deze toch toe te laten voor de Franstalige lijsten van Brussel-Halle-Vilvoorde en deze van Waals-Brabant.

Dit amendement wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 44

Een subsidiair amendement van de heer Vandenberghe (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr.

Hal-Vilvorde et de la circonscription électorale du Brabant wallon.

L'amendement n° 6 est rejeté par 9 voix contre 1 et 1 abstention.

Amendement n° 40

M. Vandenberghe dépose également un amendement (doc. Sénat, n° 2-1281/2, amendement n° 40) qui vise à supprimer cet article. Mme De Schamphelaere déclare que le but est de supprimer le groupement de listes autorisé pour les listes francophones déposées dans l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

À la demande expresse d'un membre, on vote séparément sur cet amendement. Il est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

Amendement n° 41

M. Vandenberghe dépose un amendement subsidiaire (doc. Sénat, n° 2-1281/2, amendement n° 41) qui vise à assurer l'uniformité entre le texte français et le texte néerlandais.

L'amendement n° 41 est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

Amendement n° 42

Un deuxième amendement subsidiaire de M. Vandenberghe (doc. Sénat, n° 2-1281/2, amendement n° 42) vise également à corriger le texte.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

Article 7

Amendement n° 43

M. Vandenberghe dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1281/2, amendement n° 43) qui vise à supprimer cet article, parce qu'il serait contradictoire de supprimer le groupement de listes tout en l'autorisant pour les listes francophones de Bruxelles-Hal-Vilvorde et celles du Brabant wallon.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

Amendement n° 44

Un amendement subsidiaire de M. Vandenberghe (doc. Sénat, n° 2-1281/2, amendement n° 44) vise à

44) strekt ertoe het principe van de lijstenverbinding volledig af te schaffen.

Dit amendement wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Artikel 8

Amendement nr. 45

De heer Vandenberghe dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 45) dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen. Voor de verantwoording verwijst de heer Vandenberghe naar amendement nr. 41.

Dit amendement wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 46

De heer Vandenberghe dient een subsidiair amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 46) dat ertoe strekt een tekstverbetering aan te brengen.

Dit amendement wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Artikel 9

Amendement nr. 47

De heer Vandenberghe dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 1281/2, amendement nr. 47) dat ertoe strekt dit artikel te doen vervallen. Voor de verantwoording wordt verwezen naar amendement nr. 42.

Dit amendement wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

Artikel 10

Amendement nr. 48

De heer Vandenberghe dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendement nr. 48) dat ertoe strekt dit artikel te schrappen omdat de opstelling van taalgescheiden samenvattende tabellen een uiting is van de nefaste logica van deze hervorming.

Artikel 11

Amendement nr. 7

De heer Verreycken dient een amendement in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2) dat ertoe strekt de laatste zin van

supprimer complètement le principe du groupement de listes.

Cet amendement est rejeté par 9 voix contre 2.

Article 8

Amendement n° 45

M. Vandenberghe dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1281/2, amendement n° 45) qui vise à supprimer cet article. Pour la justification, M. Vandenberghe fait référence à l'amendement n° 41.

Cet amendement est rejeté par 9 voix contre 2.

Amendement n° 46

M. Vandenberghe dépose un amendement subsidiaire (doc. Sénat, n° 2-1281/2, amendement n° 46) qui vise à apporter une correction de texte.

Cet amendement est rejeté par 9 voix contre 2.

Article 9

Amendement n° 47

M. Vandenberghe dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1281/2, amendement n° 47) qui vise à supprimer cet article. Pour la justification, référence est faite à l'amendement n° 42.

Cet amendement est rejeté par 9 voix contre 2.

Article 10

Amendement n° 48

M. Vandenberghe dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1281/2, amendement n° 48) qui vise à supprimer cet article parce que dresser des tableaux récapitulatifs distincts sur la base des rôles linguistiques dans des langues différentes reflète la logique néfaste de la réforme proposée.

Article 11

Amendement n° 7

M. Verreycken dépose un amendement (doc. Sénat, n° 2-1281/2) qui vise à modifier la phrase de

het voorgestelde artikel 168*bis* te wijzigen teneinde te voorkomen dat de resterende zetel automatisch naar de Franstalige lijstengroep gaat.

Amendementen nrs. 49 tot 51

De heer Vandenberghe c.s. dienen drie amendementen in (stuk Senaat, nr. 2-1281/2, amendementen 49 tot 51).

Amendement nr. 49 beoogt een louter taalkundige verbetering.

Amendement nr. 50 beoogt dit artikel te doen vervallen.

Dit amendement wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

Amendement nr. 51 strekt ertoe het voorgestelde artikel 168*ter*, tweede lid, de woorden «de kieskring» in te voegen vóór de woorden «Brussel-Halle-Vilvoorde». Deze tekstverbetering wil de coherentie van de voorgestelde tekst doen toenemen.

Stemmingen

Amendement nr. 7 van de heer Verreycken wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen.

Amendementen nrs. 50 en 51 van de heer Vandenberghe c.s. worden verworpen met 7 tegen 3 stemmen.

Amendement nr. 49 van de heer Vandenberghe c.s. wordt verworpen met 7 tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 11*bis* (nieuw)

Amendement nr. 52

De heer Vandenberghe c.s. dienen amendement nr. 52 in dat ertoe strekt in het artikel 169 van het Kieswetboek de woorden «provinciaal centraal bureau» te vervangen door de woorden «hoofdbureau van de provinciale kieskring». De amendementen van de heer Vandenberghe c.s. gaan immers uit van een provincie die meerdere kieskringen telt.

Het amendement wordt verworpen met 7 tegen 3 stemmen.

Artikel 12

De heer Vandenberghe c.s. dienen amendement nr. 53 in dat ertoe strekt deze bepaling te doen vervallen. Deze bepaling is immers strijdig met de idee van politieke vernieuwing. De afschaffing van de lijst van

l'article 168*bis*, afin d'éviter que le siège restant soit automatiquement dévolu au groupe des listes francophones.

Amendements n^{os} 49 à 51

M. Vandenberghe et consorts déposent trois amendements (doc. Sénat, n^o 2-1281/2, amendements n^{os} 49 à 51).

L'amendement n^o 49 tend à apporter une correction purement linguistique.

L'amendement n^o 50 vise à supprimer cet article.

Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

L'amendement n^o 51 vise à ajouter, à l'article 168*ter*, alinéa 2, proposé, les mots «la circonscription électorale de» avant les mots «Bruxelles-Hal-Vilvorde». Cette correction de texte doit permettre d'améliorer la cohérence du texte proposé.

Votes

L'amendement n^o 7 de M. Verreycken est rejeté par 8 voix contre 2.

Les amendements n^{os} 50 et 51 de M. Verreycken et consorts sont rejetés par 7 voix contre 3.

L'amendement n^o 49 de M. Vandenberghe et consorts est rejeté par 7 voix contre 2 et 1 abstention.

Article 11*bis* (nouveau)

Amendement n^o 52

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n^o 52, qui vise à remplacer, à l'article 169 du Code électoral, les mots «bureau central de province» par les mots «bureau principal de la circonscription électorale provinciale». Les amendements de M. Vandenberghe et consorts proviennent en effet d'une province qui compte plusieurs circonscriptions électorales.

L'amendement est rejeté par 7 voix contre 3.

Article 12

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n^o 53, qui tend à supprimer cette disposition qui est contraire au principe du renouveau politique. Ce projet réintroduit en effet la liste

de opvolgers, die in deze legislatuur werd verwezenlijkt, wordt door dit ontwerp immers teniet gedaan.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

Artikel 13 (nieuw)

Amendement nr. 54

De heer Vandenberghe c.s. dienen amendement nr. 54 in dat ertoe strekt, in artikel 175 van het Kieswetboek, de woorden «provinciaal centraal bureau» te vervangen door «hoofdbureau van de provinciale kieskring» (zie ook amendement nr. 52).

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 14 (nieuw)

Amendement nr. 55

De heer Vandenberghe c.s. dienen amendement nr. 55 in, dat ertoe strekt in artikel 175 de woorden «of het hoofdbureau van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde» te doen vervallen. Voor de verantwoording wordt verwezen naar het amendement nr. 56.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen bij 1 onthouding.

Artikel 15 (nieuw)

Amendement nr. 56

Het amendement nr. 56 van de heer Vandenberghe c.s. strekt ertoe een artikel 176*bis* en 176*ter* in te voegen in het Kieswetboek zoals een hoofdstuk VII*bis* met het oog op het in overeenstemming brengen van het ontwerp met de grondwettelijke bepaling dat elke kieskring een aantal verkozenen heeft in verhouding tot de bevolking. De bedoeling is vooral het nadeel dat het ontwerp voor de kieskring Leuven kan hebben weg te werken. Het amendement stelt dan ook een andere zetelverdeling in. Bovendien waarborgt het ook dat een kandidaat-titularis voor de kieskring Leuven wordt opgevolgd door een kandidaat-opvolger uit de kieskring Leuven. Eenzelfde waarborg geldt uiteraard voor de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde.

Het amendement wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen.

des suppléants, qui avait pourtant déjà été supprimée au cours de la présente législature.

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 3.

Article 13 (nouveau)

Amendement n° 54

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 54, qui vise à remplacer, à l'article 175 du Code électoral, les mots «bureau central de province» par les mots «bureau principal de la circonscription électorale provinciale» (voir également l'amendement n° 52).

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

Article 14 (nouveau)

Amendement n° 55

M. Vandenberghe et consorts déposent l'amendement n° 55, qui vise à supprimer, à l'article 175, les mots «ou le bureau principal de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde». Il renvoie à la justification de l'amendement n° 56.

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

Article 15 (nouveau)

Amendement n° 56

L'amendement n° 56 de M. Vandenberghe et consorts vise à insérer dans le Code électoral, sous la forme d'un chapitre VII*bis*, un article 176*bis* et un article 176*ter*, en vue de rendre le projet conforme à la disposition constitutionnelle qui prévoit que toute circonscription électorale a un nombre d'élus proportionnel à la population. Son but est surtout de contrer le désavantage que le projet peut présenter pour la circonscription électorale de Louvain. L'amendement propose donc une autre répartition des sièges. En outre, il garantit qu'un candidat titulaire de la circonscription électorale de Louvain aura comme suppléant un candidat suppléant de la circonscription électorale de Louvain. Il va de soi que la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde bénéficie d'une même garantie.

L'amendement est rejeté par 9 voix contre 2.

Artikel 16 (nieuw)

Amendement nr. 57

Het amendement nr. 57 van de heer Vandenberghe c.s. betreft de inwerkingtreding van het ontwerp. Gezien het ingrijpende karakter en de gevolgen van de kieswetgeving voor het functioneren van de democratie, en gelet op de eerdere verklaringen van de Eerste minister, wordt voorgesteld de wet pas in werking te laten treden na de volgende verkiezingen van de federale Kamers.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

**Stemming over het geheel
van het geëvoceerde ontwerp**

Het wetsontwerp in zijn geheel wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

*
* *

Ingevolge deze stemming vervallen de wetsvoorstellen van de heer Verreycken (zie stuk Senaat, nr. 2-49/1) en van de heer Lozie (zie stuk Senaat, nr. 2-449/1).

Dit verslag werd eenparig goedgekeurd door de 10 aanwezige leden.

Vertrouwen werd geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van huidig verslag.

De rapporteur,
Paul WILLE.

De voorzitter,
Anne-Marie LIZIN.

Article 16 (nouveau)

Amendement n° 57

L'amendement n° 57 de M. Vandenberghe et consorts concerne l'entrée en vigueur du projet. Compte tenu du caractère radical et des conséquences de la loi électorale pour le fonctionnement de la démocratie et eu égard aux déclarations antérieures du premier ministre, on propose de reporter l'entrée en vigueur de la loi jusqu'après les prochaines élections des Chambres fédérales.

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 3.

**Vote sur l'ensemble
du projet évoqué**

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 8 voix contre 3.

*
* *

À la suite de ce vote, les propositions de loi de M. Verreycken (voir doc. Sénat, n° 2-49/1) et de M. Lozie (voir le doc. Sénat, n° 2-449/1) deviennent sans objet.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 10 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le rapporteur,
Paul WILLE.

La présidente,
Anne-Marie LIZIN.

TEKSTVERBETERINGEN

De commissie beslist de volgende tekstverbeteringen aan te brengen.

WETSONTWERP HOUDENDE VERSCHILLENDE WIJZIGINGEN VAN DE KIESWETGEVING (2-1280/1)

Artikel 4

In het voorgestelde artikel 117, eerste tot vierde lid, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) in het eerste lid worden de woorden «Tijdens de voordracht» vervangen door de woorden «Bij de voordracht»;

B) in het tweede lid worden de woorden «kandidaten voor de effectieve mandaten» vervangen door de woorden «kandidaat-titularissen»;

C) in het derde lid worden de woorden «kandidaten voorgedragen voor de effectieve mandaten» vervangen door de woorden «kandidaat-titularissen» en de woorden «kandidaten voor de opvolging» door de woorden «kandidaat-opvolgers».

Artikel 8

In het voorgestelde artikel 126, eerste tot derde lid, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) in het eerste en het tweede lid worden de woorden «kandidaten voorgedragen voor de effectieve mandaten» vervangen door de woorden «kandidaat-titularissen» en de woorden «kandidaten voor de opvolging» door de woorden «kandidaat-opvolgers»;

B) de laatste zin van het tweede lid wordt vervangen als volgt: «De overige kandidaten worden eerste, tweede, derde, enz. opvolger verklaard, in de volgorde van de voordracht.»

Artikel 13

In het voorgestelde artikel 157, eerste lid, 2^o, worden de woorden «effectieve mandaten» en «opvolging» respectievelijk vervangen door de woorden «kandidaat-titularissen» en «kandidaat-opvolgers».

Artikel 16

In het voorgestelde artikel 165*bis* worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) het woord «uitgedrukte» wordt telkens vervangen door het woord «uitgebrachte»;

CORRECTIONS DE TEXTE

La commission décide d'apporter les corrections de texte suivantes.

PROJET DE LOI PORTANT DIVERSES MODIFICATIONS EN MATIÈRE DE LÉGISLATION ÉLECTORALE (2-1280/1)

Article 4

À l'article 117, alinéas 1 à 4, proposé sont apportées les modifications suivantes:

A) au texte néerlandais de l'alinéa 1^{er}, les mots «Tijdens de voordracht» sont remplacés par les mots «Bij de voordracht»;

B) à l'alinéa 2, les mots «candidats aux mandats effectifs» sont remplacés par les mots «candidats titulaires»;

C) à l'alinéa 3, les mots «candidats présentés aux mandats effectifs» sont remplacés par les mots «candidats titulaires» et les mots «candidats à la suppléance» par les mots «candidats suppléants».

Article 8

À l'article 126, alinéas 1 à 3, proposé sont apportées les modifications suivantes:

A) aux alinéas 1^{er} et 2 les mots «candidats présentés aux mandats effectifs» sont remplacés par les mots «candidats titulaires» et les mots «candidats à la suppléance» par les mots «candidats suppléants»;

B) à l'alinéa 2, la dernière phrase est remplacée comme suit: «Les candidats restants sont déclarés premier, deuxième, troisième suppléant et ainsi de suite, dans l'ordre de leur présentation.»

Article 13

À l'article 157, alinéa 1^{er}, 2^o, proposé, les mots «les mandats effectifs» et «la suppléance» sont respectivement remplacés par les mots «les candidats titulaires» et «les candidats suppléants».

Article 16

À l'article 165*bis* proposé sont apportées les modifications suivantes:

A) dans le texte néerlandais le mot «uitgedrukte» est remplacé chaque fois par le mot «uitgebrachte»;

B) in de bepaling onder 1^o, a), worden de woorden «in 2^o en 3^o» vervangen door de woorden «in b) en c)».

Artikel 27

In de onder 1^o en onder 3^o voorgestelde bepalingen worden de woorden «effectieve kandidaat» vervangen door de woorden «kandidaat-titularis».

WETSONTWERP TOT WIJZIGING VAN HET KIESWETBOEK (2-1281/1)

Artikel 5

In het voorgestelde artikel 116, § 5, vijfde lid, wordt het woord «zetels» vervangen door het woord «leden».

Artikel 11

In het voorgestelde artikel 168^{ter}, tweede lid, worden de woorden «de kieskring» ingevoegd tussen de woorden «voorgedragen zijn in» en de woorden «Brussel-Halle-Vilvoorde».

In de Franse tekst van hetzelfde lid worden de woorden «à la circonscription électorale de Louvain» vervangen door de woorden «dans la circonscription électorale de Louvain».

Artikel 12

In de Franse tekst dient «le bureau central provincial» te worden gelezen in plaats van «le bureau central de province».

B) au 1^o, a), les mots «aux 2^o et 3^o» sont remplacés par les mots «aux b) et c)».

Article 27

Dans les dispositions proposées au 1^o et au 3^o le mot «effectif» est remplacé par le mot «titulaire».

PROJET DE LOI MODIFIANT LE CODE ÉLEC- TORAL (2-1281/1)

Article 5

Au texte néerlandais de l'article 116, § 5, alinéa 5, proposé le mot «zetels» est remplacé par le mot «leden».

Article 11

À l'article 168^{ter}, alinéa 2, proposé les mots «à Bruxelles-Hal-Vilvorde» sont remplacés par les mots «dans la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde».

Au même alinéa, les mots «à la circonscription électorale de Louvain» sont remplacés par les mots «dans la circonscription électorale de Louvain».

Article 12

Il y a lieu de lire «le bureau central provincial» au lieu de «le bureau central de province».

BIJLAGE

ANNEXE

Deze bijlage vanaf blz. 164 tot 180 is uitsluitend gedrukt beschikbaar.

Cette annexe de la p. 164 à 180 est uniquement disponible sur support papier.

